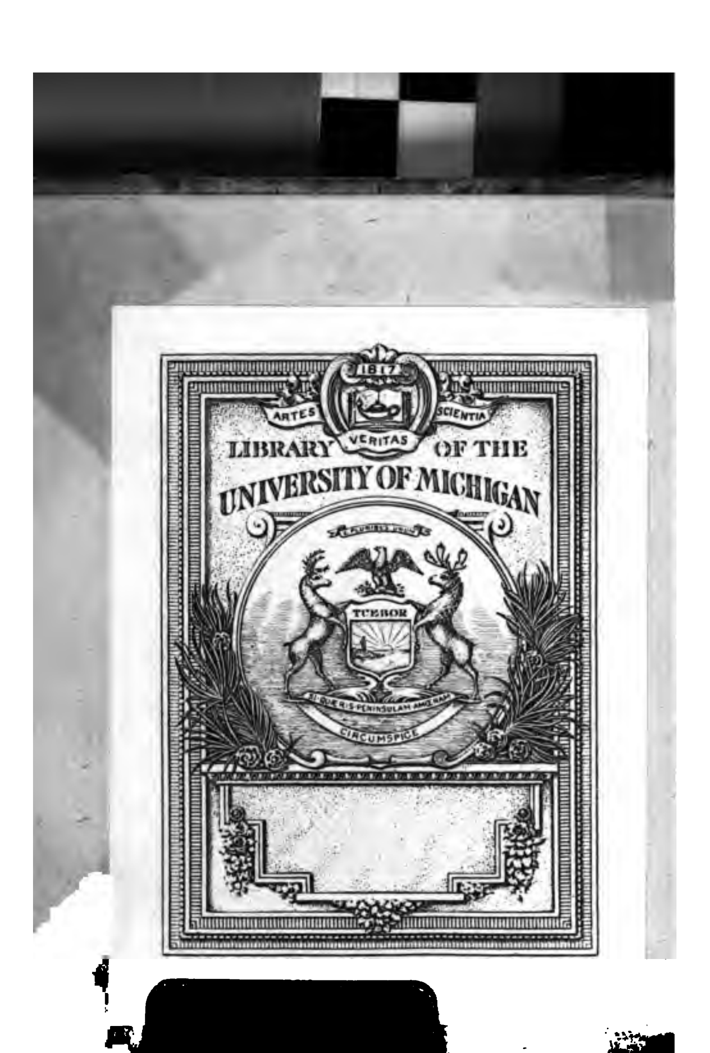
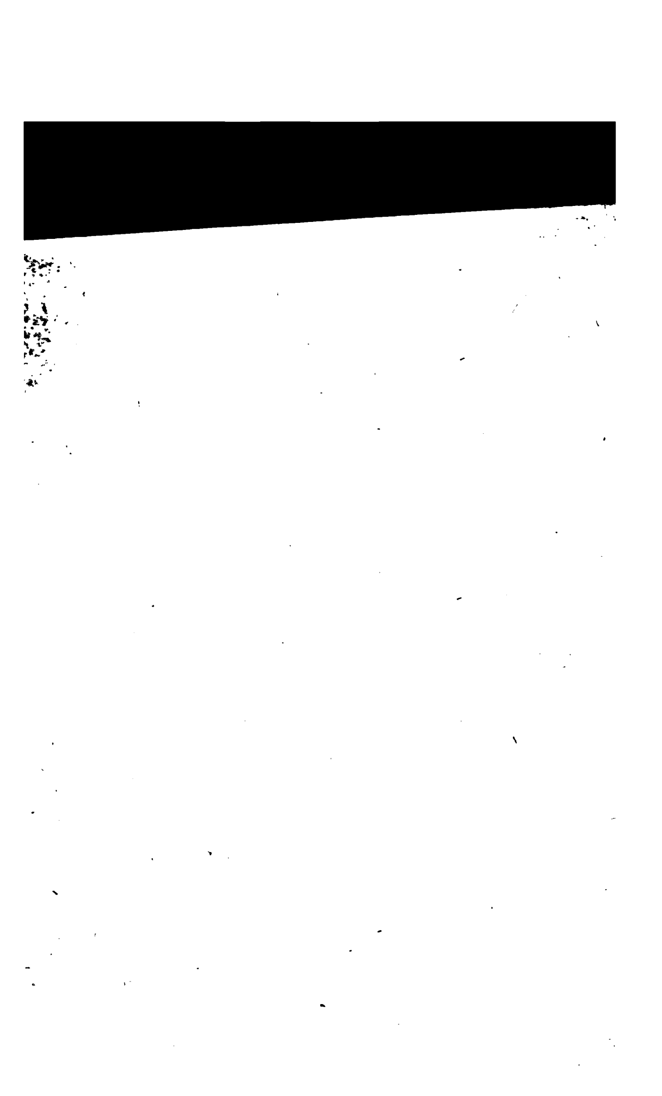










C. M. Wielands

mtliche Werke

Sechster Band.

Herausgegeben

von

G. Gruber.

etische Werke VI. Band.

Von Sylvio von Rosalva II. Theil.

Leipzig,

Georg Joachim Göschen 1824.

t des zweiten Theils.

ünftes Buch.



Sechstes Buch.



Die Abenteuer

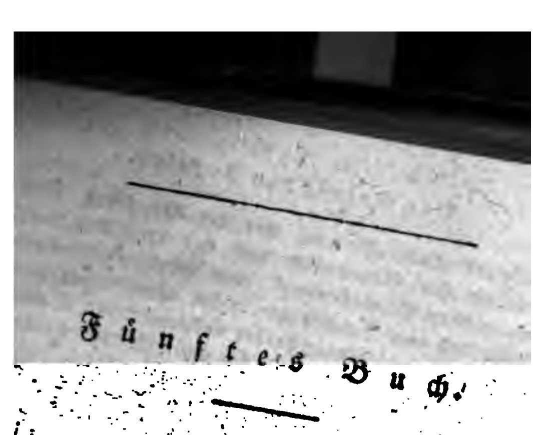
des

Don Sylvio von Rosalva.

Zweiter Theil.







Fünftes Buch.

I. Kapitel.

...der Verfasser das Vergnügen hat, von sich selbst zu reden.

...zweifeln sehr daran, ob, seitdem es Feenmähr-
...in der Welt giebt, ein von Feen beschützter
...der sich jemals in kläglichern Umständen be-
...habe, als diejenigen waren, worin wir un-
...elden zu Ende des vorigen Buches verlassen

...ist wahr, andre Feenhelden haben auch ihre
...ngen. Sie müssen sich oft mit Drachen,
...dern und blauen Centauren herum schlagen;
...en in Gefahr von Popanzen gefressen zu
...sie werden von alten zahnlosen Feen ent-
...ihre Tugend auf die gefährlichsten Proben
...d am Ende sie oft in Papageien, Kater
...n verwandeln. Aber daß jemals eine so



außerordentliche Person, wie der Günstling einer Königin der Salamander und der Liebhaber eines bezauberten Schmetterlings, von Grasmenschern zerkratzt und von Bauerjungen wäre abgeprügelt worden, davon wird man in der vollständigsten Sammlung aller Geschichten, die sich mit „Es war einmal" anfangen, vergebens ein Beispiel suchen.

Der geneigte Leser wird hieraus die Folge ziehen, (und weil er es vielleicht nicht thun möchte, so nimmt sich der Verfasser die Freiheit, es ihm hiermit zu verstehen zu geben) daß diese merkwürdige Verschiedenheit, die sich zwischen der Geschichte des Don Sylvio und andern Feenmährchen findet, ein günstiges Vorurtheil für seine historische Treue und Wahrhaftigkeit erwecken müsse. Hätten wir unsern Helden in einem Wagen von Safir mit Paradiesvögeln bespannt reisen, und alle Abend in einem bezauberten Palast absteigen lassen; hätten wir ihm das rothe Hütchen des Prinzen Kobold, den Pantoffel der Fee Mustasche, den Ring des Gyges, oder die Zauberruthe der königlichen Fee Trusio gegeben, um sich aus allen Nöthen heraus zu helfen: so hätte ein jedes Mädchen von zehen Jahren gemerkt, daß man ihm nur ein Mährchen erzähle. Aber ungeachtet unsre Geschichte so seltsam und wunderbar ist als irgend eine von denen, mit deren Anhörung sich der weise Sultan von Indien, Schach-Baham, die Zeit zu vertreiben

lle Tage sich zu ereignen pflegen
nen könnten; wie, zum Exempel,
Gefahr komme von einem Storch
rden, oder daß einer ein Kleinod
finde, welches vermuthlich jemand
. Wir haben ihn zu Fuße reisen
einmal Sorge getragen, ihn vor
schgräben zu bewahren; wenn er
auf der harten Erde, oder in
rfwirthshause, wo ihm die Flöhe
Anstatt daß rosenarmige Nymfen
ldnen Flügeln am blumigen Rande
n ihm Nektar und Ambrosia hät-
n, haben wir ihn aus dem Zwerch-
bedient; und ganz neuer Dinge
icht etwa von Riesen oder bezau-
ndern von gemeinen Bauerjungen

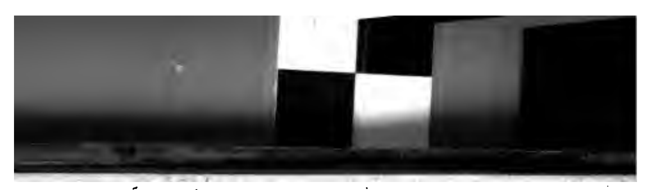
ß sind Beweise, die für sich selbst
nschten, daß man von vielen be-
hreibern mit eben so gutem Fuge
sie von der betrügerischen Nei-
lde und Charaktere zu verschö-
Begebenheiten einen Firniß vom

Wunderbaren zu geben, so entfernt gewesen seyn möchten als wir, die wir uns bei Bekanntmachung dieser wahrhaften und glaubwürdigen Geschichte nicht etwa (wie junge leichtsinnige Schwindelköpfe sich einbilden möchten) eine eitle Belustigung, sondern das gemeine Beste, und die Beförderung der Gesundheit unsrer geliebten Leser an Leib und Gemüthe zum Endzweck vorgesetzt haben:

Vielleicht werden einige, deren Scharfsinn nicht tiefer als in die äußere Schale der Dinge einzudringen pflegt, nicht begreifen, wie die Geschichte des Don Sylvio zu einem so heilsamen Zwecke sollte dienen können. Aber diese wackern Leute könnten sich, wenn sie wollten, aus den Schriften großer Aerzte und Naturkündiger belehren, daß es ein gewisses Fieber gebe, dem die menschliche Seele vom vierzehnten Jahre ihres Alters bis zum großen Stufenjahre häufig ausgesetzt ist, und welches durch keine andre Arzneimittel sicherer vertrieben werden kann, als durch solche, die das Zwerchfell erschüttern, das Blut verdünnen, und die Lebensgeister aufmuntern; eben so wie der giftige Biß der Tarantel (wie die alte Sage geht) durch nichts anders als durch die sympathetische Kraft gewisser Tänze, die dem Kranken vorgespielt werden, geheilt werden kann. Alles kommt also bloß darauf an, ob diese heilsamen Kräfte wirklich in unserm Buche verborgen liegen oder nicht; eine Frage, deren Beantwortung wir, mit einigem

jics
veier-
ufen-
keine
kann,
das
tern;
ie die
ch die
Kran-
Alles
Kräfte
nicht;
enigem

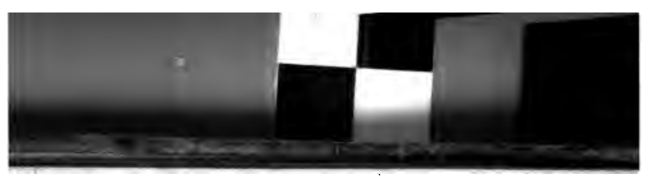
Inzwischen wünschen wir, daß irgend eine
päische Akademie, und wenn es auch nur d
Pau in Bearn wäre, sich belieben lassen m
einen Preis von funfzig Dukaten auf die Un
chung des mannigfaltigen fysischen, moralische
politischen Nutzens zu setzen, welchen die mens
Gesellschaft von Schriften, die zu lachen m
ziehen könnte; besonders auf die gründliche E
rung der Frage: Ob es sowohl dem gemeinen
als dem Buchhandel, (welcher bekanntter
einen beträchtlichen Zweig des Europäischen Ha
wesens ausmacht,) nicht weit zuträglicher
wenn, anstatt der Menge schlechter und mitte
ger ernsthaft-moralisirender Bücher in allen F



ten, welche unter viel versprechenden Titeln die arme Welt mit den alltäglichen Beobachtungen, schiefen, zusammen gerafften und unverdauten Gedanken, frostigen Deklamazionen und frommen Wünschen ihrer langweiligen Verfasser bedrücken, alle halbe Jahre etliche Dutzend Bücher im Geschmack des Komischen Romans, des Gil Blas von Santillana, des Findlings, ja wenn es auch im Geschmack des Kandide oder des Gargantua und Pantraguel wäre, auf die Messen kämen; Bücher, in denen die Wahrheit mit Lachen gesagt würde; welche der Dummheit, Schwärmerei und Schelmerei ihre betrüglichen Masken abziehen, die Menschen mit ihren Leidenschaften und Thorheiten, in ihrer wahren Gestalt, weder vergrößert noch verkleinert, abschilderten, und von ihren Handlungen diesen Firniß wegwischten, womit Stolz, Selbstbetrug oder geheime Absichten sie zu überziehen pflegen; Bücher, die mit desto besserm Erfolg unterrichten und bessern würden, da sie bloß zu belustigen schienen, und die auch alsdann, wenn sie zu nichts gut wären, als beschäftigten Leuten in Erhohlungsstunden den Kopf auszustäuben, müßige Leute unschädlich zu beschäftigen, und überhaupt den guten Humor eines Volks zu unterhalten, immer noch tausendmal nützlicher wären als dieses längst ausgedroschene moralische Stroh, dieser methodische Mischmasch von mißgestalteten und buntscheckigen Ideen, diese frostigen Schul-

... welche hier gemeint sind, und die, (mit ...s der guten Absichten, hinter welchen ihre ...er sich verbergen,) weit mehr am Kopfe ...eser verderben als sie an ihrem Herzen ...sern können, und bloß deswegen so wenig Schaden thun, weil sie ordentlicher Weise nur zum Einpacken andrer Bücher gebraucht werden.

Es wäre uns, um gewisser Ursachen willen, lieb gewesen, wenn wir Gelegenheit gefunden hätten, diese Anmerkung irgendwo dem Pedrillo, oder einer andern privilegirten Person von dieser Art in den Mund zu legen: denn einem Pedrillo, Launcellot Gobbo oder Gobbo Launcellot, nimmt es niemand übel, wenn er die Wahrheit sagt. Da es aber nicht füglich geschehen konnte, so haben wir uns schon entschließen müssen, sie im Vorbeigehen selbst zu sagen, und wollen deßwegen, wo und bei wem es nöthig ist, höflichst abgebeten haben.



2. Kapitel.

Worin sich Pedrillo sehr zu seinem Vortheile zeigt.

Pedrillo, ungeachtet er in dem unglücklichen Abenteuer mit den Grasnymfen die meisten Schläge bekommen, raffte sich, nachdem er eine gute halbe Viertelstunde ganz betäubt da gelegen hatte, dennoch zuerst wieder vom Boden auf; und der erste Gebrauch, den er von seinen wiederkehrenden Sinnen machte, war, daß er alle Nymfen, Faunen und Silvanen, Zwerge, Prinzessinnen und Schmetterlinge, nebst allen und jeden Feenmährchen, die von Erschaffung der Welt an bis auf selbigen Tag geschrieben worden und noch künftig bis an der Welt Ende geschrieben werden möchten, mit ihren Verfassern, Gönnern und Erzählern, und deren sämmtlichen Angehörigen und Erben in aufsteigender, absteigender und Kollateral-Linie, sammt und sonders zum T** wünschte. Er verfluchte die Gänse, mit deren Spulen sie geschrieben, die Lettern, womit sie gesetzt, und die Farbe, womit sie gedruckt worden, herzlich wünschend, daß die heilige Inquisizion alle diejenigen zu Asche verbrennen möchte, die dergleichen vertracktes Zeug, wodurch der artigste und bra-

... der Fee Radiante, daß alles, was ihm
vermeinten Prinzessin gesagt hätte, lauter
und Einbildungen seyen. Je, verflucht!
wenn hat jemals eine Fee diejenigen, die
n Schutz genommen hat, von Grasmen-
Bauerknechten halb todt prügeln lassen?
mich nicht verdrießen, wenn es noch Po-
feuerspeiende Drachen gewesen wären:
olchem Lumpenvolk! — Sackerlot! ich
issen lassen, wenn seine Rademante, die
se verfluchten Händel gemacht hat, nicht
ne Fee ist, wie die dreifachen H*r*n,
lugen mit ihren Nägeln ausgekratzt ha-
sind!

nachdrücklichen Tone fuhr er eine gute
is er endlich gewahr wurde, daß sein
mer ohne Bewegung auf dem Boden
g. Dieser Anblick, und die Furcht,
t seyn möchte, machten den gutherzi-
einmal seines eignen Ungemachs ver-
hn, er rüttelte ihn, und da er noch
nszeichen an ihm verspürte, so fing er
ich oder noch jämmerlicher zu schreien



an, als der bucklige Sohn des bösen Königs, da ihn das Gänsemädchen nicht heirathen wollte.

Endlich besann er sich in der Angst auf eine Flasche Maderawein, die er noch in seinem Zwerchsack hatte; und zu gutem Glück hatten die Feinde in der Hitze des Streits den Zwerchsack, welchen Pedrillo gleich Anfangs von sich legte, aus der Acht gelassen. Er holte also die Flasche, und goß sie, ohne sich den Wein dauern zu lassen, fast ganz über Don Sylvio's Gesicht aus. Dieses Mittel that die gewünschte Wirkung. Der junge Ritter erholte sich in kurzem wieder; denn seine Betäubung war von einem einzigen, etwas nachdrücklichen Schlage hergekommen, den er, wiewohl ohne andern Schaden als eine ziemliche Beule, über den Kopf bekommen hatte; er öffnete die Augen und rief mit schwacher Stimme: Wo bin ich? Lebst du noch, Pedrillo?

Ja, mein liebster Herr, rief Pedrillo, und Gott Lob! daß Sie, wie ich sehe, auch noch leben! denn, so wahr ich ehrlich bin, wenn Sie todt gewesen wären, wie ich schon zu fürchten anfing, ich hätte mich eher in den Fluß gestürzt, eh' ich Euer Gnaden hätte überleben wollen.

Wollte Gott, sagte Don Sylvio, daß ich dein gutes Herz und deine Treue belohnen könnte! Aber, o Himmel! sage mir, wenn du es weißt, was ist aus meiner armen Prinzessin geworden?

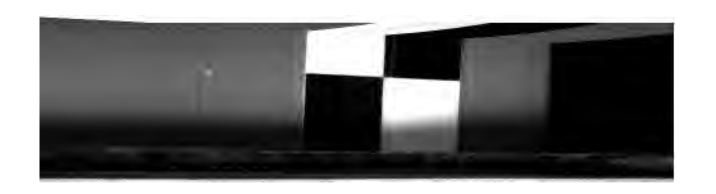
Die Prinzessin? schrie Pedrillo; fort ist sie, zum

… ist sie! sie flog gleich Anfangs davon, wie die …ausbackigen Unholden mit ihren langen krummen Nägeln über uns her fielen! — Sapperment! ich wollte sie hätt' uns — Aber was haben Sie denn, Herr — ums Himmels willen, gnädiger Herr, was fehlt Ihnen? Daß es Gott erbarme! Was ist zu thun? O die verfluchten Feen! —

Pedrillo jammerte so, weil sein Herr, der sich nach dem Bildniß seiner Prinzeßin umgesehen, so bald er fand, daß er es nicht mehr bey sich hatte, von Schrecken und Herzleid abermals in Ohnmacht gesunken war.

Er hatte große Mühe, ihn wieder zu sich selbst zu bringen, aber noch größere, der Verzweiflung Einhalt zu thun, der sich der arme junge Ritter ohne Maß überließ, so bald er wieder fähig war die Größe seines Verlusts zu fühlen. Pedrillo, so gute Lust er gehabt hätte über die Fee Radiante und alle Feen der ganzen Welt loszubrechen, und seinem Herrn die närrische Liebe zu einem Schmetterling auszureden, wußte nicht mehr was er sagen oder anfangen sollte, da er ihn so kläglich jammern hörte, ja sogar entschlossen sah, den Guadalaviar durch seinen Tod berühmt zu machen. Er warf sich ihm zu Füßen, er bat, er weinte, er fluchte über die Feen und die Feerei; aber das erste half nichts, und das andre machte das Uebel noch ärger.

Nachdem er nun alles andre versucht hatte, so



verfiel er endlich auf das einzige Mittel, wovon man sich in dergleichen Umständen noch einige Wirkung versprechen kann; er fing an mit Don Sylvio in die Wette zu heulen, und ihn, wo möglich, noch darin zu übertreffen. Er dachte: mein junger Herr wird es doch endlich müde werden, und wenn nur einmal der Anstoß von Tollheit vorüber ist, so wird er sich hernach schon besser berichten lassen.

Wie er nun sah, daß Don Sylvio wieder stille wurde, so fing er an, obgleich wider seine eigene Ueberzeugung, alle nur ersinnliche Vorstellungen hervorzusuchen, die, wie er glaubte, ihn sollten beruhigen können. Er versicherte ihn, wenn auch, wider besseres Hoffen, das Bildniß der Prinzessin in den Händen des grünen Zwergs seyn sollte, so sey doch die Prinzessin selbst in Sicherheit; denn die habe er sammt dem Juden mit seinen eignen Augen davon fliegen sehen. Glauben Sie mir, mein lieber Herr, sagte er, die Fee Radamante will nur Ihre Geduld auf die Probe setzen; es kann in kurzer Zeit alles ein ganz anderes Gesicht bekommen. Man muß hoffen so lange man noch Athem hat. Denken Sie, daß es andern Prinzen und Rittern auch nicht besser oder wohl noch ärger gegangen ist. Was hat nicht der blaue Vogel ausstehen müssen, bis er der garstigen Forelle los war, und seine liebe Florine, wiewohl in der Gestalt eines schmutzigen Sausödels, wieder fand! Wie sauer ist es dem

guten Prinzen Höckerich gemacht worden, bis er zum Besitz der schönen Brilliante gelangte, die der schwarze Zauberer in eine Heuschrecke verwandelte, ob sie gleich so gut eine Prinzessin war als andre, die ich nicht nennen will! Euer Gnaden haben doch noch nicht in einem Keller voller Kröten und Eidexen bis an den Hals im Wasser gestanden, wie die Brüder der Prinzessin Rosette. Sie sind doch in kein Thier verwandelt worden, wie der Prinz der glücklichen Insel, und noch nie in Gefahr gewesen von Popanzen und Unholden gefressen zu werden, wie der Prinz Amatus. Mit Einem Worte, gnädiger Herr, bedenken Sie, daß ich Ursache genug hätte mich so arg zu beklagen als einer. Ich weiß nicht, warum es die Frau Rademante so gut mit mir meint; aber ich habe zehnmal mehr Prügel und Rippenstöße gekriegt als Euer Gnaden, und die Prinzessin soll noch geboren werden, die mich deßwegen trösten wird. Wenn Sie etwas leiden, gnädiger Herr, so wissen Sie doch warum! Aber dem armen Pedrillo, der bei allen schlimmen Abenteuern das meiste davon trägt, giebt niemand ein gutes Wort darum. Sey es! Ich will mich nicht beschweren, ob mir gleich die verdammten Bengel den Rücken so weich geschlagen haben als den Bauch; es ist nun einmal mein Schicksal: wenn Sie nur wieder zufrieden seyn wollen, so will ich mit Euer Gnaden aushalten so lange Gott will, und so lang'

ich noch eine Rippe habe, die ich mir in Euer Gnaden Dienst entzwei schlagen lassen kann.

Diese Vorstellungen, denen das gute Herz des Pedrillo keinen geringen Nachdruck gab, und die Gewißheit, daß die Prinzessin noch lebe und in Freiheit sei, wirkten nach und nach so viel auf unsern Helden, daß er sich wieder faßte und dem Pedrillo für die Ergebenheit, die er gegen ihn zeigte, sehr verbindliche Dinge sagte; mit der Versicherung, daß er, wenn er noch glücklich genug seyn sollte das Ziel seiner Wünsche zu erreichen, seine erste Sorge seyn lassen wolle, ihn für seine Treue und für alles Ungemach, das er ihm zu Liebe ausgestanden, so reichlich zu belohnen, daß ihm nichts zu wünschen übrig bleiben sollte. Diese tröstlichen Versprechungen, wiewohl die dermaligen Umstände zu ihrer Erfüllung wenig Hoffnung machten, erfreuten den dankbaren Pedrillo so sehr, daß er der empfangenen Schläge auf einmal vergessen hätte, wenn sein Rücken nicht unhöflich genug gewesen wäre, ihn alle Augenblicke daran zu erinnern.

Indessen raffte er doch alle seine Kräfte zusammen, um seinen niedergeschlagenen Herrn wieder aufzumuntern; und nachdem er den schattigsten Platz am Flusse ausgesucht hatte, so wurde beschlossen, sich so lange da aufzuhalten, bis sie sich völlig erholt haben würden.

Don Sylvio fühlte den Schmerz, das Bildniß

seiner Geliebten verloren zu haben, allzu stark, als daß er andre Schmerzen hätte fühlen können; er fing alle Augenblicke an neue Klagen anzustimmen, und es währte ziemlich lange, bis ihn das Beispiel des Pedrillo und sein eigener Hunger vermögen konnten, den Vorrath aufzehren zu helfen, der sich noch im Zwerchsacke fand. Es war unter andern noch eine Flasche Malaga vorhanden, die ihnen in so betrübten Umständen sehr zu Statten kam, und in kurzer Zeit den ehrlichen Pedrillo so guten Humors machte, daß er nicht leiden konnte, seinen Herrn mit einer so trostlosen Miene da sitzen zu sehen.

Herr Don Sylvio, sagte er, im Unglück muß man Muth haben. Sapperment! es ist keine Kunst zufrieden zu seyn, wenn Ihnen alles nach Wunsch und Willen geht. Herzhaft, gnädiger Herr! Ein feiges Herz freit keine schöne Frau. Das Glück ist kugelrund; heute mir, morgen dir; heute Regen, Hagel und Prügelsuppen, morgen Sonnenschein, Freude und Wohlleben. Es ist die Welt, pflegte meine Großmutter zu sagen, jeder Tag hat seine eigene Plage; aber es wird alles besser, wenn man nur die Zeit erwarten kann; Zeit bringt Rosen, und man redt so lange von der Kirmesse bis sie kommt. Es ist mir, ich seh' es schon, wie froh wir seyn werden, wenn wir einmal unsre Prinzessin wieder gefunden haben; aber nicht mehr als einen elenden Schmetterling, versteht sich, sondern in Lebensgröße, wie

sie aus Mutterleibe gekommen ist; ich will sagen, als eine wirkliche Prinzessin, mit einer reichen goldnen Krone auf dem Kopf, und in einem langen Talar, über und über mit Perlen und Karfunkeln besetzt, daß sie wie die helle Sonne glänzen wird. Hei sa! da wirds zugehen! da wird der Himmel voller Geigen hängen; da werden wir alle Tage Feiertag haben, und essen und trinken, und tanzen und springen, und lachen und fröhlich seyn, daß die Karabossen und Fanferlüschen vor Neid die Darmgicht kriegen möchten, wenn sie uns so fröhlich sehen. Nur gutes Muths, sag' ich! Sapperment, wenn wir die Prinzessin selbst haben, was bekümmern wir uns um ihr Bild! So dächte ich wenigstens wenn es meine Sache wäre. Zudem so wollt' ich gleich schwören, daß der grüne Zwerg unser Kleinod so wenig gesehen hat, als die achtzigjährige Jungfer, der er die Zähne ausstochern soll. Ich hatte meine Augen weit genug offen, und ich sehe Gott Lob! noch wohl, daß eine Mistgabel kein Ohrlöffelchen ist. Die Nymfe war ein Grasmensch, gnädiger Herr, ein Kühmensch; das weiß ich so gewiß, als ob es meine leibliche Mutter wäre. Und wenn Sies nicht glauben wollen, so ist bald ein Mittel da, hinter die Sache zu kommen. Das Dorf kann nicht hundert Meilen von hier seyn, wo sie zu Hause ist. Wir wollen diesen Abend noch hingehen, und von Thür zu Thür suchen, bis wir sie gefunden haben; sie muß das Kleinod wieder her



ausgehen, oder es müßte keine Justiz mehr im Lande seyn.

Aber wenn es so wäre, sagte Don Sylvio, woher käme die wunderbare Uebereinstimmung zwischen dieser Begebenheit und meinem gestrigen Traume?

Gnädiger Herr, antwortete Pedrillo, ich erinnere mich Ihres Traumes noch so wohl, als ob ich ihn selbst geträumt hätte; aber ich kann die Uebereinstimmung nicht finden, die Sie darin sehen. Wo ist denn hier die Sylfide, die Ihnen erschien? und wo ist der Rosenwagen mit zwölf rubinenen Paradiesvögeln, der Euer Gnaden in die bezauberte Insel führte? Das ist doch ein Hauptumstand, der hier gänzlich mangelt. Und dann sagen Sie, die Nymfe habe den blauen Schmetterling an einem goldnen Faden flattern lassen; dieß trifft wieder nicht ein. Denn der Faden, den die Grasnymfe dazu brauchte, war ein grober hanfener Faden, womit sie, denk' ich, die Löcher in ihrem Hemde hatte stopfen wollen; und sie hätte, meiner Sir, wohl daran gethan, denn die bloße Haut guckte ihr allenthalben hervor. Ich will nicht ehrlich seyn, wenn sie nicht so schwarz wie Erde war; und ich habe doch mein Tage gehört, daß eine Nymfe lauter Lilien und Rosen ist. Doch sie mag gewesen seyn was sie will, so viel weiß ich gewiß, daß wir die Schläge, die uns die groben Lümmel gaben, gewiß nicht im Traume gekriegt haben. — Basta! es ist nun vorbei, und zu geschehenen Dingen muß



man das Beste reden. Auf die Gesundheit der Prinzessin, wo sie auch seyn mag! Ich hoffe, sie wird es uns zu seiner Zeit genießen lassen, daß wir so viel um ihrentwillen ausgestanden haben.

---

3. Kapitel.

Innerliche Anfechtungen des Don Sylvio.

Don Sylvio, dem das Gewäsche des Pedrillo beschwerlich war, bediente sich des Vorwandes, daß er während der Nachmittagshitze ein paar Stunden ruhen möchte, um ihn zum Schweigen zu bringen. Er stellte sich als ob er schliefe, und Pedrillo folgte seinem Beispiele bald darauf in vollem Ernst. Aber Don Sylvio war zu unruhig, als daß er hätte schlafen können. Tausend quälende Gedanken, die wider seinen Willen in ihm aufstiegen, brachten ihn endlich so weit, daß er zum ersten Mal einiges Mißtrauen in die Wahrheit seiner Einbildungen zu setzen anfing.

Wie? dachte er, wenn die Erscheinung, die ich von der Fee Radiante zu haben glaubte, ein bloßes Spiel einer erhitzten Fantasie gewesen wäre? — Je mehr er dieser Vermuthung nachsann, je wahrscheinlicher fand er sie, und die unglückliche Begebenheit mit den Grasnymfen (die er nun ziemlich geneigt

war für das zu halten, was sie wirklich waren,) trieb diese Wahrscheinlichkeit in etlichen Minuten beinahe zur Gewißheit hinauf; denn es schien ihm unbegreiflich, daß ihn die Fee Radiante den Fäusten und Knitteln dieses groben Bauergesindels Preis gegeben haben würde, wenn sie ihm wirklich ihren Schutz versprochen hätte.

Diese Zweifel ängstigten ihn unaussprechlich. Er raffte alle seine Kräfte zusammen sich ihrer zu erwehren; aber sie kamen immer mit verdoppelter Stärke wieder, und der Aufruhr, den sie in seinem Gehirn erregten, ward zuletzt so wild, daß der Ueberrest von Vernunft, den ihm die Feerei noch gelassen hatte, in die größte Gefahr kam, vollends darüber verloren zu gehen.

In diesen betrübten Umständen war das Bild seiner geliebten Schäferin das einzige, was in seiner von Zweifeln überschwemmten Seele noch empor ragte, und im allgemeinen Umsturz seiner Ideen unerschüttert blieb. Wenn auch alles andre Einbildung ist, rief er, so weiß ich doch gewiß, o du namenlose Unbekannte! daß es keine Einbildung ist, daß ich dich liebe. Es mag nun eine Fee seyn, die dein Bild in meinen Weg gelegt hat, oder ein glückliches Ungefähr mag es dahin geworfen haben; du magst eine Prinzessin oder eine Schäferin seyn, du magst für mich bestimmt seyn, oder einst von einem Glücklichern als ich geliebt werden, du, die jetzt die schönste unter den Nymfen des Himmels ist! wenn mein Verhäng-

niß es so will, daß ich, deiner beraubt, in hoffnungsloser Liebe verschmachten soll, so ist doch keine Gewalt, die dein Bild aus meiner Seele reißen kann. Ich will dich suchen, durch alle Länder und Meere des Erdkreises, von einem Pole zum andern, vom ewigen Schnee der Cimmerischen Gebirge, bis in die glühenden Zonen, wo kein schattender Baum, keine kühle Quelle die brennende Hitze mildert: und wenn ich dich nicht finde, und die Erde dich, ihre schönste Zierde, schon verloren hat; was kann mich hindern, daß mein verlangender Geist, von der Gewalt seiner unsterblichen Liebe empor gezogen, nicht von Sfäre zu Sfäre irre, dich da zu suchen, wo deine Schönheit alle namenlose Schönheiten des Aethers verdunkelt; oder herab in die unterirdischen Gegenden steige und unter den Schatten dich suche, die, von deinen Augen angestrahlt, den Verlust des Tages nicht mehr beklagen, und ein süßes Vergessen aller andern Wünsche aus deinen Blicken saugen!

Diese dithyrambischen Einfälle, so närrisch sie unsern weisen Lesern vorkommen mögen, hatten einen sehr heilsamen Einfluß auf unsern Helden; denn er schlummerte unvermerkt darüber ein, uud dieß war in seinen dermaligen Umständen das Beste, was ihm begegnen konnte. Oder, was kann der Unglückliche besseres thun als schlafen!

Don Sylvio fand in seinem Schlummer einen gedoppelten Vortheil, das Vergessen seines Kummers,

und die Glückseligkeit eines angenehmen Traums, der, wenigstens so lang' er dauerte, alle wohlthätige Wirkungen der Wahrheit hatte. Es däuchte ihn, er sehe seine geliebte Prinzessin, aber nicht in Gestalt einer Schäferin oder eines Sommervogels, sondern in ihrer eigenen, wie eine Göttin geschmückt; sie lag auf einer rosenfarbnen Wolke, die nahe bei ihm über dem Boden schwebte, und sie besprach sich eine geraume Zeit mit ihm; sie munterte ihn auf, den Muth nicht sinken zu lassen, und den Hindernissen großmüthig zu widerstehen, die ihre Feinde ihrem Glück in den Weg legten; sie versicherte ihn, daß die Zeit nicht länge mehr verziehen werde, da sie die Gestalt, worin sie ihm jetzt sich zeige, durch ihn selbst wieder erhalten würde; und sie setzte auf eine eben so zärtliche als verbindliche Art hinzu, sie wünschte noch tausendmal liebenswürdiger zu seyn, um ihn für alles Ungemach belohnen zu können, womit er ihren Besitz erkaufen müsse. Don Sylvio wollte ihr eben die zärtlichste Antwort hierauf geben, die eine so schmeichelnde Erklärung verdiente, als sie wieder verschwand.

Dieser Umstand war freilich der einzige unangenehme in seinem ganzen Traum; aber das Vergnügen sie gesehen zu haben, und der liebliche Ton ihrer Tröstungen, der noch um sein entzücktes Ohr säuselte, machte ihn für alles schmerzhafte unempfindlich. Er vergaß aller überstandenen Trübsale, verachtete alle künftige, und war jetzt nur begierig eine Reise

fortzusetzen, wovon jeder Schritt ihn dem Ziele sei- ner Sehnsucht näher brachte. Er weckte also den Pedrillo, und nachdem er ihm voller Freuden seinen Traum erzählt hatte, befahl er ihm, sich unverzüglich reisefertig zu machen.

Bei Sankt Velten, rief Pedrillo, das ist doch artig, wie unsre Träume in einander passen! Euer Gnaden haben eine Erscheinung von der Prinzessin gehabt, und ich vom Sylvenmädchen. Es kam mir vor, ich fände sie an dem nämlichen Orte, wo Sie gestern schliefen, unter den Rosen liegen; aber ihre Frau, die Fee, war nicht dabei, und jetzt reuet es mich, daß ich sie nicht nach ihrem Namen fragte; aber wir hatten so viel andre Dinge zu schwatzen, daß ich es vergaß. Sapperment! die Zeit verging, daß ich nicht wußte wo sie hinkam; wir waren wohl drei bis vier Stunden beisammen, denn die Sonne ging unter, ohne daß wirs gewahr wurden, und doch däuchte michs nur ein Augenblick; es war mir nicht anders als ob ich selbst ein Sylfe wäre; wenn es mir das Leben gälte, so könnt' ich Ihnen nicht beschrei- ben wie mir war; aber dieß ist gewiß, daß mir in meinem Leben nie so zu Muthe gewesen ist. Sagt ich nicht, das Glück würde uns auch einmal wieder anlachen? Diese Träume kamen gewiß nicht so von ungefähr; wer weiß was geschehen kann! Die Frau Radamante will vielleicht auf einmal wieder einbrin- gen, was sie bisher versäumt hat. Wir wollen sehen,

sagte der Blinde. Das Blatt kann sich schnell wenden. So viel versichere ich Sie, gnädiger Herr, wenn ich einmal den grünen Zwerg unter mich kriege, wie ich hoffe und glaube, so soll er die Rippenstöße mit Wucher wieder bekommen, womit er uns heute bedient hat; darauf kann er sich verlassen!

---

4. Kapitel.

Die Weissagungen des Pedrillo fangen an in Erfüllung zu gehen.

Während daß Pedrillo seinem sprudelnden Humor auf diese Weise Luft machte, setzten sie ihren Weg durch einen Wald von Kastanienbäumen fort, welcher, je weiter sie kamen, immer mehr das Ansehen eines Parks bekam. Hier und da sahen sie große Sommerlauben, Springbrunnen, Urnen, Grotten und Ruinen, die aus Gebüschen von Rosen, Schasmin oder Geißblatt hervor ragten; und nachdem sie eine kleine halbe Stunde fortgegangen waren, befanden sie sich in einer Art von Irrgarten von Rosen- und Myrtenhecken, dessen Gänge so künstlich durch einander geschlungen waren, daß sie einige Mühe hatten sich heraus zu finden.

Diese Anscheinungen ließen unsre Wanderer nicht zweifeln, daß sie sich in der Nähe eines Feenschlosses und am Anfang eines sehr merkwürdigen Abenteuers befänden.

Pedrillo rief einmal übers andre: Sagt' ich's nicht, sagt' ich's nicht vorher, die Fee Radamante würde sich besser halten? Da sehen Sie nun einmal, gnädiger Herr, ob es wohl gethan gewesen wäre, wenn wir uns, dem verfluchten Zaubergeschmeiß zu Gefallen, ins Wasser gestürzt hätten, wie Sie ganz gewiß gethan hätten, wenn ich nicht gewesen wäre! Das Beste was wir davon gehabt hätten, wär' etwan gewesen, daß uns irgend eine Sirene in Wasserschlangen oder Meerkatzen verwandelt hätte; anstatt daß wir jetzt Hoffnung haben, in einem diamantenen oder gar krystallenen Schlosse zu übernachten, auf seidenen Matratzen zu liegen, und von lauter schönen Sylfiden bedient zu werden, von denen die schlechteste so viel Perlen und Edelsteine an sich hängen hat, daß man ein paar Königreiche dafür kaufen könnte.

Indem er so plauderte, befanden sie sich in einem großen Spaziergange von Pomeranzenbäumen, an dessen Ende sie einen prächtigen Pavillion erblickten. Eine halb offene Flügelthür ließ sie in einen großen Saal sehen, aus welchem, weil die sinkende Sonne ihm gegen über stand, ein Schimmer von Spiegeln,

...ungen und reichem Geräthe von ferne schon die
des Pedrillo blendete.

...erfreut er über diesen Anblick war, so fing
...h an ein wenig zu schauern, wenn er dachte,
...sich an einem Orte befände wo alles durch
...ei zuginge, und das Herz schlug ihm immer
..., je näher sie dem Pavillion kamen. Don
... selbst, der sonst nicht der furchtsamste war,
...eine Weile unentschlossen was er thun sollte:
...r hatte schon so viele Proben von der Arglist
...ermüdeten Bosheit seiner Feinde, daß er nicht
... ob nicht etwan eine neue List unter diesen
... Anscheinungen verborgen liege. Allein die
...hen Versprechungen, die ihm seine geliebte
...fin so kürzlich erst gegeben hatte, verbannten
...ese Besorgnisse bald wieder: und ob er gleich
...r einigen Papageien, die auf dem vergoldeten
...ter, das den Sahl umgab, herum hüpften)
...bendiges Wesen gewahr wurde; so beschloß er
...ach einer kleinen Ueberlegung, hinein zu gehen,
... erwarten, was aus diesem Abenteuer werden
...

...r wie groß war sein Erstaunen, als er beim
...t in den Sahl, dessen Schönheit und kostbare
...rung einer Fee würdig schien, eine Menge
... von allen Farben erblickte, die sich nicht anders
...eten, als ob sie die einzigen Bewohner dieses
...igen Ortes wären! Einige lagen auf Polstern



zu dieser Thür herein guckte, und die, wie ich Euer Gnaden schwören kann, eben dieselbe Sylfide ist, die ich gestern unter der Rosenlaube neben Ihnen antraf, und die mir heut im Traum erschienen ist.

Pedrillo, sagte Don Sylvio, es müßte mich alles betrügen, oder wir befinden uns im Schlosse der weißen Katze, welche eine große Prinzessin und zugleich eine Fee ist; wenn die Sylfide, die du kennest, zu diesem Palast gehört, so war die Fee, die du gestern sahest, vermuthlich die weiße Katze selbst.

Ich weiß nicht, was Sie mit Ihrer weißen Katze wollen, antwortete Pedrillo: Sie werden doch, zum Deixel! nicht denken, daß das Bußchen, das dort auf dem Sofa sitzt und Gesichter schneidet, die Fee ist —

Rede nicht so laut, unterbrach ihn Don Sylvio, und laß dir ein= für allemal sagen, daß man an solchen Orten, wie der, wo wir uns jetzt befinden, nicht vorsichtig und bescheiden genug seyn kann.

Don Sylvio hatte die letzten Worte noch nicht ausgesprochen, als Pedrillo einen großen Schrei that, und mit beiden Händen wie ein Unsinniger um sich schlug; denn einer von den Papageien, die den Katzen in diesem Zimmer Gesellschaft leisteten, hatte, entweder weil ihm Pedrillo's Fysionomie nicht anständig war, oder aus einer andern Ursache, die er (so viel wir wissen) niemals entdeckt hat, für gut befunden, ihm, indem er hinter ihm vorbei flog, einen kleinen Backenstreich mit seinen Krallen zu versetzen, welchen

Pedrillo (weil er den Urheber davon nicht sah) mit großen Betheurungen von irgend-einem Kobold oder unsichtbaren Zwerg empfangen zu haben versicherte.

Nimm es, sagte Don Sylvio, als den Lohn für dein unbescheidenes Geplauder an! Es wird weiter nichts als eine kleine Züchtigung gewesen seyn, die dir eine von den unsichtbaren Händen gegeben hat, von denen man in diesem Palast bedient zu werden pflegt.

Potz Herrich, sagte Pedrillo, das ist eine vertrackte Art die Leute zu bedienen! Wenn es eine Hand war, so muß sie sich die Nägel in sieben Jahren nicht beschnitten haben; ich versichere Euer Gnaden, daß ein Griff von einem jungen Waldteufel nicht tiefer einschneiden könnte. Sapperment! wenn man für ein jedes Wort, womit man sich hier verfehlt, einen solchen Cirkumflex bekommt; so muß ich mir das Maul zunähen lassen, oder die boshaften Kobolde werden mir bis morgen das ganze große und kleine Alfabet in mein Gesicht hinein gekratzt haben.

In der That, sagte Don Sylvio, du würdest am besten thun, wenn du einen vollkommenen Stummen vorstelltest; denn so wie du dich aufführst, steh' ich dir nicht dafür, daß dir nicht noch unangenehmere Dinge begegnen könnten; nichts davon zu sagen, daß du mir mit deiner ungezogenen Waschhaftigkeit und mit deinen pöbelhaften Schwüren und Ausdrücken sehr wenig Ehre machen wirst.

Anzuge zu zeigen, der, indem er ihre Annehmlichkeiten auf die vortheilhafteste Art entwickelte, ihr zugleich ein so sonderbares Ansehen gab, daß ihr nur ein Stäbchen von Ebenholz fehlte, um eine vollkommene Lüminöse vorzustellen.

Sie hatte sich eben an ihrem Nachttische befunden, um sich auf die Ankunft ihres Bruders auszupützen, der sie auf eine unerwartete Gesellschaft vorbereitet hatte, als ihr Laura die überraschende Zeitung brachte, daß Don Sylvio, sie wisse nicht wie, im Sahle sichtbar geworden sey; und der glückliche Instinkt, der bei den Beherrscherinnen unsrer Herzen die Stelle der langsamen Vernunft einnimmt, hatte ihr in einem Augenblicke begreiflich gemacht, daß sie nicht feenmäßig genug aussehen könne, um den Eindruck zu befördern, den sie auf ihn zu machen wünschte.

Sie bewillkommte ihn mit dem edlen und anmuthsvollen Anstande, der ihr eigen war, ob sie sich gleich Gewalt anthun mußte, die Unruhe zu verbergen, die in ihrem schönen Busen kochte. Sie bezeigte sich dem Zufalle sehr verbunden, der einen jungen Ritter, dessen Ansehen keine gemeine Verdienste ankündigte, in ihr Schloß geführt hätte, und versicherte ihn, daß ihr Bruder, dessen Ankunft sie alle Augenblicke erwarte, sehr erfreut seyn würde eine so angenehme Bekanntschaft zu machen.

Hätte Don Sylvio nichts als die Bestürzung über eine unverhoffte Aehnlichkeit zu bekämpfen gehabt, so

möchte es wohl nicht schwer gewesen seyn, sich in der gehörigen Fassung zu erhalten. Allein die Natur, die ihre Rechte nie verliert, und am Ende doch allemal den Sieg über die Einbildungskraft davon trägt, spielte ihm in diesem kritischen Augenblick einen andern Streich, gegen den es so viel als unmöglich war sich zu vertheidigen.

Der gute Sylvio hatte die Eindrücke, die das Bildniß seiner vermeinten Prinzessin auf ihn gemacht, und die Wünsche, die es in seinem Herzen erregt hatte, für Liebe gehalten: er hatte sich geirrt; es war nur eine schwache Vorempfindung, nur ein armes Schattenbild der Liebe, die ihm das Urbild selbst einflößen würde.

Ihr erster Blick, der dem seinigen begegnete, schien ihre Seelen auszutauschen. Die ganze Gewalt dieser unbeschreiblichen Entzückung, womit eine sympathetische Liebe, zumal wenn es die erste ist, bei Erblickung ihres Gegenstandes eine empfindliche und zu dieser glücklichen Art von Schwärmerei aufgelegte Seele berauschen kann, durchdrang, erfüllte, überwältigte sein ganzes Wesen. Alle seine vorigen Ideen schienen ausgelöscht; neue Sinne schienen plötzlich in seinem Innersten sich zu entwickeln, um alle diese unzähligen Reitzungen aufzufassen, die ihm entgegen strahlten; kurz, er war so sehr außer sich selbst, daß er die verbindliche Anrede der vermeinten Fee mit

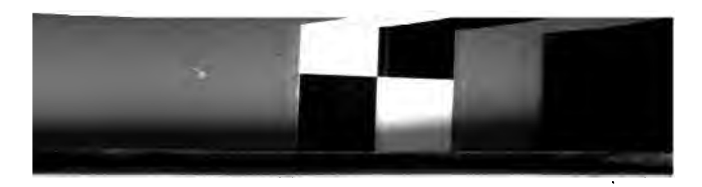
nichts anderm als stammelnden und abgebrochenen Sylben zu beantworten vermochte.

Donna Felicia würde vermuthlich mit dem zärtlichsten und wohl gesetztesten Komplimente nicht halb so gut zufrieden gewesen seyn, als sie es mit der weit beredtern Verwirrung war, worin sie ihn sah. Dasjenige, was in ihrem eigenen Herzen vorging, erklärte und ergänzte ihr, was in der Anrede unsers Helden mangelhaft und unverständlich schien; aber weil sie mehr Gewalt über sich selbst hatte, oder (um uns richtiger auszudrücken) weil sie ein Frauenzimmer war, so wußte sie nicht nur ihre eigene Unruhe zu verbergen, sondern sie hatte auch die Gefälligkeit, ihm zu einiger Fassung behülflich zu seyn, indem sie sich sogleich in den Sofa warf, und, nachdem sie ihn ersucht hatte einen Lehnstuhl neben ihr einzunehmen, von dem weißen Kätzchen, das von seinem gewohnten Platz auf ihrem Schooße Besitz genommen hatte, Anlaß nahm, über die Gedanken zu scherzen, welche beim Eintritt in diesen Sahl in ihm hätten veranlaßt werden müssen. Gestehen Sie mir, Don Sylvio, (sagte sie) daß Sie bei Erblickung einer so ansehnlichen Gesellschaft von Katzen, die den Hof meines kleinen Lieblings auszumachen schien, Sich kaum erwehren konnten zu glauben, daß Sie in dem Palast der weißen Katze seyen!

Man kann auf keine glücklichere Art betrogen werden, schönste Fee, erwiederte Don Sylvio. Möchten

Sie mit eben der Scharfsichtigkeit, womit Sie meinen ersten Gedanken (der, ehe ich Sie selbst zu sehen das Glück hatte, natürlich genug war,) zu entdecken wußten, in das Innerste meiner Seele schauen, und darin zu lesen würdigen, was ich weder Kühnheit noch Vermögen habe auszusprechen.

Donna Felicia fand für gut, anstatt auf diese ehrfurchtsvolle Liebeserklärung zu antworten, ihn mit der Lebensgeschichte und den bewundernswürdigen Tugenden der kleinen weißen Katze zu unterhalten. So geringfügig dieser Gegenstand an sich selbst war, so wichtig ward er (zumal für einen so geneigten Zuhörer als Don Sylvio) auf den schönen Lippen der Donna Felicia, und durch den Reitz, den sie über alles was sie sagte oder that auszugießen wußte. Don Sylvio erfuhr es nur allzu sehr. Jeder ihrer Blicke, jedes Wort das sie sprach, jede kleine Bewegung die sie machte, vermehrte die Entzückung, worin er ganz verloren schien. Seine Einbildungskraft, unfähig etwas vollkommneres zu erstreben als was sich seinen Augen darstellte, wurde nun auf einmal ihrer vorigen Macht beraubt, und diente zu nichts als den Sieg der Empfindung vollkommen zu machen. Alle diese schönen Fantomen, womit sie angefüllt gewesen war, verschwanden wie die leichten Dünste eines Frühlingsmorgens vor der aufgehenden Sonne. Er erinnerte sich seines vorigen Zustandes nur wie eines Traumes, oder, richtiger zu reden, er vergaß



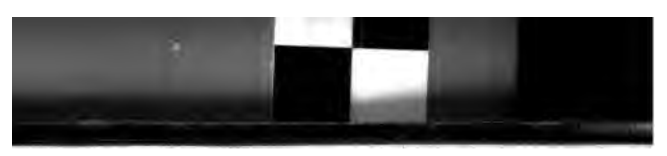
nichts anderm als stammelnden und abgebrochenen Sylben zu beantworten vermochte.

Donna Felicia würde vermuthlich mit dem zärtlichsten und wohl gesetztesten Komplimente nicht halb so gut zufrieden gewesen seyn, als sie es mit der weit beredtern Verwirrung war, worin sie ihn sah. Dasjenige, was in ihrem eigenen Herzen vorging, erklärte und ergänzte ihr, was in der Anrede unsers Helden mangelhaft und unverständlich schien; aber weil sie mehr Gewalt über sich selbst hatte, oder (um uns richtiger auszudrücken) weil sie ein Frauenzimmer war, so wußte sie nicht nur ihre eigene Unruhe zu verbergen, sondern sie hatte auch die Gefälligkeit, ihm zu einiger Fassung behülflich zu seyn, indem sie sich sogleich in den Sofa warf, und, nachdem sie ihn ersucht hatte einen Lehnstuhl neben ihr einzunehmen, von dem weißen Kätzchen, das von seinem gewohnten Platz auf ihrem Schooße Besitz genommen hatte, Anlaß nahm, über die Gedanken zu scherzen, welche beim Eintritt in diesen Sahl in ihm hätten veranlaßt werden müssen. Gestehen Sie mir, Don Sylvio, (sagte sie) daß Sie bei Erblickung einer so ansehnlichen Gesellschaft von Katzen, die den Hof meines kleinen Lieblings auszumachen schien, Sich kaum erwehren konnten zu glauben, daß Sie in dem Palast der weißen Katze seyen!

Man kann auf keine glücklichere Art betrogen werden, schönste Fee, erwiederte Don Sylvio. Möchten

Sie mit eben der Scharfsichtigkeit, womit Sie meinen ersten Gedanken (der, ehe ich Sie selbst zu sehen das Glück hatte, natürlich genug war,) zu entdecken wußten, in das Innerste meiner Seele schauen, und darin zu lesen würdigen, was ich weder Kühnheit noch Vermögen habe auszusprechen.

Donna Felicia fand für gut, anstatt auf diese ehrfurchtsvolle Liebeserklärung zu antworten, ihn mit der Lebensgeschichte und den bewundernswürdigen Tugenden der kleinen weißen Katze zu unterhalten. So geringfügig dieser Gegenstand an sich selbst war, so wichtig ward er (zumal für einen so geneigten Zuhörer als Don Sylvio) auf den schönen Lippen der Donna Felicia, und durch den Reitz, den sie über alles was sie sagte oder that auszugießen wußte. Don Sylvio erfuhr es nur allzu sehr. Jeder ihrer Blicke, jedes Wort das sie sprach, jede kleine Bewegung die sie machte, vermehrte die Entzückung, worin er ganz verloren schien. Seine Einbildungskraft, unfähig etwas vollkommneres zu erstreben als was sich seinen Augen darstellte, wurde nun auf einmal ihrer vorigen Macht beraubt, und diente zu nichts als den Sieg der Empfindung vollkommen zu machen. Alle diese schönen Fantomen, womit sie angefüllt gewesen war, verschwanden wie die leichten Dünste eines Frühlingsmorgens vor der aufgehenden Sonne. Er erinnerte sich seines vorigen Zustandes nur wie eines Traumes, oder, richtiger zu reden, er vergaß



ihn und alles was er kurz vorher gedacht, geliebt, gehofft und gefürchtet hatte, so lang' er Donna Felicia vor sich sah, so gänzlich, als ob er den ganzen Lethe ausgetrunken hätte.

Dieser Zustand mochte für ihn selbst angenehm genug seyn, aber er machte ihn nicht sehr kurzweilig für seine Gesellschafterin; und nachdem alles, was sich von ihren Katzen nur immer sagen ließ, völlig erschöpft war; so würde die Unterhaltung ziemlich matt geworden seyn, wenn die Papageien, welche von Zeit zu Zeit in den Sahl gehüpft kamen und überaus witzig und schwatzhaft waren, sich nicht zuweilen in das Gespräch gemischt hätten.

---

6. Kapitel.

Unverhoffte Zusammenkunft.

Donna Felicia bezeigte eben einige Unruhe über das Außenbleiben ihres Bruders, der ihr, wie sie sagte, Hoffnung gegeben hätte eine liebenswürdige Gesellschaft mitzubringen; als sich die innere Thür des Sahls öffnete, und Don Eugenio von Lirias mit der schönen Jacinte und seinem Freunde Don Gabriel herein trat, und unserm Helden in dem

Unbekannten, dem er das Leben oder wenigstens seine Geliebte gerettet hatte, den Bruder seiner angebeteten Fee zeigte.

Die Ueberraschung war auf beiden Seiten gleich angenehm, und mit einer gleich großen Verwunderung auf Seiten des Bruders und der Schwester begleitet. Allein da es sich jetzt nicht schickte, diese letztere Regung merken zu lassen, so begnügte sich Don Eugenio, nachdem er seiner Schwester die schöne Jacinte vorgestellt und empfohlen hatte, seine Freude darüber zu bezeigen, daß er unsern Helden (dessen unerwartete heimliche Abreise aus dem Wirthshause ihn nicht wenig befremdet hatte) so unverhofft in seinem eigenen Hause wieder finde. Sie wissen vermuthlich nicht, sagte er zu Donna Felicia, wie viel wir dem Don Sylvio schuldig sind. In kurzem sollen Sie den ganzen Zusammenhang einer Geschichte erfahren, die Ihnen kein Geheimniß mehr seyn darf. Alles was ich Ihnen jetzt davon melden kann, ist, daß Sie in der Person dieses liebenswürdigen Unbekannten denjenigen sehen, der durch großmüthige Wagung seines eigenen Lebens Ihnen einen Bruder erhalten hat.

Sie vergrößern, erwiederte unser Held, den Werth eines Beistandes, den Ihre und Ihres Freundes Tapferkeit überflüssig machte, und wozu ich durch Gesinnungen, die Ihr erster Anblick mir einflößte, hingerissen wurde. Hätte ich damals wissen können,

was dieser glückliche Augenblick mich gelehrt hat; so würde ich, wenn auch jede meiner Adern ein eigenes Leben hätte, jedes derselben mit Vergnügen aufgeopfert haben, um ein so kostbares Leben zu erhalten.

Don Eugenio würde vermuthlich über dieses hyperbolische Kompliment ein wenig gestutzt haben, wenn die Aufmerksamkeit, womit er die Eindrücke beobachtete, welche Jacinte auf seine Schwester macht, ihm zugelassen hätte, auf irgend etwas andres aufmerksam zu seyn.

Donna Felicia — welche ziemlich verlegen gewesen war, wie sie ihre Neigung zu unserm Helden, und den Plan, den sie seit einer halben Stunde, mit der Behendigkeit, die allen Wirkungen der Liebe eigen ist, bei sich selbst entworfen hatte, ihrem Bruder verbergen oder gefällig machen könnte, — war vor Vergnügen außer sich, da sie hörte, was für Verdienste Don Sylvio sich bereits um ihn erworben hatte. Dieser glückliche Umstand rechtfertigte nicht nur die Lebhaftigkeit ihrer Achtung für den Erretter eines Bruders, den sie so zärtlich liebte, sondern, da er ihr in Verbindung mit den übrigen Umständen einiges Licht über die geheime Geschichte desselben (worin Jacinte vermuthlich keine Nebenrolle zu spielen hatte) zu geben schien, so hoffte sie nun, daß sie wenig Mühe haben würde, den Beifall ihres Bruders für ihre Liebe zu erhal-

ten, da er vermuthlich den ihrigen für die seinige nöthig haben würde. Sie verdoppelte also die Ausdrücke des Wohlgefallens und der Zuneigung, welche ihr die Liebenswürdigkeit der jungen Dame ohnehin eingeflößt haben würde, da sie, aller Zurückhaltung des Don Eugenio ungeachtet, nur allzu deutlich sah, wie heftig er sie liebte; und Don Eugenio, der alle diese Liebkosungen ganz allein auf die Rechnung der Vorzüge seiner Geliebten schrieb, war darüber so erfreut, daß er den Augenblick kaum erwarten konnte, sich seines Geheimnisses in ihren schwesterlichen Busen zu entladen.

Niemals hat vielleicht in einer Gesellschaft von Personen, welche einander theils gänzlich theils beinahe unbekannt waren, so viel Sympathie und eine solche Mannigfaltigkeit von verborgenen zärtlichen Regungen geherrschet, als in dieser. Natürlicher Weise konnten so liebenswürdige Personen, als sich hier zusammen gefunden hatten, einander nicht gleichgültig seyn; aber die geheimen, obgleich noch unentwickelten Verhältnisse, worin sie gegen einander standen, machten sie einander noch unendliche Mal interessanter; und Liebe und Natur, welche hier in geheim ihr Spiel hatten, brachten eine Harmonie und eine Vertraulichkeit, wozu sonst eine Reihe von Wochen erfordert wird, in eben so vielen Minuten hervor.

Don Gabriel war der einzige, der ohne Rücksicht auf sich selbst an dem allgemeinen Vergnügen Antheil

nahm. Die Ruhe seines Herzens erlaubte ihm, die übrigen mit der Scharfsichtigkeit eines Weisen und mit der Güte eines Menschenfreundes zu beobachten; und obgleich ein Theil von dem, was er zu bemerken glaubte, ein Räthsel für ihn war, so sah er doch, daß in kurzem sehr artige Geheimnisse sich entwickeln würden.

Inzwischen erschienen ein paar prächtig gekleidete kleine Mohren, um die Gesellschaft mit Erfrischungen zu bedienen; und Don Gabriel, der einen natürlichen Beruf dazu zu haben glaubte, hatte die Gefälligkeit, durch die Munterkeit seines Witzes zu verhindern, daß die Unterhaltung nicht von Zeit zu Zeit in ein doppeltes, wiewohl stillschweigendes Tête à Tête ausartete.

Ungeachtet einer gewissen fantastischen Wendung, welche beinahe in allem was Don Sylvio sagte oder that in die Augen fiel, wurde doch Don Eugenio je länger je mehr von ihm eingenommen; und bei den Verbindlichkeiten, die er gegen ihn hatte, konnte er ohnehin nicht weniger thun, als sich die Ehre seines Aufenthalts zu Lirias auf einige Zeit auszubitten, um (wie er sagte) einer Bekanntschaft, die sich auf eine so außerordentliche Art angefangen, Zeit zu lassen, zu einer Freundschaft zu reifen, deren er sich nicht unwürdig zu zeigen hoffte.

Don Sylvio nahm eine so verbindliche Einladung mit größtem Vergnügen an, ohne einen Augenblick

-tände zu machen, als die Prinzen in den
-chen zu machen pflegen, wenn ihnen ein
-rtier in einem bezauberten Schlosse angebo-
-.

-a Felicia entfernte sich hierauf mit der schö-
-inte, und Eugenio führte seinen Gast in ein
-es Gemach, welches er ihn als das seinige
-en bat, so lang' er Lirias mit seinem Auf-
-e beglücken würde. Er verließ ihn hierauf bis
-lbendessen, und wartete mit Ungeduld, bis
-ihm die Nachricht brachte, daß seine Schwester
-ihrem Kabinet allein befinde.

---

7. Kapitel.

Gegenseitige Gefälligkeiten.

-s ist schon längst beobachtet worden, daß das Te-
-nzische: Tu si hic esses, aliter sentias,
-enn der gehörige Gebrauch davon gemacht würde,
-n fast allgemeines Mittel gegen alle die Wider-
-prüche, Irrungen und Zwistigkeiten wäre, die aus
-er Verschiedenheit und dem Zusammenstoß der
-menschlichen Meinungen und Leidenschaften täglich
-zu entstehen pflegen.

Für einen bloßen Zuschauer der menschlichen Thorheiten, wenn es anders einen solchen giebt, kann nichts lustiger seyn, als eine ganze wohl polizirte Gesellschaft von moralischen Egoisten beisammen zu sehen, wovon immer einer dem andern seine Persönlichkeit streitig macht, und nichts geringers fordert, als daß alle andre in allen Sachen und zu allen Zeiten gerade so empfinden, denken, urtheilen, glauben, lieben, hassen, thun und lassen sollen, wie er; oder, welches in der That eben so viel sagen will, daß sie keine für sich selbst bestehende Wesen, sondern bloße Zufälligkeiten und Bestimmungen von ihm selbst seyn sollen.

Es ist wahr, unter allen diesen Egoisten ist keiner unverschämt genug diese Forderung geradezu zu machen: aber, indem wir alle Meinungen, Urtheile oder Neigungen unserer Nebengeschöpfe für thöricht, irrig und ausschweifend erklären, so bald sie mit den unsrigen in einigem Widerspruche stehen; was thun wir im Grunde anders, als daß wir ihnen unter der Hand zu verstehen geben, daß sie Unrecht haben, ein Paar Augen, ein Gehirn und ein Herz für sich haben zu wollen?

„Warum gefällt Ihnen das, mein Herr?“

Ich kann Ihnen keine andere Ursache davon angeben, als, weil es mir gefällt.

„Aber ich kann doch unmöglich begreifen, was Sie

denn daran sehen, das Ihnen so sehr ge
für meinen Theil —"

„Gut, mein Herr, das beweist nichts, a
etwas gefallen kann, das Ihnen nicht gef

„Ich will eben nicht sagen, daß es r
terdings mißfalle, aber ich kann doch auch r
daß ich es so gar vortrefflich, so gar unger
sollte wie Sie."

Gesetzt aber, es käme mir so vor?

„So hätten Sie Unrecht."

Und warum das, mein Herr?

„Weil es nicht so ist."

Und warum ist es nicht so?

„Eine seltsame Frage, mit Ihrer
Hab' ich denn nicht so gute Augen wie
mein Geschmack nicht eben so richtig? Kan
eben so gut von dem Werth einer Sache
wie Sie? Wenn es so vortrefflich wäre, w
einbilden, so müßte ichs ja auch so finden.

Alles dieß kann ich mit so gutem Rechte
Sie. Es mag nun hier das Auge, der
oder die Einbildung entscheiden, warum
Ihren Augen, Ihrem Verstand, od
Einbildung mehr zutrauen als den meinig
möcht' ich doch wissen!

„Das kann ich Ihnen gleich sagen.
die Sache wie sie ist, und Sie sind
[illegible]



Gut, mein Herr, da kommen Sie mir gerade wo ich Sie erwartete. Wenn der Affekt zuweilen verblendet, (und das thut er nur alsdann, wenn er raset, welches nie lange dauern kann,) so ist hingegen eben so gewiß, daß er ordentlicher Weise das Gesicht schärft. Wie können Sie erwarten, daß der flüchtige, unachtsame und ungefähre Blick, den die Gleichgültigkeit auf einen Gegenstand wirft, so viel an ihm entdecken oder die Grade seines Werthes so richtig bemerken soll, als der Affekt, der ihn mit der äußersten Aufmerksamkeit von allen Seiten und Gesichtspunkten betrachtet?

„Aber die Einbildung, die sich unvermerkt in seine Beobachtung mischt —“

Belieben Sie zu bedenken, mein Herr, daß nur ein verrückter Mensch seine Einbildungen für Empfindungen hält. Warum wollen Sie lieber auf einer Voraussetzung bestehen, wodurch Sie die Gesundheit meines Gehirns verdächtig machen, als bekennen, daß es eine Sache geben kann, die ich besser kenne als Sie, oder die zum wenigsten mir aus guten Ursachen anders vorkommt als Ihnen?

Erhitzen Sie Sich nicht, meine Herren, rief ein dritter, der diesem Streite zwischen einem Ich und einem andern Ich, oder zwischen Ich und Du zugehört hatte: Sie können noch einen halben Tag disputiren, ohne daß einer den andern bekehren würde. Und wissen Sie wohl warum? Die Ursache ist ganz

lich: weil Sie beide Recht haben. Sie theilen wie ein Liebhaber, und so haben Sie Recht; und Sie urtheilen wie ein Gleichgültiger, und so haben Sie auch Recht.

„Aber, mein Herr Schiedsrichter, die Frage ist: ob er Recht habe, ein Liebhaber von etwas zu seyn, das in der That —"

Ihnen gleichgültig ist, wollen Sie sagen?

„Nein, mein Herr — das den Grad der Liebe nicht verdient, den er —"

Dieß ist eben die Frage, die sich nicht ausmachen läßt, mein Herr. Auf diesem Wege gerathen wir wieder in den vorigen Zirkel, und da können wir uns ewig herum drehen, ohne jemals an ein Ende zu kommen. Ihr Streit ist von einer Art, die nur durch einen gütlichen Vergleich ausgemacht werden kann. Gestehen Sie einander ein, daß Ich gar wohl berechtiget ist, nicht Du zu seyn; hernach setzen Sie Sich jeder an des andern Platz; ich will verloren haben was Sie wollen, wenn Sie nicht eben so dächten wie Er, wenn Sie Er, oder in seinen Umständen wären; und so hätte der Streit ein Ende.

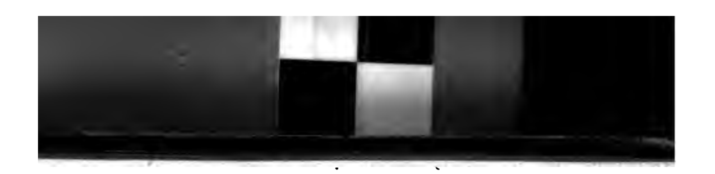
Es ist (wie vermuthlich Aristoteles schon vor uns bemerkt haben wird) keine verdrießlichere Lage in der Welt, als diejenige, worin ein Liebhaber ist, der



einer dritten Person (zumal wenn sie nur weni
empfindlich ist) von seiner Neigung Rechenscha
geben soll. Donna Felicia und ihr Bruder befande
sich beide in diesem kritischen Zustande, und bei eine
andern Lage der Sachen würde vermuthlich ein jede
große Schwierigkeiten gehabt haben, den Beifall de
andern zu erhalten. Ohne diesen glücklichen Zufa
hätte Donna Felicia oder Don Eugenio sich so vi
sie gewollt hätten auf Terenzens „wärst du ich –
oder an meinem Platze“ berufen mögen; s
würden vermuthlich nicht halb so viel damit gewon
nen haben, als jetzt, da sich jedes wirklich an de
andern Platze befand: so groß ist der Unterschie
zwischen der Wirkung, die eine flüchtige Abstrakzio
oder die ein wahres Gefühl auf uns macht. Es i
wahr, wenn sie einander hätten schikaniren wollen
oder von der unverschämten Art von Leuten gewese
wären, die allein das Recht haben wollen Schelle
an ihren Kappen zu tragen, so würden sie noch imme
Stoff genug gefunden haben, einander Händel z
machen. Aber bei der guten Vernunft und gefälli
gen Gemüthsart, die sie mit einander gemein hatte
brauchte nur das Hinderniß aus dem Wege geräum
zu werden, das aus der Gleichgültigkeit des eine
Theils natürlicher Weise hätte entstehen müssen
Wir wollen einmal setzen, Donna Felicia hätt
die Nachsicht ihres Bruders nicht für sich selb
nöthig gehabt, wie viele Einwendungen hätte s

gegen seine Liebe zu einem Mädchen ohne Na-
ohne Vermögen, welches vielleicht Ursache
über ihre Herkunft zu erröthen, und mit der
eine Bekanntschaft auf dem Theater angefan-
hatte, einwenden können? — Ich gestehe Ih-
alles ein, würde Don Eugenio geantwortet
t; alle diese Einwürfe, alles, was Sie und
e Freunde und die Welt nur immer dagegen
können, hat mir meine eigene Vernunft tau-
nal vorgesagt; und so thöricht ich Ihnen schei-
nag, so bin ich es doch nicht so sehr, um nicht
deutlich einzusehen, daß Sie und meine Ver-
t Recht haben. Aber was vermag das alles
n die Stimme meines Herzens? gegen einen
iderstehlichen Zug, von dem ich nicht Meister
noch zu seyn wünschen kann? Die Hälfte aller
r Umstände würde mehr als zulänglich seyn,
gewöhnliche Leidenschaft zu dämpfen. Aber die
alt der Sympathie, liebste Schwester — man
sie selbst erfahren haben, um zu wissen, wie
öglich es von dem ersten Augenblick an, da man
rfährt, ist, ihr zu widerstehen.

Donna Felicia würde diesen Grund sehr gering-
ig gefunden haben, wenn sie diese Sympathie,
nit Don Eugenio seine Thorheit oder Schwach-
— oder wie es die weisen Leute, die über
he Ausschweifungen hinweg sind, nennen wol-
— zu rechtfertigen vermeinte, nicht aus eigener



Erfahrung gekannt hatte. Und in der That hätte es ihr kaum anders als ungereimt vorkommen können, daß eine betrügliche, ungewisse und unerklärbare Empfindung, ein ich weiß nicht was, das vielleicht nur ein Gespenst der Einbildungskraft ist, für hinlänglich gehalten werden sollte, die Stimme der Vernunft, der Klugheit und der Ehre zu überwiegen. Allein zum Vortheil ihrer beiderseitigen Leidenschaft befanden sie sich beide in dem nämlichen oder doch in einem sehr ähnlichen Falle. Was Donna Felicia für Don Sylvio empfand, erklärte ihr vollkommen, was Don Eugenio seine Sympathie für Jacinten nannte; und Don Eugenio konnte nicht so unbillig seyn, von seiner Schwester die Unterdrückung einer Neigung zu verlangen, die er selbst für unwiderstehlich erklärt hatte.

Sie schenkten also einander die Einwürfe, die eines jeden eigene Vernunft, so gut als des andern seine, gegen den Entschluß ihres Herzens zu machen hatte, und richteten ihre vereinigte Aufmerksamkeit bloß darauf, wie die Hindernisse, die ihren Wünschen im Wege standen, am besten gehoben werden könnten. Die Gefälligkeit, welche Felicia in diesem Stücke für die Leidenschaft ihres Bruders zeigte, verdiente alle nur ersinnliche Erkenntlichkeit auf seiner Seite; und da in der That die überspannte Fantasie unsers Helden das einzige war, was ihn ihrer Liebe unwürdig machen konnte, so schien alles

bloß darauf anzukommen, wie man es anzufangen hätte, um sein Gehirn wieder in seine natürlichen Falten zu legen.

Die Nachrichten des Barbiers wurden hierbei zum Grunde gelegt, und Don Eugenio urtheilte, daß es nicht sehr viel Mühe kosten werde, einen jungen Menschen wieder zurecht zu bringen, dessen Thorheit bloß in einer Art von Schwärmerei bestand, die aus zufälligen Ursachen einen so seltsamen Schwung genommen hatte. Ich habe bemerkt, sagte er zu seiner Schwester, daß Sie ihm nichts weniger als gleichgültig sind. Es ist wahr, Sie haben eine Rivalin: aber da sie nur ein Sommervogel ist, und erst noch in eine eingebildete Prinzessin verwandelt werden soll, so wird sie Ihnen den Sieg nicht lange streitig machen. Lassen Sie uns Anfangs so viele Nachsicht gegen seine Thorheit brauchen, als nöthig ist um sein Vertrauen zu erwerben: die Natur und die Liebe werden das meiste dabei thun; die Einbildung wird nach und nach der Empfindung Platz machen; und wenn diese einmal die Oberhand hat, so wird es leicht seyn, ihm Vorurtheile und irrige Begriffe zu benehmen, die keinen Fürsprecher mehr in seinem Herzen haben.

Donna Felicia war sehr erfreut, ihre eigenen Hoffnungen von ihrem Bruder gerechtfertiget zu sehen, und unterließ nicht, ihm ihre Dankbarkeit dadurch zu bezeigen, daß sie so viel Gutes von seiner



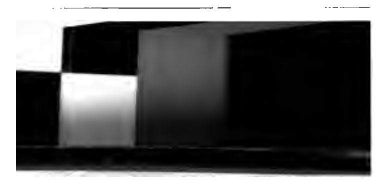
geliebten Jacinte sagte, als er nur immer wünschen konnte. Sie versicherte ihn sogar, daß sie in ihrer Person und Denkungsart allzu viel Edles habe, als daß das Geheimniß ihrer Geburt sich anders als zu ihrem Vortheil enthüllen könne; und Don Eugenio, dem dieser Gedanke nichts neues war, hatte ihn jederzeit dem Vortheil seines Herzens zu günstig gefunden, um seinen Witz zu Einwürfen dagegen zu mißbrauchen.

Nachdem sie sich also über die Maßregeln, die sie zu Beförderung ihrer Absichten mit Don Sylvio nehmen wollten, verglichen, und für gut befunden hatten, der schönen Jacinte und dem Don Gabriel einen Theil des Geheimnisses anzuvertrauen, so schieden sie so vergnügt von einander als sie es jemals gewesen waren, und begaben sich in den Saal, um ihren Gästen bis zum Abendessen Gesellschaft zu leisten.

Streit zwischen der Liebe zum Bilde und der Liebe zum Original.

Die Pracht des Speisesahls, worin man sich versammelte, die Menge der Wachslichter, womit er erleuchtet war, die Kostbarkeit des Tischgeräthes, die Niedlichkeit der Mahlzeit, die Verschiedenheit der ausgesuchtesten Weine, alles dieses würde unsern Helden, der in einem Feenschlosse zu seyn glaubte, auch in andern Umständen nicht in die geringste Verwunderung gesetzt haben, ob es gleich das erste Mal war, daß er eine solche Pracht außerhalb seiner Einbildung sah. Nun aber, da Donna Felicia sich seiner ganzen Aufmerksamkeit bemächtiget hatte, wäre er leicht zu bereden gewesen, in einer Strohhütte, worin er sie gesehen hätte, sich im Palast der Fee Lüminöse zu glauben.

Die schöne Felicia konnte nicht die letzte Person seyn, welche bemerkte, was in seinem Herzen vorging; und weil sie sich ihres Sieges nicht genug versichern zu können glaubte, so nahm sie sich vor, alle ihre Reitzungen zu vereinigen, um ihm eine schlaflose Nacht zu machen. Eine angenehme Symfonie, die sich während der Tafel hören ließ, ohne



vio von Rosalva.

(und wovon also Don Sylvio
ylfen die Ehre gab, von denen
nt zu werden pflegten,) gab ihr
eendigung der Mahlzeit ihre ei-
hören zu lassen. Jacinte glaubte
hen, und würde sich also nie-
lassen, Felicien das unbegrenzte
hen, womit sie der bezauberte
. Aber Don Eugenio war zu
Lieblingstalente seiner jungen
Schwester in dem ruhigen Besitz
ungetheilten Beifalls zu lassen.
b, bis sie sich erbitten ließ, sich
icia in einen Wettstreit einzulas-
Gesellschaft wie diese nicht anders
Vergnügen befördern könnte.
schienen, wider die Gewohnheit
nander den Vorzug mit einer so
herzigkeit beizulegen, daß man
Aufrichtigkeit zweifeln konnte.
daß es dem Paris leichter ge-
unter den drei Göttinnen einer
uzusprechen, als den Ausspruch
nter diesen zwei liebenswürdigen
der Stimme und des Gesangs,
Finger und an Geschicklichkeit
e der Harmonie nach ihrem Be-
einen Vorzug vor der andern

e; und selbst die Liebhaber (so ausgemacht dieser
unkt bei jedem war) gestanden, daß, wenn es ja
möglich sey eine von beiden zu übertreffen, Felicia
nur von Jacinten, und Jacinte nur von Felicien
übertroffen werden könne.

Unsere kleine Gesellschaft hatte so wenig lange
Weile bei dieser Art von Unterhaltung, und die Damen
waren so gefällig, daß die anbrechende Morgendämmerung
sie endlich erinnern mußte, sich zur
Ruhe zu begeben.

Wir wissen nicht, ob, außer Don Gabriel, der
sich in einem Alter von vierzig Jahren bereits über
die bewölkte und stürmische Gegend der Leidenschaften,
in die immer heitere Höhe einer beinahe stoischen
Seelenruhe empor gearbeitet hatte, sich jemand
von den übrigen die guten Wünsche zu Nutze machen
konnte, die sie einander deßwegen thaten. Was
wir gewiß wissen, ist, daß Don Sylvio sich noch
niemals in einem Zustande befunden hatte, der dem
Schlaf weniger günstig gewesen wäre. In der Entzückung,
die ihn noch immer gebunden hielt, merkte
er nicht einmal, daß sich, anstatt des guten ehrlichen
Pedrillo, den er weder sah noch vermißte, ein paar
junge Edelknaben in seinem Vorzimmer befanden,
welche sich der Ehre anmaßten ihn auszukleiden; und
er war es wirklich schon, eh' er sich besann, daß er
nicht ausgekleidet seyn wollte. Nachdem er nun die
Knaben, die er seiner Gewohnheit nach zu Sylfen

erhob, entlassen hatte, kleidete er sich wieder an
warf sich, der Morgenröthe gegen über, in einen
weichen Lehnstuhl, und überließ sich noch eine ge-
raume Zeit, mit einem Vergnügen, wovon nur we-
nige sich einen Begriff machen können, dem An-
schauen des reizenden Gegenstandes, der noch
immer wie gegenwärtig vor seiner bezauberten
Seele schwebte.

Allein endlich mußte er doch aus dieser wachen-
den Träumerei erwachen, und nachdem er wieder
zu sich selbst gekommen war, fing er an sich zu be-
fragen, was er von allem dem, was ihm in diesem
Palast begegnet war, denken sollte. Er glaubte
sichs bewußt zu seyn, daß es weder ein Traum, noch
eine Erscheinung von derjenigen Art wie er schon
gehabt hatte, gewesen sey. Aber was er aus der
Beherrscherin dieses Palasts machen sollte, ob es
eine Fee, eine Sterbliche, eine Göttin, oder wohl
gar seine Prinzessin selbst sey, wie die Aehnlichkeit,
die sie mit dem verlornen Bildniß hatte, ihn zu be-
reden schien, darüber konnte er sich nicht mit sich
selbst vergleichen. Zwar stimmte diese letzte Vermu-
thung so sehr mit seinen Wünschen überein, daß er
sich eine gute Weile bemühte sie wahrscheinlich zu
finden; allein bei genauerer Ueberlegung fand er sie
mit Schwierigkeiten umgeben, welche ihm sein Aber-
glaube für die Feerei unauflöslich machte. Vielleicht
ist sie eine Anverwandte meiner Prinzessin, dachte

meines Herz
Züge versi
berall zu sehen
chien ihm das letztere das wahrscheinli
mit der Treue, die er seiner Geliebten zu
entschlossen war, sich am besten zu vertragen
Auf diese Art bewunderte er in Donna Fe-
ine Prinzessin, und er schloß sehr scharfsinnig,
itzend, bezaubernd, überirdisch, göttlich, und,
es möglich wäre, mehr als göttlich ihre
ommenheiten seyn müßten, da eine schwache
ichkeit mit ihr diese Fee schon so reitzend in
Augen machte.

m diesem Schlusse desto mehr Stärke zu geben,
gte er die äußerste Macht seiner Fantasie an,
die vermeinte Prinzessin noch reitzender, liebens-
diger und vollkommener einzubilden als Donna
ia. Aber, es sey nun, daß die Einbildungs-
nicht im Stande ist etwas vollkommneres hervor
ringen als die Natur, oder daß ihm die Liebe
n einen ihrer gewöhnlichen Streiche spielte: gewiß
das Bild der schönen Felicia stand jedesmal an der
le der Prinzessin, und alles sein Bestreben, sich die-
unter andern Zügen vorzustellen, war vergeblich.

Dieser Umstand setzte ihn in keine geringe Verlegenheit. Ohne sein eigenes Herz in Verdacht zu ziehen, fing er an über die Bezauberung, welche Felicia an seiner Seele auszuüben schien, mißtrauisch zu werden. Er gerieth auf allerlei seltsame Einfälle, die er wechselsweise bald verwarf, bald wahrscheinlich fand; und nachdem er sich lange über die Maßregeln, die er zu nehmen hätte, bedacht hatte, däuchte ihm zuletzt das Sicherste zu seyn, sich so bald als möglich, oder wenigstens, so bald als er Ursache finden würde seinen Argwohn für gegründet zu halten, aus diesem gefährlichen Schlosse zu entfernen.

---

9. Kapitel.

Was für gefährliche Leute die Filosofen sind.

Unter diesen einsamen Betrachtungen war es heller Tag geworden. Don Sylvio begab sich, um seinen Gedanken desto besser nachhängen zu können, in den Garten; und wir wissen nicht wohin sie ihn endlich geführt hätten, wenn Don Gabriel, der die Mor-

... Weise mit einem Buche daherbrachte, ihn nicht in den Gängen des Irrgartens angetroffen hätte.

Von ungefähr war das Buch, das Don Gabriel in der Hand hatte, aus dem Fache der Naturwissenschaft; und dieß führte sie unvermerkt in ein Gespräch, worin Don Sylvio seine kabbalistischen Begriffe und Grundsätze mit so vieler Scharfsichtigkeit und mit einer so lebhaften Beredsamkeit behauptete, daß Don Gabriel die Schönheit seines Geistes und die durchgängige Falschheit seiner Ideen gleich viel zu bewundern Ursache fand.

Man mußte so sehr Filosof seyn, als es Don Gabriel war, um die Hoffnung, über eine so tief eingewurzelte Schwärmerei endlich Meister zu werden, nicht auf einmal zu verlieren. Allein durch die Gefälligkeit, die er gegen die Vorurtheile unsers Helden bewies, hoffte er mit gutem Grunde, ihn, ohne seine Grundsätze geradezu zu bestreiten, unvermerkt so weit zu bringen, daß er selbst an der Wahrheit derselben zweifeln müßte.

Unsre Leser und Leserinnen, (denn, ungeachtet des strengen Verbots des Herrn Rousseau, werden wir ganz gewiß auch Leserinnen haben,) unter denen schwerlich ein einziges nöthig hat von Zoroastrischen, Plotinischen, kabbalistischen, Paracelsischen und rosenkreuzerischen Irrthümern geheilt zu werden, würden uns vermuthlich für die Mittheilung einer

so tiefsinnigen metafysischen Unterredung wenig Dank wissen, zumal da sie von sechs Uhr Morgens bis um die Zeit, da die Gesellschaft sich in einem kleinen Gartensahle zum Frühstück versammelte, fortgesetzt wurde. Wir begnügen uns also ihnen zu melden, daß Don Gabriel — mit aller nur ersinnlichen Hochachtung, die er für die Weisen, welche alle Räder der Körperwelt durch Geister treiben lassen, zu hegen vorgab, — so starke Einwürfe gegen diese wundervolle Naturlehre vorbrachte, daß Don Sylvio, wo nicht völlig wankte, doch ziemlich erschüttert wurde, und (so vorsichtig auch der Filosof gewesen war, den Feen nicht zu nahe zu treten) nicht wenig besorgt zu werden anfing, was aus allen seinen Mährchen und aus seinen eigenen Abenteuern werden möchte, wenn die Grundsätze des Don Gabriel sich wahr befinden sollten.

Nun half sich zwar Don Sylvio mit dem gewöhnlichen Schlusse, den die Schwärmerei zu machen pflegt, wenn sie von der gesunden Vernunft in die Enge getrieben wird: er verwies sich selbst auf seine Erfahrungen, und schloß, daß Grundsätze, die seiner Erfahrung widersprächen, nothwendig falsch seyn müßten. Allein es regte sich doch, wir wissen nicht was, in seinem Kopfe, das ihn bei diesem Schlusse nicht so ruhig seyn ließ, als man es bei einer geometrischen Demonstrazion zu seyn pflegt; und da er ein großer Liebhaber vo



...dieser Gattung war, so willigte er ...t ein, das angefangene Gespräch zu ...gelegenen Zeit im Büchersahle des Don ...zusetzen.

---

10. Kapitel.

...ftig die Vorsätze sind, die man gegen die Liebe faßt.

...bio hatte sich unter andern vorgenommen, ...rücken männlich zu widerstehen, welche ...sich selbst zu bereden suchte) die Aehnlich... ...Donna Felicia mit seiner Prinzessin auf sein ...te. Dieser heldenmüthige Entschluß gab ...ngs, wie er mit Don Gabriel zur Gesell... ..., ein so gezwungenes und entlehntes An... ...s nur immer ein Mittelding von einem ...und Jüngling haben kann, der nur erst ...r Schule entwischt ist, und jetzt zum ersten ...nter Gesellschaft erscheint. Donna Felicia ...s beim ersten Anblick, ohne daß sie darauf ...geben schien; sie errieth die Ursache davon

mit dieser außerordentlichen Scharfsinnigkeit, welche die Liebe zu geben pflegt, und hoffte nicht ohne Ursache, daß ihre Gegenwart den Streit zwischen seiner Einbildung und seinem Herzen bald entscheiden werde.

Die Moralisten habens uns schon oft gesagt und werdens noch oft genug sagen, daß es nur ein einziges bewährtes Mittel gegen die Liebe gebe, nämlich, so bald man sich angeschossen fühle, so schnell davon zu laufen als nur immer möglich sey. Dieses Mittel ist ohne Zweifel vortrefflich; wir bedauern nur, daß es unsern moralischen Aerzten nicht auch gefallen hat, das Geheimniß zu entdecken, wie man es dem Pazienten beibringen solle. Denn man will bemerkt haben, daß ein Liebhaber natürlicher Weise eben so wenig fähig sey, vor dem Gegenstande seiner Leidenschaft davon zu laufen, als er es könnte, wenn er an Händen und Füßen gebunden oder an allen Nerven gelähmt wäre; ja man behauptet sogar, vermöge einer unendlichen Menge Erfahrungen worauf man sich beruft, daß es in solchen Umständen nicht einmal möglich sey, zu wünschen, daß man möchte fliehen können.

Es ist wahr, Don Sylvio hatte eine Art von Entschluß gefaßt, daß er, so bald es nöthig seyn sollte, fliehen wolle: allein, wie man sieht, war dieser Entschluß nur bedingt, und die Liebe blieb allezeit Richterin darüber, ob es nöthig sey zu

fliehen oder nicht; und überdieß war die schöne Felicia nicht dabei, als er diesen Entschluß faßte.

Die Gegenwart des geliebten Gegenstandes verbreitet eine Art von magischer Kraft, oder (um uns eines eben so unverständlichen aber unsers filosofischen Jahrhunderts würdigern Ausdrucks zu bedienen,) eine Art von magnetischen Ausflüssen rund um sich her; und kaum tritt der Liebhaber in diesen elecktrischen Wirbel ein, so fühlt er sich von einer unwiderstehlichen Gewalt ergriffen, die ihn in einer Art von Spiral-Linie so lange um denselben herum zieht, bis er —

Wir überlassen es dem Scharfsinne des geneigten Lesers, die Allegorie so weit zu treiben als er will, oder als sie gehen kann, und bemerken nur noch, daß diese anziehende Kraft einer Geliebten — außer denen, die ihr mit den natürlichen und künstlichen Magneten gemein sind, — noch die besondere Eigenschaft hat, alle Gedanken, Einbildungen, Erinnerungen oder Entschließungen, die ihre Wirkung entkräften könnten, auf einmal in der Seele des angezogenen Körpers auszuwischen.

Don Sylvio wurde in wenigen Minuten ein Beispiel dieser fisischen Wahrnehmung. Er hatte sich vorgenommen Donna Felicia gar nicht anzusehen; er konnte sich aber doch nicht enthalten, sie ein wenig von der Seite anzuschielen. Bald darauf wagte er einen direkten Blick; aber so schüchtern,

als ob er besorgt hätte sie möchte Basilisken in den Augen haben. Dieser Versuch lief so glücklich ab, daß er kühner wurde; und nun versuchte er es so lange, bis er gar nicht mehr daran dachte noch daran denken konnte, die Augen wieder von ihr abzuziehen. Kurz, die besagte magnetische Kraft that ihre Schuldigkeit so gut, daß er sich dem Anschauen seiner Göttin wieder so gänzlich, so ruhig und mit solchem Entzücken überließ, als ob nie eine Radiante, ein blauer Sommervogel und eine bezauberte Prinzessin innerhalb der kleinen Welt seines Hirnschädels existirt hätte.

Die schöne Felicia befand sich, in Absicht ihres Herzens, ungefähr in den nämlichen Umständen. Don Sylvio hatte zum wenigsten eine eben so starke magnetische Kraft für sie, als sie für ihn; ja, wenn wir den großen Albertus und andern Naturforschern (des guten alten blinden Tiresias nicht zu gedenken, der, weil er wechselsweise Mann und Weib gewesen war, aus Erfahrung von der Sache sprechen konnte, wenn wir, sage ich, diesen Weisen glauben sollen, so mußte die Anziehung, die sie selbst erfuhr, um ein gutes Theil stärker seyn, ob sie gleich vermittelst einer gewissen vis inertiae, womit die Natur oder die Erziehung ihr Geschlecht zu begaben pflegt, die Wirkung derselben, nach Maßgabe der Umstände, so viel es nöthig war, zu schwächen wußte. Diese gegenseitige Anziehung

rlicher Weise die wundervolle Kon-
raus zu erfolgen pflegt; und indem
Zeit anzogen und angezogen wur-
h's, daß, ehe sie es selbst gewahr
elen einander schon in allen Punk-
d also nicht viel leichter wieder von
den waren, als ein paar Thautrop-
oß einer halbgeöffneten Rose zusam-
).

mpathetischen Gesellschaft wie diese
Unterhaltung nicht lange bei gleich-
änden verweilen. Das Gespräch
erkt auf den sonderbaren Zufall, der
nd Don Eugenio mit einander be-
tte; und die Art und Weise, wie
e Jacinte in diese Begebenheit ver-
eckte, wie billig, die Neugier derje-
rer Geschichte noch nicht umständlich
t. Selbst Don Sylvio, so gleich-
Leidenschaft für die schöne Felicia
Reitzungen machte, empfand wider
e Art von Zuneigung für sie, die
recht erklären konnte, und welche,
das Feuer, und die Begierden der
alle Zärtlichkeit derselben zu haben

keine Ursache, vor einer von den
Personen ein Geheimniß aus ihrer



Geschichte zu machen. Die Liebe des Don E
zu ihr, und vermuthlich auch einige andre Hau
stände ihres Lebens, waren schon bekannt, un
groß auch die Achtung war, womit ihr Donna
cia begegnete, so besorgte sie doch, daß man V
theile gegen sie gefaßt haben könnte, welche sie
mehr zu vernichten begierig war, da sie ein
festen Entschluß, als eine Verliebte nur immer
kann, gefaßt hatte, ihrem Verständnisse mit
Eugenio ein Ende zu machen. Sie ließ sich
nicht lange nöthigen, den vereinigten Bitten
Liebhabers und der übrigen Gesellschaft durch
Erzählung Gnüge zu thun, auf welche Don S
desto begieriger war, da er nicht zweifelte, d
Feen keinen geringen Antheil daran haben w

II. Kapitel.

Geschichte der Jacinte.

Wenn es richtig ist, wie ich zu glauben
bin, (fing die schöne Jacinte ihre Erzählung
daß ein Frauenzimmer desto schätzbarer ist, je n
sie von sich zu reden giebt: so bin ich ung
genug, daß ich in einem Alter, worin die

kaum anfangen unter den Flügeln einer zärtlichen Mutter schüchtern hervor zu schleichen, eine Erzählung meiner Begebenheiten zu machen habe; und ich würde in der That untröstbar deßwegen seyn, wenn ich die Schuld davon mir selbst beizumessen hätte.

Alles, was ich Ihnen von meiner Abkunft sagen kann, ist, daß ich nichts davon weiß. Ich erinnere mich zwar, wiewohl nur ganz dunkel, der Zeit, da mich eine schon bejahrte Zigeuuerin, eben die von welcher ich erzogen worden bin, in ihre Gewalt bekam:- ich war noch sehr klein, und mich däucht, daß ich in einem großen Hause gelebt und etliche Frauenspersonen und einen kleinen Bruder um mich gehabt hatte, den ich sehr zärtlich liebte. Aber auch diese wenigen Erinnerungen sind so schwach und erloschen, daß ich mir nicht getraue Sie zu versichern, daß es wirklich so gewesen sey.

Die Zigeunerin, die sich für meine Großmutter ausgab, ohne daß sich mein Herz jemals überreden lassen wollte es zu glauben, wandte allen nur möglichen Fleiß an, mich zu den Absichten, die sie mit mir hatte, zu erziehen. Ich war kaum sieben Jahr alt, da die gute Art, wie ich zu meiner kleinen Biskaiertrommel tanzte, die naiven Antworten die ich gab, und tausend kleine Gaukeleien, die ich zu machen wußte, mir allenthalben, wo wir hinkamen, die Gunst der Leute erwarben, und meiner alten Pflegemutter eine Menge Realen zufliegen machten. Dieser

glückliche Fortgang munterte sie auf, daß sie nichts ermangeln ließ, die Talente, welche sie in mir zu finden glaubte, zu entwickeln. In meinem zwölften Jahre spielte ich die Cither und die Theorbe, sang eine unendliche Menge von Liedern und Romanzen, und prosezeihte aus der Hand und aus dem Kaffeesatz, so gut als irgend eine Zigeunerin in der Welt.

Die Aufmerksamkeit, die ich, ungeachtet meiner anscheinenden Flatterhaftigkeit, auf alles hatte, was ich sah und hörte, ließ mich einsmals, da wir an einem Feste zu Toledo waren, bemerken, daß unter einem Haufen Zuschauer, die ich, nebst etlichen andern jungen Mädchen, zum Vortheil unsrer Alten, durch Tänze und Balladen belustigen mußte, ein paar Männer von ernsthaftem Ansehen standen, die mich mit mitleidigen Augen anzusehen schienen. Wie Schade, sagt einer, daß sie eine Zigeunerin ist! Wie bald wird diese sich selbst noch unbewußte Anmuth die Beute der Verführung werden! — Glauben Sie mir, versetzte der zweite, sie hat mir eher die Miene andere zu verführen, als sich verführen zu lassen. — Desto mehr ist sie zu bedauern, erwiederte der erste; in ihrem Stand ist die Tugend, die in jedem andern ein Verdienst ist, ein Fehler, der sie nur desto unglücklicher machen würde. — Diese Reden, die ich, ohne daß sie es merkten, auffaßte, machten einen tiefen Eindruck auf mein Gemüth, und

je weniger ich ihren Sinn verstehen konnte, desto mehr bemühte ich mich ihn auszugrübeln.

Die alte Zigeunerin, die nur darauf dachte, wie sie mich reitzend machen wollte, hatte sich wenig bekümmert, mich die Tugend kennen zu lehren; und wie hätte sie es sollen, da sie selbst weder Begriff noch Gefühl davon hatte? Dem ungeachtet war ich nicht gänzlich ohne sittliche Begriffe. Ein gewisser Instinkt, der sich durch meine Aufmerksamkeit auf die Handlungen unsrer kleinen Gesellschaft und auf die Bewegungen meines eigenen Herzens nach und nach entwickelte, sagte mir, daß dieses oder jenes recht oder unrecht sey, ohne daß ich eine andere Ursache hätte angeben können, als meine Empfindung. Die Romanzen und Mährchen, deren ich eine große Menge auswendig wußte, waren eine andere Quelle, woraus ich mir eine Art von Sittenlehre zog, die vielleicht nicht die sicherste war; aber sie war doch immer besser als gar keine. Dieser Instinkt, dieser verworrene Begriff von sittlicher Schönheit, und die obigen Reden der beiden Toledaner, die mir immer wieder einfielen, flößten mir endlich einen lebhaften Abscheu vor meinem Stand und der Lebensart, die wir führten, ein, so unschuldig sie immer in gewissem Sinne genannt werden konnte. Ich muß unglücklich seyn, sagte ich zu mir selbst, weil man mich bedauernswürdig findet; und bin ich es nicht, da ich für einen elenden Gewinnst mich allenthalben zur Schau

aussetzen, mich von jedem unverschämten Auge begaffen lassen, und Leuten, die ich nicht kenne, zum Spielzeuge dienen muß? — Dieser Gedanke machte mich nach und nach in meinen eigenen Augen so verächtlich, daß ich den Geschmack an den kleinen Ergötzlichkeiten, aus denen bisher mein Leben zusammen gewebt gewesen war, gänzlich verlor.

Ich war eben in dieser Gemüthsverfassung, als uns einst die Alte in ein schönes Schloß führte, wo sie durch die Talente ihrer vorgeblichen Töchter (denn sie hatte unser fünf oder sechs, von denen die älteste kaum vierzehn Jahr alt war,) einige Dukaten zu erhaschen hoffte. Die Dame des Schlosses war eine Wittwe von dreißig Jahren, die ihr vornehmstes Geschäft daraus machte, eine sehr artige Tochter zu erziehen, welche ungefähr in meinem Alter war. Diese Dame schien von meiner Unschuld und von dem stillen Kummer, der in meinen Augen schmachtete, gerührt zu werden. Sie nahm mich bei Seite, that verschiedene Fragen an mich, und schien mit meinen Antworten vergnügt zu seyn. Zuletzt fragte sie mich, ob ich nicht Lust hätte, bei ihr zu bleiben? Ihr edles Ansehen und ihre leutselige Miene bezauberten mich so sehr, daß sie meine Antwort in meinem Gesichte lesen konnte, eh' ich Worte fand, ihr meine Freude darüber auszudrücken. Sie wiederholte diesen Antrag gegen die alte Zigeunerin, und vergaß nichts was sie hätte überreden können, mich aufs

beste bei ihr versorgt zu glauben. Aber die Alte, welche ganz andere Absichten mit mir hatte, war unerbittlich. Endlich sagte sie, daß ich ihr zu nützlich wäre, als daß sie sich entschließen könnte, mich ohne einen beträchtlichen Ersatz von sich zu lassen. Zum Unglück war die großmüthige Dame nicht reich genug, die ausschweifende Forderung der Alten zu befriedigen; und diese bemerkte es kaum, so eilte sie was sie konnte, bis wir wieder aus dem Hause waren. Meine Thränen rührten die gütige Dame so sehr, daß sie sich beinahe entschlossen hätte Gewalt zu brauchen; allein die Alte berief sich auf ihre mütterlichen Rechte, die ich nicht läugnen konnte, so wenig auch mein Herz sie bestätigte. Kurz, wir mußten scheiden, und die Besorgniß, daß man uns nachsetzen könnte, machte die Alte so behutsam, daß sie uns durch lauter Wälder, Umwege und abgelegene Oerter führte, bis wir endlich zu Sevilla anlangten. Ich war untröstbar. Die Alte sah sich genöthigt meinen Schmerz austoben zu lassen, ehe sie es versuchen wollte mir mein Schicksal in einem angenehmern Lichte vorzustellen. Ich war zu jung und zu sehr zur Fröhlichkeit geneigt, als daß die Traurigkeit, der ich mich ohne Maß überlassen hatte, von langer Dauer hätte seyn können. Unsre Ankunft zu Sevilla veränderte die Scene unsrer Lebensart. Die Alte miethete in einer von den Vorstädten ein großes Haus, räumte mir ein eigenes Zimmer ein, und verdoppelte die

Freundlichkeit, mit der sie mir immer begegnet war. Sie gab mir Lehrmeister, welche mich in der Musik vollkommen machen sollten, und machte mir alle Tage Geschenke von Bändern und andern Kleinigkeiten.

Endlich da sie mich eines Morgens aufgeräumter sah als gewöhnlich, hielt sie mir, nachdem sie sich den Weg zu meinem Herzen durch Liebkosungen und Schmeicheleien eröffnet zu haben glaubte, eine lange Rede, worin sie mir sagte: die Zeit rücke nun herbei, da sie von ihren auf mich gewandten Bemühungen und Kosten die Früchte zu sehen hoffte. Sie erhob meine Reitzungen, und versicherte mich, daß die Glückseligkeit meines Lebens bloß von dem klugen Gebrauch abhangen werde, den ich davon zu machen lernen müßte. Du siehst an mir, mein Töchterchen, sagte sie, daß man alle Tage älter wird: die Blüthe der Jugend ist die Zeit, die man sich zu Nutze machen muß; wenn sie einmal versäumt ist, so ist der Schade unersetzlich. Ich kann dir keine Reichthümer hinterlassen, deine Gestalt und deine Gaben sind alles was du hast; aber sey unbesorgt, sie werden dich, wenn du klug bist, in einen goldenen Regen setzen. Nach dieser vielversprechenden Vorrede fing sie einen Diskurs über die Liebe an, wobei sie den Vortheil zu haben glaubte, mich desto leichter zu überreden, je unerfahrner ich war. Sie erschöpfte ihre Einbildungskraft um die meinige zu erhitzen; aber ihre Schildereien machten nicht den mindesten

Eindruck auf mich. Vermuthlich dachte sie, daß dieser Kaltsinn mehr meiner Unwissenheit in solchen Dingen, als einer wirklichen Unempfindlichkeit zuzuschreiben sey. Sie glaubte, ein artiger junger Lehrmeister würde geschickter seyn als sie selbst, mir die neue Kunst, wozu sie mich anführen wollte, angenehm zu machen; und es währte nicht lange, so brachte sie einen jungen Edelmann von Sevilla in mein Zimmer, der, wie er sagte, das Vergnügen haben wollte, mit mir bekannt zu werden. Bald darauf gab sie ich weiß nicht was für Geschäfte vor, und ließ uns allein. Der junge Herr fing die Unterredung mit einigen Komplimenten an, die er aus einem alten Ritterbuche gelernt haben mochte; auf diese folgte eine überaus feurige Liebeserklärung, und aus Besorgniß, ich möchte ihn nicht recht verstanden haben, endigte er damit, daß er sich einige kleine Freiheiten heraus nehmen wollte. Ich erschrak Anfangs und stieß ihn ziemlich unhöflich zurück: aber ein Augenblick von Ueberlegung, oder vielmehr der besagte Instinkt, der wenigstens bei mir, (denn ich getraue mir nicht von mir auf unser ganzes Geschlecht zu schließen,) sehr oft die Stelle der Ueberlegung vertritt, zeigte mir sogleich, daß Ernst und Unwille mir hier wenig helfen würden. Ich sagte ihm also mit einer angenommenen Munterkeit: Sie sind allzu voreilig, mein Herr. Ich will nicht mit Ihnen darüber streiten, ob es wahr ist, daß Sie

mich lieben: es mag wahr seyn oder nicht, so werden Sie mir eingestehen müssen, daß es nun darauf ankommt, ob ich Sie wieder lieben will, und wenn ich auch wollte, ob ich es kann; denn das hängt nicht allemal von unserer Willkühr ab. Sie verlieben Sich, wie es scheint, sehr eilfertig, das ist Ihre Manier; ich bin um ein ziemliches langsamer, das ist die meinige. Meine Gunstbezeigungen gehen mit meinem Herzen, und dieß ist nicht so leicht zu gewinnen als Sie denken; es ergiebt sich, mit Ihrer Erlaubniß, nicht auf die erste Aufforderung. Wenn Sie mich aber so sehr lieben, als Sie mich bereden wollen, so wird es Ihnen wenig kosten, so viel Gefälligkeit für mich zu haben und in Geduld abzuwarten, wozu sich mein eigensinniges Herz mit Zeit und Weile entschließen wird. Kommen Sie, mein schöner Herr, fuhr ich fort, ich will Ihnen indessen zu Linderung Ihrer Qual eine Romanze vorsingen, von der Sie gewiß gestehen sollen, daß sie die schönste ist, die Sie jemals gehört haben. Mit diesen Worten hüpfte ich, ohne ihm Zeit zur Antwort zu lassen, zu meiner Theorbe, leierte, indeß ich sie stimmte, ein Präludium, und sang ihm dann eine altfränkische Ballade von mehr als hundert und funfzig Stanzen vor, die eine so einschläfernde Melodie hatte, daß selbst die Lebhaftigkeit eines Franzosen nicht zugereicht hätte, dagegen auszuhalten. Mein junger Herr sah mich mit einer Art von dummer Verwunderung an, und

rief von Zeit zu Zeit gähnend: Schön! rührend! unvergleichlich! Allein endlich kriegte ers doch genug; und wie er sah, daß die Romanze kein Ende nehmen wollte, nahm er seinen Hut, zog seinen Reverenz, und entfernte sich, mit der tröstenden Versicherung, daß er bald wieder kommen wollte.

Sie werden denken, daß ich bei diesem Anlaß keine unfeine Anlage zur Kokketterie gezeigt habe; allein meine Absicht ist, Ihnen die Wahrheit zu erzählen, sie mag zu meinem Vortheil gereichen oder nicht.

Bald darauf kam die Alte, und ich merkte aus ihren Reden, der junge Herr sey nicht ganz vergnügt hinweg gegangen. Sie war es hingegen desto mehr, da ich ihr erzählte, auf was für eine Art ich seine kleine Lebhaftigkeit gedämpft hätte. Sie lobte mich, und hoffte mit einer solchen Anlage noch Freude an mir zu erleben. Es ist eben nicht nöthig, sagte sie mir, daß man alle, die uns lieben, wieder liebe; im Gegentheil, es ist nichts in der Welt, wovor eine junge Person, die ihr Glück durch sich selbst machen muß, sich mehr in Acht zu nehmen hat, als eine ernsthafte Leidenschaft. Gefälligkeit, mein Töchterchen, ist alles, was man von dir verlangt. Indessen thust du wohl, daß du auf deine gleichgültigsten Gunstbezeigungen einen hohen Preis setzest. Ein Mädchen wie du, ist so viel werth, als sie sich gelten macht. Es ist jetzt deine Zeit, mein Kind, und

man ist nicht immer vierzehn Jahr alt. — In die
sem Tone fuhr die Alte noch eine gute Weile fort.

Aus euren Reden (unterbrach ich sie endlich)
muß ich schließen, ihr meinet, ich sollte diesen junge
Menschen noch öfter sehen? — Warum nicht? ve
setzte sie, und noch zwanzig andere dazu, die di
vielleicht besser gefallen werden. Man sieht alle, un
weiset niemand ab; man wählt sich einen aus, un
zieht indessen die übrigen auf, bis die Reihe an s
kommt.

Anstatt diese Reden zu beantworten, brach ich i
einen Strom von Thränen aus. Ich sagte der Alte
schluchzend, daß ich keine Neigung zu einer solche
Lebensart hätte, und machte ihr bittere Vorwürf
daß sie mich nicht bei der guten Dame gelassen, d
mich hatte bei sich behalten wollen. Wenn ich eu
zur Last bin, sagte ich — O! das sollst du nich
unterbrach sie mich; du sollst mir und dir nützli
seyn. — Aber wie soll das zugehen? fragte ic
Wir singen und tanzen nicht mehr, weder in Häuser
noch auf Märkten, noch an Festtagen; und wenn i
euch sagen soll wie ich denke, so woll't ich auch lieb
sterben, als in dem Alter, worin ich bin, läng
herum ziehen und wie ein kleiner Affe die Leute fü
Geld durch meine Sprünge belustigen. Ich würd
mich zu Tode schämen, und ich sag' euch, es ist nicht
in der Welt, das ich nicht lieber — Sey nur unb
kümmert, fiel mir die Alte ein, das sollst du au

nicht. Wie du noch ein Kind warest, da war das alles schön und gut; jetzt da du groß bist und wie ein junges Rosenknöspchen aufzugehen anfängst, jetzt bist du zu etwas Besserm tauglich. Deine Jugend, deine Gestalt, und deine Gaben werden dir so viele Liebhaber verschaffen, als du nur willst. — „Ich will aber keine Liebhaber, sag' ich euch, und wills euch tausendmal hinter einander sagen, wenn ihr mirs dann glauben wollt."

Die Antwort, die ich hierauf erhielt, veranlaßte einen heftigen Wortwechsel zwischen uns. Die Alte verließ mich, indem sie einige Drohungen murmelte, welche mich desto mehr ängstigten, je weniger ich davon verstand; und in einer Verwirrung, worin es unmöglich war zu denken, strengte ich mich vergebens an, ein Mittel auszufinden, wie ich aus der Gewalt des bösen alten Weibes entkommen wollte.

---

12. Kapitel.

Jacinte setzt ihre Geschichte fort.

Meine ehemaligen Gespielen, die ich seit einiger Zeit selten zu sehen bekam, hatten sich, wie ich in der Folge merkte, gelehriger finden lassen die Absichten

der Alten zu begünstigen. Man hatte bisher Sorge getragen, alles, was im Hause vorging, vor mir zu verhehlen; aber jetzt fand die Alte für gut, den Vorhang aufzuziehen. Die armen Dirnen, die von ihrer neuen Lebensart nur die angenehme Seite sahen, schienen ganz davon bezaubert zu seyn; sie konnten nicht Worte genug finden, mir ihre Glückseligkeit anzupreisen, und die älteste hatte es schon so weit gebracht, daß sie meine Sprödigkeit, wie sie es nannte, sehr beißend zu verspotten wußte. Ich machte eine ziemlich alberne Figur unter diesen Geschöpfen: aber meine Verwirrung nahm nicht wenig zu, wie ich nach und nach eine Anzahl junger Mannspersonen ankommen sah, die beim ersten Eintritt in ein abgelegenes Zimmer, wo wir waren, so bekannt thaten, als ob sie da zu Hause wären. Weil ihnen mein Gesicht neu war, so hatte ich gleich den ganzen Schwarm um mich her, und sie schienen es abgeredet zu haben, mich durch ausschweifende Lobsprüche in Verlegenheit zu setzen. Die Alte merkte meine Bestürzung. Sie nahm mich bei Seite, und versicherte mich, daß es Leute von Stande wären, welche ihr die Ehre erwiesen den Abend zuweilen bei ihr zuzubringen: es wären, sagte sie, sehr wohl gesittete junge Herren, deren Absicht nicht weiter als auf eine unschuldige Ergötzung gehe; ein aufgewecktes Gespräch, ein Spiel, eine Kollazion und ein Tanz sey alles, was sie bei uns suchten; sie bezahlten dafür wie Prinzen;

und da ihr Haus eine Kaffeeschenke sey, so könne es niemand in der Welt übel finden, daß sie so gute Gesellschaft bei sich sehe.

Ich mußte mich hiermit befriedigen lassen; und in der That führten sie sich bis zum Nachtessen so anständig auf, daß die Furcht, die ich Anfangs vor ihnen gehabt hatte, allmählich meiner gewöhnlichen Munterkeit Platz machte. Ich ließ mich nicht lange bitten, ihnen so viel Romanzen zu singen als sie nur wollten, und meine kleine Eitelkeit war nicht ganz unempfindlich gegen die Schmeicheleien, die mir vorgesagt wurden. Allein unter dem Nachtessen, und nachdem ihnen der Wein zu Kopfe gestiegen war, fingen sie an sich für den Zwang, den sie sich bisher angethan hatten, schadlos zu halten. Die unbesonnene Lebhaftigkeit meiner ehemaligen Gespielen schien sie zu den Freiheiten aufzufordern, die sie sich heraus nahmen; unvermerkt verdrängte die freche Ausgelassenheit eines Bachanals die Stelle der anständigen Fröhlichkeit.

Ich würde vergebens Worte suchen, um Ihnen eine Beschreibung von dem Zustande zu machen, worein ich durch das, was ich sah und hörte, gesetzt wurde. Mein Erröthen, meine Verwirrung zog mir Spöttereien zu, die ich nur mit Thränen zu beantworten wußte. Ein paar Gecken von dieser edlen Gesellschaft nahmen es auf sich, mich (wie sie sagten) zahm zu machen, und ihre Nymfen, die man der

Sprödigkeit nicht beschuldigen konnte, munterten
selbst dazu auf. Ich wollte entfliehen; aber ein pa
andere verrannten mir die Thür: ich lief zu d
Alten, warf mich zu ihren Füßen, und bat sie, m
zu retten; aber sie lachte über mich. Eine solche B
gegnung verwandelte meine Angst in Verzweiflun
ich sprang auf, lief wie eine Unsinnige zum Tisc
bemächtigte mich eines Messers, und drohte mich
ermorden, wenn jemand sich unterstände mich anz
rühren. — O! dieß fängt an tragisch zu werde
rief einer von unsern Gecken; hat man jemals
was gesehen? Dieß ist noch mehr als Lukrezi
denn die wollte doch erst versuchen, ob es der Mü
werth wäre sich zu erstechen. — Dieser vermein
witzige Einfall zog eine unendliche Menge ande
nach sich, worin immer einer den andern zu übe
treffen suchte, und es erhob sich ein großer Stre
wer, wie sie sagten, das Abenteuer mit dem klein
feuerspeienden Drachen bestehen sollte, bis zuletzt ein
den Vorschlag that, es durch Würfel auszumachen.

Eine so niederträchtige Begegnung schmerzte mi
so sehr, daß ich ganz athemlos in einen Lehnstu
sank, und alle Augenblicke dachte das Herz wür
mir zerbersten. Ich weiß nicht, was in diesem Z
stande aus mir geworden wäre, wenn nicht einer a
der Gesellschaft, vor dem die übrigen eine Art v
Ehrerbietung zu haben schienen, und der diesen ga
zen Abend sehr aufmerksam auf mich gewesen wa

sich auf einmal zu meinem Beschützer aufgeworfen hätte. Er sagte den übrigen mit einem Tone, der seine Wirkung that, daß ich keine solche Begegnung verdiene. Zu gleicher Zeit gab er der Alten einen Wink mich wegzuführen, und sie brachte mich in ein kleines Zimmer, wo ich mich auf ein Ruhebette warf, und durch einen Strom von Thränen mein Herz leichter machte.

Die Alte ließ mich hier über eine Stunde allein, und sobald ich wieder zu mir selbst gekommen war, fing ich wieder an auf meine Flucht zu denken. Alles was mir vormals unüberwindliche Hindernisse geschienen hatte, war jetzt nichts in meinen Augen; die Fragen, wohin ich fliehen? oder wie ich ohne Geld, unter lauter unbekannten Leuten, und so jung als ich war, fortkommen wollte? fielen mir nun gar nicht ein. Wenn ich nur aus diesem Hause wäre, dacht' ich, so möchte der Himmel für das übrige sorgen. Meine Ungeduld wurde so groß, daß ich keinen Augenblick länger warten wollte, mein Vorhaben, was auch daraus entstehen möchte, ins Werk zu setzen. Aber wie groß war mein Schmerz, da ich die Thüre verschlossen fand! Ich lief nach den Fenstern, aber sie waren so hoch, daß ich sie nicht erreichen konnte, und zum Ueberfluß mit eisernen Gittern verwahrt. Ich schrie so laut als ich konnte, damit man mich auf der Straße hören möchte; aber das Zimmer war weit von der Straße entfernt, und niemand hörte mich. Ich

warf mich wieder auf mein Ruhebette, raufte mir die Haare aus, schrie und winselte wie eine Unsinnige, und klagte den Himmel an, daß er mich mit einem Herzen, das für meine Umstände zu edel war, die Tochter einer Zigeunerin hätte werden lassen, oder, wenn ich es nicht sey, daß er mich in Umstände hätte gerathen lassen, die mich so unerträglichen Beschimpfungen aussetzten. O gewiß bin ich für einen so schmählichen Stand nicht geboren, dachte ich. Wenn es auch meine Gestalt und Farbe nicht zu verrathen schienen, so sagt mirs mein Herz, daß ich keine Enkelin dieser schändlichen Kupplerin bin, die mich, der Himmel weiß durch was für Mittel, in ihre Gewalt bekommen hat. Ach! ich bin vielleicht von edlen Aeltern geboren, und die zärtliche Mutter, die mich gebar, beweint vielleicht noch jetzt den Verlust einer Tochter welche sie liebenswürdig und glücklich zu machen hoffte!

Meine erregte Fantasie setzte diesen Gedanken lange fort, ob es gleich nicht das erste Mal war, daß er mir, zu gleicher Zeit, meinen Zustand verhaßt machte, und einen großen Muth einflößte, mich durch meine Gesinnungen über ihn zu erheben. Ich bestrebte mich, so tiefe Blicke in meine Kindheit zu thun als mir möglich war, um in den schwachen Spuren erloschener Erinnerungen eine Bekräftigung meiner Wünsche zu finden; und so

eitel und ungewiß auch die Einbildungen waren, womit ich mich selbst zu betrügen suchte, so dienten sie doch, mich in dem Vorsatze zu bestärken, in was für Umstände ich auch kommen möchte, meine Ehre eben so sorgfältig in Acht zu nehmen, als ob das edelste Blut von Kastilien in meinen Adern flösse.

Ich war noch in diese Gedanken vertieft, als die Alte wieder kam, und mir mit ungemeiner Freundlichkeit sagte, daß ich mich fertig machen sollte, ihr in eine andere Wohnung zu folgen, weil mir, dem Ansehen nach, die ihrige so übel gefalle. Sie setzte hinzu, daß ich dort, anstatt von jemand abzuhangen, ganz allein zu befehlen haben würde, und noch viel andres, was mir eine große Meinung von dem Glücke, das mir bevorstehe, geben sollte. Sie wollte mich bereden, ihre Absicht sey diesen Abend nur gewesen mich auf eine Probe zu setzen; sie lobte mein Betragen, und sagte, daß ich demselben die glückliche Veränderung zu danken hätte, worin ich noch in dieser Nacht mich sehen würde. Der junge Edelmann fiel mir sogleich ein, der sich meiner angenommen hatte: ich fragte die Alte; aber sie gab mir lauter unbestimmte Antworten auf meine Fragen. Meine Begierde aus einem so schändlichen Hause zu kommen, verkleinerte die neuen Gefahren, worein ich gerathen konnte, zu sehr, als daß eine ungewisse Furcht den Abscheu vor einem Schicksale, das in diesem Hause ganz unvermeidlich schien, hätte

überwiegen können; und zu dem, so hätte mir, da ich nun einmal in ihren Händen war, die Weigerung mit ihr zu gehen wenig helfen können. Ich ließ es mir also gefallen; sie putzte mich so gut aus, als es in der Eile möglich war, warf einen Schleier über mich und sich selbst, und führte mich aus dem Hause.

Es war um Mitternacht, und der Mond schien unter einem leichten Gewölke hervor. Nachdem wir einige kleine Gassen durchkrochen hatten, fanden wir eine Kutsche, die auf uns wartete. Wir stiegen ein, und ich war nicht wenig bestürzt, wie ich eine von meinen vormaligen Gespielen zu uns einsteigen sah, die (wie mir die Alte sagte) mein Aufwartemädchen vorstellen sollte, bis ich ein andres hätte. Indeß war es mir doch angenehm, daß sie Sorge getragen hatte, diejenige auszuwählen, die mir immer am wenigsten mißfiel. Wir wurden eine ziemliche Zeit hin und wieder geführt, bis endlich unser Wagen vor einem kleinen Hause still hielt, das kein sonderliches Ansehen hatte. Die Thür öffnete sich, und wir wurden von einer etwas bejahrten Frau empfangen, die uns mit Lichtern entgegen kam. Sie war in schlechtes graues Zeug gekleidet, hatte eine von den größten Brillen auf der Nase, und einen Rosenkranz an ihrem Gürtel, der ihr bis auf die Füße herab hing. Dieser Aufzug, und ein rundes, röthliches, aus einer altmodischen Schleierhaube hervor guckendes Gesicht, mit ein paar kleinen Au-

i, die sie auf eine andächtige Art im Kopf herum
hte, gab ihr so völlig das Ansehen einer Beate,
ß ich Anfangs in ein Kloster zu kommen meinte.
er diese Vorstellung verlor sich bald, da sie mich
ein Gemach von vier in einander gehenden Zim-
rn führte, welches, wie sie sagte, meine künftige
hnung seyn sollte.

Diese Zimmer waren immer eines prächtiger als
s andere; Tapeten, Spiegel, Porzellan, Gemälde,
hnitzwerk, Vergoldungen, alles war so schön,
ß ich etliche Augenblicke davon verblendet wurde.
e Alte, die mich bis hierher begleitet hatte, war-
e nicht, bis ich mich aus der ersten Bestürzung,
rin (die Wahrheit zu sagen) Furcht und Vergnü-
n zu beiden Theilen vermischt waren, erholen
nte. Ich überlasse dich nun dir selbst, meine
be Jacinte, sagte sie zu mir, nachdem sie mich
f die Seite genommen hatte: du bist liebenswür-
, und hast dir in den Kopf gesetzt auch tugend-
t zu seyn. Der Einfall ist gut; wenn du dich
sen zu bedienen wissen wirst, so kann dir deine
gend hundertmal so viel werth seyn, als mir
ne Jugend und Schönheit. — Mit diesen Worten
ließ sie mich, ohne eine Antwort zu erwarten.
e Beate folgte ihr, nachdem sie mir mit einer
en Verbeugung eine gute Nacht gewünscht hatte.
Sobald ich mich allein sah, fing ich an, diesem
nteuer nachzudenken. Ich fragte die kleine

Estella, die bei mir geblieben war, aus; und wiewohl sie mir nichts anders sagen konnte, als daß der Markis von Villa Hermosa (eben derjenige, der sich diesen Abend meiner angenommen hatte,) bald nach meiner Entfernung sich mit der Alten wegbegeben habe, so schien es mir doch genug, mich in der Vermuthung zu bestärken, daß ich von der alten Kupplerin an diesen jungen Herrn verhandelt worden sey. Ich brachte den Rest der Nacht in einer unruhigen Verwirrung hin- und wieder laufender Gedanken auf einem Sofa zu. Ich stellte mir vor, wie ich mich gegen den Markis bezeigen wollte! meine Einbildung mahlte mir eine Menge von Abenteuern vor, die ich in alten Romanen gelesen hatte, und meine kleine Eitelkeit fand sich durch den Gedanken geschmeichelt, daß ich vielleicht selbst die Heldin eines Romans werden könnte. Ohne Zweifel, dachte ich, liebt mich der Markis; und wenn er mich liebt, so bin ich wenigstens gewiß, daß er mir anständig begegnen wird. Vielleicht denkt er, mich durch Geschenke, Juwelen, reiche Kleider und eine wollüstige Lebensart zu gewinnen; aber er wird es anders finden. Der bloße Gedanke, daß es einen Preis in der Welt geben sollte, um welchen Jacinte sich selbst zu verkaufen fähig wäre, empört mein ganzes Wesen. Von dieser Seite hab' ich nichts zu besorgen. — Aber wie, wenn er liebenswürdig wäre? Wenn

mein eigenes Herz mich unvermerkt verführte? oder wenn es wahr wäre, daß die Liebe nicht in unsrer Gewalt ist? — So ist es doch in meiner Gewalt, es ihm zu verbergen, — und wenn ers auch zuletzt entdeckte, so werd' ichs ihm dennoch weder eingestehen, noch seinen Anträgen Gehör geben, bis ich entdeckt habe, wem ich mein Daseyn schuldig bin. O ihr, deren Blut dieses Herz belebt, rief ich, wer ihr auch seyn möget, mein Herz sagt mir, daß ihr eine Tochter zu haben verdient, die ihr einst ohne Erröthen dafür erkennen dürfet.

Unter allen den Gedanken, welche diese Zeit über in meinem Kopfe herum schwärmten, war dieser ohne Zweifel der beste; er entsprang aus meinem Herzen; ich fühlte ein unbeschreibliches Vergnügen, ihm nachzuhängen, und er schien mir eine gewisse Stärke mitzutheilen, die mich über mein Alter und die Niedrigkeit meiner Umstände erhob.

In einer solchen Verfassung fand mich der Markis, da er mir bei seinem ersten Besuche seine Absichten eröffnete. Ich hatte ihn des Abends zuvor Anfangs gar nicht von den übrigen unterschieden, und hernach nur mit einem zerstreuten Blick und in einer ängstlichen Unruhe, worin ich keiner Aufmerksamkeit fähig war, angesehen. Jetzt da ich ihn genauer betrachtete, fand ich ihn vollkommen schön, aber mein Herz blieb gleichgültig,

und sagte mir kein Wörtchen zu seinem Vorthe
Er schien sich so viel mit seiner Figur zu wisse
daß es ihm gar nicht einfiel, man sollte ihm wid
stehen können. Ich will Ihre Geduld durch kei
umständliche Erzählung der Erklärungen die er m
machte, und der Antworten die ich ihm gab, erm
den. Die Offenherzigkeit, womit ich ihm mei
Gleichgültigkeit gegen seine Reitzungen zu erkenn
gab, und die stolze Bescheidenheit, womit ich ein
schönen Schmuck von Diamanten ausschlug, wel
(wie er sehr sinnreich sagte) nur dazu dien
sollten von dem Glanz meiner schönen Aug
verdunkelt zu werden, schien ihn ganz aus sei
Fassung zu bringen. Ich sagte ihm, daß er m
durch nichts in der Welt verpflichten könne,
wenn er mich einer Dame von seinen Verwand
oder Freundinnen empfehlen wollte, um in i
Dienste aufgenommen zu werden. Er konnte e
so niederträchtige Bitte mit dem Stolze, den er
meinen übrigen Gesinnungen fand, nicht zusamm
reimen; und nachdem er sich viele vergebliche Mi
gegeben hatte mich auf andere Gedanken zu bring
so verließ er mich endlich, in der Hoffnung, (
er sagte) daß die Abgeneigtheit, die seine Fi
das Unglück habe mir einzuflößen, nicht unüb
windlich seyn werde. Allein seine Hoffnung bet
ihn dießmal. Er fand nach etlichen andern
suchen, daß ich wirklich keine Seele haben mü

Ich bestand schlechterdings darauf, daß er mir meine Freiheit wieder geben sollte. — Und was willst du denn mit deiner Freiheit anfangen, kleine Närrin? sagte er. — Gnädiger Herr, antwortete ich, es ist mir unmöglich, Ihnen Hoffnungen zu machen, die mein Herz verläugnet. Ich weiß es gewiß, daß ich Sie in acht Tagen, oder in acht Wochen wenn Sie wollen, eben so wenig lieben werde als jetzt; darauf können Sie Sich verlassen, und dieß ist alles, was Sie jemals von mir zu erwarten haben. — Ist dieß alles? erwiederte der Markis hönisch. Du bist sehr offenherzig, Jacinte; ich kann mich wenigstens nicht beklagen, daß du mich in Ungewißheit schmachten lässest. Eine andere an deinem Platze würde mich bereden, daß sie mich liebe, wenn es auch nicht wahr wäre. — Ich weiß nicht was eine andere thäte, versetzte ich; aber dieß weiß ich, daß ich hier nicht an meinem Platze bin, und daß ich nicht begreife was Sie mit mir wollen, nachdem ich Ihnen gesagt habe daß ich Sie niemals lieben werde. — Höre, Jacinte, sagte mir der Markis, es ist billig, daß ich deine Aufrichtigkeit erwiedere. Ich habe dich in einem Hause gefunden, wo man keine Spröden sucht, und wo du mir nicht hättest übel nehmen können, wenn ich dir eben so begegnet wäre, wie die jungen Leute, von deren ungestümem Muthwillen ich dich befreiete. Ich sah aber, daß

es unbillig wäre, dich mit deinen gefälligen Schwestern in Eine Klasse zu setzen. Du gefielst mir, deine Unschuld nahm mich ein; kurz, ich fand dich liebenswürdig, und beschloß, dich unverzüglich aus einem Hause wegzubringen, wo du noch viel weniger an deinem Platze zu seyn schienest als hier. Ich handelte dich deiner Mutter ab. — Was sagen Sie, gnädiger Herr? rief ich. Sie haben mich abgehandelt? — Ja, antwortete er, und theuer genug, daß du nicht verlangen kannst, daß ich mein Geld umsonst ausgegeben haben soll. — Aber wissen Sie auch, sagte ich, daß diese Alte, die sich für meine Großmutter ausgiebt, nichts weniger ist? — Und wer sind denn deine Aeltern? fragte der Markis. — Dieß ist mehr als ich weiß, antwortete ich; vielleicht sind es rechtschaffene Leute, vielleicht auch ist es mir besser sie nicht zu kennen; aber ich sage Ihnen, daß ich in der Ungewißheit, worin ich hierüber bin, für das Sicherste halte, mir einzubilden, daß ich vielleicht von gutem Hause sey; und so lächerlich Ihnen diese Einbildung vorkommen mag, so vermag sie doch so viel über mich, daß die glänzendsten Verheißungen und die grausamsten Schrecknisse mich nicht von dem Entschluß abbringen sollen, ein ehrliches Mädchen zu bleiben wie ich bisher gewesen bin, so gerecht auch immer das Vorurtheil ist, das meine Umstände gegen mich erwecken. Die Alte hatte kein Recht mich Ihnen

zu verkaufen, und es ist in Ihrer Gewalt, sie zur Rückgabe eines so unerlaubten Gewinnstes zu nöthigen.

Meinst du das? sagte der Markis spottend. Ich sage dir aber, ich, daß ich keine Lust dazu habe, und daß du, mit Erlaubniß aller der schönen Einbildungen, die du dir in den Kopf gesetzt hast, mein seyn sollst, du magst wollen oder nicht. Siehst du, Jacinte, ich glaube nicht an die Tugend eines Mädchens von funfzehn Jahren; und du wirst doch nicht unter unzähligen die erste Unerbittliche seyn, die ich gefunden haben sollte; ich versichere dich, daß Bessere als du bist nicht halb so viel Umstände mit mir gemacht haben.

Ich antwortete nur mit einem Strom von Thränen auf diese Rede, und der Markis schien verlegen zu seyn, was er mit mir anfangen sollte. Ich warf mich zu seinen Füßen, und bat ihn aufs beweglichste, daß er mich in Freiheit setzen und meinem Schicksale überlassen möchte. Meine Bitten wirkten gerade das Widerspiel. Er hob mich in einer außerordentlichen Bewegung auf, warf sich zu meinen Füßen nieder, und sagte mir alles was die heftigste Leidenschaft eingeben kann. Ich glaube, daß etwas ansteckendes in heftigen Leidenschaften ist, und dasjenige, was die Zuschauer bei der lebhaften und wahren Vorstellung einer Leidenschaft auf dem Schauplatz erfahren, scheint eine Bestätigung meiner

Meinung zu seyn. Ich liebte den Markis nic
aber ich konnte mich nicht erwehren, von der H
tigkeit seiner Liebe beunruhiget zu werden. Er ha
sich meiner Hände bemächtigt, und fühlte vermu
lich, daß mein Puls hurtiger schlug; er sah e
mehr als gewöhnliche Röthe auf meinen Wang
und da die Sinne mehr Antheil an seiner Li
hatten als das Herz, so glaubte er, (wie es schi
dieß sey der Augenblick da er mich überraschen könn

Es würde lächerlich seyn, wenn ich Sie üb
reden wollte, daß ich keiner Schwachheit fähig
Die Tugend besteht, meiner vielleicht unrichti
Meinung nach, unter gewissen Umständen weni
in einer völligen Unempfindlichkeit, die niem
ein Verdienst ist, als in dem Sieg einer stärk
Empfindung oder Leidenschaft über die Regun
der Natur. Dem sey wie ihm wolle, so erfr
ich mich, Ihnen sagen zu können, daß der e
Versuch, den der Markis machte von meiner V
wirrung Vortheil zu ziehen, mir auf einmal
meine vorige Stärke wieder gab. Ich riß m
von ihm los, und sagte ihm, daß ich nichts m
von einer Liebe hören wolle, die ich in keine
Weise aufzumuntern Willens sey. Ich drückte m
um ihn desto besser hiervon zu überzeugen, so st
aus, daß ihm endlich die Geduld ausging.
gerieth in einen heftigen Zorn, beschuldigte m
meine Sprödigkeit sey ein bloßer Kunstgriff,

durch ich ihn zu der Thorheit zu bringen hoffte mir seine Ehre aufzuopfern, und schwor, daß er mich, allen meinen Ahnen zum Troß, auf einem wohlfeilern Fuß haben wollte, und wenn ich auch in gerader Linie von Isis und Osiris abstammte. Sein Zorn und seine Drohungen schreckten mich so sehr, daß ich allen meinen Wiß anstrengte, ihn durch glimpfliche Worte wieder zu besänftigen; ich bediente mich sogar einiger, die er ohne Zwang so auslegen konnte, daß sie ihn von der Zeit günstigere Gesinnungen hoffen ließen. Er schien sich nach und nach zufrieden zu geben, und verließ mich endlich mit dem Versprechen, daß, wofern ich nach drei Tagen, die er mir zur Bedenkzeit gäbe, auf meiner Abneigung gegen ihn beharre, er sich meiner Entfernung nicht länger widersetzen wollte. Er sagte mir dieß mit einer so ungezwungenen Art, daß ich ihm glaubte.

Ich brachte also den übrigen Abend ganz ruhig zu, und war nicht wenig über den Sieg vergnügt, den ich mir schmeichelte über ihn erhalten zu haben. Ich nahm meine Theorbe, sang, scherzte mit der kleinen Estella, und legte mich ganz ruhig schlafen. Ich war noch nicht eingeschlafen, und ein Wachslicht brannte noch vor meinem Bette, als ich auf einmal die Thür meines Schlafzimmers aufgehen hörte. Ich würde sehr erschrocken seyn, wenn ich ein Gespenst vor mir gesehen hätte; aber ich erschrack noch weit

mehr, da ich sah, daß es der Markis, war. Er hatte etwas so wildes in seinen Blicken und Geberden, daß ich vor Angst zitterte, als ich ihn auf mich zugehen sah. Ich wollte geschwind aus dem Bette springen, denn ich kleidete mich niemals völlig aus; aber er hielt mich zurück, und schwor, daß ich mich ergeben müßte, es möchte auch kosten was es wolle. Ich erhob ein entsetzliches Geschrei, und wehrte mich, ob er sich gleich bemühte mir den Mund zu verstopfen, mit einer solchen Wuth, daß er sich genöthigt sah, einen Augenblick Athem zu schöpfen. Ich fing von neuem an zu schreien, und machte es laut genug, daß Estella, die in dem vierten Zimmer von dem meinigen schlief, davon erwachte, und in einem Anzuge, der von ihrem Schrecken zeugte, mir zu Hülfe eilte. Ihr Anblick verdoppelte meinen Muth, so schwach auch der Beistand war den ich von ihr erwarten konnte; ich stieß den Markis mit einer solchen Stärke zurück, daß er über die kleine Estella hinweg taumelte, und mit ihr zu Boden fiel.

Dieser an sich selbst geringe Umstand schlug zu meinem Glück aus. Ich muß die Folgen, die er hatte, Ihrer eigenen Vermuthung überlassen. Genug, der Markis, indem er höflich genug war das arme Mädchen aufzuheben, fand sie in diesem Augenblicke so liebenswürdig, daß er plötzlich den Entschluß faßte, sie zum Werkzeug seiner Rache an meiner Undankbarkeit zu machen. Er entdeckte ihr sein Vor-

haben; sie floh in ihr Zimmer; er verfolgte
und diese unverhoffte Veränderung der Scene
mir Gelegenheit, mich aus dem Hause wi
schleichen, ohne von der alten Beate, die
in den Händen des Markis glaubte, wahrgenom
zu werden.

Während wir die schöne Jacinte hier ein n
Athem schöpfen lassen wollen, erinnern wir
daß ein gewisser Kunstrichter, der dieses 2
chen vor einigen Jahren mit seiner Beurthei
zu beehren würdigte, die Begebenheiten d
Jacinte sehr wenig interessant, und
Ton ihrer Erzählung so elend gefunden hat,
seiner Meinung nach die Lebensläufe
der Insel Felsenburg selbst besser erzählt
den. Wir besorgen sehr, der flüchtige und
geschloßne Blick, womit unsre Leser über diese
zählung gähnend hingeglitscht sind, werde
strenge Urtheil des Kunstrichters schon zu gut b
tiget haben, als daß es rathsam seyn könnte, e
zur Vertheidigung oder Entschuldigung der
gen Dame sagen zu wollen. Wir schließen
der langen Weile, welche wir selbst, da wir
ses Buch nach sieben Jahren wieder zu durch
uns entschließen mußten, bei dieser Erzählung
Jacinte erfahren haben, auf das was andern be
nen wird; und wir hätten, wenn es thunlich g



sen wäre, sehr gewünscht, den Begebenheiten der jungen Abenteuerin mehr Wunderbares und ihrer Erzählung mehr Lebhaftigkeit und Geist mittheilen zu können. Da dieß aber, aus mehr als Einer Ursache, nicht anging; so hoffen wir wenigstens dadurch einigen Dank verdient zu haben, daß wir den geneigten Leser mit der umständlichen Nachricht dessen, was ihr nach ihrer Flucht aus dem Hause des Markis bis zu ihrer Bekanntschaft mit Don Eugenio begegnete, verschonen, und uns begnügen ihm dafür in etlichen Zeilen zu sagen, was sie selbst auf eben so viel Seiten sagt. Nämlich: das gute Mädchen erinnerte sich, so bald sie auf freiem Felde war, der Dame von Kalatrava. Sie wanderte dahin; aber sie fand ihre Gönnerin nicht mehr. Ohne Freunde, ohne Geld, ohne irgend einen anständigen Ausweg, mußte sie endlich für das größte Glück halten, daß der Zufall sie unverhofft eine Gesellschaft von Schauspielern — in dieser Gesellschaft einen wahren Fönix, eine geistvolle und tugendhafte Schauspielerin — in dieser Schauspielerin eine sehr eifrige Freundin — durch diese Freundin in sich selbst ein Talent für die Schaubühne — kraft dieses Talents (und ihrer schönen Augen) allenthalben wo sie hinkamen den vollkommensten Beifall — und endlic in dem edlen Don Eugenio von Lirias ein

Freund, oder wenn man will, einen Platonischen Liebhaber finden ließ, dem ihre Reitzungen weniger Leidenschaft, als ihre Tugend Ehrerbietung einflößte.

Alles dieß war viel Glück; aber die schöne Jacinte verdiente auch glücklich zu seyn. Die weltberühmte Pamela hätte selbst sich in ihrer Lage nicht untadelhafter, nicht edelmüthiger aufführen können als sie. Insonderheit kann nichts erbaulicher seyn als die Freundschaft, welche zwischen ihr und Don Eugenio Statt findet, und sich auf eine Achtung gründet, welche sie vorher für niemand empfunden hat, und für keinen andern jemals zu empfinden hofft. Die Welt sagte sie, welche immer urtheilt ohne zu kennen oder sich die Mühe der Untersuchung zu geben, hat mir künstliche Absichten beigemessen, deren die Aufrichtigkeit meiner Seele nie fähig gewesen ist. Allein ich habe mich damit beruhiget, daß Don Eugenio mich besser kennt; und die Ausführung eines schon lange festgesetzten Entschlusses wird, wie ich hoffe, in kurzem die Achtung, deren er mich nicht unwürdig gefunden hat, auch mit den strengsten unter unsern Tadlern aussöhnen.



13. Kapitel.

Don Eugenio setzt die Erzählung der Jacinte fort.

Die liebenswürdige Jacinte schien, indem sie die letzten Worte sagte, so gerührt zu werden, daß sie, wie sehr sie sich auch bemühte es zu verbergen, ein wenig inne halten mußte. Erlauben Sie, schöne Jacinte, sagte Don Eugenio, ohne daß er ihre Beunruhigung zu merken schien, daß ich ihre Erzählung fortsetze, da Sie nun auf denjenigen Theil Ihrer Geschichte gekommen sind, wo sie mit der meinigen verwickelt zu seyn anfängt.

Es ist beinahe ein Jahr, fuhr er fort, daß ich mit Don Gabriel nach Grenada reiste, um daselbst einige häusliche Angelegenheiten in Ordnung zu bringen. Ich besuchte einsmals die Komödie und sah Jacinten; sie gefiel mir und rührte mich. Das erste war eine natürliche Folge der Annehmlichkeiten ihrer Person; denn wem gefiel sie nicht? Das andere schien mir eben so natürliche Wirkung der Rolle zu seyn, die sie damals spielte. Der allgemeine Beifall, in dessen Besitz sie war, und der ihre eigene Person mit denen, welche sie annehmen mußte, zu vermengen schien, blendete mich nicht; ich bemerkte,

daß sie nur eine mittelmäßige Schauspielerin war. Es ist wahr, in einigen Stellen, wo sie sehr edle Gesinnungen oder wahre und ungekünstelte Gefühle der Natur zu sagen hatte, wurde sie unverbesserlich; aber der Dichter hatte dafür gesorgt, daß sie nur selten Anlaß bekam es zu seyn; und in allen übrigen glaubte ich zu bemerken, daß sie sich zwingen müsse, Gesinnungen oder Gemüthsbewegungen anzunehmen, die nicht ihre eigenen waren.

Diese Beobachtung war ihr sehr vortheilhaft bey mir, und ich glaubte in der That, daß sie mir denselben ganzen Abend nie besser gefiel, als wenn sie, als Schauspielerin betrachtet, am wenigsten hätte gefallen sollen. Ich ging aus der Komödie, und war betroffen, wie ich fand, daß mir das Bild dieses jungen Mädchens folgte. Der rührende Klang ihrer Stimme tönte noch immer in meinen Ohren, und alle Zerstreuungen der Gesellschaft, wo ich den Abend zubrachte, waren nicht zulänglich, diesen Eindrücken das mindeste von ihrer Lebhaftigkeit zu benehmen. Ich gab eine Zeit lang keine Acht darauf, und bemühte mich endlich diese Vorstellungen zu zerstreuen; aber sie kamen immer wieder, und ich hatte ein paar Tage nöthig, bis sie andern Platz machten, mit denen ich damals beschäftigt war.

Nach einigen Tagen kam ich wieder in die Komödie, und erwartete vergeblich, daß Jacinte auftreten

würde. Sie wurde dießmal durch eine andere ersetzt, die das Talent in alle mögliche Gestalten zu verwandeln (welches eigentlich den guten Schauspieler macht) in einem weit höhern Grade besaß. Aber sie mißfiel mir, ohne daß ich einen andern Grund hätte angeben können, als weil sie nicht Jacinte war. Niemals hatte ich so ungeduldig auf den letzten Aufzug gewartet. Ich erkundigte mich bei einem meiner Freunde nach Jacinten, und erfuhr von ihm den Charakter der Arsenia, die für ihre Tante gehalten wurde, und die eingezogene Lebensart, die sie führten. Diese Nachrichten vermehrten meine Neugier; ich suchte ihre Bekanntschaft, und fand, daß mir mein Freund nicht zu viel Gutes von Arsenien gesagt hatte. Man ist so wenig gewohnt, Tugend, Grundsätze und edle Gesinnungen bei Schauspielerinnen zu suchen, daß man sich, wenn man sie bei ihnen findet, nicht erwehren kann diesen Charakter eben so sehr für ein Werk ihrer Kunst zu halten, als die übrigen, die ihnen von den Dichtern zu spielen auferlegt werden. Ich beobachtete Arsenien eine geraume Zeit mit allem Mißtrauen, welches ihr Stand nothwendig zu machen schien; und sie gewann so viel dabei, als vielleicht manche, die ein groſses Geräusch mit ihrer Tugend macht, dabei verlieren würde. Urtheilen Sie selbst, ob ich weniger Aufmerksamkeit auf Jacinten gehabt haben werde. Ihre Jugend schien sie zwar von allem Verdacht los zu

sprechen, als ob Verstellung und Kunst einen Antheil an der Unschuld haben könnte, die aus ihrem ganzen Wesen zu athmen schien; es war unmöglich sie mit einem mißtrauischen Auge anzusehen: aber das Vergnügen, welches ich darin fand, mich immer mehr in der Vorstellung bestärkt zu sehen, die ich beim ersten Anblicke von ihr gefaßt hatte, machte daß sie mit einer Scharfsichtigkeit, der nichts entging, beobachtet wurde. Eben diese Aufrichtigkeit und Einfalt des Herzens, welche sie aller der kleinen Kunstgriffe unfähig machte, wodurch die Schönen, aus Eitelkeit oder andern Absichten, unsern Herzen nachzustellen pflegen, ließ sie auch nicht bemerken, daß sie beobachtet werde. Sie dachte eben so wenig daran sich zu verbergen, als sich zu zeigen. Sie gefiel ohne gefallen zu wollen; und die Anmuth, die ihre kleinsten Bewegungen anziehend machte, war eben so natürlich und ungeschminkt als ihre Gesichtsfarbe. Ihre Handlungen hatten nie mehr als Eine Absicht, und nie eine andere, als die sie natürlicher Weise haben sollten. Sie schien nicht zu wissen, daß man die Augen — wie beseelt auch die ihrigen von Natur waren — zu etwas anderm als zum Sehen gebrauchen könne; sie lachte niemals um ihre schönen Zähne zu zeigen, und ließ oft in einer einzigen Stunde zwanzig Gelegenheiten entgehen, wo eine andere sich das Vergnügen gemacht hätte, die Anwesenden von der Schönheit eines wohl gestalteten Ar-

mes, oder von der Artigkeit eines kleinen Fußes zu überweisen. Ihre Gegenwart macht es überflüssig ein Gemälde fortzuführen, womit ich ohnehin nie zufrieden seyn würde.

Die Unschuld hat eine unendliche Menge Annehmlichkeiten, die eben so wenig beschrieben, als von der Kunst nachgeahmt werden können, und deren Eindruck desto gefährlicher ist, da er so sanft und schuldlos zu seyn scheint, als sie selbst. Mein Herz war schon völlig von ihr eingenommen, eh' ich daran dachte, wie weit mich die Gesinnungen führen konnten, die sie mir ohne ihr Zuthun einflößte. Unvermerkt ward ich es gewohnt, sie alle Tage zu sehen; unvermerkt verlor alles andre, was mir sonst angenehm gewesen war, seinen Reitz für mich; ihre bloße Gegenwart setzte mich in Entzücken, und ohne sie machte mir alles lange Weile. Ich entzog mich nach und nach allen Gesellschaften, Lustbarkeiten und Zerstreuungen, um des einzigen Vergnügens ungestört zu genießen, dessen jetzt mein Herz fähig war. Jeder Augenblick, um welchen irgend ein Zufall mich nöthigte sie später als gewöhnlich zu sehen, dehnte sich in eine tödtliche Länge aus; und ein ganzer Abend, den ich in ihrer und Arseniens Gesellschaft zubrachte, (denn allein sah ich sie niemals) schien mir ein Augenblick, wenn er vorüber war.

Die Vorwürfe meiner Freunde nöthigten mich endlich, ihnen von einer Neigung Rechenschaft zu ge-

ben, die alle andere in meinem Herzen ausgelöscht zu haben schien; und die kleinen Streitigkeiten, die wir darüber mit einander bekamen, entdeckten mir, daß diese Neigung — anstatt (wie man für recht und billig hielt) ein bloßer Zeitvertreib und flüchtiger Geschmack zu seyn — eine Leidenschaft war, die das Glück oder Unglück meines Lebens entscheiden würde. Ich will Ihnen durch keine umständliche Beschreibung alles dessen, was, von dieser Entdeckung an, in meinem Herzen vorging, beschwerlich fallen. Diejenigen, welche glauben, daß man die Liebe mit Erfolg bekämpfen könne, reden von einer Liebe, die nur in sehr uneigentlichem Verstande so genannt zu werden pflegt. Diese auflodernden Flammen, die bloß durch die Schönheit oder ein beiderseitiges Bedürfniß entzündet und durch die Begierden unterhalten werden; diese willkührlichen Verbindungen, an denen das Herz keinen Antheil hat, die man aus Eitelkeit, langer Weile, Vorwitz, Grillenhaftigkeit, Gewohnheit oder Bequemlichkeit eingeht und wieder aufhebt, wie und wenn man will, und die man, so wenig sie auch mit der wahren Liebe gemein haben, bloß darum Liebe nennt, um ihnen einen ehrlichen Namen zu geben, — diese mögen wohl ohne große Mühe bekämpft und besiegt werden. Aber über eine wahre Liebe, die sich auf ein zartes Verständniß der Herzen gründet, und mit gegenseitiger Hochachtung verbunden ist, wurde noch nie ein Sieg erhalten,

nd die Schwierigkeiten, die ihr in den Weg gelegt verden, dienen zu nichts, als den ihrigen zu befördern. Ich machte mir selbst alle nur ersinnliche Einwürfe; ich fühlte ihre ganze Stärke; ich wußte nur gar zu wohl, daß man die Vorurtheile, die meiner Liebe das Urtheil sprachen, nicht ungestraft verachten könne. Aber was vermochten alle diese Betrachtungen gegen eine Neigung, die für mein Herz die Quelle einer innerlichen Glückseligkeit war, der ich alle Augenblicke bereit war alles andere Glück aufzuopfern! Ein Opfer, wofür derjenige, der wahrhaftig liebt, durch einen einzigen Blick, eine einzige Thräne der Zärtlichkeit sich reichlich entschädiget glaubt. Doch, ich weiß eben sowohl, daß ich in dieser kleinen Gesellschaft von Freunden keine Entschuldigung vonnöthen habe, als daß diejenigen, die das Unglück haben dieser Art von Gesinnungen selbst unfähig zu seyn, keine Entschuldigung gelten lassen.

Ich entschloß mich also mit aller nur möglichen Unerschrockenheit, in den Augen dieser letztern ein Thor zu seyn, und richtete jetzt alle meine Bemühungen allein dahin, mich einer Gegenliebe zu versichern, von welcher die Glückseligkeit meines Lebens abhangen sollte. Mein Umgang mit Jacinten dauerte bereits etliche Monate, und meine Absichten waren bei mir selbst festgesetzt, ohne daß sie Ursache hatt mich als einen Liebhaber anzusehen. Mein Betr

gen war so zurückhaltend, und die Zärtlichkeit, die ich für sie zeigte, derjenigen so ähnlich, die ein Bruder für eine Schwester haben kann, daß Arsenia endlich einen kleinen Argwohn über meine Absichten bekam. Sie errieth zwar, daß ich das Vergnügen haben wollte, einer gewissen Sympathie, die zwischen unsern Herzen zu walten schien, Zeit zu lassen, sich in dem ihrigen allmählig von selbst zu entwickeln; aber sie zweifelte zuweilen, ob der Gebrauch, den ich einst davon machen würde, so unschuldig seyn möchte, als sie es aus Liebe zu ihrer jungen Freundin wünschte. Sie hatte zwar Ursache, sich zu meiner Denkungsart und zu meinen Grundsätzen das Beste zu versehen; aber auf der andern Seite setzten die Vorurtheile der Welt, oder vielleicht die Betrachtung meines eigenen Glücks, eine so weite Kluft zwischen uns, daß sie mir nicht Muth oder Liebe genug zutrauen konnte, sie zu überspringen. Sie wußte, daß die Welt weit geneigter seyn würde, mir eine Verbindung, wobei Jacinte aufgeopfert würde, zu gut zu halten, als eine solche, wodurch (nach den Maximen des großen Haufens) meine eigene Ehre verdunkelt würde; und was meine Denkungsart betraf, so kannte sie die Menschen zu gut, als daß sie die Grundsätze eines jungen Mannes für eine hinlängliche Gewähr' gegen seine Leidenschaften hätte halten sollen. Diese Betrachtungen, die sie mir in der Folge selbst gestand, schienen ihr

zwar nicht dringend genug, die unschuldige Neigung, dir durch fast unmerkliche Grade in dem Herzen ihrer jungen Freundin sich entwickelte, durch voreilige Besorgnisse zurück zu schrecken; aber sie verdoppelten ihre Aufmerksamkeit auf mich, und bewogen sie, mir (wiewohl auf eine sehr feine Art) Gelegenheit zu machen, meine Gesinnungen deutlicher zu verrathen.

Unter einer Menge von jungen Leuten, die sich zu erklärten Verehrern der liebenswürdigen Jacinte aufgeworfen hatten, und sich ihres vermeinten Rechts bedienten, sie hinter der Scene mit ihrem Unsinne zu ermüden; waren verschiedene, die ihre Absichten gern weiter getrieben hätten, wenn sie, so lang' ich ihnen (ihrer Meinung nach) im Wege stand', sich einigen Erfolg davon hätten versprechen können. So unangenehm es mir war, daß ich Jacinten nicht von diesem ganzen beschwerlichen Schwarme befreyen konnte, so wenig hatte ich Ursache zu besorgen, daß irgend einer von ihnen ihrem Herzen gefährlich werden könnte. Es ist, dachte ich, eine natürliche Unbequemlichkeit, der die Rose ausgesetzt ist, daß sie allerlei Ungeziefer um sich her sumsen lassen muß; und die Ehrfurcht, worin Jacinte diese Insekten zu erhalten weiß, ist ihrem Charakter mehr rühmlich als nachtheilig. Allein Don Fernand von Zamora, der um diese Zeit nach Grenada kam, und beim ersten Male, da er sie auf dem Theater sah, eine heftige Leidenschaft nach seiner Art für sie faßte,

ließ mich nicht lange in dieser stolzen Ruhe. Ein Rival, der die Schönheit eines Narcissus mit der frechen Ausgelassenheit eines Satyrs verband, — der gewohnt war seinen Leidenschaften den Zügel zu verhängen, und die unermeßlichen Reichthümer, über die ihn der Tod seiner Aeltern zum Herrn gemacht hatte, bloß zu Befriedigung seiner Begierden zu verschwenden, — ein solcher Rival, so wenig ich auch für Jacintens Herz von ihm besorgte, war doch in verschiedenen andern Rücksichten nicht als gleichgültig anzusehen. Er machte seine erste Liebeserklärung mit Geschenken, die vielleicht manche spröde und stolze Tugend in Versuchung hätte führen können. Jacinte schickte sie zurück, ohne zu glauben, daß sie ihrer Unschuld oder meiner Liebe ein beträchtliches Opfer gebracht habe; allein sie konnte sich doch mit guter Art nicht erwehren Besuche von ihm anzunehmen, und an den ausschweifenden prächtigen Lustbarkeiten, die er ihr und seiner Eitelkeit zu Ehren anstellte, mit Arsenien und andern von ihren theatralischen Freundinnen Antheil zu nehmen. So schwer es meinem Herzen wurde, so beschloß ich doch, sie in dieser Gefahr, wenn es eine war, gänzlich dem ihrigen zu überlassen.

Don Fernand, dem ganz Grenada sagen konnte, daß ich sie niemals anders als in Arseniens oder anderer Gesellschaft sah, konnte sich um so weniger bereden, daß ich sein Nebenbuhler sey, da er durch



die genaueste Beobachtung nichts in meinem Betragen entdeckte, das mich dessen hätte verdächtig machen können; und wenn er auch einigen Verdacht gehabt hätte, so würde ihn dieß nur desto eifriger gemacht haben, seine Anfälle auf ihr Herz zu verdoppeln. Allein weder seine Schönheit, noch sein schimmernder Aufzug, noch seine Feste, noch die ungeheure Menge von Oden und Elegien — in denen er über die kieselsteinerne Härte ihres Herzens klagte, oder sich wunderte, wie der warme Schnee ihres schönen Busens so kalt seyn könne, — waren vermögend, aus diesem kleinen Felsenherzen ein einziges armes Fünkchen von Mitleiden heraus zu schlagen, wie kläglich auch die ganze reimende Zunft von Grenada auf seine Unkosten darum winseln mußte; und Don Fernand fand endlich für gut, sein Herz, seine Geschenke und seine Elegien einer andern Schauspielerin anzubieten, welche, die Sprödigkeit (wie sie es nannte) ausgenommen, in allen andern Stücken mit Jacinten in die Wette eiferte.

So sehr ich nun Ursache hatte, mit dem Ausgange dieses Abenteuers zufrieden zu seyn, so ungeduldig hatten mich die Unbequemlichkeiten des theatralischen Lebens, denen ich Jacinten bey dieser Gelegenheit ausgesetzt seyn mußte, gemacht, sie davon zu befreyen. Ich glaubte nunmehr ihres Characters und Herzens so gewiß zu seyn, daß ich eine längere Beobachtung für überflüssig hielt; und ich ging wirk-

lich damit um, mich Arsenien zu entdecken und die Mittel zur Ausführung meines Entwurfs mit ihr abzureden, als eine auszehrende Krankheit, deren schneller Anwachs gar bald wenig Hoffnung zu ihrer Genesung übrig ließ, diese edle Frau veranlaßte mir zuvor zu kommen. Sie bat sich eine Unterredung mit mir aus, wovon, nach einer kurzen Erzählung ihrer eigenen Schicksale, Jacinte der einzige Gegenstand war. — „Ich liebe sie, sagte sie, als ob sie mein eigenes Kind wäre, und die Umstände, worin ich sie verlassen muß, sind das einzige was mir die Verlängerung eines Lebens angenehm gemacht hätte, das mir durch eine lange Kette von Unglücksfällen und einen Gram, den nur mein Tod enden kann, schon lange zu einer beschwerlichen Bürde geworden ist. Meine Liebe zu ihr ist desto unparteiischer, da sie sich allein auf die Eigenschaften ihres Herzens gründet. Wie würdig ist sie eines bessern Schicksals, und wie wenig Hoffnung darf ich mir machen, daß ihr Glück jemals mit ihrem Werth übereinstimmen werde! In ihren Umständen kann sie keine Lebensart erwählen, die nicht ihre eigenen Gefahren hat. Jugend und Unschuld, von so vielen Annehmlichkeiten begleitet, sind ohne die Vortheile der Geburt oder des Glücks gefährliche Gaben für unser Geschlecht. Eben diese Unschuld, eben diese Reitzungen, die an einer jungen Person von Stande oder an einer reichen Erbin eine ehrerbietige Liebe, oder



doch wenigstens rechtmäßige Absichten einflößen würden, machen ein Mädchen, das dem Glücke nichts zu danken hat, zu einem bloßen Gegenstande von Begierden, die auf ihr Verderben zielen; und eben derjenige, der sich nicht schämt, zu ihren Füßen hingeworfen sie in der Sprache der Schwärmerei und Anbetung für die Göttin seines Herzens zu erklären, würde sich durch den bloßen Verdacht, daß er ehrliche Absichten auf sie haben könnte, für beleidigt halten. Urtheilen Sie nun selbst, Don Eugenio, ob ich über Jacintens Schicksal ruhig seyn kann. Sie ist für die Umstände nicht gemacht, wozu ihr Unglück sie verurtheilt hat; sie ist liebenswürdig, und, wie ich glaube, durch ihre Unschuld und sanfte Gemüthsart nur desto fähiger, gerührt zu werden. Ich besorge nichts für sie von allen diesen schimmernden Gecken, die um sie herum flattern, und gleich unfähig sind Liebe zu empfinden und einzuflößen. Aber wenn sie einen Mann findet, der mit den Eigenschaften eines edlen Gemüths, mit tugendhaften Gesinnungen und einer ehrerbietigen Zärtlichkeit sich ihre Hochachtung erwirbt; der seine Begierden unter uneigennützigen Empfindungen zu verbergen, und die Liebe unter den Namen und in Gestalt der Freundschaft heimlich in ihr Herz einzuführen weiß; der Geduld genug hat, den Zeitpunkt abzuwarten, da sie durch das Vertrauen, das sie ihm schuldig zu seyn glaubt, durch die Unschuld ihrer

eigenen Empfindungen, durch den zauberischen Reitz der Sympathie und gewisser geheimer Triebe, die sie in der unerfahrnen Einfalt ihres Herzens mit den zärtlichen Regungen desselben vermengt, entwaffnet, unbesorgt und ganz in Liebe aufgelößt, als ein williges Opfer seinen Begierden überliefert wird. — Ach Don Eugenio! wie sehr besorge ich, daß sie diesen Mann schon gesehen hat! — Vergeben Sie mir, mein edler Freund! Die Umstände, worin Sie mich sehen, berechtigen mich freymüthig zu seyn: eine Person, die in kurzem von den Menschen nichts mehr zu fürchten noch zu hoffen hat, sieht durch alle die Blendwerke durch, die unsere Urtheile zu bethören, zu verfälschen, oder zurück zu halten pflegen, so lange wir noch selbst in die menschlichen Angelegenheiten verwickelt sind. Sie werden nicht daran zweifeln, daß ich schon lange weiß, daß Sie Jacinten lieben, und Sie müssen es so gut wissen als ich, daß Sie Ihre Absichten auf das zärtlichste und beste aller Herzen nur gar zu gut erreicht haben. Ich schätze Sie hoch, Don Eugenio, und noch vor wenig Tagen würde ich es für beleidigend gehalten haben, Ihnen das geringste Mißtrauen sehen zu lassen; aber was wollen Sie, daß ich jetzt, da Jacintens Sicherheit meine einzige Sorge ist, von Ihrer Neigung denken soll?«

Hier fuhr die rechtschaffene Arsenia fort, mir ihre Besorgnisse zu entdecken, und endigte ihre Rede end-

lich damit, daß sie mich mit vielen Thränen beschwor, der Unschuld ihrer jungen Freundin zu schonen. Sie sah mich so lebhaft gerührt, daß sie unmöglich in die Wahrheit der Erklärungen, die ich ihr hierauf gab, einen Zweifel setzen konnte. Ich entdeckte ihr umständlich, was von dem ersten Augenblick an, da ich Jacinten gesehen hatte, in meinem Herzen vorgegangen war; wie sehr jederzeit das Verlangen, sie glücklich zu sehen, die Begierde, mich selbst durch sie glücklich zu machen, überwogen habe; und wie fest ich nunmehr entschlossen sey, alle andere Betrachtungen, so wenig sie immer an sich selbst seyn möchten, unserer gemeinschaftlichen Glückseligkeit aufzuopfern. Ich bat sie, Jacinten hierauf vorzubereiten, und alsdann zu gestatten, daß ich in ihrer Gegenwart mich gegen sie erklären dürfte. Beides geschah, und die liebenswürdige Jacinte machte sich kein Bedenken, mich sehen zu lassen wie gerührt sie davon war. — Diese Zeichen des vollkommenen Vertrauens, das ich in Ihre Rechtschaffenheit setze, sagte sie, indem sie mich mit thränenden Augen ansah, diese Thränen, die ich mich nicht bemühe vor Ihnen zu verbergen, bin ich Ihren allzu großmüthigen Gesinnungen schuldig. Aber dieß ist auch alles, was die unglückliche Jacinte thun kann, Ihnen ihre Dankbarkeit zu zeigen. — Sie entdeckte mir hierauf mit einer Offenherzigkeit, die sie noch tausendmal liebenswürdiger in meinen Augen machte, die ganze Geschichte ihres Lebens.

Urtheilen Sie jetzt selbst, Don Eugenio, fuhr sie fort, wie sie damit zu Ende war, ob ich nicht die unwürdigste Kreatur wäre, wenn ich das Uebermaß Ihrer Gütigkeit für mich mißbrauchen wollte, so lang' ich nicht eine völlige Gewißheit dessen habe, was vermuthlich eine bloße Eingebung meiner Eitelkeit ist, wenn ich mir schmeichle, daß ich vielleicht weniger Ursache habe über meinen Ursprung zu erröthen, als die Zigeunerin, die mich erzogen hat, mich bereden wollte. — Arsenia vereinigte sich vergebens mit mir, sie zu überzeugen, daß ihre Bedenklichkeit zu weit getrieben sey: sie blieb unbeweglich bei ihrem Entschlusse, wenn sie Arsenien verlieren sollte, sich in ein Kloster zu begeben; und alles, was ich endlich von ihr erhalten konnte, war, daß sie mir die Wahl des Ortes überließ, und feierlich versprach, sich ohne meine Einstimmung durch keine Gelübde binden zu wollen. Ich schrieb sogleich an einen Freund zu Sevilla, um Nachrichten von der alten Zigeunerin einzuziehen, und vernahm, daß die Aufmerksamkeit, die der Korregidor auf ihr Haus zu wenden angefangen, sie vor kurzem genöthiget habe, sich durch schleunige Flucht in Sicherheit zu bringen. So verdrießlich mir dieser Umstand war, so gab ich doch die Hoffnung nicht auf, durch die Maßregeln, die ich deßwegen nahm, die Alte noch endlich aufzutreiben: eine Hoffnung, welche jetzt eben so wichtig für mich war, als ob ich gewiß gewesen wäre, daß

die Nachricht von Jacintens Herkunft, die ich dad
zu erhalten hoffte, meiner Liebe günstig seyn mü
Inzwischen nöthigten mich die Angelegenheiten
ner Schwester, von Grenada nach Valencia zu
zu kehren, und meine Geliebte bei einer Freu
zurück zu lassen, von der sie sich durch nichts als
Tod trennen lassen wollte, und deren täglich ab
mendes Leben mir wenig Hoffnung übrig ließ,
jemals wieder zu sehen.

---

14. Kapitel.

Beschluß der Geschichte der Jacinte. E
Vermuthung des Don Sylvio. Vorbe
tungen zu einem Intermezzo, wobei
nige Leute lange Weile haben werden

So interessant vermuthlich die Liebesgeschichte
Don Eugenio und der schönen Jacinte ihnen
und vielleicht auch ihren unmittelbaren Zuhörern
wesen seyn mag, so wenig können wir unsern Le
übel nehmen, wenn sie das Ende davon zu
wünschen. Es ist in der That für ehrliche Leute,
bei kaltem Blute sind, kein langweiligeres Gesc
in der Welt als ein Liebhaber, der die Gesch

seines Herzens erzählt. Wir wollen uns also begnügen, ihnen zu sagen, daß Jacinte das Wort wieder nahm, und ihre eigenen Begebenheiten von dem Tod ihrer Freundin an bis zu dem Augenblicke fortsetzte, da Don Eugenio und Don Gabriel, von unserm Helden unterstützt, sie den räuberischen Händen des Don Fernand von Zamora entrissen. Sie ergänzte, was ihr selbst bisher in diesen Begebenheiten unbegreiflich gewesen war, aus dem Geständnisse, welches die getreue Teresilla sich genöthiget gesehen hatte, ihrer Gebieterin von ihrem geheimen Briefwechsel mit Don Fernand, und von allen den kleinen Verräthereien zu machen, die sie seit geraumer Zeit gespielt hatte. Denn unglücklicher Weise für diese würdige Kammerjungfer hatte sich ein Briefchen des Don Fernand, welches sie, anstatt es zu verbrennen, in ihrem Unterröckchen wohl verwahrt zu haben glaubte, man weiß nicht wie, in Pedrillo's Kammer aus ihrem Schubsacke verloren; und (wie sich alles zusammen schicken muß, wenn eine Schelmerei zur Entdeckung reif ist,) so war es dem Don Eugenio in die Hände gefallen, da er, an dem nämlichen Morgen, als unser Held das Wirthshaus so plötzlich verließ, von ungefähr in diese Kammer trat.

Sie erzählte also: wie Don Fernand von Zamora, anstatt seine Absichten (wie er Miene gemacht hatte) aufzugeben, Mittel gefunden, ihre Aufwärterin auf seine Seite zu bringen; was für Entwürfe

er mit Teresillen gemacht, um auf ihrer Reise
Valencia sich ihrer Person zu bemächtigen; auf w
Art er dieses Vorhaben ins Werk gerichtet; wie
er sich bemüht sie zu besänftigen, und durch eine
erbietige Zurückhaltung ihr eine bessere Meinung
seinen Absichten beizubringen; und wie endlich
glückliche Umstand, daß Don Eugenio, ansta
Valencia zu seyn, (wie sie selbst geglaubt hatte
Lirias gewesen, und durch einen noch glückli
Zufall auf einem Spazierritte zwischen Intella
Lirias auf sie gestoßen, ihre Befreiung veranlaßt h

Die schöne Jacinte vergaß bei dieser Gelege
nicht, unserm Helden von neuem für die Groß
zu danken, womit er sich für sie und Don Eu
gewagt hatte; und Don Sylvio erwiederte diese
lichkeit im Tone der Galanterie der Ritter
Gral und von der runden Tafel. Er bez
sich ihr sehr verbunden, daß sie ihm erlaubt
einen Zuhörer ihrer Geschichte abzugeben, und
sicherte sie, daß man sie nur zu sehen und zu h
brauche, um überzeugt zu seyn, daß ihre Abk
ungeachtet des geheimnißvollen Dunkels, womi
noch bedeckt sey, eben so erhaben und glänzend
müsse, als ihre persönlichen Verdienste. Ind
konnte er doch nicht umhin, seine Verwunde
darüber zu bezeigen, daß in einer Geschichte, die
außerordentlich genug dazu schien, die Feen nicht
geringste zu thun gehabt haben sollten; und er f

sie ganz ernsthaft: woher es komme, daß sie über diesen Punkt ein so genaues Stillschweigen beobachtet habe, da es doch ganz und gar nicht begreiflich sey, daß Feen und Zauberer an den Begebenheiten einer so vollkommnen jungen Dame keinen Antheil gehabt haben sollten? Die ernsthafte Miene, womit er diese Frage that, machte, daß die beiden Damen, ungeachtet ihres Vorsatzes, alle mögliche Achtung für seine Schwärmerei zu zeigen, sich des Lachens nicht enthalten konnten. Wollten Sie denn, sagte Jacinte, daß ich ein Feenmährchen aus meiner Geschichte gemacht haben sollte? Warum ließen Sie mir nichts davon merken? Wenn ich geglaubt hätte, sie Ihnen dadurch angenehm zu machen, so wär' es mir ein leichtes gewesen, die alte Zigeunerin in eine Karabosse, die gute Dame zu Kalatrava in eine Lüminöse, und Don Fernand von Zamora, wo nicht zu einem schelmischen Zwerge, doch wenigstens zu einem Sylfen oder Salamander zu machen.

Vergeben Sie mir, sagte Donna Felicia, meines Erachtens würde Ihre Erzählung sehr dabei gewonnen haben. Denken Sie einmal, wie frostig es klingen würde, wenn ein Dichter sich begnügen wollte zu sagen: Dafnis oder Koridon setzten sich in den Schatten und schöpften frische Luft; oder, er löschte seinen Durst aus einer Quelle? Aber sobald er sagt: Freiwillige Blumen drangen auf Florens Befehl hervor, dem schönen Seladon zum weichen

Polster zu dienen, gaukelnde Zefyrn fächelten ihm mit ihren Rosenflügeln Kühlung und ambrosische Gerüche zu, und eine Nymfe, reitzend wie die junge Hebe, bot ihm freundlich lächelnd krystallenes Wasser in einer Perlenmuschel dar: — dann glauben wir erst, daß der Dichter seine Schuldigkeit gethan, und die Natur geschildert habe wie er soll.

Vermuthlich, sagte Don Gabriel, (welcher merkte, daß unser Held ein wenig betroffen war, und nicht wußte wie er die Scherze der beiden Damen aufnehmen sollte,) ist die Absicht der schönen Jacinte gewesen, uns nur einen summarischen Begriff von ihren Abenteuern mitzutheilen. Die Feen können dem ungeachtet, wie ich nicht zweifeln will, die geheimen Triebfedern aller ihrer wundervollen Zufälle gewesen seyn; und wenn ich bedenke —

Vergeben Sie mir, Don Gabriel, fiel Jacinte ein, ich schwöre Ihnen im ganzen Ernste, daß die Feen, so viel mir bekannt ist, nicht die geringste Mühe mit mir gehabt haben. Sie werden mich doch nicht bereden wollen, hoffe ich, daß alle diese schimärischen Wesen, die in den Mährchen so viel zu thun haben, jemals außer den Mährchen existirt haben?

Ist es möglich, rief Don Sylvio, daß Sie hieran zweifeln können? — Sehen Sie denn nicht, daß man allen historischen Glauben aufgeben müßte —

Erhitzen Sie Sich nicht, mein lieber Don Sylvio, fiel ihm Don Gabriel lächelnd ins Wort: Sie sehen ja, daß Jacinte nur gescherzt hat; und wenn es auch ihr Ernst gewesen wäre, so wollen wir sie bald auf andere Gedanken bringen. Sie kennt vielleicht nur das Mährchen vom blauen Bart, oder vom rothen Mützchen, und von der guten kleinen Maus: sie würde ganz anders reden, wenn sie, zum Exempel, die Geschichte des Prinzen Biribinker hören würde, die eine unzweifelhafte Glaubwürdigkeit vor sich hat, da sie aus dem sechsten Buche der unglaublichen Geschichten des berühmten Paláfatus genommen ist.

Ich gestehe Ihnen, sagte Don Sylvio, daß mir dieser Prinz, dessen Sie erwähnen, gänzlich unbekannt ist, und daß ich sehr begierig wäre seine Geschichte zu wissen.

Sie würden es noch viel mehr seyn, fuhr Don Gabriel fort, wenn Sie Sich zum voraus vorstellen könnten, wie außerordentlich und interessant seine Begebenheiten sind. Ich glaube nicht zu viel zu sagen, wenn ich Sie versichere, daß sie alles übertreffen, was man jemals in den Geschichten der Feen gesehen hat.

Sie machen mich selbst begierig, sagte Don Eugenio: die unglaublichen Geschichten eines Schriftstellers, der dem Homer den Vorzug des Alterthums streitig macht, sind in der That eine Ge-



währ, die niemand sich einfallen lassen wird Für
sicher zu halten; und wenn schon das sechste B
davon für die Welt längst verloren gegangen ist,
folgt doch nicht daraus, daß Don Gabriel, de
Stärke in der geheimen Filosofie uns bekannt ist, r
mehr davon sollte wissen können als andere.

Ich bin Ihrer Meinung, sagte Donna Feli
ich wollte wetten, wenn dieses sechste Buch auch
geschrieben worden wäre, so würde die tiefe Wi
schaft des Don Gabriel mehr als zulänglich s
uns die Geschichte des Prinzen Biribinker
Wort zu Wort eben so zu erzählen, wie er si
diesem sechsten Buche gefunden hätte, wenn es
schrieben worden wäre.

Es beliebt Ihnen zu scherzen, Donna Fel
versetzte Don Gabriel ganz ernsthaft. Ich ges
daß die Geschichte des Prinzen Biribinker bi
noch unbekannt gewesen ist; aber das benimmt
Wahrheit nichts; und Don Sylvio soll, mit
Gnaden Erlaubniß, Richter darüber seyn, ob e
darin ist, das die Glaubwürdigkeit des Gesch
schreibers verdächtig machen könnte.

Wir wollen sehen, erwiederte Donno Feli
denn ich hoffe doch, Sie werden uns übrigen e
ben, Zuhörer abzugeben, wenn wir uns gleich
anmaßen dürfen Richter zu seyn.

Da sich nun jedermann begierig zeigte, eine
schichte zu wissen, von welcher schon der bloße N

Biribinker sehr viel merkwürdiges zu
schien, so wurde die Abrede genommen,
sich Abends nach der Sieste in dem Myrt
versammeln wollte, um sie anzuhören; u
Sonne anfing beschwerlich zu werden, s
die Gesellschaft durch einen bedeckten gr
in das Wohnhaus zurück.

Unser Held hatte, während Jacinte ihr
erzählte, einen Einfall bekommen, den e
Eugenio entdeckte, sobald sie sich allein
Was würden Sie dazu sagen, Don Eu
er an, wenn Jacinte meine Schwester wär
Schwester? versetzte Don Eugenio.
denn eine Schwester verloren? — Ich
antwortete Don Sylvio, die sich in ih
Jahre verlor, ohne daß man erfahren
aus ihr geworden sey. — Himmel! rief
nio, wie glücklich wär' ich, wenn Ihre M
sich wahr befände! Und in der That n
michs erst, wie gewisse Gesichtszüge, we
mit Ihnen gemein hat, mich nicht selbst
Gedanken gebracht haben. Aber erinner
keiner Umstände? Wissen Sie keine Me
unsere Vermuthung zur Gewißheit leiten

Wenn der Instinkt nicht betrüglich wär
tete Don Sylvio, so würde ich geneigt
Anmuthung, die ich beim ersten Anb
empfand, für die Stimme des Blutes

Aber ich besorge, Don Eugenio, daß ich mir einer unzeitigen Hoffnung geschmeichelt habe. — warum? fragte Don Eugenio ungeduldig. — finde einen Umstand in Jacintens Geschichte, ant tete jener, der mich in Verlegenheit setzt. — bitte Sie, erklären Sie Sich, rief Don Eugen ich bin auf der Folter, so lange Sie mich im Zw schweben lassen.

Jacinte ist von einer Zigeunerin erzogen, wie sie vermuthet, ihren wirklichen Aeltern ent det worden, fuhr Don Sylvio fort; die Zeit das Alter kommen überein; meine Schwester ungefähr drei Jahre wie sie unsichtbar wurde, sie würde jetzt Jacintens Alter haben. Die Ver denheit der Namen (denn meine Schwester hieß rafine) thut nichts zur Sache, man konnte Namen ändern; aber der Umstand mit der Zi nerin verderbt alles. Man vermuthete zwa meinem Hause, daß meine Schwester von eine geunerin gestohlen worden sey, aber ohne gen men Grund; denn ich habe eine Menge der wi sten Ursachen, die mich überzeugen, daß es eine gewesen ist.

Hier war Don Eugenio im Begriff die G zu verlieren, und er hatte alle nur ersinnliche M seine ersten Bewegungen zurück zu halten. Sie keine andere Bedenklichkeit haben, sagte er lich, nachdem er sich wieder gefaßt hatte, so

wir nicht nöthig uns hierüber zu beunr
hindert uns zu glauben, daß die Zigeu
Jacinten raubte, und die Fee, die J
unsichtbar gemacht hat, eine und eben
son war? Wir wollen uns nicht bei
aufhalten. Glauben Sie mir, alle Ihr
sen, Fanferlüschen, Konkombr
gotinen sind nicht mehr noch wenig
sen als diese Zigeunerin; und wer weiß
am Ende zeigen wird, daß die Feerei
Geschichte mehr Antheil hatte, als sie
bildet?

Don Sylvio fand diesen Gedanken
beide strengten nunmehr allen ihren W
einer Einbildung zu bestärken, die ihr
schmeichelte. Unser Held zweifelte nicht
Geheimniß in kurzem, und ehe man s
sehen würde, durch die plötzliche Ersche
von selbst aufklären werde; und Don E
von neuem Anstalten, die Zigeunerin
er über die Genealogie seiner geliebten
Licht erwartete, als von allen Feen der
herbei zu schaffen, sie möchte sich auch
ben wohin sie wollte.

Während dieser Unterredung hatte
Felicia in ihr Kabinet begeben, wo
Laura mit Jacintens Aufputz beschäft
Vergnügen hatte ihren Gedanken un



zu geben. Ohne Zweifel hatte sie Ursache genug mit den Vortheilen zufrieden zu seyn, die sie bereits über unsern Helden erhalten hatte. Aber die Liebe ist, wie man weiß, so furchtsam, daß sie sich oft am weitesten von ihrem Glück entfernt zu seyn glaubt, wenn sie ihm am nächsten ist. Donna Felicia befand sich dießmal in diesem Fall, und die übertriebene Vorstellung, die sie sich von der Schwierigkeit machte, den blauen Schmetterling aus dem Herzen ihres Ueberwinders zu verdrängen, beredete sie, daß es unumgänglich nothwendig sey, ihn mit stärkern Waffen zu bekämpfen als bisher. Insonderheit hielt sie es für sehr nachtheilig, wenn sie ihm Zeit lassen würde sich in Gegenverfassung zu setzen. Ihrer Meinung nach konnte sein Herz nicht anders als mit Sturm erobert werden, und eine jede Minute, worin es nicht von ihren Blicken beschossen wurde, schien ihr die Lücken wieder zu ergänzen, die sie darin gemacht haben könnten. Unter diesen Betrachtungen fiel ihr ein, ihn zu ihrer Toilette rufen zu lassen; und nachdem sie diesen Gedanken in weniger als einer Viertelstunde wohl zwanzigmal gebilliget und wieder verworfen hatte, so behielt er doch zuletzt die Oberhand, und Laura bekam einen Wink, ihm (wiewohl nur in ihrem eigenen Namen) zu verstehen zu geben, daß ihre Dame sichtbar sey.

Wir hätten hier einen schönen Anlaß, unsere Geschicklichkeit sowohl in Gemälden, die eine gewisse

Zartheit des Pinsels erfordern, als in Zergliederung der Empfindungen und Entwicklung der geheimsten Triebfedern des menschlichen Herzens zu zeigen, wenn wir uns in eine Beschreibung alles dessen einlassen wollten, was bei diesem Besuche, wobei Jacinte und Laura gegenwärtig waren, vorgegangen. Allein da unsere Eitelkeit durch die Proben, die wir unsern Lesern bereits davon gegeben zu haben glauben, schon hinlänglich befriediget ist: so werden sie erlauben, daß wir, ohne unsre Bequemlichkeit immer ihrem Vergnügen aufzuopfern, uns für dießmal begnügen, ihnen zu sagen: daß die schöne Felicia ihre Absichten vollkommen erreicht habe, oder (wenn dieser Ausdruck zu unbestimmt scheinen möchte) daß alle die fantastischen Entzückungen, worin die Feen und die Liebe zu einem schimärischen Gegenstand unsern Helden von Zeit zu Zeit gesetzt hatten, sich zu denjenigen, die er bei dieser Gelegenheit erfuhr, gerade so verhielten, wie ein Schmetterling zu einer reitzenden Wittwe von achtzehn Jahren.

Wenn Donna Felicia bei ihrer Toilette Anlaß gehabt hatte, unserm Helden ihre materille Schönheit in dem mannigfaltigsten und vortheilhaftesten Lichte zu zeigen, so unterließ sie nicht, über der Tafel seine Bezauberung durch die intellektuellen Reitzungen ihres Geistes (die unter dem Flor der sichtbaren Schönheit so verführerisch sind) auf den höchsten Grad zu treiben. Die Nachmittagshitze war

dieses Mal so erträglich, daß man über dem Ve
gnügen eines aufgeweckten Umgangs die gewöhnli
Sieste vergaß; und Don Sylvio, der lauter Au
Ohr und Seele für seine Göttin war, würde sog
das Mährchen vergessen haben, womit Don G
briel die Gesellschaft zu beschenken versprochen hat
wenn er, bei einem Spaziergange, den man d
Abends in dem Myrtenwäldchen machte, nicht v
Jacinten daran erinnert worden wäre. Weil
Absicht dabei war, eine Probe zu machen, wie w
das Vorurtheil und die Einbildung bei unserm H
den gehe, so hatte Don Gabriel die übrigen sch
vorbereitet, von seinem Mährchen den höchst
Grad des Abenteuerlichen und Widersi
nigen zu erwarten. Allein dieß machte sie nur de
begieriger zu sehen, wie er sich aus der Sache zieh
würde.

Jacinte hatte also kaum des Prinzen B
ribinker erwähnt, so vereinigte sich die ganze G
sellschaft, ihm anzuliegen, daß er ihre Ungeduld n
der versprochenen Geschichte befriedigen möchte. D
Sylvio selbst erwachte, sobald er hörte daß von ein
Feenmährchen die Rede war, aus der süßen Trä
merei, in welche ihn die schöne Donna Felicia
einer geraumen Weile gesetzt hatte. So groß ist
Macht der Gewohnheit! und so wenig kann der vo
kommenste Gegenstand von unserer Aufmerksamk
Meister bleiben, so bald sich uns ein anderer, v

Nachdem sie also in einer mit Schasmin bewachsenen Sommerlaube Platz genommen, fing Don Gabriel, nach einer kurzen Vorrede zum Lobe des glaubwürdigen Geschichtschreibers Palásfatus, diejenige Erzählung an, womit wir den geneigten Leser in dem folgenden Buche zu unterhalten gedenken.

Sechstes Buch.

I. Kapitel.

Geschichte des Prinzen Biribinker.

In einem Lande, dessen weder Strabo noch Martiniere Erwähnung thut, lebte einst ein König, der den Geschichtschreibern so wenig zu verdienen gab, daß sie aus Rachbegierde mit einander einig wurden, ihm sogar die Ehre, da gewesen zu seyn, bei der Nachwelt streitig zu machen. Allein alle ihre boshaften Bemühungen haben nicht verhindern können, daß sich nicht einige glaubwürdige Urkunden erhalten hätten, in welchen man alles find was sich ungefähr von ihm sagen ließ.

Diesen Urkunden zu Folge war er eine g Art von einem Könige, machte des Tages vier Mahlzeiten, hatte einen guten Schlaf, liebte Ruhe und Frieden so sehr, daß es bei

Strafe verboten war, die bloßen Namen Degen, Flinte, Kanone und dergleichen in seiner Gegenwart zu nennen. Das Merkwürdigste an seiner Person war ein Wanst von einer so majestätischen Periferie, daß ihm die größten Monarchen seiner Zeit hierin den Vorzug lassen mußten. Ob ihm der Beiname des Großen, den er bei seinen Lebzeiten geführt haben soll, um dieses nämlichen Wanstes oder einer andern geheimen Ursache willen gegeben worden, davon läßt sich nichts gewisses sagen: so viel aber ist ausgemacht, daß in dem ganzen Umfange seines Reichs niemand war, den dieser Beiname einen einzigen Tropfen Bluts gekostet hätte; und dieß ist mehr als man von Alexander dem Großen, Konstantin dem Großen, Karl dem Großen, Otto dem Großen, Ludwig dem Großen, und zwanzig anderen, welche auf Unkosten des menschlichen Geschlechtes groß gewesen sind, sagen kann. Wie es darum zu thun gewesen war, daß Seine Majestät aus Liebe zu Dero Völkern und zu Erhaltung der Thronfolge in Dero Familie Sich vermählen sollte, so hatte die Akademie der Wissenschaften nicht wenig zu thun, ein genau bestimmtes Modell anzugeben, welchem eine Prinzessin gleich seyn mußte, um sich möglicher Weise versprechen zu können, daß sie die Hoffnung der Nazion zu erfüllen fähig seyn würde. Nach einer langen Reihe von akademischen Sitzungen wurde endlich das verlangte Modell, und durch



eine große Menge von Gesandtschaften, die an al Höfe von Asien geschickt wurden, zuletzt auch di Prinzessin ausfündig gemacht, die mit demselbe übereinstimmte. Die Freude über ihre Ankunft wa außerordentlich, und das Beilager wurde mit s großer Pracht vollzogen, daß wenigstens funfzi tausend Paare von den königlichen Unterthanen sic entschließen mußten unverheirathet zu bleiben, un Seiner Majestät die Unkosten der Hochzeit bestreite zu helfen. Der Präsident der Akademie, der, un geachtet er der schlechteste Geometer seiner Zeit war sich alle Ehre der obgedachten Erfindung, beizulege gewußt hatte, glaubte mit gutem Grunde, daß nun mehr sein ganzes Ansehen von der Fruchtbarkeit de Königin abhange; und weil er in der Experimental fysik ungleich stärker war als in der Geometrie, s fand er, man weiß nicht was für ein Mittel, di Berechnungen der Akademie wahr zu machen. Kurz die Königin gebar zu gehöriger Zeit den schönste Prinzen, der jemals gesehen worden ist, und de König hatte eine so große Freude darüber, daß e den Präsidenten auf der Stelle zu seinem erste Wessir ernannte.

Sobald der Prinz geboren war, versammelte ma zwanzig tausend junge Mädchen von ungemeine Schönheit, die man zum voraus aus allen Ende des Reichs zusammen berufen hatte, um eine Säug amme für ihn auszuwählen. Der erste Leibarz

hatte nicht nur verordnet, daß die Wahl auf die Schönste fallen sollte, sondern er hatte sich auch, kraft seines Amtes, ausbedungen, die Wahl in eigner Person vorzunehmen, wiewohl er, seines blöden Gesichts wegen, eine Brille dazu vonnöthen hatte. Dieser Brille ungeachtet hatte der Herr Leibarzt, der ein Kenner war, viel Noth, aus zwanzig tausend Schönen die Schönste auszusuchen; und der Tag neigte sich bereits zum Ende, eh' er es so weit gebracht hatte, die Kandidatinnen von zwanzig tausend auf vier und zwanzig zu bringen. Allein, da doch endlich eine Wahl getroffen werden mußte, so war er eben im Begriff, unter den vier und zwanzig einer großen Brünette den Vorzug zu geben, weil sie unter allen den kleinsten Mund und den schönsten Busen hatte. — Eigenschaften, die, wie er versicherte, Galenus und Avicenna schlechterdings von einer guten Amme fordern: als man unvermuthet eine gewaltig große dicke Biene nebst einer schwarzen Ziege ankommen sah, welche vor die Königin gelassen zu werden begehrten.

Frau Königin, sprach die Biene, ich höre, Sie suchen eine Amme für Ihren schönen Prinzen. Wenn Sie das Vertrauen zu mir haben wollten, mir vor diesen zweibeinigen Kreaturen den Vorzug zu geben, so sollte es Sie nicht reuen. Ich will den Prinzen mit lauter Honig von Pomeranzenblüthen säugen, und Sie sollen Ihre Lust daran sehen, wie groß

und fett er dabei werden soll. Sein Athem s[...]
lieblich riechen wie Schasmin, sein Speichel
süßer seyn als Kanariensekt, und seine Windel

Gestrenge Frau Königin, fiel ihr die Ziege
Wort, nehme Sie Sich vor dieser Biene in
ich wills Ihr als eine gute Freundin gerathen
ben. Wahr ists, wenn Ihr viel daran gelegen
daß Ihr junges Herrchen süß werde, so taug
dazu besser als irgend eine andere; aber es l[...]
eine Schlange unter den Blumen. Sie wird
mit einem Stachel begaben, der ihm viel Un
zuziehen wird. Ich bin nur eine schlechte Zi
aber bei meinem Bart! meine Milch wird
Prinzchen weit besser zuschlagen als ihr Honig;
wenn er schon weder Nektar noch Ambrosia m[...]
wird, so versprech' ich Ihr dagegen, daß e[...]
tapferste, klügste und glücklichste unter allen Pri
seyn soll, die jemals Ziegenmilch getrunken ha

Jedermann verwunderte sich, da man die Z
und die dicke Biene so reden hörte. Allein die
nigin merkte gleich, daß es Feen seyn müs
und das machte sie eine ziemliche Weile unschl[...]
was sie thun sollte. Endlich erklärte sie sich für
Biene; denn weil sie ein wenig geizig war,
dachte sie: Wenn die Biene Wort hält, so wird
Prinz allenthalben so viel Süßigkeiten von sich
ben, daß man das Konfekt für die Tafel wird
sparen können.

Die Ziege schien es sehr übel zu nehmen, daß sie abgewiesen wurde; sie meckerte dreimal etwas unverständliches in ihren Bart hinein, und siehe, da erschien ein prächtig lackirter und vergoldeter Wagen von acht Fönixen gezogen; die schwarze Ziege verschwand in dem nämlichen Augenblick, und an ihrer Statt sahe man ein kleines altes Weibchen in dem Wagen sitzen, die mit vielen Drohungen gegen die Königin und den jungen Prinzen durch die Luft davon fuhr.

Der Leibarzt war über eine so seltsame Wahl nicht wenig mißvergnügt, und wollte eben der Brünette mit dem schönen Busen den Antrag machen, ob sie nicht Lust hätte die Stelle einer Hausmeisterin bei ihm einzunehmen; aber da ihm, zum Unglück, ein Herr vom Hofe zuvor gekommen war, so mußte er sich gefallen lassen mit einer von den übrigen neunzehn tausend neun hundert und sechs und sechzig fürlieb zu nehmen; denn die vier und zwanzig waren alle schon bestellt.

Inzwischen machten die Drohungen der schwarzen Ziege dem Könige so bange, daß er noch an dem nämlichen Abend seinen Staatsrath versammelte, um sich zu berathen, was bei so gefährlichen Umständen zu thun seyn möchte. Denn weil er gewohnt war, sich jede Nacht mit Mährchen einschläfern zu lassen, so wußte er wohl, daß die Feen nicht für die lange Weile zu drohen pflegen



Nachdem nun die weisen Männer alle bei einand waren und ein jeder seine Meinung gesagt hatt so fand sichs, daß sechs und dreißig Räthe in große viereckigen Perücken nicht weniger als sechs un dreißig Vorschläge gethan hatten, wovon jeder we nigstens mit sechs und dreißig Schwierigkeiten be haftet war. Man stritt in mehr als sechs un dreißig Sessionen mit vieler Lebhaftigkeit, und de Prinz würde vermuthlich mannbar geworden seyn bevor man eines Schlusses hätte einig werden kön nen, wenn nicht der erste Hofnarr Seiner Majestä den Einfall gehabt hätte, daß man eine Gesandt schaft an den großen Zauberer Karamussa schicken sollte, der auf der Spitze des Berges Atla wohnte, und von allen Orten her wie ein Orakl um Rath gefragt wurde. Weil nun der Hofnar das Herz des Königs hatte, und in der That fü den besten Kopf des ganzen Hofes gehalten wurde so fiel ihm jedermann bei, und in wenig Tage wurde eine Gesandtschaft abgeschickt, welche (di Tagegelder zu ersparen) mit so großer Geschwindig keit reiste, daß sie in drei Monaten auf der Spitz des Berges Atlas anlangte, wiewohl er beinahe zwe hundert Meilen von der Hauptstadt entfernt war.

Sie wurden sogleich vor den großen Karamus sal gelassen, der, in einem prächtigen Sahl au einem Throne von Ebenholz sitzend, den ganze Tag genug zu thun hatte auf alle die wunderliche

Fragen Antwort zu geben, die aus allen Theilen der Welt an ihn gebracht wurden. Der erste Abgesandte, nachdem er sich den Bart gestrichen und dreimal geräuspert hatte, öffnete eben einen ziemlich großen Mund, um eine schöne Anrede herzusagen, die ihm sein Sekretär aufgesetzt hatte, als ihn Karamussal unterbrach. — „Herr Abgesandter, sagte er, ich schenke Ihnen Ihre Rede; Sie können sie vielleicht bei einer andern Gelegenheit besser nützen; denn ich habe selbst den ganzen Tag so viel zu reden, daß mir keine Zeit zum Hören übrig bleibt; und zu dem weiß ich schon voraus, was Sie bei mir anzubringen haben. Sagen Sie dem König Ihrem Herrn, er habe sich an der Fee Kaprosine eine mächtige Feindin gemacht; indessen sey es doch nicht unmöglich, den Zufällen, welche sie dem Prinzen angedroht hat, auszuweichen, wenn man die gehörige Vorsicht gebrauche, daß er vor seinem achtzehnten Jahre kein Milchmädchen zu sehen bekomme. Weil es aber, aller Vorsicht ungeachtet, eine sehr schwere, wo nicht unmögliche, Sache ist, seinem Schicksale zu entgehen, so sey mein Rath, daß man, um auf alle Fälle gefaßt zu seyn, dem Prinzen den Namen Biribinker gebe, dessen geheime Kräfte allein mächtig genug sind, ihn aus allen den Abenteuern, die ihm zustoßen könnten, glücklich heraus zu führen.“ — Mit diesem Bescheid entließ Karamussal die Gesandtschaft, welche nach

Verfluß abermaliger drei Monate unter allgemei
Zujauchzen des Volks wieder in der Hauptstadt
res Landes anlangte.

Der König fand die Antwort des großen Ka
mussal so ungereimt, daß er nicht wußte, o
darüber lachen oder ungehalten werden sollte.
meinem Bauch! rief er, (denn das war sein Schw
ich glaube, der große Karamussal treibt seinen
digen Spaß mit uns. — Biribinker! was
ein verwünschter Name das ist! Hat man auch
mals gehört, daß ein Königssohn Biribin
geheißen hätte? Ich möchte doch wissen, was
eine geheime Kraft in diesem vertrackten Na
stecken soll! Und, die Wahrheit zu sagen, das
bot, ihm vor seinem achtzehnten Jahre kein Mi
mädchen sehen zu lassen, ist nicht um ein H
gescheidter. Warum denn gerade kein Milchmädch
Seit wann sind die Milchmädchen gefährlicher
andere Mädchen? Wenn er noch gesagt hätte, k
Tänzerin, oder kein Kammerfräulein von der K
gin, das wollt' ich noch gelten lassen; denn (u
uns) ich wollte nicht gut dafür seyn, daß ich
selbst gelegentlich eine kleine Anfechtung dieser
bekommen könnte. Indessen, weil es der große
ramussal nun einmal so haben will, so mag denn
Prinz meinethalben Biribinker heißen! Er
wenigstens der Erste dieses Namens seyn, und
giebt einem doch immer ein gewisses Ansehen in

Geschichte; und was die Milchmädchen betrifft, so will ich schon Anstalt machen, daß auf funfzig Meilen um meine Residenz weder Kuh noch Ziege, Melkkübel noch Milchmädchen zu finden seyn soll.

Der König, dessen geringste Sorge zu seyn pflegte, die Folgen seiner Entschließung vorher zu überlegen, war eben im Begriff ein Edikt deßhalb ergehen zu lassen, als ihm sein Parlament durch eine zahlreiche Deputazion vorstellen ließ, daß es sehr hart, um nicht gar tyrannisch zu sagen, heraus kommen würde, wenn Seiner Majestät getreue Unterthanen gezwungen werden sollten, ihren Kaffee künftig ohne Milchrahm zu trinken. Und weil die vorläufige Nachricht von diesem Edikt wirklich schon ein großes Murren unter dem Volk erregte: so mußten Sich Seine Majestät endlich entschließen, nach dem Beispiele so vieler andrer Könige in den Feengeschichten, Dero Kronprinzen unter der Aufsicht seiner Amme, der Biene, von sich zu entfernen, und es der Klugheit der letztern zu überlassen, wie sie ihn vor den Nachstellungen der Fee Kaprosine und vor den Milchmädchen sicher stellen wollte.

Die Biene brachte den kleinen Prinzen in einen Wald, der wenigstens zwei hundert Meilen im Umfang hatte, und so unbewohnt war, daß man in seinem ganzen Bezirke nicht einen Maulwurf gefunden hätte. Sie baute durch ihre Kunst einen uner-

meßlichen Bienenkorb von rothem Marmor, legte um denselben einen Park von Pomeranzenb men an, der sich über fünf und zwanzig Meile die Länge und Breite erstreckte. Ein Schwarm fünfmal hundert tausend Bienen, deren Königi war, beschäftigte sich, für den Prinzen und den rem der Königin Honig zu machen; und damit seinetwegen vollkommen sicher seyn könnte, so w den rings um den Wald alle fünf hundert Sch Wespennester angelegt, welche Befehl hat die Grenzen aufs schärfste zu bewachen.

Indessen wuchs der Prinz heran, und über durch seine Schönheit und wunderbaren Eigensc ten alles, was jemals gesehen worden ist. Er sp lauter Rosensyrop, er pißte lauter Pomeranzenbl wasser, und seine Windeln enthielten die köstlich Sachen von der Welt. So bald er zu reden an lallte er Epigrammen, und sein Witz wurde nach nach so stachlich, daß ihm keine Biene mehr gew sen war, obgleich die dümmste im ganzen Korbe wenigsten so viel Witz hatte als ein Mitglied Deutschen Gesellschaft zu ***

Allein kaum hatte er sein siebzehntes Jahr erre so regte sich ein gewisser Instinkt bei ihm, der sagte, daß er nicht dazu gemacht sey, sein Lebe einem Bienenkorbe zuzubringen. Die Fee M sotte (so nannte sich seine Amme) wandte a alles an, ihren Zögling aufzumuntern und zu

streuen: sie verschrieb ihm eine Anzahl sehr geschickter Katzen, die ihm alle Abend ein Französisches Koncert oder eine Oper von Lulli vormauen mußten; er hatte ein Hündchen, das auf dem Seile tanzte, und ein Dutzend Papageien und Elstern, die nichts zu thun hatten als ihm Mährchen zu erzählen, und ihn mit ihren Einfällen zu unterhalten. Allein das wollte alles nicht helfen; Biribinker sann Tag und Nacht auf nichts anders, als wie er aus seiner Gefangenschaft entwischen möchte. Die größte Schwierigkeit setzten ihm die verwünschten Wespen entgegen, die den Wald bewachten, und in der That Thierchen waren, die einem Herkules hätten bang machen können. Denn sie waren so groß wie junge Elefanten, und ihr Stachel hatte die Figur und beinahe auch die Größe der Morgensterne, deren sich die alten Schweizer zu Behauptung ihrer Freiheit bedienten. Da er sich nun einsmals voller Verzweiflung über seine Gefangenschaft unter einen Baum geworfen hatte, näherte sich ihm eine Art von Hummel, welche, wie alle übrigen männlichen Bewohner des Bienenstocks, die Größe eines halb gewachsenen Bären hatte.

„Prinz Biribinker, sagte die Hummel, wenn Sie lange Weile haben, so versichere ich Sie, daß es mir noch schlimmer geht. Die Fee Melisotte, unsere Königin, hat mir seit etlichen Wochen die Ehre angethan mich zu ihrem ersten Liebling zu

erkiesen; aber ich gestehe Ihnen, daß ich der Last meines Amtes nicht gewachsen bin. Wenn Sie wollten, Prinz, so wäre es Ihnen ein leichtes, Sich selbst und mir die Freiheit zu verschaffen." — Was ist denn zu thun? fragte der Prinz. — „Ich bin nicht allezeit eine Hummel gewesen, antwortete der mißvergnügte Liebling, und Sie allein sind im Stande mir meine erste Gestalt wieder zu geben. Setzen Sie Sich auf meinen Rücken. Es ist Abend; die Königin ist in ihrer Zelle in Geschäften begriffen; ich will mit Ihnen davon fliegen; aber Sie müssen mir versprechen, daß Sie thun wollen, was ich von Ihnen verlange."

Der Prinz versprach es, setzte sich ohne Bedenken auf, und die Hummel flog so schnell mit ihm davon, daß sie in sieben Minuten aus dem Walde waren. — „Nunmehr, sprach die Hummel, sind Sie in Sicherheit. Die Macht des alten Zauberers Padmanaba, der mich in diese Umstände gebracht hat, erlaubt mir nicht weiter mit Ihnen zu gehen; aber hören Sie, was ich Ihnen sagen werde! Wenn Sie auf diesem Wege linker Hand fortgehen, so werden Sie endlich auf eine große Ebene kommen, wo Sie eine Herde himmelblauer Ziegen sehen werden, die um eine kleine Hütte herum weiden. Nehmen Sie Sich ja in Acht, daß Sie nicht in die Hütte hinein gehen, oder Sie sind verloren! Halten Sie Sich immer linker Hand, und gehen fort, bis

e endlich zu einem verfallenen Palast kommen,
ien noch übrige Pracht Ihnen beweisen wird, was
ehemals gewesen ist. Sie werden durch etliche
fe an eine große Treppe von weißem Marmor
angen, welche Sie in einen langen Gang füh-
wird, wo Sie zu beiden Seiten eine Menge
chtiger und hell erleuchteter Zimmer finden wer-
. Gehen Sie ja in keines derselben hinein,
st schließt es sich augenblicklich von selbst wieder
und keine menschliche Gewalt kann Sie wieder
aus bringen. Sie werden aber eines davon
schlossen finden, und dieses wird sich öffnen, so
d sie den Namen Viribinker aussprechen.
diesem Zimmer bringen Sie die Nacht zu.
s ist alles, was ich von Ihnen verlange. Glück-
e Reise, gnädiger Herr! und wenn Sie Sich
meinem Rathe wohl befinden, so vergessen Sie
it, daß ein Dienst des andern werth ist."
Mit diesen Worten flog die Hummel davon,
liess den Prinzen in keinem mittelmäßigen
taunen über alles was sie ihm gesagt hatte,
ller Ungeduld nach den wundervollen Begeben-



allein er fühlte beim Anblick der Ziegen und der Hütte eine Art von Anziehung, der nicht zu widerstehen war. Er ging also in die Hütte hinein, fand aber niemand darin als ein junges Milchmädchen in einem schneeweißen Leibchen und Unterrocke. Sie war eben im Begriff, etliche Ziegen zu melken, die an einer diamantenen Krippe angebunden standen. Der Melkkübel, den sie in ihrer schönen Hand hielt, war aus einem einzigen Rubin gemacht, und statt des Strohes war der Stall mit lauter Schasmin- und Pomeranzenblüthen bestreut. Alles das war bewundernswürdig genug; allein der Prinz bemerkte es kaum, so sehr hatte ihn die Schönheit des Milchmädchens geblendet. In der That, Venus in dem Augenblicke, da sie von den Zefyrn ans Gestade von Pafos getragen wurde, oder die junge Hebe, wenn sie halb aufgeschürzt den Göttern Nektar einschenkt, waren weder schöner noch reitzender als dieses Mädchen. Ihre Wangen beschämten die frischesten Rosen, und die Perlenschnuren, womit ihre Arme und ihre kleinen netten Füßchen umwunden waren, schienen bloß da zu seyn um die blendende Weiße derselben zu erhöhen. Nichts konnte zierlicher und reitzender seyn als ihre Gesichtszüge und ihr Lächeln; über ihr ganzes Wesen war ein Ausdruck von Zärtlichkeit und Unschuld verbreitet, und ihre kleinsten Bewegungen hatten den namenlosen Reitz, dem die Herzen beim ersten Anblick ent-

gegen fliegen. Diese bezaubernde Person schien auf eine eben so angenehme Art über den Prinzen Biribinker betroffen, als er über sie; halb unschlüssig ob sie bleiben oder fliehen wollte, blieb sie stehen und betrachtete ihn mit einem verschämten Blicke, worin Schüchternheit und Vergnügen sich zu mischen schienen. Ja, ja, rief sie endlich aus, indem sich der Prinz zu ihren Füßen warf, er ist es, er ist es! —

Wie? rief der entzückte Prinz, der aus diesen Worten schloß, daß sie ihn schon kenne und daß er ihr nicht gleichgültig sey; ist der allzu glückliche Biribinker —

Götter! schrie das Milchmädchen, indem sie bestürzt zurück bebte, was für einen verhaßten Namen hör' ich! Wie sehr haben meine Augen und mein voreiliges Herz mich betrogen! Fliehe, fliehe, unglückliche Galaktine! — Mit diesen Worten floh sie wirklich so schnell aus der Hütte, als ob sie der Wind davon führte.

Der bestürzte Prinz, der den Abschen nicht begreifen konnte, in welchen sich die anfängliche Freundlichkeit des schönen Milchmädchens so plötzlich bei Hörung seines Namens verwandelte, lief ihr nach so schnell als er konnte; allein sie flog, daß ihre Fußsohlen kaum die Spitzen des Grases berührten. Umsonst beflügelten die Schönheiten, die ihr flatterndes Gewand jeden Augenblick entdeckte, die Begier-

den und die Füße des nacheilenden Prinzen
verlor sie in einem dichten Gebüsche, wo er
ganzen Tag hin und wieder lief, und jedem Ra
oder Flüstern, das er hörte, nachging, ohne d
die mindeste Spur von ihr finden konnte.

Indessen war die Sonne untergegangen,
er befand sich unvermerkt an der Pforte eines
halb eingefallenen Schlosses. Allenthalben r
Mauerstücke von Marmor und umgestürzte Säule
den kostbarsten Edelsteinen aus dem Gesträuch he
und er stieß sich alle Augenblicke an Trümmern,
von der schlechteste eine Insel auf dem festen L
werth war. Er merkte hieraus, daß er bei dem
laste sey, wovon ihm sein guter Freund Hum
gesprochen hatte, und hoffte, (wie die Verliebten
nungsvolle Leute zu seyn pflegen) sein holdse
Milchmädchen hier vielleicht wieder zu finden. E
beitete sich durch drei Vorhöfe durch, und kam en
an die Treppe von weißem Marmor. Zu beiden
ten stand auf jeder Stufe, deren wenigstens se
waren, ein großer geflügelter Löwe, welcher b
dem Athemzuge so viel Feuer aus seinen Nasenlö
schnaubte, daß es heller als bei Tage davon wu
aber es versengte ihm auch nicht ein Haar, und
Löwen sahen ihn nicht sobald, so spannten sie
Flügel aus und flogen mit großem Gebrülle davon

Prinz Biribinker ging hinauf, und ka
eine lange Gallerie, wo er die offnen Zimmer f

den Zügel zu lassen, und
bis er an eine verschlossene Thür
war, in welcher ein goldener Schlüssel
. Er versuchte lange vergeblich ihn umzudre-
; aber so bald er den Namen Biribinker
gesprochen hatte, sprang die Thür von selbst
und er befand sich in einem großen Sale, dessen
nde ganz mit krystallenen Spiegeln überzogen
n. Er wurde von einem diamantenen Kron-
ter erhellt, an welchem in mehr als fünf hundert
pen lauter Zimmtöhl brannte. In der Mitte
ein kleiner Tisch von Elfenbein mit smaragde-
Füßen, für zwei Personen gedeckt, und zur Sei-
zwei Schenktische von Lasurstein, die mit golde-
Tellern, Bechern, Trinkschalen und anderm Tisch-
the versehen waren. Nachdem er alles, was sich

sollte. Die Zugänge zu diesem Palast hatten ihm ein zerstörtes Schloß angekündiget; das Inwendige schien keinen Zweifel übrig zu lassen, daß es bewohnt sey; und doch sah und hörte er keine lebendige Seele. Er durchging alle diese Zimmer noch einmal, er suchte überall, und entdeckte endlich in dem letzten noch eine kleine Tapetenthür. Er öffnete sie, und befand sich in einem Kabinet, worin die Feerei sich selbst übertroffen hatte. Ein angenehmes Gemisch von Licht und Schatten erheiterte es, ohne daß man die Quelle dieser zauberischen Dämmerung entdecken konnte. Die Wände von polirtem schwarzen Granit stellten, wie eben so viele Spiegel, verschiedene Scenen von der Geschichte des Adonis und der Venus mit einer Lebhaftigkeit vor, die der Natur gleich kam, ohne daß man errathen konnte, durch was für eine Kunst diese lebenden Bilder sich dem Stein einverleibet hatten. Liebliche Gerüche, wie von Frühlingswinden aus frisch aufblühenden Blumenstücken herbei geweht, erfüllten das ganze Gemach, ohne daß man sah woher sie kamen; und eine stille Harmonie, wie von einem Konzerte, das aus tiefer Ferne gehört wird, umschlich eben so unsichtbar das bezauberte Ohr, und schmelzte das Herz in zärtliche Sehnsucht. Ein weichliches Ruhebett, von welchem ein marmorner Liebesgott, der zu athmen schien, den wallenden Vorhang halb hinweg zog, war das einzige Geräth in diesem anmuthsvollen Ort, und er-

weckte in dem Herzen unsers Prinzen ein geheimes Verlangen nach etwas, wovon er nur dunkle Begriffe hatte, ob ihm gleich die Tapeten, die er sehr aufmerksam und nicht ohne eine süße Unruhe betrachtete, einiges Licht zu geben anfingen. In diesen Augenblicken stellte sich ihm das Bild des schönen Milchmädchens mit einer neuen Lebhaftigkeit dar; und nachdem er eine Menge vergeblicher Klagen über ihren Verlust angestimmt hatte, fing er von neuem an zu suchen bis er müde wurde. Weil er nun dießmal nicht glücklicher war als vorher, so begab er sich wieder in das Kabinet mit dem Ruhebette, zog seine Kleider aus, und war im Begriff sich niederzulegen, als eines der unvermeidlichsten Bedürfnisse der menschlichen Natur ihn nöthigte, sich unter dem Bette umzusehen. Er fand wirklich ein zierliches Gefäß von Krystall, an welchem noch Merkmale zu sehen waren, daß es vor Zeiten zu einem solchen Gebrauch gedient hatte. Der Prinz fing an es mit Pomeranzenblüthwasser zu begießen, als er, o Wunder! das krystallene Gefäß verschwinden und an dessen Statt — eine junge Nymfe vor sich stehen sah, die so schön war, daß er in einem wundervollen Gemisch von Schrecken und Freude auf etliche Augenblicke das Bewußtseyn seiner selbst verlor. Die Nymfe lachte ihn freundlich an, und ehe er sich noch aus seiner Bestürzung erholen konnte, sagte sie zu ihm: „Willkommen Prinz Biribinker! — Lassen

Sie Sichs nicht verdrießen, einer jungen Fee einen Dienst gethan zu haben, die ein barbarischer Eifersüchtiger über zwey Jahrhunderte lang zu einen Werkzeuge der niedrigsten Bedürfnisse gemißbraucht hat. Reden Sie aufrichtig, Prinz! finden Sie nicht, daß mich die Natur zu einem edlern Gebrauche bestimmt hat?“

Diese unerwartete Frage brachte den sittsamen Biribinker ein wenig aus der Fassung. Es fehlte ihm, wie wir wissen, nicht an Witz; er hatte dessen vielmehr unendlich viel; aber weil er zum wenigsten eben so viel Unbesonnenheit hatte, so begegnete ihm nicht selten, daß er gerade in dem Augenblicke, wo eine witzige Antwort das einzige Mittel sich zu helfen gewesen wäre, etwas höchst albernes sagte. So ging es ihm dießmal, da er sich in dem Falle sah, der Fee auf eine Frage, die ihm in ihrer beider Lage gar zu naiv vorkam, auf der Stelle etwas verbindliches zu antworten. Es ist ein Glück für Sie, schönste Nymfe, antwortete er ihr, daß ich die Absicht nicht haben konnte, Ihnen den seltsamen Dienst zu leisten, den ich Ihnen unwissender Weise geleistet habe; denn ich versichere Sie, daß ich sonst allzu wohl gewußt hätte, was der Wohlstand —

O machen Sie nicht so viel Komplimente, erwiederte die Fee; in den Umständen, worin sich unsere Bekanntschaft anfängt, sind sie sehr überflüssig. Ich habe Ihnen nichts geringers als mich

selbst zu danken; und da wir nicht länger als diese Nacht beisammen bleiben werden, so müßte ich mir Vorwürfe machen, wenn ich Ihnen Anlaß gäbe die Zeit mit Komplimenten zu verderben. Ich weiß, daß Sie der Ruhe bedürftig sind; Sie sind schon ausgekleidet, legen Sie Sich immer zu Bette. Es ist zwar das einzige, das in diesen Gemächern ist, aber es steht ein Kanapee im großen Sahl, auf dem ich die Nacht ganz bequem werde zubringen können.

Madam, versetzte der Prinz, ohne daß er selbst recht wußte was er sagte, ich würde in diesem Augenblicke — der glücklichste unter allen Sterblichen seyn — wenn ich nicht — der unglücklichste wäre. Ich muß Ihnen gestehen, ich finde — was ich nicht gesucht habe, — indem ich suchte, was ich verloren hatte: und wenn nicht der Schmerz — Sie gefunden zu haben, die Freude meines Verlusts — Nein, die Freude, wollt' ich sagen, Sie gefunden zu haben — —

Je nun, wahrhaftig, fiel ihm die Fee ins Wort, ich glaube Sie reden im Fieber? Was wollen Sie mit allem dem Galimathias sagen? Kommen Sie, Prinz Biribinker, gestehen Sie mir in guter Prosa, daß Sie in ein Milchmädchen verliebt sind! —

Sie rathen so glücklich, sagte der Prinz, daß ich Ihnen gestehen muß —

O daraus haben Sie Sich gar kein Bedenken zu machen, fuhr die Fee fort; und in ein Milchmädchen, das Sie diesen Morgen in einer schlechten

Hütte angetroffen haben, in einem Stalle wie man sagen möchte!

Aber, ich bitte Sie, woher — —

„Und die auf einer Streu von Pomeranzenblüthen im Begriff war eine himmelblaue Ziege in einen Kübel von Rubin zu melken, nicht wahr?"

Wahrhaftig! rief der Prinz, für eine Person, die vor einer Viertelstunde (nehmen Sie mirs nicht ungnädig) noch — ich will nicht sagen was, war, wissen Sie erstaunlich viel —

„Und das Mädchen lief davon, so bald sie den Namen Biribinker hörte?"

Aber, ich bitte Sie, Madam, woher können Sie das alles wissen, da Sie doch, wie Sie sagen, schon zwei hundert Jahre in dem sonderbaren Stande gewesen sind, worin ich die Ehre gehabt habe, Sie so unverhofft kennen zu lernen?

Nicht so unverhofft auf meiner Seite, als Sie Sich einbilden, antwortete die Fee. Aber heißen Sie Ihre Neugierde noch einen Augenblick ruhen! Sie sind abgemattet und haben den ganzen Tag nichts gegessen; kommen Sie mit mir in den Sahl, es ist schon für uns beide gedeckt, und ich hoffe, Ihre Treue gegen Ihr schönes Milchmädchen werde Ihnen doch erlauben, mir wenigstens bei Tische Gesellschaft zu leisten. Biribinker merkte den geheimen Verweis sehr wohl, der in diesen Worten lag; er that aber nicht so, und



begnügte sich mit einer tiefen Verbeugung ihr in
Speisesahl zu folgen.

So bald sie hinein gekommen waren, ging
schöne Krystalline (so hieß die Fee) zum Kamin,
bemächtigte sich eines kleinen Stabes von Ebenh
an dessen beiden Enden ein diamantener Talisn
befestigt war. Nun hab' ich nichts weiter zu be
gen, sagte sie. Setzen Sie Sich, Prinz Birib
ker. Ich bin nun Meisterin von diesem Palast
von vierzig tausend elementarischen Geistern, die
große Zauberer, der ihn vor fünf hundert Jah
erbaute, zum Dienste desselben bestimmt hat.

Mit diesen Worten schlug sie dreimal an den Ti
und in drei Augenblicken sah Biribinker, daß
sich mit den niedlichsten Speisen besetzte, und
Flaschen auf dem Schenktische sich von selbst
Wein anfüllten.

Ich weiß, sagte die Fee zum Prinzen, Sie es
nichts als Honig; kosten Sie einmal von diesem hi
und sagen Sie mir Ihre Meinung von ihm! — I
Prinz aß davon und schwor, daß es nichts gering
als das Ambrosia der Götter seyn könne. — Er wi
sagte sie, aus den reinsten Düften der unverwel
chen Blumen bereitet, die in den Gärten der Syl
blühen. Und was sagen Sie zu diesem Weine? fi
sie fort, indem sie ihm eine volle Trinkschale d
bot. — Ich schwöre Ihnen, rief der entzückte Pri
daß die schöne Ariadne dem jungen Bach

keinen bessern eingeschenkt hat. — Er wird, ver
sie, aus den Trauben gepreßt, die in den Gärter
Sylfen wachsen, und dem Gebrauche desselben h
diese schönen Geister die unsterbliche Jugend zu
ken, die in ihren Adern wallt.

Die Fee sagte nichts davon, daß dieser N
noch eine andere Eigenschaft hatte, die der P
bald genug zu erfahren anfing. Je mehr er d
trank, je reitzender fand er seine Gesellschaft
Beim ersten Zuge bemerkte er, daß sie sehr sch
blondes Haar hatte; beim andern wurde er vor
Zierlichkeit ihrer Arme gerührt; beim dritten entd
er ein Grübchen in ihrem linken Backen; und
vierten entzückten ihn andere Reitzungen, die i
dem Nebel eines dünnen Flors seinen Augen
stellten. Ein so zauberischer Gegenstand und
Trinkschale, die sich immer wieder von selbst anfi
waren mehr als nöthig war, um seine Sinne in
süßes Vergessen aller Milchmädchen der ga
Welt einzuwiegen. Was sollen wir sagen? B
binker war zu höflich, eine so schöne Fee auf
Kanapee schlafen zu lassen, und die schöne Fe
dankbar, ihm in einem Hause, wo vierzig tau
Geister spukten, ihre Gesellschaft abzuschlagen. K
die Höflichkeit wurde auf der einen und die Dank
keit auf der andern Seite so weit getrieben als i
lich, und Biribinker schien die günstige Mein
welche Krystalline beim ersten Anblick von

geschöpft hatte, so gut zu rechtfertigen, daß sie sich, mit Hülfe einer eben so guten Meinung von sich selbst, Hoffnung machen konnte, alle ihre Leiden durch ihn geendiget zu sehen.

Die Fee erwachte, wie die Geschichte sagt, zuerst, und konnte den Uebelstand nicht ertragen, einen so außerordentlichen Prinzen an ihrer Seite schlafen zu sehen. Prinz Biribinker, sagte sie, nachdem sie ihn endlich aufgerüttelt hatte, ich habe Ihnen keine gemeine Verbindlichkeiten. Sie haben mich von der unanständigsten Bezauberung, die jemals eine Person meines Standes erlitten hat, befreit; Sie haben mich an einem Eifersüchtigen gerochen; nun ist nur noch Eins übrig, und Sie können Sich auf die unbegrenzte Dankbarkeit der Fee Krystalline Rechnung machen.

— Und was ist denn noch übrig? fragte der Prinz, indem er sich die Augen rieb.

— So hören Sie denn, antwortete die Fee. Dieser Palast gehörte, wie ich Ihnen schon gesagt habe, einem Zauberer, dem seine Wissenschaft eine fast unumschränkte Macht über alle Elemente gab. Allein seine Macht über die Herzen war desto eingeschränkter. Zum Unglück war er, trotz dem schneeweißen Barte, der ihm bis an den Gürtel herab hing, eine der zärtlichsten Seelen, die jemals gewesen sind. Er verliebte sich in mich; und wiewohl er die Gabe nicht hatte sich wieder lieben zu machen, so besaß er

doch Macht genug, um gefürchtet zu werden. Bewundern Sie die Wunderlichkeit des Schicksals, mein Prinz! Ich versagte ihm mein Herz, welches zu gewinnen er sich alle nur ersinnliche Mühe gab, und überließ ihm meine Person, die ihm zu nichts nütze war. Vor langer Weile wurde er endlich eifersüchtig, aber so eifersüchtig, daß es nicht auszustehen war. Er hatte die schönsten Sylfen zu seiner Bedienung, und doch ärgerte er sich über die unschuldigsten Freiheiten, die wir uns mit einander nahmen. Er brauchte einen nur in meinem Zimmer oder auf meinem Kanapee anzutreffen, so war ich schon gewiß, daß ich ihn nicht wieder zu sehen bekommen würde. Ich verlangte, er sollte sich auf meine Tugend verlassen; aber auch diese schien dem Ungläubigen keine hinlängliche Bürgschaft gegen ein Schicksal, das er so wohl zu verdienen sich bewußt war. Kurz, er schaffte alle Sylfen ab, und nahm zu unsrer Bedienung lauter Gnomen an; kleine mißgeschaffene Zwerge, bei deren bloßen Anblick ich vor Ekel hätte ohnmächtig werden mögen. Allein wie die Gewohnheit endlich alles erträglich macht, so versöhnte sie mich auch nach und nach mit diesen Gnomen, und machte, daß ich zuletzt possirlich fand, was mir anfangs abscheulich vorgekommen war. Es fand sich keiner unter allen, der nicht etwas übermäßiges in seiner Bildung gehabt hätte. Der eine hatte einen Höcker, wie ein Kameel, der andere eine Nase,

die ihm bis über den Mund herab hing, der dritte Ohren wie eine Horneule, und ein Maul, das ihm den Kopf in zwei Halbkugeln spaltete, der vierte einen ungeheuern Wanst; kurz eine Sinesische Einbildungskraft kann nichts abenteuerliches erfinden, als die Gesichter und Gestalten dieser Zwerge. Allein der alte Padmanaba hatte nicht bemerkt, daß sich unter seinen Aufwärtern einer befand, der in einem gewissen Sinne gefährlicher seyn konnte als der schönste aller Sylfen. Nicht als ob er weniger häßlich gewesen wäre als die übrigen; aber durch ein seltsames Spiel der Natur war bei ihm ein Verdienst, was bei andern zu nichts diente als die Augen zu beleidigen. Ich weiß nicht, ob Sie mich verstehen, Prinz-Biribinker?

Sehr mittelmäßig, versetzte der Prinz: aber erzählen Sie nur weiter, vielleicht werden Sie in der Folge deutlicher werden.

Es währte nicht lange, fuhr die schöne Krystalline fort, so hatte Grigri (so nannte sich der Gnom) Ursache zu glauben, daß er mir weniger mißfalle als seine Gesellen. Was wollen Sie? Man geräth auf allerlei Einfälle, wenn man lange Weile hat. — Grigri besaß eine außerordentliche Gabe mißvergnügten Damen die Zeit zu vertreiben, — mit Einem Wort, er wußte meine müßigen Stunden (und ich hatte deren in der That sehr viele) auf eine so angenehme Art auszufüllen, daß man nicht zufriedener



seyn kann als ich war. Padmanaba bemerkte endlich die ungewohnte Fröhlichkeit, die aus meinem Gesicht und aus meinem ganzen Wesen hervor schimmerte. Er zweifelte nicht, daß sie eine andere Ursache haben müßte als das Vergnügen, das er mir selbst machte; aber er konnte nicht gleich errathen, was es für eine seyn möchte. Zu meinem Unglück war er ein großer Meister in derjenigen Art von Schlußreden, die man Kettenschlüsse nennt; und ein solcher Kettenschluß führte ihn endlich auf eine Vermuthung, die ihm das ganze Geheimniß aufzuschließen schien. Er beschloß uns zu beobachten, und nahm seine Zeit so wohl, daß er uns in eben diesem Kabinet überraschte. Hätten Sie geglaubt, mein Prinz, daß man ein so schlimmes Herz haben könnte, als der alte Zauberer bei dieser Gelegenheit zeigte? Anstatt (wie es sich für einen Mann wie er geziemte) sich leise wieder wegzuschleichen, erzürnte er sich ohne Maß darüber, daß ich ein Mittel gefunden hatte, mir die Zeit ohne ihn zu vertreiben. Er hätte sich immer erzürnen mögen, daß er nicht Grigri war; aber was konnte unbilliger seyn, als **mich** deßwegen zu strafen?

In der That, sagte **Biribinker**, nichts unbilliger! denn ich bin gewiß, wenn er nur in einem einzigen Stücke **Grigri** gewesen wäre, so hätten Sie ihm, ungeachtet seines langen weißen Bartes, den Vorzug vor einem kleinen häßlichen Zwerge gegeben.

Für einen s[illegible] witzigen Kopf, als ein Zögling der

Fee Melisotte billig seyn sollte, geben Sie (erwiederte Krystalline) so viele Blößen, daß man alle Augenblicke in Streit mit Ihnen gerathen könnte. Was Sie zum Beispiel da sagten — Doch wir haben keine Zeit um Worte zu streiten. Hören Sie also, wie es weiter ging. Padmanaba schüttete die ganze Wuth über uns aus, in welche ihn vermuthlich die Betrachtung, wie wenig er Grigri war, gesetzt hatte. Ich schäme mich, Ihnen die Komplimente zu wiederholen, die er mir bei dieser Gelegenheit machte. Kurz, er verwandelte mich — Sie wissen wohl worein, und den armen Grigri in eine Hummel.

In eine Hummel? rief Biribinker —

Ja, und mit der Bedingung, fuhr Krystalline fort, daß ich meine Gestalt nicht eher wieder bekommen sollte, bis ich einem Prinzen Namens Biribinker — Verzeihen Sie meiner Schamhaftigkeit, daß ich den Umstand nicht nenne, worin ich zuerst das Vergnügen hatte Sie kennen zu lernen; und, in der That, so sehr zu Ihrem Vortheile —

Sie erweisen mir allzu viel Ehre, fiel ihr Biribinker in die Rede: wenn ich gewußt hätte, daß Ihr Herz für einen so würdigen Gegenstand eingenommen wäre —

Ich bitte Sie, sagte die Fee, gewöhnen Sie Sich doch die unzeitigen Komplimente ab; Sie können nicht glauben, wie gezwungen und wunderlich



sie Ihnen lassen. Ich sage Ihnen, daß ich die beste Meinung von Ihrer Bescheidenheit habe; und ich denke, ich gebe Ihnen eine sehr starke Probe davon, da ich mich so nahe bei Ihnen sicher glaube. Ich erinnere mich zwar nicht allzu wohl, wie es zugegangen ist, daß wir so vertraulich mit einander geworden sind; denn ich gestehe, daß ich aus Vergnügen über unsere so lange gewünschte Zusammenkunft ein paar Gläser mehr getrunken habe als ich sonst zu trinken pflege; aber ich hoffe doch, Sie werden Sich in den Schranken —

In der Thal, schöne Krystalline, fiel ihr der Prinz ins Wort, ich finde Ihr Gedächtniß so außerordentlich, als die Tugend, worauf Sie wollten, daß der alte Padmanaba sich verlassen sollte. Aber sagen Sie mir doch, wenn Sie es nicht auch vergessen haben, was wurde denn aus der Hummel?

Sie erinnern mich eben recht daran, antwortete die Fee; der arme Grigri! ich hatte ihn wirklich vergessen. — Es thut mir Leid, aber der grausame Padmanaba hat seine Befreiung auf eine so ungereimte Bedingung gesetzt, daß ich nicht weiß, wie ich sie Ihnen werde entdecken können.

Und was kann denn das für eine Bedingung seyn? fragte Biribinker.

Ich begreife nicht, antwortete Krystalline, was Sie dem alten Zauberer gethan haben können, daß er Sie in diese Händel eingemischt hat; denn das ist

gewiß, daß damals, da alle diese Verwandlungen vorgingen, Ihre Aeltermutter noch nicht geboren war. Mit einem Wort, Grigri soll seine vorige Gestalt nicht eher wieder bekommen, bis Sie — Nein, Prinz Biribinker! die Delikatesse meiner Empfindungen erlaubt mir nicht, es Ihnen zu sagen, und ich begreife noch weniger, wie ich fähig seyn würde mich dazu zu verstehen; denn Sie werden, denke ich, an der Röthe, womit der bloße Gedanke daran mein Gesicht überzieht, schon errathen haben, was es ist.

Ich will selbst gleich zu einer dreifachen Hummel werden, rief Biribinker, wenn ich errathe, was Sie haben wollen; ich bitte Sie, machen Sie nicht so viel Umschweife; es ist schon heller Tag, und ich kann mich nicht aufhalten —

Wie? sagte die Fee, wird Ihnen die Zeit so lang bei mir? Bin ich nicht fähig, Ihnen ein Milchmädchen nur für etliche Stunden aus dem Sinne zu bringen? Sie sollten sich wenigstens aus Eigennutz um meine Gunst bewerben; denn ich kann mehr zu Ihrem Glücke beitragen als Sie Sich einbilden.

So sagen Sie mir denn geschwinde, was ich zu thun habe, erwiederte Biribinker.

Welche Ungeduld! rief die Fee. Wissen Sie also, daß der arme Grigri nicht eher wieder Grigri werden soll, bis der Prinz Biribinker —

Nun! so rathen Sie doch! — Aber das ver
ich Ihnen, wenn es nicht um die Wiederherste
eines alten guten Freundes zu thun wäre, ich k
mich nimmermehr dazu verstehen, das Opfer
Rache zu werden, welche Padmanaba durch
Beistand an dem armen Grigri nehmen will.

Er will doch nicht, daß ich Ihnen das
nehmen soll? sagte der Prinz.

Ich muß gestehen, antwortete Krystalline,
Sie heute mit einem außerordentlich harten K
aufgewacht sind! Glauben Sie denn nicht, da
etwas giebt, wogegen sogar der Tod der Geli
in den Augen eines recht begeisterten Liebhabers
kleinere Uebel wäre?

Ha, Ha! Nun glaub' ich Euer Gnaden zu v
hen, sagte Biribinker ganz kaltsinnig. In der
Ihre Schamhaftigkeit hätte nicht nöthig gehabt,
so viel Bedenken zu machen, die Sache gerade
aus zu sagen. Aber erlauben Sie mir Ihrem Ged
niß ein wenig nachzuhelfen, und Sie zu erinner

Ich glaube, Sie haben Zerstreuungen, unterb
ihn die Fee! — Indessen müssen Sie wissen,
Padmanaba sehr streng über dem Recht der Wi
vergeltung hält, und daß Grigri nicht eher zu
ner ersten Gestalt gelangen kann, bis Sie ihm
die Beleidigungen wieder geben, welche der Zaul
von ihm empfangen zu haben glaubt.

O Madam! rief der Prinz, indem er aus

Ruhebette sprang, ich bin des Herrn Padmanaba gehorsamer Diener: aber wenn es nur auf diesen kleinen Umstand ankommt, so werden Sie unter den zehen tausend Gnomen, die Ihnen zu Diensten stehen, einen neuen Grigri suchen müssen, um den alten Gecken an seinem wunderthätigen Nebenbuhler zu rächen; denn daran wird Ihnen vermuthlich mehr gelegen seyn, als daß Ihr kleiner Zwerg seine vorige Schönheit wieder bekomme. Was mich betrifft, so denke ich, Sie könnten zufrieden seyn, daß ich Ihnen die Ihrige wieder gegeben habe. Ich sage das nicht, als ob ich mich durch die Gütigkeit, die Sie für mich gehabt haben, nicht überflüssig für einen Dienst belohnt hielte, der mir so wenig gekostet hat. Ich wollte Sie nur erinnern, daß die Hauptsache doch immer in dem Umstande liegt, daß Sie, anstatt ein krystallener Nachttopf zu seyn, wieder die Fee Krystalline sind, und daß die Gewalt, die Ihnen der Zauberstab des alten Padmanaba giebt, Sie gar leicht wegen des Verlusts eines einzigen Verehrers sollte trösten können.

Ich hoffe doch nicht, versetzte Krystalline, daß Sie meine Sorge für den armen Grigri irgend einer eigennützigen Absicht beimessen? Sie müßten in der That weder die Feinheit meiner Empfindungen, noch die Pflichten der Freundschaft kennen, wenn Sie nicht begreifen könnten, daß man sich für einen Freund beeifern kann, ohne einen andern Bewegungs-



Nun! so rathen Sie doch! — Aber das versichre ich Ihnen, wenn es nicht um die Wiederherstellung eines alten guten Freundes zu thun wäre, ich könnte mich nimmermehr dazu verstehen, das Opfer der Rache zu werden, welche Padmanaba durch Ihren Beistand an dem armen Grigri nehmen will.

Er will doch nicht, daß ich Ihnen das Leben nehmen soll? sagte der Prinz.

Ich muß gestehen, antwortete Krystalline, daß Sie heute mit einem außerordentlich harten Kopfe aufgewacht sind! Glauben Sie denn nicht, daß es etwas giebt, wogegen sogar der Tod der Geliebten in den Augen eines recht begeisterten Liebhabers das kleinere Uebel wäre?

Ha, Ha! Nun glaub' ich Euer Gnaden zu verstehen, sagte Biribinker ganz kaltsinnig. In der That, Ihre Schamhaftigkeit hätte nicht nöthig gehabt, sich so viel Bedenken zu machen, die Sache gerade heraus zu sagen. Aber erlauben Sie mir Ihrem Gedächtniß ein wenig nachzuhelfen, und Sie zu erinnern —

Ich glaube, Sie haben Zerstreuungen, unterbrach ihn die Fee! — Indessen müssen Sie wissen, daß Padmanaba sehr streng über dem Recht der Wiedervergeltung hält, und daß Grigri nicht eher zu seiner ersten Gestalt gelangen kann, bis Sie ihm alle die Beleidigungen wieder geben, welche der Zauberer von ihm empfangen zu haben glaubt.

O Madam! rief der Prinz, indem er aus dem



Ruhebette sprang, ich bin des Herrn Padmanaba gehorsamer Diener: aber wenn es nur auf diesen kleinen Umstand ankommt, so werden Sie unter den zehen tausend Gnomen, die Ihnen zu Diensten stehen, einen neuen Grigri suchen müssen, um den alten Gecken an seinem wunderthätigen Nebenbuhler zu rächen; denn daran wird Ihnen vermuthlich mehr gelegen seyn, als daß Ihr kleiner Zwerg seine vorige Schönheit wieder bekomme. Was mich betrifft, so denke ich, Sie könnten zufrieden seyn, daß ich Ihnen die Ihrige wieder gegeben habe. Ich sage das nicht, als ob ich mich durch die Gütigkeit, die Sie für mich gehabt haben, nicht überflüssig für einen Dienst belohnt hielte, der mir so wenig gekostet hat. Ich wollte Sie nur erinnern, daß die Hauptsache doch immer in dem Umstande liegt, daß Sie, anstatt ein krystallener Nachttopf zu seyn, wieder die Fee Krystalline sind, und daß die Gewalt, die Ihnen der Zauberstab des alten Padmanaba giebt, Sie gar leicht wegen des Verlusts eines einzigen Verehrers sollte trösten können.

Ich hoffe doch nicht, versetzte Krystalline, daß Sie meine Sorge für den armen Grigri irgend einer eigennützigen Absicht beimessen? Sie müßten in der That weder die Feinheit meiner Empfindungen, noch die Pflichten der Freundschaft kennen, wenn Sie nicht begreifen könnten, daß man sich für einen Freund beeifern kann, ohne einen andern Bewegungs-



grund zu haben, als das Beste dieses Freundes; und ich müßte Sie bedauern —

Madam, erwiederte Biribinker, der sich indessen angekleidet hatte, ich bin von der Feinheit Ihrer Empfindungen so überzeugt, als Sie es nur verlangen können; aber Sie sehen, wie bequem dieser Morgen zu Fortsetzung meiner Reise ist. „Seyn Sie so gütig, Sie, deren Herz einer so uneigennützigen Freundschaft fähig ist, und entdecken mir, auf welchem Weg ich meine geliebte Galaktine wieder finden kann: so will ich gegen alle Welt behaupten, daß Sie die großmüthigste, die uneigennützigste, und, wenn Sie wollen, auch die sprödeste unter allen Feen des Erdkreises sind.

Sie sollen befriediget werden, antwortete Krystalline: gehen Sie, und suchen Ihr Milchmädchen, weil es doch Ihr Schicksal so haben will! Ich hätte vielleicht Ursache, mit Ihrer Aufführung nicht allzu sehr zufrieden zu seyn; aber ich sehe wohl, daß man es mit Ihnen nicht so genau nehmen muß. Gehen Sie, Prinz; Sie werden im Hof ein Maulthier antreffen, welches so lange mit Ihnen davon trotten wird, bis Sie Ihre Galaktine gefunden haben; und wofern Ihnen wider Vermuthen etwas unangenehmes zustoßen sollte, so werden Sie in dieser Erbsenschote ein unfehlbares Mittel dagegen finden.

Wie froh bin ich, unterbrach Don Eugenio die Erzählung seines Freundes, daß Sie Ihren Biribinker endlich aus dem verwünschten Schlosse heraus führen! Ich gestehe Ihnen, daß ich diese Krystalline nicht einen Augenblick länger aushalten könnte. Was für eine abgeschmackte Kreatur! —

Sagen Sie nur, sie ist eine Fee, versetzte Don Gabriel, das ist alles gesagt.

Sie wollen vermuthlich, sagte Don Sylvio mit großem Ernste, hiermit nicht zu verstehen geben, als ob es keine hochachtungswürdige Feen gebe? denn es ist unläugbar, daß es solche giebt. Indessen ist gewiß, daß vielleicht die meisten irgend etwas seltsames und ungereimtes an sich haben, wodurch sie sich von den Sterblichen unterscheiden wollen; wenn anders der Fehler nicht an uns liegt, daß wir sie nach Regeln beurtheilen, denen sie, als Wesen von einer andern Klasse, nicht unterworfen sind.

Aber ihr Gewäsche, sagte Don Eugenio, die Delikatesse ihrer Empfindungen, ihrer Tugend! — Was sagen Sie dazu?

Ich halte es für eine so kitzliche Sache von Feen zu urtheilen, daß ich lieber nichts davon sagen will, antwortete Don Sylvio; und zwar bei dieser Gelegenheit um so mehr, als in der That die Geschichte des Prinzen Biribinker in allen Betrachtungen die außerordentlichste Feengeschichte ist, die ich jemals gehört habe.

Was den Charakter der Fee Krystalline betrifft, sagte Don Gabriel, so giebt ihn der Geschichtsschreiber für nichts besser als er ist; und ich glaube, daß man ihn tadelhaft finden könnte, ohne der Ehrfurcht gegen die Feen zu nahe zu treten. Im übrigen werden Sie doch gestehen, Don Eugenio, daß dem Prinzen Biribinker das Gewäsche, welches Sie so abgeschmackt finden, nicht halb so langweilig vorkommen muste, als es Ihnen in meinem Munde vorkam. Man hört eine schöne Person allemal gern, wenn man sie sieht, und wenn sie eine wohlklingende Stimme hat; sie überzeugt und rührt, ohne daß man darauf Acht giebt was sie sagt, und sie würde gemeiniglich nicht viel dabei gewinnen, wenn man darauf Acht gäbe.

Wenn Sie unserm Geschlechte keine schönere Komplimente zu machen haben, sagte Donna Felicia, so thäten Sie besser Ihre Erzählung fortzusetzen, so langweilig sie immer seyn mag.

Don Gabriel versprach sein Möglichstes zu thun um sie kurzweiliger zu machen, und fuhr also fort: Der Prinz Biribinker steckte die Erbsenschote zu sich, bedankte sich gegen die Fee für alle ihre Gütigkeiten, und stieg in den Hof herab. Sehen Sie hier, sagte Krystalline, die ihn begleitete, sehen Sie hier ein Maulthier, das vielleicht wenige seines gleichen hat. Es stammt in gerader Linie von dem berühmten Trojanischen Pferd und der



Eselin des Silenus ab. Von der väterlichen Seite hat es die Eigenschaft, daß es von Holz ist, und weder Futter noch Streu noch Striegel nöthig hat; und von der mütterlichen, daß es einen überaus sanften Trab geht und so geduldig ist wie ein Schaf. Steigen Sie auf, und lassen es gehen wohin es will; es wird Sie zu Ihrem geliebten Milchmädchen bringen; und wenn Sie nicht so glücklich seyn werden als Sie wünschen, so wird die Schuld nur an Ihnen selbst liegen.

Der Prinz besah dieses außerordentliche Thier von allen Seiten, und hatte alle die Wunderdinge, die ihm in diesem Schlosse begegnet waren, vonnöthen, um ihm so viel Gutes zuzutrauen, als ihm die Fee nachgerühmt hatte. Während er aufstieg, wollte ihm Krystalline noch eine Probe geben, daß sie nicht zu viel von ihrer Macht gesagt hätte. Sie schlug mit ihrem Stabe dreimal in die Luft, und siehe! auf einmal erschienen alle zehen tausend Sylfen, welche ihr der Stab des Padmanaba unterthänig machte; der Hof, die Treppe, die Gallerie und sogar die Dächer und die Luft wimmelten von geflügelten Jünglingen, wovon der geringste den Vatikanischen Apollo an Schönheit übertraf. — Bei allen Feen, rief Biribinker, von diesem Anblicke außer sich selbst gesetzt, was für einen glänzenden Hof Sie haben! Lassen Sie den kleinen Grigri immer eine Hummel bleiben, Madam, und halten Sie Sich an diese

hier! Es müßte unglücklich seyn, wenn unt
diesen Liebesgöttern keiner fähig seyn sollte,
einen Gnomen zu ersetzen, der, Ihrem eige
[illegible] nach, keinen andern Vorzug vo
[illegible] Gesellen hatte, als daß er
[illegible] ungestalt war. — Sie sehen
[illegible] Krystalline, daß es mir nicht
[illegible] wegen Ihrer Unbestä
[illegible] wenn es mir jemals einfallen
[illegible]

[illegible] wünschte sie ihm ein
[illegible]

Mittag, da die Hitze unerträglich zu werden anfing, an dem Eingang eines Waldes abstieg, wo er sich an den Rand eines kleinen Baches setzte, der von Bäumen und Gebüschen umschattet war. Nicht lange, so erblickte er eine Schäferin, die eine kleine Heerde rosenfarbner Ziegen vor sich her trieb, um sie an dem Bache zu tränken, wo Biribinker im Schatten lag.

Denken Sie, Don Sylvio, wie groß sein Entzücken seyn mußte, als er in dieser jungen Hirtin sein geliebtes Milchmädchen erkannte! Sie kam ihm noch zehnmal schöner vor, als da er sie das erste Mal gesehen hatte; aber was ihn am meisten freute, war, daß sie, anstatt vor ihm zu fliehen, immer näher herbei kam, und sich endlich nicht weit von ihm ins Gras setzte. Der Prinz unterstand sich nicht sie anzureden; aber er sah sie mit so durchdringend feurigen Blicken an, daß die Steine im Bache beinahe davon in Glas verwandelt worden wären. Die schöne Schäferin, welche sehr kalter Natur seyn mußte, um von so kräftigen Blicken nicht geröstet zu werden, flocht indessen ganz gelassen einen Blumenkranz, und unterließ nicht von Zeit zu Zeit einen Seitenblick auf ihn zu werfen, worin er nichts weniger als Unwillen zu entdecken vermeinte. Dieß machte ihn so kühn, daß er näher zu ihr rückte, ohne daß sie es wahrnahm; denn sie spielte eben mit einer kleinen Ziege, die statt der Haare lauter Silberfaden



hier! Es müßte unglücklich seyn, wenn unter allen diesen Liebesgöttern keiner fähig seyn sollte, Ihnen einen Gnomen zu ersetzen, der, Ihrem eigenen Geständnisse nach, keinen andern Vorzug vor seinen mißgeschaffnen Gesellen hatte, als daß er auf eine kurzweilige Art ungestalt war. — Sie sehen wenigstens, versetzte Krystalline, daß es mir nicht an Gesellschaft fehlt, die mich wegen Ihrer Unbeständigkeit trösten kann, wenn es mir jemals einfallen sollte, getröstet seyn zu wollen.

Mit diesen Worten wünschte sie ihm eine glückliche Reise, und Biribinker trabte auf seinem hölzernen Maulthiere davon, indem er allem demjenigen nachdachte, was ihm in diesem wundervollen Schlosse begegnet war.

---

2. Kapitel.

Fortsetzung der Geschichte des Prinzen Biribinker.

Ich will Ihnen, fuhr Don Gabriel in seiner Erzählung fort, die mannigfaltigen Betrachtungen erlassen, welche Biribinker unterwegs mit sich selbst anstellte, um Ihnen zu sagen, daß er gegen

Mittag, da die Hitze unerträglich zu werden anfing, an dem Eingang eines Waldes abstieg, wo er sich an den Rand eines kleinen Baches setzte, der von Bäumen und Gebüschen umschattet war. Nicht lange, so erblickte er eine Schäferin, die eine kleine Heerde rosenfarbner Ziegen vor sich her trieb, um sie an dem Bache zu tränken, wo Biribinker im Schatten lag.

Denken Sie, Don Sylvio, wie groß sein Entzücken seyn mußte, als er in dieser jungen Hirtin sein geliebtes Milchmädchen erkannte! Sie kam ihm noch zehnmal schöner vor, als da er sie das erste Mal gesehen hatte; aber was ihn am meisten freute, war, daß sie, anstatt vor ihm zu fliehen, immer näher herbei kam, und sich endlich nicht weit von ihm ins Gras setzte. Der Prinz unterstand sich nicht sie anzureden; aber er sah sie mit so durchdringend feurigen Blicken an, daß die Steine im Bache beinahe davon in Glas verwandelt worden wären. Die schöne Schäferin, welche sehr kalter Natur seyn mußte, um von so kräftigen Blicken nicht geröstet zu werden, flocht indessen ganz gelassen einen Blumenkranz, und unterließ nicht von Zeit zu Zeit einen Seitenblick auf ihn zu werfen, worin er nichts weniger als Unwillen zu entdecken vermeinte. Dieß machte ihn so kühn, daß er näher zu ihr rückte, ohne daß sie es wahrnahm; denn sie spielte eben mit einer kleinen Ziege, die statt der Haare lauter Silberfaden

hatte, und mit Blumenkränzen und rosenfar
Bändern aufs artigste geziert war. Seine A
sagten ihr aus diesem neuen Standpunkte nicht n
ger schönes als zuvor; und die ihrigen antwor
von Zeit zu Zeit so höflich, daß er sich endlich
länger halten konnte, sich zu ihren Füßen zu
fen, und ihr (nach seiner Gewohnheit) in
poetischen Redensarten zu wiederholen, was er
her in einer weit verständlichern und überzeugen
Sprache gesagt hatte. Nachdem seine zärtliche E
zu Ende war, antwortete ihm die schöne Schä
mit einem Blicke, welcher kaltsinniger anfing als
hörte: Ich weiß nicht, ob ich Sie recht versta
habe; wollten Sie mir alle diese Weile her
sagen, daß Sie mich liebten? — Himmel, da
Sie liebe! rief der entzückte Biribinker, sagen
daß ich Sie anbete, daß ich meine schmachtende
zu Ihren Füßen aushauche. — Sehen Sie, ant
tete die Schäferin, ich bin nur ein ganz einfäl
Mädchen, ich verlange nicht, daß Sie mich anbe
sollen, und Sie sollen auch Ihre Seele n
aushauchen, denn ich denke nicht, daß Sie
zu viel haben: ich würde zufrieden seyn, wenn
mich nur liebten. Aber ich gestehe Ihnen, da
schwerer zu überzeugen bin als die Fee, mit der
die vergangene Nacht zugebracht haben. — Gö
rief der bestürzte Prinz, was höre ich? Wie i
möglich? — Wer kann Ihnen? — Woher w

Sie? — Ich weiß nicht, was ich sage — O! unglückseliger Biribinker!

Die schöne Schäferin that einen großen Schrei, eh' er diesen fatalen Nahmen noch ganz ausgesprochen hatte. Ja wohl, unglückseliger Biribinker, rief sie aus, indem sie sich mit großer Hastigkeit vom Boden aufraffte: müssen Sie mein Ohr schon wieder mit diesem schändlichen Namen beleidigen? Sie zwingen mich Sie zu hassen und zu fliehen, da ich —

Hier wurde die erzürnte Galaktine plötzlich von einem Anblick unterbrochen, der dem Prinzen und ihr selbst auf einmal alle andre Gedanken benahm. Sie sahen einen Riesen auf sie zukommen, der anstatt eines Kranzes ein paar junge Eichbäume um den Kopf gebunden hatte, und sich unterm Gehen die Zähne mit einem Zaunpfahl ausstocherte. Er ging gerade auf die Schäferin zu, und donnerte sie mit einer so entsetzlichen Stimme an, daß mehr als zwei hundert Dolen, die ihre Nester in seinem krausen Barte hatten, mit großem Gekrächz heraus geflogen kamen. Was hast du hier, rief er, mit diesem kleinen Zwerge, Püppchen? Folge mir augenblicklich, oder ich hacke dich zu kleinen Pastetchen: und du, sagte er zum Prinzen, indem er ihn in einen großen Sack steckte, herein in meinen Sack! — Nach diesem sehr lakonischen Gruße schnürte er den Sack zu, nahm die Schäferin auf den Arm, und trabte davon.

Biribinker glaubte in den leeren Raum gestürzt
rden zu seyn; denn er fiel und fiel immer fort,
ne daß es ein Ende nehmen wollte. Endlich kam
doch auf den Boden, stieß aber den Kopf so stark
n einen Weberknopf an, daß er etliche Minuten
ganz betäubt da lag und die Hirnschale gebrochen
zu haben glaubte. Nach und nach erholte er sich
wieder, und nun besann er sich auf die Erbsen-
schote, die ihm Krystalline gegeben hatte; er brach
sie auf, fand aber nichts als ein kleines Messer von
Diamant mit einem Hefte von einer Greifenklaue,
kaum so groß, daß man es mit drei Fingern fassen
konnte. Ist das alles, dachte er, was die Fee Kry-
stalline für mich thut? Was will sie, daß ich mit
diesem Spielzeuge machen soll? Es ist kaum groß
genug, daß ich mir die Kehle damit abschneiden
könnte, und vielleicht ist dieß auch ihre Meinung.
Aber man muß doch alles andere vorher versuchen
ehe man sich die Kehle abschneidet. Ich kann mi
[illegible] Messerchen ein Loch in den Sack bohren, [illegible]
[illegible] wird, und wenn ich sch[illegible]
[illegible]

nachdrücklich, daß er in kurzer Zeit eine ziemliche Oeffnung in den Sack machte, ungeachtet die Fäden des Gewebes so dick waren wie Ankerseile. Er bemerkte, daß die Reise durch einen Wald ging, und dächte seine Zeit so in Acht zu nehmen, daß er, indem er sich aus dem Sack heraus stürzte, an dem Wipfel eines hohen Baumes sich halten könnte. Diesen Anschlag setzte er ungesäumt ins Werk, ohne daß es der Riese gewahr wurde; allein der Ast, an dem er sich halten wollte, brach mit ihm, und der gute Biribinker fiel in ein ziemlich tiefes marmornes Brunnenbecken voll Wassers, welches zu allem Glück unter ihm lag. Denn was er für einen Wald angesehen hatte, war in der That ein sehr schöner Park, der zu einem nicht weit davon gelegenen Schloße gehörte. Er dachte, indem er untertauchte, zum wenigsten in das Kaspische Meer gefallen zu seyn, oder besser zu sagen, er dachte gar nichts, so betäubt von Schrecken lag er da; und vermuthlich würde er in seinem Leben das Trockne nicht wieder gesehen haben, wenn nicht eine Nymfe, die sich eben in diesem Brunnen badete, zu seiner Rettung herbei geschwommen wäre. Die Gefahr, worin sie einen so schönen jungen Menschen sah, machte sie vergessen, in was für einem Zustande sie selbst war; und in der That hätte er leicht ertrinken können, ehe sie ihre Kleider angezogen hätte. Kurz, Biribinker fühlte, da er zu sich selbst kam, daß sein Gesicht an

dem schönsten Busen lag, der jemals die Stelle eines Kissens vertreten hatte; und als er die Augen aufthat, sah er sich am Rand eines großen Brunnen in den Armen einer Nymfe, die ihm, in dem ungekünstelten Aufzuge, worin er sie sah, beim ersten Anblicke so viel und noch mehr Leben wieder gab als er nöthig hatte.

Dieses Abenteuer setzte ihn in ein so angenehmes Erstaunen, daß er kein Wort hervor bringen konnte. Allein die Nymfe merkte kaum, daß er wieder lebte, so riß sie sich von ihm los und sprang ins Wasser. Biribinker, der sich einbildete, daß sie ihm entfliehen wolle, erhob ein so klägliches Geschrei, als ein kleines Mädchen nur immer erheben kann, wenn man ihm eine neu geschenkte Puppe wieder nehmen will. Die schöne Nymfe war sehr weit von einem so grausamen Vorhaben entfernt; denn in wenigen Augenblicken sah er sie schon wieder mit einem Rücken, der die Lilien an Glanz übertraf, aus dem Wasser hervor ragen. Sie hob den Kopf ein wenig empor; aber kaum erblickte sie den Prinzen, so tauchte sie wieder unter und plätscherte unter dem Wasser fort, bis sie an die andere Seite des Brunnens kam, wo ihre Kleider lagen. Allein da sie sah, daß ihr der Prinz folgte, erhob sie sich mit halbem Leib, aber ganz in ihre langen gelben Haare eingehüllt, die in dichten wallenden Locken bis zu ihren Füßen herab flossen, und seinen lüsternen Augen den

Anblick von Schönheiten entzogen, welche fähig waren einen Tithon zu verjüngen und einen Tizian zur Verzweiflung zu treiben.

Sie sind sehr unbescheiden, Prinz Biribinker, sagte sie, daß Sie Sich in Augenblicken aufdringen, da man allein seyn will.

Vergeben Sie mir, schönste Nymfe, antwortete der Prinz, wenn mir Ihre Bedenklichkeiten ein wenig unzeitig vorkommen; nach dem Dienste, den Sie mir so großmüthig geleistet haben, dächte ich —

Man sehe doch, rief die Nymfe aus, was für einen Uebermuth diese Mannsleute haben! Man untersteht sich nicht ihnen die mindeste kleine Höflichkeit zu erzeigen, ohne daß sie ihre Glossen darüber machen; ein bloßes Werk der Großmuth und des Mitleidens ist in ihren Augen schon eine Aufmunterung, wodurch sie sich berechtigt halten sich Freiheiten mit uns heraus zu nehmen. Wie? weil ich gütig genug gewesen bin Ihnen das Leben zu retten, so glauben Sie vielleicht —

Sie sind sehr grausam, unterbrach sie der Prinz, daß Sie einem unbescheidenen Uebermuthe beimessen, was eine nothwendige Wirkung der Zauberei Ihrer Reitzungen ist. Wenn Sie mir das Leben wieder nehmen wollen, das Sie mir retteten, (denn wer kann Sie gesehen haben, und die Beraubung eines so entzückenden Anblicks ertragen?) so tödten Sie mich wenigstens auf eine großmüthige Art; machen Sie ein

Denkmahl Ihrer alles bezwingenden Schönheit
mir, und lassen mich hier in Ihrem Anschauen
Marmorbilde erstarren!

Sie haben, wie ich höre, eine hübsche Bel
heit in den Poeten, versetzte die Nymfe: wo nah
Sie doch diese Anspielung her? — War nicht
mal eine gewisse Medusa — Sie haben I
Ovidius gelesen, dieß ist gewiß, und man
gestehen, daß Sie Ihrem Schulmeister Ehre mac

Grausame! rief Biribinker mit Unged
was für ein Belieben finden Sie daran, die Spr
meines Herzens, welches keinen Ausdruck für
Gefühle stark genug findet, mit den Figuren e
schülerhaften Witzes zu verwechseln? — Sie
men Ihre Zeit sehr übel, wenn Sie disputiren
len, fiel ihm die Nymfe ein: sehen Sie denn n
wie viel Vortheile ich in dem Element, worin
bin, über Sie habe? Aber ich bitte Sie, gehen
hinter diese Myrtenhecken, und erlauben Sie
daß ich mich ankleide, wenn Sie so gut seyn wo
— „Würde es aber nicht großmüthiger von I
seyn, wenn Sie mir erlaubten, daß ich Sie an
den hülfe?“ — Glauben Sie das? erwiederte
Nymfe: ich danke Ihnen für Ihre Dienstfertigk
aber ich möchte Ihnen nicht gern Mühe machen,
Sie sehen auch, daß ich Leute genug habe, die d
Arbeit besser gewohnt sind als Sie.

Mit diesen Worten blies sie in ein kleines Ammonshorn, das ihr an einer Schnur der größten und feinsten Perlen am Halse hing, und in einem Augenblick erfüllte sich der ganze Brunnen mit jungen Nymfen, die plätschernd aus dem Wasser herauf fuhren, und einen Kreis um ihre Gebieterin machten. Biribinker konnte sich jetzt noch weniger entschließen auf die Seite zu gehen als zuvor; aber die Nymfen erblickten ihn kaum, so spritzten sie ihm eine solche Menge Wassers ins Gesicht, daß er, aus Furcht ein anderer Aktäon zu werden, so eilfertig davon lief, als ob er schon Hirschläufte hätte. Er fühlte sich alle Augenblicke an die Stirne; da er aber weder Geweih noch Sprossen merkte, schlich er sich wieder zurück, um hinter den Myrtenhecken der Ankleidung seiner schönen Nymfe zuzusehen. Allein er kam schon zu spät; die Nymfen waren wieder verschwunden, und indem er hinter der Hecke hervor gehen wollte, fehlte es nicht viel, daß er mit dem Kopf an die Stirne seiner Erretterin angeschlagen hätte, die im Begriff war ihn aufzusuchen. Er staunte ungemein, da er sie sah. Wie? Madam, rief er aus, nennen Sie das angekleidet seyn?

Warum nicht? antwortete die Nymfe: sehen Sie denn nicht, daß ich in einen siebenfachen Schleier von Leinewand eingewickelt bin? — Das gesteh' ich, sagte der Prinz: wenn dieß Leinewand ist, so möchte ich wohl die sehen, die sie gesponnen und gewebt haben! denn

das feinste Spinnegewebe ist Segeltuch gegen dieses. Ich hätte geschworen, daß es Luft wäre. — Es ist die feinste Art von gewebtem Wasser, versetzte sie, von einer Art trocknem Wasser, welches von Polypen gesponnen, und von unsern Mädchen gewebt wird; es ist die gewöhnliche Kleidung, die wir Ondinen zu tragen pflegen. Was für eine andere wollen Sie daß wir haben sollen, da wir uns weder vor Frost noch Hitze zu verwahren brauchen? — Der Himmel verhüte, sagte Biribinker, daß ich Ihnen eine andere wünschte; aber mich däucht, wenn Sie es nicht ungnädig nehmen wollen, Sie hätten vorhin nicht nöthig gehabt so viel Umstände zu machen, wie Sie aus dem Bade steigen wollten. — Hören Sie, mein Herr, sagte die Ondine mit einem kleinen spöttischen Nasenrümpfen, das ihr sehr gut ließ, wenn ich Ihnen rathen dürfte, so gewöhnten Sie Sich das Moralisiren ab; denn es ist gerade das, worauf Sie Sich am wenigsten verstehen. Wissen Sie denn nicht, daß der Gebrauch über das, was man anständig nennt, entscheidet? Man sieht wohl, daß Sie die Welt nie anders als in einem Bienenkorbe gesehen haben, und Sie würden sehr wohl thun, wenn Sie, nach dem Rath des weisen Avicenna über nichts urtheilten, was Sie zum ersten Male sehen. . . . Aber lassen Sie uns von etwas anderm reden! Sie haben noch nicht zu Mittage gegessen, nicht

wahr? und so verliebt Sie immer (mit gewissen Ausnahmen) in Ihr-Milchmädchen seyn mögen, so weiß ich doch wohl, daß Sie nicht gewohnt sind von Seufzern zu leben.

Nach diesen Worten blies sie wieder in ihr kleines Ammonshorn, und augenblicklich stiegen drei Ondinen aus dem Brunnen hervor. Die erste brachte einen kleinen Tisch von Bernstein, der von drei aus einem einzigen Amethyst geschnittenen Grazien empor gehalten wurde; die andere breitete eine Matte von den feinsten gespaltenen Binsen darüber aus, und die dritte trug ein Körbchen auf dem Kopfe, woraus sie etliche verdeckte Muscheln auf den Tisch stellte. Man sagt mir, Sie essen nichts als Honig, sprach die Ondine zu Biribinkern; Sie sollen einen kosten, der nicht der schlimmste ist, ob er gleich aus lauter Seegewächsen gezogen wird. — Der Prinz versuchte ihn, und fand ihn so köstlich, daß er beinahe die Schale mit verschluckt hätte. Wie sie abgespeißt hatten, erschienen zwei andere Nixen mit einem kleinen Schenktische von Saffir, der mit einer Menge Trinkschalen besetzt war. Sie waren alle aus gediegenem Wasser geschnitzt, hart wie Diamant, durchsichtig wie Krystall, und dem Ansehen nach mit lauter Brunnenwasser angefüllt. Aber wie Biribinker davon kostete, fand sichs, daß die besten Persischen Weine Wasser dagegen waren. Gestehen Sie, sagte die Ondine, daß Sie hier nicht schlim-

mer sind, als bei der Fee Krystalline, bei der Sie die vergangene Nacht zugebracht haben.

Sie sind allzu bescheiden, schönste Ondine, antwortete der Prinz, daß Sie Sich mit einer Fee vergleichen, die in allen Stücken so weit unter Ihnen ist.

Wieder übel geschlossen! erwiederte sie: ich sagte das nicht aus Bescheidenheit, sondern nur, um zu hören, was Sie mir darauf antworten würden.

Aber ich bitte Sie, meine Göttin, sagte der Prinz, wie geht es zu, daß Sie so gute Nachrichten von mir haben? So bald Sie mich sehen, nennen Sie mich bei meinem Namen. — Sie sehen daraus, antwortete die Ondine, daß ich eine so gute Kennerin bin, als die Fee Krystalline. — „Sie wissen, daß ich in einem Bienenkorb erzogen worden bin" — Das riecht man Ihnen auf zwanzig Schritte weit an — „Daß ich ein Milchmädchen liebe" — O ja! — wie man noch nie geliebt hat, und daß Sie noch verliebter sind seitdem sie eine Schäferin geworden ist; und wer weiß wie weit Sie Ihr Glück getrieben hätten, wenn nicht der Riese Karakuliamborix dazwischen gekommen wäre! Aber haben Sie keinen Kummer; Sie sollen sie wieder sehen, und so glücklich seyn, als man im Besitz eines Milchmädchens nur immer seyn kann.

O! rief Biribinker, (bei dem die Getränke der Ondine mächtig zu wirken anfingen,) kann man etwas andres zu sehen oder zu besitzen wünschen,

nachdem man Sie gesehen hat, göttliche Ondine? Ich erinnere mich nicht mehr, daß ich vorher Augen hatte, und der Augenblick, da ich Sie zum ersten Male sah, ist der Anfang meines Daseyns. Ich kenne und wünsche mir keine andere Glückseligkeit, als zu Ihren Füßen von dem Feuer verzehrt zu werden, das Ihr erster Blick in meiner Brust entzündet hat.

Prinz Biribinker, antwortete die Ondine, Sie haben einen schlimmen Lehrmeister in der Redekunst gehabt. Ich hätte gedacht, die Fee Krystalline sollte Ihnen die lächerliche Meinung benommen haben, daß man uns Unsinn vorsagen müsse, um uns die Heftigkeit seiner Leidenschaft zu beweisen. Ich wette was Sie wollen, es ist nicht wahr, daß Sie zu meinen Füßen verzehrt zu werden wünschen: glauben Sie mir, ich weiß besser was Sie wünschen, und Sie würden mehr dabei gewinnen, wenn Sie natürlich mit mir reden wollten. Die schwülstige Sprache, die Sie Sich angewöhnt haben, ist vielleicht gut, Milchmädchen zu rühren; aber lassen Sie Sich ein- für allemal sagen, daß man uns nicht nach einerlei Methode behandeln muß. Ein Frauenzimmer, das den Averroes so lange studirt hat wie ich, wird durch keine poetischen Blümchen gewonnen; man muß uns überzeugen können, wenn man uns rühren will, und die Macht der Wahrheit ist das einzige, was uns nöthigen kann uns zu ergeben.

Biribinker war es zu sehr gewohnt, von
Damen, denen er in die Hände fiel, gehofmeister
werden, als daß er sich durch einen Verweis h
sollen kleinmüthig machen lassen, der ihm die M
zeigte, wodurch man bei den Schülerinnen
Averroes glücklich werden kann; und in der
fühlte er, daß es ihm weit weniger Mühe ko
werde, sie durch die Energie der Wahrheit, als d
spitzfindige und schwülstige Liebeserklärungen zu ü
wältigen. Die Reitzungen der Ondinen übertre
nach dem vollgültigen Zeugnisse des Grafen von
balis, alles, was den Besitz der schönsten u
den Töchtern der Menschen begehrenswürdig ma
Kurz, Biribinker wurde nach und nach so na
lich und überzeugend, als sie es nur verlangen kon
und ob sie gleich eine genaue Beobachterin de
war, was man Gradazionen nennt, so wußte sie
die Zeit so gut einzutheilen, daß es eben N
wurde, wie der Prinz die Ueberzeugung bis zu
jenigen Evidenz trieb, die keinen Zweifel ü
läßt. Die Geschichte sagt weiter nichts von dem
zwischen ihnen vorgegangen, als daß sich Birib
ker des Morgens, da er erwachte, zu seinem n
geringen Erstaunen, auf eben dem Ruhebette,
eben dem Zimmer, in eben dem Palast, un
eben dem Zustande befunden habe, worin er
Morgens zuvor gewesen war.

Die schöne Ondine, welche, man weiß r

warum, sich nicht sehr weit von ihm befand, merkte kaum, daß er erwacht war, als sie ihn — mit einer Anmuth, die ihn vor etlichen Stunden eben so sehr entzückt hatte, als sie ihn jetzt gleichgültig ließ, also anredete: Das Schicksal, mein lieber Biribinker, hat Sie dazu ausersehen, Sich unglückliche Feen verbindlich zu machen. Da ich das Vergnügen habe eine davon zu seyn, so ist es billig, daß ich Ihnen berichte, wer ich bin, und wie viel ich Ihnen zu danken habe. Wissen Sie also, daß ich eine von denjenigen Feen bin, die man Ondinen nennt, weil sie das Element des Wassers bewohnen, aus dessen subtilsten Atomen ihr Wesen zusammen gesetzt ist. Man nannte mich Mirabella, und der Stand einer Fee mit dem Rang, den mir meine Geburt unter den Ondinen gab, hätte mich glücklich machen können, wenn irgend etwas fähig wäre, uns gegen die Einflüsse eines feindseligen Gestirns zu schützen. Das meinige verurtheilte mich, von einem alten Zauberer geliebt zu werden, dem seine tiefe Wissenschaft eine unbegränzte Gewalt über die elementarischen Geister gab. Allein bei allem dem war er der unangenehmste Mensch von der Welt, und ohne die Freundschaft eines Salamanders, der ein Günstling des alten Padmanaba war —

Wie? rief der Prinz, Padmanaba, sagen Sie? der Mann mit dem schneeweißen ellenlangen Barte, der arme vor langer Weile geplagte Mäd-

chen in Nachtgeschirre, und kurzweilige Gnomen in Hummeln verwandelt?

Eben dieser, versetzte Mirabella, war es, der sich Rechte über mich anmaßte, ohne zu den Pflichten, die von diesen Rechten unzertrennlich sind, die mindeste Tauglichkeit zu haben. Eine meiner Vorgängerinnen, die er in den Armen eines häßlichen Gnomen überraschte, hatte ihn so mißtrauisch gemacht, daß er auf seinen eigenen Schatten eifersüchtig war. Er hatte alle Gnomen abgeschaft, und dafür lauter Salamander angenommen, deren feurige Natur, wie er dachte, geschickter war Schrecken als Liebe einzuflößen. Sie erinnern Sich ohne Zweifel aus Ihrem Ovidius an die schöne Semele, die in der Umarmung eines Salamanders zu Asche wurde. Aber der gute Alte vergaß mit aller seiner Vorsichtigkeit, daß die wässerige Natur der Ondinen sie vor einer solchen Gefahr vollkommen sichert, und das gedämpfte Feuer der Salamander zu einer sanften Hitze mäßiget, die der Liebe nicht wenig günstig ist. Padmanaba verließ sich so völlig auf seinen Günstling, daß er uns alle Freiheit ließ, die wir nur wünschen konnten. Sie bilden Sich vielleicht ein, Prinz Biribinker, daß wir uns diese Gelegenheit nach der Weise materieller Liebhaber zu Nutze gemacht hätten; aber Sie irren Sich. Flox, so hieß mein Freund der Salamander, war zu gleicher Zeit der zärtlichste und der geistigste Liebhaber



von der Welt. Er merkte gleich, daß mein Herz nur durch den Kopf gewonnen werden könne, und trieb seine Gefälligkeit gegen meine Delikatesse so weit, daß er gar nicht einmal zu bemerken schien, daß ich (wie Sie sehen) eine ziemlich feine Haut, eine nicht ganz gleichgültige Figur, und ein Paar niedliche kleine Füßchen hatte, mit denen ich im Nothfall so fertig zu reden wußte, als andere mit den Augen. Mit Einem Worte, er ging mit mir um, als ob ich lauter Geist gewesen wäre. Anstatt wie andere Liebhaber mit mir zu tändeln, analysirte er mir die geheimnißvollen Schriften des Averroes. Wir sprachen ganze Tage lang von unsern Empfindungen; und ob es gleich im Grunde immer eben dieselbigen waren, so wußten wir ihnen doch so vielerlei Wendungen zu geben, daß wir immer etwas neues zu sagen schienen, wenn wir in der That immer einerlei sagten. Sie sehen, mein Prinz, daß nichts unschuldiger seyn konnte als unsere Freundschaft, oder, wenn Sie es so nennen wollen, unsere Liebe. Und doch konnte uns weder die Lauterkeit unsrer Absichten noch die Vorsicht einer jungen Gnomide, (die in meinen Diensten, und in der That ein dummes kleines Ding war,) vor den boshaften Beobachtungen so vieler Augen, welche der Neid auf uns offen hielt, sicher stellen. Verschiedene Salamander, von den Vorzügen beleidigt, die ich meinem Freund vor ihnen gab, unterstanden sich, über unsern

Umgang gewisse Glossen zu machen, die sich (ihrem Vorgeben nach) auf gewisse Vertraulichkeiten gründeten, die sie zwischen uns wahrgenommen haben wollten. Der eine bemerkte, daß ich außerordentlich munter sey, und daß ein gewisses Feuer in meinen Augen blitze, welches lange Zeit darin erloschen gewesen war. Ein anderer konnte nicht begreifen, daß meine Leidenschaft für die Filosofie groß genug seyn könne, um mir sogar in meinem Schlafzimmer Unterricht darin geben zu lassen. Ein dritter wollte eine gewisse Sympathie unserer Knie und Ellenbogen, und ein vierter ich weiß nicht was für ein geheimes Verständniß zwischen unsern Füßen entdeckt haben. Sie sehen, mein Prinz, daß, wenn auch in einer von den Zerstreuungen, denen metafisische Seelen am häufigsten unterworfen sind, etwas dergleichen vorgegangen wäre, man doch die Bosheit und materielle Denkungsart unserer Feinde haben mußte, um solche Kleinigkeiten zum Nachtheil einer Tugend auszudeuten, die sich jederzeit durch die strengsten Grundsätze und die schärfste Sittenkritik in einem unbestrittenen Ansehen erhalten hatte.

Inzwischen wurde das Gemurmel unserer Mißgünstigen so laut, daß es endlich auch vor den alten Padmanaba kam, der nur allzu geneigt war, dergleichen Eingebungen ein aufmerksames Ohr zu leihen. Er wurde desto stärker dadurch aufgebracht, je größer die Meinung gewesen war, die er von

meiner Tugend, oder wenigstens von der Kälte meines Blutes gefaßt hatte. Man machte einen Anschlag uns zu überraschen, und es gelang endlich unsern Feinden, uns in einer von den obgedachten Zerstreuungen anzutreffen, die zum Unglück so stark war, daß sie das Aergste, was unsre Feinde davon denken konnten, zu rechtfertigen schien. Die donnernde Stimme des furchtbaren Padmanaba weckte mich aus einer von diesen ekstatischen Abwesenheiten des Geistes, denen sogar der weise Sokrates unterworfen gewesen seyn soll.

Stellen Sie Sich vor, ob es mir angenehm seyn konnte, mich von so vielen Augen beleuchtet zu sehen. Indeß verließ mich doch die Gegenwart des Geistes nicht ganz; ich bat meinen alten Gemahl, mich nicht eher zu verurtheilen, bis er meine Rechtfertigung gehört hätte, und war im Begriff, ihm aus dem siebenten Kapitel der Metafisik des Averroes zu beweisen, wie betrüglich das Zeugniß der Sinne sey, als er mich mit diesen Worten unterbrach: Ich habe dich zu sehr geliebt, Undankbare, als daß ich fähig wäre die Rache an dir zu nehmen, die meine beleidigte Ehre fordert. Deine Strafe soll nichts anders als eine Probe der Tugend seyn, an welche du noch Ansprüche zu machen verwegen genug bist. Ich verbanne dich (fuhr er fort, indem er mich mit seinem Stabe berührte,) in die Bezirke des Parks, der dieses Schloß umgiebt: behalte deine

Gestalt und die Vorrechte deines Feenstandes; aber verliere beides, und verwandle dich in das häßlichste Krokodill, so oft du mit jemand, wer er auch sey, in eine Zerstreuung fällst, wie diejenige, worin ich dich hier gefunden habe. Wie sehr bedaure ich, daß es nicht in meiner Gewalt ist, diese Bezauberung unauflöslich zu machen! Aber die Zukunft wird, wie ich besorge, einen Prinzen hervor bringen, dessen wunderbares Gestirn aller meiner Macht Trotz bietet. Alles, was ich thun kann, ist, die Auflösung meiner Bezauberungen an die talismanische Kraft eines so seltsamen Namens zu binden, daß er vielleicht in vielen Jahrtausenden in keiner Sprache des Erdbodens wird gehört werden.

Nachdem Padmanaba diese geheimnißvollen Worte gesprochen hatte, wurde ich durch eine unsichtbare Gewalt in den Brunnen versetzt, wo Sie mich zuerst gesehen haben; und bald darauf erfuhr ich, daß der Alte aus Verdruß über meine vermeinte Untreue das Schloß verlassen habe, ohne daß man wisse, was aus ihm oder meinem geliebten Salamander geworden sey. Ich war untröstbar über den Verlust des letztern, und machte meinen Nymfen etliche Tage lang so abscheuliche Gesichter, daß einige davon in Zuckungen fielen, und andere vor Angst auf der Stelle niederkamen. Allein, wie kein heftiger Schmerz langwierig seyn kann, so währte auch der meinige nur so lange, bis ich mich erinnerte, daß mir Pad-

doch ein Mittel gelassen hatte, die Ehre
Tugend. zu retten. Was soll ich Ihnen sa-
rinz Biribinker? Mehr als zwanzig tausend
ı und Ritter haben seit mehr als einem Jahr-
t das Abenteuer vergeblich unternommen, das
lein fähig waren zu Stande zu bringen. Von
ür Klagen, was für Verwünschungen erschallte
dieser Wald, wenn diese Unglücklichen statt
reitzenden Fee plötzlich ein ungeheures Kroko-
— Der Abscheu, den eine so demüthigende Erin-
ng mir verursacht, läßt mich nicht weiter reden!
ist wahr, diese häßliche Verwandlung hörte so-
h wieder auf; aber jeder neue Versuch, den sie
hen wollten die Bezauberung aufzulösen, hatte
smal den nämlichen Erfolg. Dieser Brunnen,
cher ehemals die gewöhnliche Größe hatte, ist
in durch ihre Thränen so groß und tief gewor-
, daß er (wie Sie gesehen haben) einem kleinen
ähnlich sieht; und viele, welche sich aus Ver-
iflung hinein stürzten, würden einen feuchten
darin gefunden haben, wenn meine Nymfen
nicht aufgefangen und wieder mit dem Leben aus-
ihnt hätten. Sie allein, glücklicher Biribin-
, waren mächtig genug, eine Bezauberung zu
ichten, die mich in die traurige Nothwendigkeit
e, so viele Tausende zu Zeugen meines Unglücks
nachen.

In die Nothwendigkeit, sagen Sie? versetzte



der Prinz: verzeihen Sie mir, wenn ich Ihnen gestehe, daß dieß ein Punkt ist, wovon ich mir keine rechte Vorstellung machen kann. Wozu hatten Sie alle diese Zeugen nöthig? Mich däucht, die Ehre Ihrer Tugend (wie Sie es nennen) wäre am besten gerechtfertiget worden, wenn Sie Sich nie in den Fall gesetzt hätten ein Krokodill zu werden.

So schließen Sie und Ihres gleichen, erwiederte Mirabella in einem dogmatischen Tone, der unsern Prinzen in Erstaunen setzte. Sagen Sie mir einmal, was für Ehre kann eine erzwungene Tugend machen? Welches Frauenzimmer ist nicht fähig ihren Begierden Gewalt anzuthun, wenn sie zu gleicher Zeit die Unmöglichkeit sie zu befriedigen und eine schimpfliche Strafe vor Augen sieht? Aber der Liebe zur Tugend die Furcht der Schande, ja in gewissem Sinne die Tugend selbst aufzuopfern, dieß ist ein Grad von moralischem Heldenmuth, dessen nur die edelsten Seelen fähig sind.

Erklären Sie mir doch das deutlicher, sagte Biribinker: ich bin sonst eben nicht der Dümmste, aber ich will gehangen seyn, wenn ich ein Wort von allem, was Sie da sagten, verstanden habe.

Unsere Tugend, erwiederte die Ondine, ist nur alsdann ein Verdienst, wenn es in unserer

Willkühr stehet, ob wir sie behalten
...lieren wollen. Lukrezia würde nie als
...der Keuschheit aufgestellt worden seyn,
...den jungen Tarquinius in die Unm...
...gesetzt hätte, einen Versuch auf ihre ...
machen. Eine alltägliche Tugend würde ihr
...zimmer verriegelt haben; die erhabene ...
ließ es offen. Sie that noch mehr, sie er...
sogar, um Gelegenheit zu bekommen, dur...
große Opfer, das sie der beleidigten Tugend b...
der Welt zu zeigen, daß der kleinste Flecken
ihren Glanz verdunkelt, mit Blut ausgelös...
werden verdient.

Sie sehen aus diesem Beispiel, mein Prinz, ...
weit die geläuterte transcendentale Denkart g...
Seelen über die gemeinen Begriffe des morali...
Pöbels erhaben ist. Um eine Bezauberung auf...
sen, die meiner Tugend ihren größten Werth, ...
Freiwilligkeit und das Vergnügen der bes...
ten Schwierigkeit, raubte, mußte ich mi...
oft in den Fall setzen sie zu beleidigen, bis ich
...enigen gefunden hatte, der mich von jener S...
...efreien konnte, wovon die bloße Vorstellung m...
...dlen Denkungsart unerträglich war. Nun verst...
...ie mich doch, hoffe ich?

Unvergleichlich, rief Biribinker; Sie er...
...n Sich immer dunkler! Aber das muß ich
...hen, daß Sie — wenn Sie es nicht übel neh...

wollen — die allersonderbarste Preciöse sind, die man vielleicht jemals in der Welt gesehen hat.

Was sagen Sie? versetzte die schöne Ondine sehr lebhaft: wie? eine Preciöse? — Ich? eine Preciöse, sagen Sie? Wahrhaftig Sie kennen mich sehr schlecht, oder Sie müssen in ihrem Leben keine Preciöse gesehen haben. Was finden Sie gezierteś oder gekünsteltes an meiner Person, an meinen Manieren, an meiner Kleidung, an meiner Art mich auszudrücken? Was ist gezwungenes — Mit Einem Worte, wollen Sie, daß ich Ihnen eine unwidersprechliche Probe gebe, daß ich keine Preciöse bin?

Biribinker erschrak über diesen unverhofften Antrag so sehr, daß er drei Schritte zurück fuhr. O Madam, erwiederte er, ich glaube alles was Sie wollen! Ich brauche keine Probe, und ich sehe auch nicht, wie Ihre Tugend — Meine Tugend? rief die Fee; eben meine Tugend fordert von mir, Sie zu überzeugen, daß ich keine Preciöse bin. —

Wenn Sie keine Preciöse sind, antwortete Biribinker, so schwör' ich Ihnen, daß ich kein Salamander bin, und daß meine Natur —

Fi, sagte die Ondine, schämen Sie Sich nicht, vor einem Frauenzimmer so unanständig zu reden? — Was bilden Sie Sich ein? Wer fordert denn etwas von Ihrer Natur? oder was geht mich Ihre

Natur an? Lassen Sie Sich sagen, daß Sie ein Mensch ohne Delikatesse sind, der weder die Ohren noch die Wangen einer Dame zu schonen weiß. Wissen Sie denn nicht, daß es ein Verbrechen ist, ein Frauenzimmer um einer Kleinigkeit willen erröthen zu machen? Unsere Tugend —

Madam, fiel ihr Biribinker in die Rede, ich bitte Sie, nennen Sie mir dieses Wort nicht mehr! Wenn Sie nur wüßten, wie es Ihren schönen Mund verzerrt! Und erlauben Sie mir, Ihnen mit aller Delikatesse, deren ich fähig bin, zu sagen, daß ich zufrieden bin ein Abenteuer zu Stande gebracht zu haben, woran zwanzig tausend tapfere Helden zu kurz gefallen sind. Was noch mehr zu thun seyn mag, überlasse ich den Salamandern, Sylfen, Gnomen, Faunen und Tritonen, welche nunmehr ein offnes Feld haben, eine so derbe Tugend wie die Ihrige bei Athem zu erhalten. Alles, warum ich Sie bitte, ist — Ihr Schutz und meine Entlassung.

Was Ihre Entlassung betrifft, antwortete die schöne Mirabella, die können Sie Sich selbst geben, denn Sie wissen, daß ich Sie nicht gerufen habe. Wenn Sie aber meinen Schutz verlangen, so kann ich Ihnen nicht bergen, daß Ihr Glück von Ihrer eigenen Aufführung abhängt. Wenn Sie so fortfahren, so wird der Schutz aller Feen der ganzen Welt an Ihnen verloren seyn. Hat man jemals

einen Liebhaber gesehen wie Sie sind? Sie ziehen den ganzen Tag in der Welt herum, Ihre Geliebte zu suchen, und bringen die ganze Nacht in den Armen einer andern zu. Den folgenden Morgen geht Ihre Liebe wieder an, und den Abend darauf Ihre Untreue. Was wollen Sie, daß aus einer solchen Aufführung endlich werden soll? Ihre Schäferin müßte außerordentlich geduldig seyn, wenn sie sich diese neue Art zu lieben gefallen lassen wollte. — Wahrhaftig! rief der Prinz, es steht Ihnen recht wohl an, mir Vorwürfe von dieser Art zu machen! Ich mag nicht reden — Aber glauben Sie mir, Ihr Moralisiren fängt mir an beschwerlich zu werden, so eine große Meisterin Sie immer darin seyn mögen. Sagen Sie mir lieber, wie ich meine geliebte Galaktine aus den Händen des verfluchten Riesen befreien kann, der sie gestern davon führte.

Bekümmern Sie Sich nicht um den Riesen, sagte die Fee: ein Nebenbuhler, der sich die Zähne mit einem Zaunpfahl ausstochert, ist nicht halb so fürchterlich, als Sie Sich einbilden; und ich kenne einen gewissen Gnomen, der Ihnen, so klein er ist, mehr Eintrag thun könnte, als Karakuliambo-rix, wenn er auch noch etliche hundert Ellen länger wäre als er ist. Kurz, sorgen Sie für nichts, als wie Sie Ihre Schäferin wieder besänftigen wollen; das übrige wird sich von selbst geben: und



sollten Sie ja in Umstände kommen, wo Sie meiner Hülfe benöthiget wären, so zerbrechen Sie nur dieses Pfauenei, das ich Ihnen gebe; es wird Ihnen, auf mein Wort, keine geringere Dienste thun als die Erbsenschote der Fee Krystalline.

Kaum hatte Mirabella das letzte Wort ausgesprochen, so verschwand sie mit dem Kabinet und dem Palast, und Biribinker befand sich, ohne zu wissen wie es zuging, an dem nämlichen Orte, wo ihn der Riese Karakuliamborix bei seiner Schäferin überfallen hatte. Man kann nicht erstaunter seyn, als er es über die seltsamen Dinge war, die ihm seit seiner Flucht aus dem großen Bienenkorbe begegnet waren. Er rieb sich die Augen, knipp sich in die Arme, zog sich bei der Nase, und hätte gern gefragt, ob er oder ein anderer der Prinz Biribinker sey, wenn er jemand hätte fragen können. Je mehr er nachdachte, desto wahrscheinlicher kam es ihm vor, daß alles nur ein Traum gewesen sey; und er fing schon an sich in dieser Meinung zu bestärken, als er eine Jägerin aus dem Gebüsch hervor kommen sah, die an Gestalt und Anstand nichts geringeres als Diana selbst zu seyn schien. Ihr grünes Gewand, mit goldnen Bienen durchwirkt, war bis an die Knie aufgeschürzt, und unter ihrem Busen mit einem Gürtel von Diamanten gebunden; ein Theil ihrer schönen Haare war mit einer Perlenschnur in einen Knoten geknüpft, der Rest

flatterte in kleinen Locken um ihre weißen Schu
In der Hand trug sie einen Jagdspieß, un
goldner Köcher hing auf ihrem Rücken. Die
dachte Biribinker, weiß ich es doch gewiß,
ich nicht träume; und indem er das dachte, ka
die Jägerin so nahe, daß er seine geliebte G
tine in ihr erkannte. Noch niemals war s
so bezaubernd vorgekommen, als in diesem Au
der ihr das Ansehen einer Göttin gab. Auf
waren die Krystallinen und Mirabellen, die ih
kurzem so sehr bezaubert hatten, gänzlich aus
Erinnerung ausgelöscht, und indem er sich z
Füßen seiner Geliebten warf, bezeigte er sein
gnügen sie wieder gefunden zu haben in so leb
Ausdrücken, daß es der getreueste unter allen
habern nicht besser hätte machen können.

Allein die schöne Galaktine wußte mehr v
nen Begebenheiten, als er sich einbildete.
sagte sie, indem sie ihr anmuthiges Gesicht
nem Unwillen, der ihm nur neue Reitzunger
von ihm wegwandte; unterstehst du dich no
meine Augen zu kommen, nachdem du dich
wiederholte Beleidigungen der Gnade verlust
macht hast, die ich dir schon einmal wieder
ließ?

Göttliche Galaktine, antwortete ihr Bir
ker auf seinen Knieen, zürnen Sie nicht mi
wenden Sie Ihre Augen nicht so von mir ab,

Sie nicht wollen, daß ich auf der Stelle zu Ihren Füßen sterben soll!

Weg mit diesem Unsinn, sagte die schöne Jägerin, den du gewohnt bist an eine jede zu verschwenden, die dir in den Weg kommt! Du hast mich nie geliebt, Wankelmüthiger. Wer alle liebt, liebt keine.

Niemals, rief Biribinker mit thränenden Augen, niemals hab' ich eine andere geliebt als Sie; und das ist so wahr, daß ich darauf schwören wollte, daß alles nur ein Traum war, was mir in einem gewissen Schlosse begegnet ist. Wenigstens versichere ich Sie, daß die Zerstreuungen, die Sie mir so übel auslegen, ein bloßes Spiel der Sinne waren, woran mein Herz nicht den geringsten Antheil hatte.

Eine feine Distinkzion! erwiederte die Jägerin. Zerstreuungen nennen Sie das? Ich sage Ihnen, daß ich keinen Liebhaber verlange, der solchen Zerstreuungen unterworfen ist. Ich habe die Filosofie des Averroes nie studirt, und ich bin eine so materielle Kreatur, daß ich nicht begreifen kann, wie das Herz meines Liebhabers unschuldig seyn kann, wenn mir seine Sinne untreu sind.

Vergeben Sie mir nur noch dieses einzige Mal, sagte Biribinker schluchzend. — Ich, Ihnen vergeben? unterbrach ihn die schöne Galaktine; und warum sollt' ich Ihnen vergeben? Sehen Sie mich an; ist man vielleicht mit einem Gesichte wie das meinige zum Vergeben genöthigt? Oder meinen

flatterte in kleinen Locken um ihre weißen Schultern. In der Hand trug sie einen Jagdspieß, und ein goldner Köcher hing auf ihrem Rücken. Dießmal, dachte Biribinker, weiß ich es doch gewiß, daß ich nicht träume; und indem er das dachte, kam ihm die Jägerin so nahe, daß er seine geliebte Galaktine in ihr erkannte. Noch niemals war sie ihm so bezaubernd vorgekommen, als in diesem Aufzuge, der ihr das Ansehen einer Göttin gab. Auf einmal waren die Krystallinen und Mirabellen, die ihn vor kurzem so sehr bezaubert hatten, gänzlich aus seiner Erinnerung ausgelöscht, und indem er sich zu den Füßen seiner Geliebten warf, bezeigte er sein Vergnügen sie wieder gefunden zu haben in so lebhaften Ausdrücken, daß es der getreueste unter allen Liebhabern nicht besser hätte machen können.

Allein die schöne Galaktine wußte mehr von seinen Begebenheiten, als er sich einbildete. Wie? sagte sie, indem sie ihr anmuthiges Gesicht mit einem Unwillen, der ihm nur neue Reitzungen gab, von ihm wegwandte; unterstehst du dich noch vor meine Augen zu kommen, nachdem du dich durch wiederholte Beleidigungen der Gnade verlustig gemacht hast, die ich dir schon einmal wiederfahren ließ?

Göttliche Galaktine, antwortete ihr Biribinker auf seinen Knieen, zürnen Sie nicht mit mir! wenden Sie Ihre Augen nicht so von mir ab, wenn

Sie nicht wollen, daß ich auf der Stelle zu Ihren Füßen sterben soll!

Weg mit diesem Unsinn, sagte die schöne Jägerin, den du gewohnt bist an eine jede zu verschwenden, die dir in den Weg kommt! Du hast mich nie geliebt, Wankelmüthiger. Wer alle liebt, liebt keine.

Niemals, rief Biribinker mit thränenden Augen, niemals hab' ich eine andere geliebt als Sie; und das ist so wahr, daß ich darauf schwören wollte, daß alles nur ein Traum war, was mir in einem gewissen Schlosse begegnet ist. Wenigstens versichere ich Sie, daß die Zerstreuungen, die Sie mir so übel auslegen, ein bloßes Spiel der Sinne waren, woran mein Herz nicht den geringsten Antheil hatte.

Eine feine Distinkzion! erwiederte die Jägerin. Zerstreuungen nennen Sie das? Ich sage Ihnen, daß ich keinen Liebhaber verlange, der solchen Zerstreuungen unterworfen ist. Ich habe die Filosofie des Averroes nie studirt, und ich bin eine so materielle Kreatur, daß ich nicht begreifen kann, wie das Herz meines Liebhabers unschuldig seyn kann, wenn mir seine Sinne untreu sind.

Vergeben Sie mir nur noch dieses einzige Mal, sagte Biribinker schluchzend. — Ich, Ihnen vergeben? unterbrach ihn die schöne Galaktine; und warum sollt' ich Ihnen vergeben? Sehen Sie mich an; ist man vielleicht mit einem Gesichte wie das meinige zum Vergeben genöthigt? Oder meinen

Sie, daß ich, um Liebhaber zu haben, (wenn ich ihrer haben will) so geduldig seyn müsse, als Sie mich gerne finden möchten? Glauben Sie mir, es liegt nur an mir, unter zwanzig andern zu wählen, die den Werth eines Herzens, das Sie so muthwillig von Sich werfen, besser zu schätzen wissen.

Diese Worte, ob sie gleich mit einem Blicke begleitet waren, der ihre Strenge zum wenigsten um die Hälfte milderte, brachten den armen Biribinker zur Verzweiflung. Was hör' ich, rief er, Grausame! So wollen Sie denn meinen Tod? Können meine Thränen Sie nicht erweichen? — Nein, bei allen Göttern! eh' ich zugeben werde, daß ein anderer als Biribinker —

O verhaßtestes unter allen Ungeheuern, rief die ergrimmte Galaktine, lässest du mich noch einmal diesen abscheulichen Namen hören, der mir schon zweimal die Seele durchbohrt hat? Flieh auf ewig aus meinen Augen, oder erwarte das ärgste von den immer währenden Hasse, den ich dir und deinen unseligen Namen geschworen habe!

Biribinker zitterte an allen Nerven, wie seine Schöne auf einmal in eine so heftige Wu ausbrechen sah; er verfluchte im Uebermaß sein Schmerzens den Namen Biribinker, und der nigen, der ihm denselben gegeben hatte; und würde vielleicht (denn für gewiß will ich es nicht sagen) mit dem Kopfe wider die nächste

angerennt seyn, wenn er nicht in eben dem Augenblicke sechs wilde Männer erblickt hätte, die in vollem Lauf aus dem Wald hervorstürmten, und vor seinen Augen sich der schönen Jägerin bemächtigten. Diese Wilden hatten eine mehr als menschliche Statur; um das Haupt und die Lenden waren sie mit Eichenzweigen bekränzt, auf der linken Schulter trugen sie eine stählerne Keule, und Biribinker fand sie in diesem Aufzuge so fürchterlich, daß er, seiner angebornen Tapferkeit ungeachtet, allen Muth verlor seine Geliebte aus ihren Händen zu retten. In dieser dringenden Noth erinnerte er sich an das Pfauenei, das ihm die Fee Mirabella gegeben hatte; er zerbrach es mit bebender Hand, und erstaunte, wie man denken kann, so sehr als jemals, da er eine unendliche Menge von kleinen Nymfen, Tritonen und Delfinen heraus wimmeln sah, die sich augenblicklich in Lebensgröße ausdehnten, und aus ihren Wasserkrügen und Nasenlöchern eine so ungeheure Menge Wassers ausgossen, daß in weniger als einer Minute ein See um ihn her entstand, der den ganzen Horizont erfüllte. Er selbst befand sich auf dem Rücken eines Delfins, der so sanft mit ihm davon schwamm, daß er keine Bewegung spürte, und die Nymfen und Tritonen bemühten sich, um ihn her plätschernd, ihm durch Musik aus ihren Hörnern und allerlei muthwillige Spiele eine Lust zu machen. Aber Biribinker sah nur nach dem



Orte, wo er seine Geliebte Galaktine den Wilden hatte überlassen müssen, und da er, so weit sein schärfster Blick reichte, um und um nichts als Wasser sah, betrübte er sich so herzlich, daß er sich etlichemal in die See stürzen wollte. Er würde es auch gewiß gethan haben, wenn er nicht besorgt hätte, einer von dem Nymfen, die um seinen Delfin schwammen, in die Arme zu fallen, welches ihn (wie er sehr weislich dafür hielt) leicht in eine Versuchung hätte setzen können, worin die ewige Treue, die er seiner Schönen nunmehr angelobt hatte, in Gefahr gekommen wäre. Er trieb dießmal die Vorsicht so weit, daß er sich ein seidenes Schnupftuch um die Augen band, aus Furcht von den Schönheiten zu sehr gerührt zu werden, die durch tausend verführerische Bewegungen seinen Augen nachstellten.

Auf diese Weise war er ohne den geringsten widrigen Zufall schon ein paar Stunden fortgeschwommen, als er es endlich wagte, das Schnupftuch ein wenig wegzuschieben, um zu sehen wo er wäre. Er fand zu seiner großen Beruhigung, daß die Nymfen verschwunden waren; hingegen gewahrete er in der Ferne etwas, das wie der Rücken eines grofen Gebirges über die Wellen hervor ragte; er merkte auch, daß die See außerordentlich ungestüm wurde, und bald darauf erhob sich ein so entsetzlicher Sturmwind mit so gewaltigen Regen-

güssen, daß es nicht anders war, als ob ein ganzer Ozean aus der Luft herab stürzte.

Der Urheber dieses Unwesens war ein Wallfisch, aber ein Wallfisch, dergleichen man nicht alle Tage sieht: denn diejenigen, die man an den Grönländischen Küsten zu fangen pflegt, waren in Vergleichung mit ihm nicht viel größer als die winzigen Thierchen, die man durch Vergrößerungsgläser bei vielen Tausenden in einem Tropfen Wasser herum schwimmen zu sehen glaubt. So oft er schnaubte, welches gemeiniglich alle Stunden einmal geschah, so entstand ein kleiner Sturmwind, und die Wasserströme, die er aus seinen Nasenlöchern ausspritzte, verursachten Platzregen und Wolkenbrüche auf funfzig Meilen in die Runde. Die Bewegung des Meers war so heftig, daß Biribinker sich nicht länger auf seinem Delfin erhalten konnte, sondern sich den Wellen überlassen mußte, die ihn wie einen Ball herum schleuderten, bis er zuletzt von der Luft, die der Wallfisch einathmete, wie von einem Wirbelwind ergriffen, und durch eines von den Nasenlöchern des Ungeheuers hinabgezogen wurde. Er fiel etliche Minuten lang in einem fort, ohne daß er in der Betäubung wußte wie ihm geschah; endlich aber merkte er, daß er in ein großes Gewässer fiel, womit eine Höhle im Bauche des Wallfisches angefüllt war. Es war ein kleiner See, der etwa fünf bis sechs teutsche Meilen im Umkreis hatte; und vermuthlich

würde Biribinker das Ende aller sei
teuer darin gefunden haben, wenn er nicht
Glück sich so nah am Ufer einer Insel ode
sel gesehen hätte, daß er kaum zwei hunde
zu schwimmen hatte, um auf dem Trockne

Die Noth, die Erfinderin aller Küns
ihn dießmal schwimmen, ob es gleich das
in seinem Leben war. Er kam glücklich
und nachdem er sich auf einem Felsen,
wie andere Felsen von Stein, aber so wei
Polster war, zurecht gesetzt hatte, erquic
während seine Kleider an der Sonne trock
den lieblichen Gerüchen, die ihm ein kühler
aus einem Walde von Zimmtstauden entge
Weil er aber begierig war, das Land in A
zu nehmen, und sich zu erkundigen, o
wem es bewohnt sey, so stieg er, so bald
etwas erholt hatte, von seinem Felsen he
strich eine halbe Stunde lang im Walde h
er endlich in einen großen Lustgarten ka
alle mögliche Bäume, Stauden, Gewächse
und Kräuter des ganzen Erdbodens in
thigsten Unordnung durch einander gewor
Die Kunst war in der Anlegung desselb
steckt, daß alles ein bloßes Spiel der Nat
schien. Hier und da sah er Nymfen von
Schönheit unter Gebüschen oder in Grott
und kleine Bäche aus ihren Urnen gießen

Garten durchschlängelten, an vielen Orten in allerlei Figuren in die Höhe spielten, an andern Wasserfälle machten, oder in marmorne Becken sich sammelten. Diese Brunnen wimmelten von allen Arten von Fischen, welche, wider die Gewohnheit der Geschöpfe von ihrer Gattung, so lieblich sangen, daß Biribinker ganz davon bezaubert wurde. Insonderheit bewunderte er einen gewissen Karpfen, der die schönste Diskantstimme von der Welt hatte, und einen Triller schlug, der einem Kaffarello Ehre gemacht hätte. Der Prinz hörte ihm eine geraume Weile mit größtem Vergnügen zu: da ihn aber alle diese Wunderdinge nur desto begieriger machten, zu erfahren wem diese bezauberte Insel gehöre, und ob er sich wirklich, wie er glaubte, in der unterirdischen Welt befinde; so that er deßwegen verschiedene Fragen an die besagten Fische; denn er dachte, weil sie so schön sangen, so würden sie vermuthlich auch reden können. Allein die Fische sangen immer fort, ohne ihm zu antworten, oder Acht darauf zu geben was er sagte.

Er gab es also endlich auf, und ging immer weiter fort, bis er in einen großen Gemüsegarten kam, der mit allen Arten von Salat, Wurzeln, Schoten- und Rankengewächsen besetzt war, welche dem Ansehen nach ohne Pflege, wiewohl so schön als nur möglich ist, in regellosem Ueberflusse hervor

wuchsen. Indem er sich nun, so gut er konnte, einen Weg durch diese Wildniß machte, stieß er von ungefähr mit dem rechten Fuß an einen grossen Kürbiß, der so ziemlich dem Wanst eines Sinesischen Mandarins gleich sah, und den er unter seinen breiten Blättern nicht gleich wahrgenommen hatte.

Herr Biribinker, rief ihm der Kürbiß zu, ein andermal seyn Sie so gut, und schauen ein wenig unter Ihre Füße, eh' Sie einem ehrlichen Kürbiß auf den Nabel treten.

Ich bitte sehr um Vergebung, Herr Kürbiß, sagte Biribinker; es geschah in der That nicht aus Vorsatz, und ich würde mich gewiß besser vorgesehen haben, wenn ich hätte vermuthen können, daß die Kürbisse in dieser Insel so wichtige Personen sind, als ich nun sehe. Indeß bin ich erfreut, daß mir dieser kleine Zufall das Vergnügen verschafft hat, mit Ihnen Bekanntschaft zu machen; denn ich hoffe, Sie werden mir die Gefälligkeit nicht versagen, mich zu belehren wo ich bin, und was ich von allem, was ich hier sehe und höre, denken soll.

Prinz Biribinker, antwortete der Kürbiß, Ihre Gegenwart ist mir allzu angenehm, als daß ich mir nicht das größte Vergnügen daraus machen sollte, Ihnen alle die kleinen Dienste zu leisten, die von mir abhangen. Sie befinden Sich im Bauch eines Wallfisches, und diese Insel —

Im Bauch eines Wallfisches, rief Biribinker, indem er ihn unterbrach — Das übertrifft noch alles, was mir bisher begegnet ist! Nun schwör' ich Ihnen, Herr Kürbiß, daß ich mich in meinem Leben über nichts mehr wundern will. Wahrhaftig! wenn es im Bauch eines Wallfisches Luft und Wasser, Inseln und Lustgärten, ja wie ich merke, Sonne, Mond und Sterne giebt; wenn die Felsen darin so weich wie Polster sind, die Fische singen, und die Kürbisse reden —

Was diesen Punkt betrifft, unterbrach ihn der Kürbiß gleichfalls, so belieben Sie Sich sagen zu lassen, daß ich hierin einen Vorzug vor allen andern Kürbissen, Gurken und Melonen in diesem Garten habe; Sie hätten hundert andere mit Füßen treten können, ohne nur einen Ton von ihnen heraus zu bringen.

Ich bitte Sie nochmals um Vergebung, erwiederte der Prinz.

Das haben Sie gar nicht nöthig, sagte der Kürbiß; ich versichere Sie, es wäre mir leid, wenn es mir nicht begegnet wäre; ich warte hier schon lange auf Ihre Ankunft, und die Zeit wurde mir endlich so lang, daß ich schon zu verzweifeln anfing diese glückliche Begebenheit jemals zu erleben. Glauben Sie mir, für einen, der nicht dazu geboren ist, ist es eine verdrießliche Sache, hundert Jahre lang ein Kürbiß zu seyn, zumal wenn man den Umgang liebt

und guter Gesellschaft gewohnt ist. Aber die
ist nun gekommen, da Sie mich an dem verflu
Padmanaba rächen werden.

Was sagen Sie mir von Padmanaba?
Biribinker: meinen Sie den Zauberer, de
schöne Krystalline in einen Nachttopf verwan
und die noch schönere Mirabella verurtheilte,
Krokodill zu werden, so oft sie ihre Tugend
die Probe setzen wollte?

Diese Frage, erwiederte der Kürbiß, vers
mich, daß ich mich nicht betrogen habe, da ich
für den Prinzen Biribinker hielt; ich sehe da
daß die Hälfte der Bezauberungen des alten C
schon vernichtet sind, und daß der Augenblick m
Befreiung da ist.

Haben Sie Sich also auch über ihn zu bekla
fragte Biribinker.

Nehmen Sie mir nicht übel, antwortete
Kürbiß, wenn mich diese Frage zu lachen m
und in der That lachte er so laut, daß er n
seines kurzen Athems, der eine Folge seines g
tigen Wanstes war, eine gute Weile keichen
husten mußte bis er wieder reden konnte. M
Sie denn nicht, fuhr er fort, daß ich etwas b
seyn muß als ich aussehe? Hat Ihnen die s
Mirabella nicht von einem gewissen Salamar
gesagt, der das Glück hatte in gewissen Umstä
von dem alten Padmanaba überrascht zu wer

Ja wohl, sagte Biribinker; sie sprach mir von einem gewissen geistigen Liebhaber, der ihre Seele mit den Geheimnissen der Filosofie des Averroes unterhielt, damit sie die kleinen Experimente nicht beobachten möchte, die er indessen —

Sachte, sachte, rief der Kürbiß; ich sehe daß Sie mehr von mir wissen als Sie allenfalls vonnöthen gehabt hätten: ich bin dieser Salamander, dieser Flox, der (wie ich sagte, und wie Sie schon wußten,) so glücklich war die schöne Mirabella wegen der frostigen Nächte zu entschädigen, die sie mit dem alten Zauberer zuzubringen genöthiget war. Die vorerwähnte Scene, wobei er die Thorheit hatte einen ungebetenen Zuschauer abzugeben, setzte ihn in eine Art von Verzweiflung, ohne ihn von der Liebeskrankheit zu heilen, womit er lächerlicher Weise behaftet war. Sein Palast, ja ein jeder anderer Aufenthalt, den er, in welchem Element er gewollt hätte, wählen konnte, wurde ihm verhaßt; er traute weder Sterblichen noch Unsterblichen mehr; Gnomen und Sylfen, Tritonen und Salamander waren ihm alle gleich verdächtig; und er hielt sich nirgends sicher als in einer gänzlichen und unzugangbaren Einsamkeit. Nach vielen andern Projekten, die er eben so bald verwarf als er sie machte, fiel ihm endlich ein, sich in den Bauch dieses Wallfisches zurück zu ziehen, wo ihn, dacht' er, gewiß niemand suchen würde. Er ließ sich durch



zahl Salamander einen Palast darin erbauen;
mit sie ihn nicht verrathen könnten, so ver-
e er sie, nebst mir, in eben so viele Kür-
mit der Bedingung, es so lange zu bleiben,
Prinz Biribinker uns unsere erste Ge-
eder geben würde. Ich war der einzige von
dem er den Gebrauch der Vernunft und der
ließ, wovon die erste (wie er glaubte) mir
ts nützen könnte, als mich durch die Erin-
n meiner verlornen Glückseligkeit zu peini-
und die andere zu nichts als zu manchem
lch! und O! oder Gesprächen, worin ich die
haben mußte, mir die Antworten selbst zu
Allein in diesem Stücke betrog sich der weise
ein wenig. Denn so ungünstig auch immer
tur und Organisazion eines Kürbisses zu
chtungen seyn mag, so geschickt ist sie
n zu transcendentalen Betrachtungen;
t allem dem entdeckt man doch in hundert
nach und nach eines oder das andere, was
r unsere schon gefaßten Hypothesen be-
, oder uns auf die Spur einer neuen
Kurz, ich bin der kleinen Angelegenheiten
rrn Padmanaba so unkundig nicht, als
eicht denkt, und ich hoffe Ihnen Anleitung
n, wodurch Sie in den Stand gesetzt werden
alle seine Vorsicht zu vereiteln.

würde Ihnen sehr dafür verbunden seyn,

erwiederte der Prinz. Ich weiß nicht was für einen sonderbaren Beruf ich in mir spüre, dem alten Padmanaba Streiche zu spielen: vermuthlich ist es der Einfluß meines Gestirns, der mich dazu hinreißt; denn ich wüßte nicht, daß er mich jemals in seinem Leben persönlich beleidiget haben sollte.

Ist es nicht Beleidigung genug, sagte der Kürbiß, daß er Ursache ist, daß Ihnen der große Karamussal, der auf der Spitze des Berges Atlas wohnt, den Namen Biribinker gegeben hat? Einen Namen, der Ihnen bei Ihrem geliebten Milchmädchen schon zweimal so fatal gewesen ist?

So ist also der alte Padmanaba Schuld daran, daß ich Biribinker heiße? fragte der Prinz voller Verwunderung. Erklären Sie mir doch ein wenig, wie diese Dinge zusammen hängen; denn ich gestehe Ihnen, daß ich mir den Kopf schon oft vergeblich zerbrochen habe, um hinter das Geheimniß meines Namens zu kommen, welchem ich, wie es scheint, alle meine seltsamen Begebenheiten zu danken habe. Insonderheit möchte ich doch wissen, wie es zugeht, daß jedermann wo ich hinkomme, bis auf die Kürbisse, mich gleich bey meinem Namen nennt, und von allen Umständen meiner Geschichte so gut benachrichtiget ist, als ob sie mir an der Stirne geschrieben ständen.

Es ist mir noch nicht erlaubt, antwortete der Kürbiß, Ihre Neugier über diesen Punkt zu

befriedigen; genug, daß es nur von Ihnen abhängt, Sich vielleicht noch diesen Abend ins Klare zu setzen. Die größte Schwierigkeit ist nun einmal überstanden; Padmanaba dachte wohl nicht, daß Sie ihn im Bauche seines Wallfisches finden würden.

Ich bekenne Ihnen aufrichtig, unterbrach ihn Biribinker, daß ich noch weniger daran dachte; und Sie werden gestehen müssen, daß er wenigstens alles gethan hat was möglich war, um seinem Schicksale zu entgehen. — Aber Sie erwähnten eines Palasts, den sich Ihr Alter von Salamandern in dieser Insel habe bauen lassen: ich denke, wir sind hier in den Gärten, die dazu gehören; warum sehe ich denn nirgend einen Palast?

Die Ursache ist ganz natürlich, antwortete der Kürbiß: Sie würden ihn unfehlbar sehen, wenn er nicht unsichtbar wäre.

Unsichtbar? rief Biribinker: so wird er doch nicht auch unfühlbar seyn, hoffe ich?

Das nicht, antwortete Flox: aber da er aus gediegenen Flammen erbaut ist —

Sie sagen mir von einem seltsamen Palast, unterbrach ihn Biribinker abermals; wenn er aus Flammen erbaut ist, wie kann er denn unsichtbar seyn?

Darin besteht eben das Wunderbare von der Sache, antwortete der Kürbiß: es mag nun möglich oder unmöglich seyn, so ist es nicht anders.

Sie können den Palast nicht sehen, wenigstens nicht in dem Stande, worin Sie jetzt sind; aber gehen Sie nur ohngefähr zwei hundert Schritte gerade fort, so wird die Hitze, die Sie empfinden werden, Sie bald genug überzeugen, daß ich Ihnen die Wahrheit sage.

Die außerordentlichen Dinge, welche Biribinker bereits im Bauche des Wallfisches gesehen hatte, (und was kann man auch im Bauch eines Wallfisches anders erwarten als außerordentliche Dinge?) hätten ihn billig geneigt machen sollen, alles glaubwürdig zu finden was man ihm sagte; demungeachtet war er dießmal so eigensinnig, daß er nur sich selbst glauben wollte. Er ging also auf den unsichtbaren Palast zu; aber kaum war er hundert Schritte fortgegangen, so spürte er bereits einen merklichen Grad von Hitze, die ihm, mit einem gewissen unsichtbaren Glanze, wovon ihm die Augen übergingen, entgegen kam. Die Wärme und der Glanz nahmen immer zu, je weiter er fortging, bis beide in kurzem so durchdringend wurden, daß es nicht länger auszustehen war. Er ging also wieder zurück, und suchte seinen Freund, den Kürbiß, der ihm, so bald er ihn wieder kommen hörte, entgegen rief: Nun, Prinz Biribinker, werden Sie künftig glauben, wenn ich Ihnen etwas sage? Wenigstens begreifen Sie doch, hoffe ich, daß nichts natürlicher seyn kann, als daß ein Palast von gediegenen Flammen vor Hitze unzugangbar und vor lauter Glanz und Schimmer unsichtbar ist.

Ich begreife es in der That viel besser, antwortete Biribinker, als wie ich hinein kommen werde; denn das sag' ich Ihnen, ich spüre eine unwiderstehliche Begierde in mir, in diesen Palast hinein zu gehen, und wenn es mir auch das Leben kosten sollte, so kann ich —

So viel soll es Ihnen nicht kosten, fiel ihm der Kürbiß in die Rede. Wenn Sie Sich gefallen lassen wollen zu thun was ich Ihnen sage, so wird Ihnen der Palast sichtbar werden, und Sie werden eben so sicher hinein gehen können, als ob es eine Strohhütte wäre. Sie brauchen nur ein ganz leichtes Mittel dazu, und das Ihnen nicht mehr kosten wird als einen einzigen Sprung.

Halten Sie mich nicht lange mit Räthseln auf, Herr Kürbiß, sagte Biribinker; was ist zu thun? Es mag nun etwas leichtes oder schweres seyn, so sehen Sie mich bereit alles zu wagen, um in ein Schloß zu kommen, worin mir, wenn mich meine Ahnung nicht betrügt, das angenehmste unter allen meinen Abenteuern bevorsteht.

Ungefähr sechzig Schritte hinter jenen Granatbäumen, versetzte der Kürbiß, werden Sie in einem kleinen Labyrinthe von Schasmin und Rosenhecken einen Brunnen finden, der sich von einem andern durch nichts unterscheidet, als daß er statt Wassers mit Feuer angefüllt ist. Gehen Sie, Prinz, baden Sie Sich in diesem Brunnen, und in einer Viertel-

stunde ungefähr kommen Sie wieder, und sagen mir, wie Ihnen das Bad zugeschlagen hat.

Sonst nichts als dieß? sagte Biribinker, mit einer Miene, die mehr verdrießlich als höhnisch war: ich glaube, Sie sind nicht klug, Herr Kürbiß! — Ich soll mich in einem feurigen Brunnen baden, und hernach wieder kommen und Ihnen sagen wie mir das Bad bekommen ist? Hat man auch jemals so was tolles gehört!

Ereifern Sie Sich nur nicht so, versetzte der Kürbiß; es steht ja bei Ihnen, ob Sie in den unsichtbaren Palast kommen wollen oder nicht; und wenn Sie Sich nicht so entschlossen erklärt hätten, wie Sie gethan haben, so wäre mirs in der That nie eingefallen, Ihnen einen solchen Antrag zu machen.

Kürbiß, mein guter Freund, erwiederte Biribinker, ich merke, daß Sie Sich ein wenig lustig mit mir machen wollen, aber ich muß Ihnen sagen, daß ich jetzt nicht in der Laune bin Spaß zu verstehen. Ich verlange nicht als eine abgeschiedene Seele in den Palast zu kommen.

Das sollen Sie auch nicht, sagte der Kürbiß. Das feurige Bad, das ich Ihnen vorschlage, ist nicht so gefährlich, als Sie Sichs einbilden: Padmanaba selbst bedient sich desselben alle drei Tage; sonst würde er eben so wenig in einem Palast von gediegenem Feuer wohnen können, als Sie. Denn ob er

gleich (außer dem großen Karamussal, der auf der Spitze des Berges Atlas wohnt,) der größte Zauberer in der ganzen Welt ist, so ist er doch von eben so irdischer Natur und Abkunft als Sie. Ja er würde ohne den Gebrauch dieses Brunnens, der eines der größten Geheimnisse seiner Kunst ist, nicht einmal der kleinen Glückseligkeit fähig seyn, die er jetzt bei der schönen Salamandrin, die er in seinem Palast eingeschlossen hält, genießt, oder doch zu genießen glaubt; wenn anders der Gebrauch, den ein Tithon von seiner Aurora zu machen fähig ist, ein Genuß genannt zu werden verdient.

Er hat also eine schöne Salamandrin bei sich? fragte Biribinker.

Warum nicht? antwortete der Kürbiß: meinen Sie, daß man sich umsonst und um nichts in den Bauch eines Wallfisches verschließt?

Ist sie sehr schön? fuhr Biribinker fort.

Sie müssen wohl nie eine Salamandrin gesehen haben, erwiederte der Kürbiß, weil Sie das fragen können. Wissen Sie denn nicht, daß die schönste Sterbliche gegen die geringste von unsern Schönen nicht besser als wie ein Affenweibchen aussehen würde? Es ist wahr, ich kenne eine Ondine, die vielleicht der schönsten Salamandrin den Vorzug streitig machen könnte; allein es ist unter allen Ondinen nur Eine Mirabella —

... trifft, unterbrach ihn Biribinker, wenn die Salamandrin des alten Padmanaba nicht schöner als Mirabella ist, so hätten Sie nicht nöthig gehabt die sterblichen Schönen so weit unter sie herunter zu setzen. Ich gestehe, daß sie reitzend ist; aber ich kenne ein gewisses Milchmädchen —

In welches Sie so verliebt sind, (fiel ihm der Kürbiß höhnisch in die Rede) daß Sie der schönen Mirabella beim ersten Anblick schworen, sie nie gesehen zu haben. Die Wirkung zeugt am besten von der Ursache, und wenn man Ihre Leidenschaft nach diesem Grundsatze beurtheilen wollte —

O wahrhaftig! rief Biribinker ungeduldig, ich bin, glaube ich, nur hierher gekommen, um einen Kürbiß vernünfteln zu hören. Sagen Sie mir lieber, wie ich in den unsichtbaren Palast kommen kann; denn ich sterbe vor Ungeduld, wenn es nicht geschieht. Ist denn kein andres Mittel, als das verwünschte feurige Bad, worin Sie mich gern zu einer Karbonade gemacht sehen möchten?

Sie sind wunderlich, mit Erlaubniß, antwortete der Kürbiß; ich sagte Ihnen ja schon, daß mir selbst alles daran gelegen ist, daß Sie in den unsichtbaren Palast kommen, wo, allen Umständen nach, eines der außerordentlichsten Abenteuer auf Sie wartet. Meinen Sie denn, daß ich zu meinem Spaß ein Kürbiß bin, und daß ich mich nicht je eher je lieber von diesem verfluchten unbequemen Wanste

befreit sehen möchte, der sich so übel für eine
spekulativen Geist schickt als ich bin?
sage Ihnen noch einmal, Sie haben kein an
Mittel in den Palast zu kommen ohne von der G
desselben verzehrt zu werden, als das feurige
welches ich Ihnen vorschlug. Ehe Sie vor Unge
sterben, wie Sie sagen, könnten Sie es ja ein
Minuten versuchen; kommen Sie auch darin
(wofür ich Ihnen doch gut stehe,) so ist es nur
Todesart für die andere, und das kommt zuletzt
Eines hinaus.

Gut, sagte Biribinker, wir wollen sehen wa
thun seyn wird! Vielleicht sollt' ich nicht so
Zutrauen in Sie setzen, als ich thue; allein der
meines Schicksals ist stärker als meine Vernu
ich will gehen, und wenn Sie binnen einer Vie
stunde nichts von mir hören, so ergeben Sie
nur geduldig darein, ein Kürbiß zu bleiben,
Padmanaba von sich selbst entweder verliebt
eifersüchtig zu seyn aufhört.

Mit diesen Worten machte er dem Kürbiß
Kompliment, und ging auf den Labyrinth zu,
der feurige Brunnen seyn sollte. Er fand ein gr
rundes Becken, mit breiten Steinen von Dia
ausgemauert, und mit einem Feuer angefüllt,
ches ohne von irgend einer sichtbaren Materie gen
zu werden, in schlängelnden Blitzen empor lod
und unschädlich die dichten Büsche von Rosen

die rings umher über den Brunnen sich wölbten. Unzählige Farben spielten mit der anmuthigsten Abwechslung in diesen wundervollen Flammen, und statt des Rauchs ergoß sich ein lauer unsichtbarer Dampf von den lieblichsten Gerüchen umher.

Biribinker betrachtete dieses Wunder eine geraume Zeit mit einer Unschlüssigkeit, die einem Feenhelden wenig Ehre macht; und er würde vielleicht noch immer am Rande des Brunnens stehen, wenn ihn nicht, da er sichs am wenigsten versah, eine unsichtbare Gewalt mitten in die Flammen geworfen hätte. Er erschrack so sehr, daß er vor Angst nicht schreien konnte; aber da er spürte, daß ihm dieses Feuer kein Haar versengte, und anstatt ihm nur den geringsten Schmerz zu verursachen, sein ganzes Wesen mit einer wollüstigen Wärme durchdrang; so faßte er sich bald wieder, und in kurzem gefiel es ihm so wohl darin, daß er in den feurigen Wellen herum plätscherte, wie ein Fisch in frischem Wasser. Vielleicht würde er weit länger als die vorgeschriebene Zeit in einem so angenehmen Bade zugebracht haben, wenn ihn nicht die immer zunehmende Hitze zuletzt heraus getrieben hätte. Er sprang also wieder heraus; aber wie sehr erstaunte er, da er sich nicht nur so leicht und unkörperlich fühlte; daß er wie ein Zefyr über dem Boden hin schwebte, sondern auf einmal einen Palast erblickte, dessen Glanz und

binen i[illegible] nur [illegible] gegen die [illegible]
däuchten, woraus dieses Schloß erbaut war, so
felte er nicht, daß die schöne Salamandrin sich
die Schönen, die er bisher gekannt hatte, zum n
sten eben so verhalten würde, wie dieser
gegen die gewöhnlichen Feenschlösser, die man
tig genug gebaut zu haben glaubt, wenn ma
Mauern von Diamanten oder Smaragden auf
das Dach mit Rubinen deckt, den Fußboden mi
len einlegt, und was dergleichen mehr ist, u
doch alles in Vergleichung mit diesem feurigen
nichts bessers als eine elende Hütte vorgestellt h
Unter diesen Gedanken näherte er sich dem
unvermerkt, und war schon durch den ersten
dessen glänzende Pforte sich von selbst vor ihm

es weder klug noch dankbar seyn, wenn ich mir einbilden wollte, daß ich seiner nicht mehr vonnöthen hätte. Man sehe doch, wie seltsam es kommen kann! Wer hätte jemals gedacht, daß ein Kürbiß der Rathgeber eines Prinzen seyn würde!

Biribinker schlich sich also, nicht ohne Furcht entdeckt zu werden, zu seinem Kürbiß zurück. — Ha! rief ihm dieser auf zwanzig Schritte entgegen, ich sehe, daß Ihnen das Bad unvergleichlich wohl zugeschlagen hat! Sie sind ja zum Bezaubern! Ich schwöre Ihnen bei der Tugend meiner geliebten Mirabella, daß keine Salamandrin ist, die Ihnen, so wie Sie jetzt aussehen, nur eine Minute widerstehen könnte. Aber was wird aus Ihrer Treue gegen das Milchmädchen werden?

Herr Kürbiß, sagte Biribinker, lassen Sie Sich mit aller der Achtung, die ich Ihnen übrigens schuldig bin, sagen, daß Sie besser gethan hätten, mich in den Umständen, worein mich Ihr Bad gesetzt hat, mit dergleichen unzeitigen Erinnerungen zu verschonen.

Ich bitte um Verzeihung, antwortete der Kürbiß; ich wollte nur so viel sagen —

Gut, gut, unterbrach ihn der Prinz, ich weiß wohl was Sie sagen wollen, und ich antworte Ihnen darauf: daß ich, ohne Ihre Warnungen, die ein beleidigendes Mißtrauen in meine Standhaftigkeit setzen, durch die bloße Erinnerung an mein himmlisches



Milchmädchen gegen die vereinigten Reitzungen aller Ihrer feurigen Schönen so sicher zu seyn glaube, als ich es mitten unter den häßlichsten Gnomiden seyn könnte.

Es wird sich zeigen, sagte der Kürbiß, ob Sie diese edlen Gesinnungen zu behaupten wissen werden. Ich habe eine so gute Meinung von Ihnen, als man, nach allem, was in einem gewissen Schlosse vorgegangen ist, nur immer haben kann; aber bei allem dem kann ich doch nicht läugnen, daß ich Ihre Treue in keiner kleinen Gefahr sehe, wenn Sie in den Palast hinein gehen. Es steht noch bei Ihnen, ob Sie es wagen wollen oder nicht; bedenken Sie Sich wohl, oder —

Mein lieber Herr Kürbiß, unterbrach ihn Biribinker, ich sehe, daß Sie eine eben so verzweifelte Wuth zum Räsoniren haben als die tugendhafte und preciöse Mirabella, Ihre Geliebte. Warum haben Sie denn verlangt, daß ich in dem feurigen Brunnen baden sollte, wenn ich nicht in den Palast hinein gehen darf? Noch einmal, mein Freund, sorgen Sie nicht für meine Treue, und sagen Sie mir lieber, wie ich mich zu verhalten habe wenn ich in den Palast komme?

Sie haben hierzu wenig Unterricht nöthig, antwortete der Kürbiß, denn Sie werden nirgends Widerstand finden; alle Thüren werden sich Ihnen von selbst eröffnen; und wenn Sie ja etwas zu besor-

gen haben, so muß es nur (wie ich schon gesagt und wie Sie Sich so ungern sagen lassen) von Ihrem eigenen Herzen seyn.

„Aber was für eine Miene, denken Sie, daß mir der alte Padmanaba machen werde?“

So viel ich an der Bewegung der Gestirne merke, erwiederte der Kürbiß, so ist es bereits um Mitternacht, um welche Zeit der Alte in tiefem Schlafe zu liegen pflegt. Allein gesetzt auch, daß er aufwachen sollte, so haben Sie von seinem Zorne nichts zu besorgen; alle seine Macht vermag nichts gegen die Zauberkraft Ihres Namens, und nach den Vortheilen, die Sie bisher über ihn erhalten haben, zu urtheilen, können Sie allerdings hoffen, auch dießmal nicht weniger glücklich zu seyn.

Es mag gehen wie es will, versetzte Biribinker, so bin ich entschlossen das Abenteuer mit dem unsichtbaren Schlosse zu bestehen; denn es ließe sich doch sonst keine vernünftige Ursache angeben, warum ich in des Wallfisches Bauch gekommen seyn sollte. Gute Nacht, Herr Kürbiß, bis wir uns wieder sehen!

Viel Glücks, tapferer und liebenswürdiger Biribinker, rief ihm der wortreiche Kürbiß nach; fahre wohl, du Blume und Zierde aller Feenritter! und möge das Abenteuer, dem du so muthig entgegen gehst, einen Ausgang gewinnen, dergleichen noch kein Mährchen gehabt hat, seitdem es Feen und Am-

men in der Welt giebt! Gehe, weiser Königssohn, wohin dich dein Schicksal zieht! Aber hüte dich, die Warnungen eines Kürbisses zu verachten, der dein guter Freund ist, und vielleicht tiefere Blicke in die Zukunft thut als irgend ein Kalendermacher in der Christenheit!

Der Kürbiß merkte nicht, indem er diese schöne Abschiedsrede hielt, daß der Prinz schon durch den ersten Schloßhof gegangen war, ehe er noch zu reden aufgehört hatte. Biribinker war jetzt ganz und gar von dem Abenteuer eingenommen, das er vor sich hatte, und seine Einbildungskraft, die in dem feurigen Bad einen außerordentlichen Schwung erhalten hatte, stellte ihm die schöne Salamandrin, die er zu sehen hoffte, mit so unwiderstehlichen Reitzungen vor, daß er sich des Wunsches nicht enthalten konnte, seinem Milchmädchen nur dieses einzige Mal noch ungetreu seyn zu können.

Unter diesen Gedanken kam er durch den zweiten Hof in ein Vorhaus, aus welchem ihm ein großes Getümmel entgegen schallte. Er lauschte ein wenig, und vernahm, daß es eine Menge von krächzenden Weiberstimmen war, die in einem heftigen Wortwechsel begriffen schienen. So neugierig als er von Kindheit auf gewesen war, konnte er sich nicht enthalten, zu sehen, wem diese anmuthigen Stimmen zugehörten. Er öffnete die Thür eines großen und prächtigen Sahls, und

entsetzte sich nicht wenig, da er ihn mit funfzig oder sechzig der allerhäßlichsten kleinen Zwerginnen angefüllt sah, die nur immer die burleske Einbildung eines Kallot oder Hogart zu ersinnen fähig wäre.

Der arme Biribinker glaubte beim ersten Anblick, daß er zu einem Hexensabbat gekommen sey, und würde unfehlbar vor Abscheu in Ohnmacht gefallen seyn, wenn er nicht zu gleicher Zeit vor Lachen über so possirliche Figuren hätte bersten mögen. Diese schönen Nymfen, die in der That nichts geringers als junge Gnomiden waren, von denen die jüngste kaum achtzig Jahre haben mochte, wurden seiner kaum gewahr, so eilten sie alle, so schnell als es ihre krummen Beine zuließen, auf ihn zu. Sie kommen eben recht, Prinz Biribinker, rief ihm eine von den häßlichsten entgegen, einen Streit zu entscheiden, worüber wir einander beinahe in die Haare gekommen wären. — Sie zanken Sich doch nicht, hoffe ich, welche unter Ihnen die schönste sey? sagte Biribinker. — Und warum nicht? erwiederte die Gnomide: Sie haben es ersten Streichs errathen. Aber denken Sie nur, mein schöner Prinz, nachdem ich es bereits schon dahin gebracht hatte, daß mir alle übrige den Vorzug eingestehen, so unterfängt sich dieses Fratzengesicht, diese kleine Pagode hier, mir den goldnen Apfel noch streitig zu machen. — O! mein angenehmster junger Prinz, schrie die Angeklagte, indem sie ihn in die Waden

knipp, welches vermuthlich ihrer Absicht nach ei
Liebkosung seyn sollte, ich darf es kühnlich auf J
Urtheil ankommen lassen! Sehen Sie uns beide n
recht an, betrachten Sie uns Stück für Stück, u
thun Sie dann denn Ausspruch nach Ihrem Gew
sen, — wofern ich mir zu viel schmeicheln würd
wenn ich sagte, nach Ihrem Herzen.

Begreifen Sie, Prinz Biribinker, sagte
erste, wie man die Unverschämtheit so weit treib
kann? Fürs erste, so ist sie kaum um die Bre
eines Daumens kleiner als ich, und Sie werd
gestehen, daß dieß keinen Unterschied macht. W
ihren Höcker betrifft, so hoffe ich, der meinige d
sich noch immer neben dem ihren sehen lassen; u
meine Füße sind, wie Sie sehen, immer so breit u
wohl um zwei starke Zoll länger als die ihrig
Ich weiß wohl, daß sie sich sehr viel auf den U
fang und die Schwärze ihres Busens zu gut th
aber Sie werden doch bekennen müssen, fuhr
fort, indem sie ihr Halstuch abnahm, daß der m
nige, wo nicht völlig so ansehnlich, doch ungl
schlapper und schwärzer ist als der ihrige.

Mag er doch! rief die andere, einen so klei
Vorzug kann ich dir leicht eingestehen, da ich
allen andern Stücken den Vortheil über dich h
Sie lachen, mein lieber Prinz Biribinker;
es kann in der That nichts lächerlicher seyn, als
Eitelkeit dieser Meerkatze. Ich schäme mich, daß



genöthiget seyn soll mich selbst zu loben; aber sehen Sie einmal, um wie viel meine Beine die ihrigen an Krümme und Dicke übertreffen! Müßte man nicht blind seyn, um zu läugnen, daß meine Augen viel kleiner und matter, und meine Backen um die Hälfte aufgedunsener sind als die ihrigen, und daß meine Unterlippe viel weiter herunter hängt? Nichts von der ungleich größern Länge meiner Ohren zu gedenken, und daß ich wenigstens fünf oder sechs Warzen mehr im Gesichte habe als sie, und daß die Haare an den meinigen länger sind. — Wir wollen auf einen Augenblick das alles bei Seite setzen, um nur von der Nase zu sprechen. Es ist wahr, die ihrige ist eine von den größten die man sehen mag, und man könnte in Versuchung gerathen, sie eine der schönsten zu nennen, wenn man die meinige nicht gesehen hat. Aber ich denke doch, Sie haben keinen Maßstab vonnöthen, um zu finden, daß die meinige wenigstens einer halben Spanne lang weiter über den Mund herab hängt als die ihrige. Die Bescheidenheit erlaubt mir nicht, setzte sie mit einem zärtlichen Blick hinzu, von andern Schönheiten zu reden, die nur einem glücklichen Liebhaber sichtbar werden dürfen; aber sie können versichert seyn, daß ich in diesem Stücke nicht weniger Ursache habe, mich der Freigebigkeit der Natur zu berühmen, und ich hoffe —

Mademoiselle, rief Biribinker, sobald er vor Lachen reden konnte: ich unterstehe mich nicht, mich

für einen Kenner auszugeben; aber in d
es kann Ihrer Freundin nicht Ernst seyn,
sich, was die Schönheit betrifft, mit Ihnen
Wettstreit einlassen will; der Vorzug, de
diesem Stücke haben, ist augenscheinlich, u
unmöglich, daß der gute Geschmack der Her
men Ihnen hierüber nicht vollkommene Ge
widerfahren lassen sollte.

Die erste Gnomide schien durch diese Ent
nicht wenig beleidiget zu seyn; allein Biri
der vor Ungeduld brannte die schöne Sal
zu sehen, bekümmerte sich wenig um alles,
zwischen ihren langen Zähnen murmelte,
sich eilfertig wieder zurück, nachdem er de
liebreitzenden Gesellschaft eine gute Nacht g
hatte. Statt der Antwort schickten sie ihm
tes Gelächter nach, um dessen Bedeutung
wenig bekümmerte, da er jetzt den Palas
stehen sah, dessen unbegreifliche Schönh
ganze Aufmerksamkeit auf sich zog. Na
ihn eine geraume Weile voller Bewunderung
tet hatte, sah er, daß die beiden Flügel de
sich aufthaten. Er konnte dieß nicht an
für ein Zeichen ansehen, daß seine Unter
mit dem glücklichsten Ausgange bekrönt
würde. Er ging also mit hoffnungsvolle
hinein, und befand sich, nachdem er ein
hinauf gestiegen war, in einem großen



grossen Vorsahl, aus welchem er in eine Reihe von Zimmern kam, von deren Schimmer er, ungeachtet der Veränderung die das Feuerbad in seiner Natur hervorgebracht hatte, fast verblendet wurde.

Allein so mannigfaltig und ausserordentlich alle die schönen Dinge waren, die von allen Seiten seinen Augen entgegen strahlten, so vergaß er doch alles andere über den Bildnissen einer unvergleichlich schönen jungen Salamandrin, womit alle diese Zimmer behangen waren. Er zweifelte nicht, daß es die Geliebte des alten Padmanaba seyn werde, und diese Kopien, worin sie in allen nur ersinnlichen Stellungen, Anzügen und Gesichtspunkten, bald wachend, bald schlafend, bald als Diana, bald als Venus, Hebe, Flora, oder eine andere Göttin, vorgestellt war, gaben ihm eine solche Idee von dem Urbilde, daß, er bei der blossen Erwartung seiner bevorstehenden Glückseligkeit vor Entzücken und Wonne hätte zerfliessen mögen. Insbesondere konnte er nicht satt werden, eine grosse Tafel anzuschauen, worin sie in einem Bade von Flammen saß, von Liebesgöttern bedient, die durch das Anschauen ihrer überirdischen Schönheit ausser sich selbst gesetzt schienen. Biribinker wußte nicht, ob er die Schönheit des Gegenstandes, oder die Kunst der Mahlerei am meisten bewundern sollte, und mußte sich selbst gestehen, daß Koreggio und Tizian gegen die Salamandrischen Mahler nur Sudler seyen. Der

Eindruck, den dieses Gemälde auf ihn macht
so lebhaft, daß er mit äusserster Ungeduld d
zu sehen wünschte, die in einem leblosen N
schon so unwiderstehliche Begierden einflöß
durchsuchte also eine Menge von Zimmern o
er jemand fand; er durchsuchte den ganzen
von oben bis unten, und wiederholte es zw
dreimal; aber da war keine Seele zu hör
zu sehen.

Sein Erstaunen und seine Ungeduld wa
aufs äusserste gestiegen, als er einer halb ge
Thür gewahr wurde, die in den außerorden
Lustgarten führte, der ihm jemals vorgekomm
Alle Bäume, Gewächse und Blumen, Hecken,
und Springbrunnen in diesem Garten wa
lauter Feuer; jedes brannte in seiner na
Farbe, mit einem eben so anmuthigen als du
genden Glanz, und die Wirkung, die das
machte, über .af in der That alles, was sich
bildungskraft Prächtiges vorstellen kann.

Biribinker warf nur einen flüchtige
auf dieses majestätische Schauspiel; denn e
am Ende des Gartens einen Pavillion gew
welchem er seine schöne Salamandrin zu
hoffte. Er flog dahin, und die Thür öff
abermal von selbst, um ihn durch einen groß
in ein Kabinet einzulassen, wo er niemand

einen Greis von majestätischem Ansehen mit einem langen schneeweißen Barte, der auf einem Ruhebette in tiefem Schlafe zu liegen schien. Er zweifelte nicht, daß es der alte Padmanaba sey; und ob er gleich versichert war, daß er keine Gewaltthätigkeit von ihm zu besorgen hätte, so konnte er sich doch nicht erwehren ein wenig zu zittern, da er sich mit den Absichten, die er hatte, so nahe bei diesem Zauberer und an einem Orte sah, wo alles demselben zu Gebote stand. Doch der Gedanke, daß ihn das Schicksal nun einmal dazu ausersehen habe die Bezauberung dieses Alten zu zerstören, und das Verlangen die schöne Salamandrin zu sehen, gaben ihm in wenig Augenblicken seinen ganzen Muth wieder.

Er war im Begriffe sich dem Ruhebette zu nähern, um sich eines Säbels zu bemächtigen, der neben dem Alten auf einem Kissen lag, als er merkte, daß er mit dem Fuß an etwas stieß, ob er gleich nicht sah was es seyn könnte. Er stutzte, und da er die Hände zu Hülfe nahm, so fühlte er den artigsten kleinen Fuß, der je gewesen ist, auf einem Polster ausgestreckt. Eine so unverhoffte Entdeckung machte ihn neugierig, das Bein kennen zu lernen, dem ein so artiger Fuß zugehörte; denn Biribinker schloß in diesem Falle wie Durandus à S. Porziano selbst geschlossen haben würde, nämlich, daß, wo man einen Fuß finde, man nach dem ordentlichen Laufe der Natur berechtiget sey ein Bein zu erwarten. Er

setzte also seine Beobachtungen fort, und e
endlich von Schönheit zu Schönheit in der
baren Figur, die er vor sich hatte, ein junges
zimmer, das in einen tiefen Schlaf versenkt
schien, und (nach dem Zeugnisse des einzigen
der ihm ihr Daseyn verrathen hatte, zu urt
von einer so vollkommenen Schönheit war,
nichts geringers als entweder die Göttin de
oder die schöne Salamandrin selbst seyn
In dem nämlichen Augenblicke, da er diese
kung machte, ließ sich eine muntere Symfo
allen möglichen Instrumenten hören, ohne d
weder Instrumente noch Musikanten sah.

Biribinker erschrack und bebte von d
nen Unsichtbaren zurück; denn sein erster
war, daß dieses Getöse den schlafenden Z
aufwecken würde; aber er entsetzte sich no
mehr, da er sah, daß Padmanaba verschwunde

Dieser Zauberer war alt genug um klug z
Er wußte schon lange, wie gefährlich ihm
binker einst seyn würde, und die Furcht
nem Prinzen, der dazu geboren war seine B
rungen aufzulösen, war der stärkste Beweggr
wesen, warum er seine Residenz in des Wa
Bauch aufgeschlagen hatte. Allein auch in
Freistatt hielt er sich und seine schöne Salam
die nun der einzige Gegenstand seiner Sorge



nicht für sicher genug; und da ihm ei
Ahndung vorher sagte, daß ihn Biribi
des Wallfisches Bauch verfolgen würde,
er nicht genug Vorsicht gebrauchen zu k
das Unglück zu verhüten, womit ihn die
eines so furchtbaren Gegners bedrohte.
Absicht hatte er seine Geliebte mit einem
vollen Talisman bewaffnet, der die ged
genschaft hatte, sie allen andern Augen
nigen unsichtbar zu machen, und sobald
wurde, eine zauberische Musik hervo
Käme auch Biribinker, (dachte der
manaba) aller Schwierigkeiten ungeach
Bauch des Wallfisches, ja selbst in den
Palast, so würde ihm doch die schöne S
unsichtbar seyn; und entdeckte er sie auch,
Unsichtbarkeit, so würde doch, sobald er
man berührte, das musikalische Getöse s
verrathen, und den mißbeliebigen Folgen
deckung zuvorkommen. Diese Vorsicht wa
thiger, da der gute Alte seit mehreren
einer Art von Schlafsucht behaftet war,
thigte, alle Tage wenigstens sechzehn S
vier und zwanzig zu verschlafen. Das
trauen, das ihm seine vorige Liebste zu
gen Geschlecht übrig gelassen hatte, bew
schöne Salamandrin während der ganzen
Schlummers in einen bezauberten Schlaf

ken, aus welchem niemand als Er sie erwecken konnte. Der einzige Biribinker würde unter gewissen Umständen und Bedingungen die nämliche Macht gehabt haben, und Padmanaba (so wolle es das Schicksal) würde in ebendemselben Augenblicke die seinige (wenigstens über die schöne Salamandrin) gänzlich verloren haben: und da alles dieses, während der Alte schlief, gar leicht hätte geschehen können; so hatte er den Talisman, der ihn erwecken sollte, so weislich angebracht, daß Biribinker (in so fern man ihm auch nur eine mittelmäßige Neugierde zutrauen konnte) ihn nothwendig finden mußte.

Hier konnte Don Sylvio sich nicht enthalten Don Gabriel in seiner Erzählung zu unterbrechen, indem er ihn ersuchte, sich über den Umstand mit dem Talisman etwas deutlicher zu erklären. Ich finde Sie, wider Ihre Gewohnheit eine Weile her etwas dunkel, (setzte er hinzu) und ich gestehe Ihnen, daß ich von allem, was Sie bei Gelegenheit der Erwachung des alten Padmanaba sagten, kaum die Hälfte verstanden habe. — Die ganze Gesellschaft, selbst die schöne Jacinte nicht ausgenommen, lächelte über diese Anmerkung, und Don Gabriel wußte sich nicht anders zu helfen, als daß die Dunkelheit, worüber Don Sylvio sich beklagte, in der Sache selbst liege, und daß überhaupt keine Feengeschichten gefunden würden, welche durchaus so deutlich und begreiflich wären, als es zu wünschen sey. Weil nun Don Syl-

die sich mit dieser Entschuldigung zu begnügen schien, so fuhr Don Gabriel in seiner Erzählung also fort:

Kaum hatte Biribinker — in dem nämlichen Augenblicke, da er entdeckte, daß der schöne Fuß (der zu diesem Abenteuer Anlaß gegeben) einem eben so schönen jungen Frauenzimmer zugehöre, den fatalen Talisman berührt, so fing (wie schon gemeldet worden) der Talisman zu musiziren an, und Padmanaba erwachte. Er warf, wie leicht zu erachten ist, keine sehr freundlichen Blicke auf unsern Prinzen; allein da er mit Gewalt nichts gegen ihn vermochte, so blieb ihm nichts übrig, als sich auf der Stelle unsichtbar zu machen, und mit aller nur möglichen Eilfertigkeit auf die Verhinderung des Vorhabens bedacht zu seyn, welches er, ohne in einem übertriebenen Grad argwöhnisch zu seyn, bei Biribinkern voraus setzen konnte.

Inzwischen hatte sich dieser Prinz, dem es bei Gelegenheit nicht an Muth fehlte, wieder aus der ersten Bestürzung erholt, worein ihn das unsichtbare Konzert und die Verschwindung des Padmanaba gesetzt hatten. So gefährlich es ihm schien, in einem solchen Orte gar zu neugierig zu seyn, so wollte er doch wissen, was aus dem alten Zauberer geworden sey. Er suchte ihn also im Garten sowohl als in allen Zimmern und Winkeln des Schlosses, nachdem er die Vorsicht gebraucht hatte, sich vorher mit dem

noch jemand anders finden konnte, so zw
nun nicht länger, daß Padmanaba entfloh
und ihm seinen Palast und seine Schöne zu
überlassen habe.

In diesen Gedanken kehrte er triumfirend
legte seinen Säbel neben das Ruhebette, u
selbst zu den Füßen der liebenswürdigen U
ren, die er zu seiner unbeschreiblichen Freu
immer schlafend fand, ungeachtet die Musik
rührten Talismans mit der angenehmsten A
lung von Allegro und Andante immer fort
Man weiß nicht, ob es den zauberischen E
eines von diesen Andante's, (welches in d
nicht zärtlicher hätte seyn können, wenn es
melli selbst gewesen wäre,) oder einem
der (wie es zu gehen pflegt) bei ihm entst
er auch dem Zeugniß eines einzigen Sinnes

binker durch neue Beobachtungen sich der Wahrheit einer so außerordentlichen Erscheinung zu versichern anfing. In kurzem fügte er auch noch Versuche hinzu; und beides sowohl, als die heftigsten Symptomen einer Leidenschaft, die in kurzem bis zum höchsten Grade der Schwärmerei und des Taumels stieg, ließen ihm endlich keinen Zweifel mehr, daß er wirklich die schöne Salamandrin in seinen Armen habe, deren sichtbare Gestalt ihn in den Zimmern des Palasts so sehr entzückt hatte. Dieser Gedanke, und das bezaubernde Kolorit, womit sein Gedächtniß die Unvollkommenheit des fünften Sinnes ergänzte, dessen er sich allein bedienen konnte, setzte ihn zu sehr außer sich selbst, als daß er sich in diesen Augenblicken seines geliebten Milchmädchens, seiner Entschließungen, und der Warnungen des Kürbisses hätte erinnern können. Kurz, er wurde immer kühner, und die zunehmende Dunkelheit des Zimmers, die er für eine Aufmunterung seiner Unternehmungen hielt, mit der Musik des Talismans, welche immer zärtlicher wurde, war in der That nicht geschickt, seine Entzückung auf einen mäßigern Grad herab zu stimmen.

Es findet sich hier eine abermalige kleine Lücke im Original dieser merkwürdigen Geschichte, deren Ausfüllung wir den Bentleyen und Burmannen unserer Zeit überlassen, ohne uns mit Vermuthungen über den Inhalt derselben aufzuhalten. Bi-

ribinker, fährt die Geschichte fort, erwachte eben aus einer Betäubung, — welche den Anhängern des Fohi in Indien so angenehm zu seyn scheint, daß sie in eine immer währende Dauer derselbigen den höchsten Grad der Glückseligkeit setzen, — als er gewahr wurde, daß die schöne Unsichtbare seine Liebkosungen mit ungemeiner Lebhaftigkeit erwiederte. Er schloß hieraus, daß sie erwacht seyn müsse, und unterließ nicht, ihr in der schwülstigen Sprache, die er sich im Bienenstock der Fee Melisotte angewöhnt hatte, alle die zärtlichen Sachen zu sagen, welche Krystalline und Mirabella in ähnlichen Umständen von ihm gehört hatten. Die Unsichtbare beantwortete diese Erklärungen, Lobsprüche, Ausrufungen und Betheurungen mit Seufzern, Verkleinerung ihrer Reitzungen, und Zweifeln an seiner Beständigkeit, die ein weniger entzückter Liebhaber als Biribinker unzeitig und im Mund einer so liebenswürdigen Person unnatürlich hätte finden können. Aber er begnügte sich, ihre Zweifel dadurch zu zerstreuen, daß er die Beweise seiner Zärtlichkeit verdoppelte. Sie gab ihm alle Aufmerksamkeit, die er nur immer wünschen konnte, ohne desto besser überzeugt zu seyn. — Haben Sie nicht, sagte Sie ihm, Mirabellen und Krystallinen eben so geliebt wie mich? Haben Sie nicht einer jeden von ihnen eben so viel Zärtliches vorgesagt, eben so viel Betheurungen gemacht, eben so viele Beweise gegeben, ohne

daß weder die eine noch die andere, wie reitzend sie Ihnen auch in der ersten Betäubung Ihrer Sinne vorkamen, fähig war, über das Milchmädchen, das Sie Sich in den Kopf gesetzt haben, nur einen einzigen Tag lang die Oberhand zu behalten? Ach Biribinker! das Schicksal meiner Vorgängerin sagt mir nur allzu deutlich, was das meinige seyn wird; und wie können Sie verlangen, daß ich bei der traurigen Gewißheit, Sie in wenigen Stunden wieder zu verlieren, gleichgültig bleiben soll? — Biribinker antwortete ihr hierauf mit den lebhaftesten und feierlichsten Versicherungen einer ewigen und eben so unbegrenzten Liebe, als es ihre Reitzungen seyen. Er behauptete, daß sie sich selbst beleidige, indem sie sich mit den beiden Feen vergleiche, welche nie liebenswürdig genug gewesen seyen, ihm etwas mehr als einen flüchtigen Geschmack beizubringen; und er schwor ihr bei allen Liebesgöttern, daß von dem Augenblick an, da er so glücklich gewesen sey ihr Bild im großen Sahle zu erblicken, sein Milchmädchen selbst nicht mehr Gewalt über sein Herz behalten habe, als ein jedes andere Milchmädchen in der Welt. — Diese Versicherungen beruhigten die schöne Unsichtbare nur schwach, und Biribinker sah sich genöthigt alle seine Figuren zu erschöpfen, um die Hartnäckigkeit ihres Unglaubens zu überwinden. O! rief er, schönste Unsichtbare, warum kann ich nicht den ganzen Erdkreis und alle vier Elemente mit

ihren Bewohnern auf einmal zu Zeugen der unveränderlichen Treue machen, die ich Ihnen schwöre!

Wir alle sind Zeugen, rief eine Menge von weiblichen und männlichen Stimmen, die ihm von Personen, die um ihn herum standen, in die Ohren schallten.

Biribinker, der wohl nicht vermuthet hatte, daß man ihn so schnell beim Worte nehmen würde, fuhr mit einiger Bestürzung auf, um zu sehen, woher diese Stimmen kämen; aber, o Himmel! welche Zunge könnte beredt genug seyn, sein Entsetzen über den Anblick auszudrücken, welchen die plötzliche Erleuchtung des Zimmers seinen weit offnen Augen darstellte? Er sah — o Wunder! o Abenteuer! o schreckenvoller Anblick! — er sah sich in eben dem Kabinet, welches schon zweimal ein Zeuge seiner treulosen Unbeständigkeit gewesen war; anstatt der schönen Salamandrin fand er sich in die Arme der mißgeschaffnen Gnomide verwikkelt, welcher er vor etlichen Stunden den Preis zuerkannt hatte; und (was seine Beschämung und seinen Schmerz hätte tödtlich machen mögen,) er sah sich um und um von allen denjenigen umgeben, die er sich am wenigsten zu Zuschauern wünschen konnte; und sie waren grausam genug, in eben dem Augenblicke, da er sich mit grauenvollem Schaudern aus den Bratzen der ekelhaften Zwergin los reißen

wollte, in ein so lautes Gelächter auszubrechen, daß der ganze Palast davon wiederhallte. Zur Rechten des Ruhebettes sah er (o! wie gern hätte er sich in diesem Augenblicke blind und unsichtbar zu seyn gewünscht!) die Fee Krystalline, welche den kleinen Grigri an der Hand hatte; zur Linken die schöne Mirabella mit ihrem geliebten Flox, der in der That als Salamander eine bessere Miene hatte als in der Gestalt eines dicken Kürbisses. Aber was die Qual des unglücklichen Biribinker auf den äußersten Grad vermehrte, war der Anblick der Fee Kaprosine mit dem lieblichen Milchmädchen, und des alten Padmanaba mit der schönen Salamandrin an der Hand, welche beiderseits auf einer goldfarbigen Wolke, von kleinen Sylfen getragen mit höhnischem Lächeln auf ihn hinunter sahen.

Glück zu! Prinz Biribinker, sagte die Fee Krystalline: in der That, nun vergeb' ich Ihnen, daß Sie so ungeduldig von mir wegeilten, wer einer solchen Eroberung zueilt, kann sich nicht genug beschleunigen.

Sie erinnern sich noch wohl, Prinz Biribinker nahm jetzt Grigri das Wort, daß ich eben keine Ursache habe, mich Ihnen verpflichtet zu glauben; denn wenn es an Ihnen gelegen hätte, so möchte ich wohl ewig eine Hummel geblieben seyn; aber es wäre zu grausam, Ihrer in den Umständen, worin Sie sind, noch zu spotten. Sehen Sie selbige

als eine Strafe an, die Sie in mehr als Einer Betrachtung wohl verdient haben.

Wenn auch die Schöne, bei der wir Sie auf eine so unvermuthete Art überraschen, Ihrer nicht von allen Seiten so würdig wäre, fuhr Mirabella mit einer boshaften Miene fort, so haben Sie wenigstens den Vortheil, daß sie keine Preciöse ist.

Was mich betrifft, setzte der gewesene Kürbiß hinzu, so könnte ich zwar bedauern, daß ich meine wieder erlangte Gestalt und den Besitz der schönen Mirabella Ihrem Unglück zu danken habe: allein nachdem ich, als Kürbiß, großmüthig genug gewesen war, Sie vor den Folgen einer neuen Untreue zu warnen, so werden Sie mir es nicht verdenken können, wenn ich mich, als Salamander, erfreue, daß Sie meine Warnungen verachtet haben.

Siehe, unglücklicher aber mit Recht bestrafter Biribinker, meckerte jetzt die Fee Kaprosine, wie schlecht dich Karamussal gegen meinen Zorn geschützt hat. Siehe hier die liebenswürdige Prinzessin Galaktine, die du als Milchmädchen liebtest, und deren Besitz ein allzu günstiges Schicksal, alles meines Hasses ungeachtet, dir zugedacht hatte, wenn du durch eine dreimal wiederholte Untreue dich ihrer nicht selbst unwürdig gemacht hättest!

Wenn Mitleiden dir helfen könnte, armer Prinz, sagte das schöne Milchmädchen, so würdest du, so

wenig du es auch von mir verdient haben magst, weniger unglücklich seyn! Denn ich sehe wohl, daß deine Strafe härter ist als dein Verbrechen, und daß die Feen und Zauberer wenigstens eben so viel Schuld an deinem Unfall haben, als du selbst.

Bei diesen Worten schaute der allzu unglückliche Biribinker auf, heftete einen Blick voll unbeschreiblicher Empfindungen auf sein geliebtes Milchmädchen, und sank mit einem Seufzer, worin er seine Seele auszuhauchen schien, wieder zurück, ohne das Vermögen zu haben nur ein Wort hervorzubringen.

Lerne, rief ihm der alte Padmanaba von der andern Seite zu, lerne bewundernswürdiger Biribinker, seltenes Muster der Weisheit und Beständigkeit, daß der alte Padmanaba nicht alt genug ist, deine Verwegenheit unbestraft zu lassen, und möge deine Geschichte, in immer währender Zeitfolge von einer Amme der andern überliefert, der spätern Nachwelt zum Beyspiel dienen, wie gefährlich es ist, den großen Karamussal um sein Schicksal zu befragen, und vor seinem achtzehnten Jahre ein Milchmädchen zu sehen!

Kaum hatte Padmanaba den Mund wieder zugemacht, so hörte man auf einmal ein fürchterliches Donnern, mit Sturmwind und Blitzen begleitet, wodurch der ganze Palast, wie in einem Erdbeben erschüttert, und die ganze Gesellschaft, den einzigen

verzweiflungsvollen Biribinker ausgenommen
Furcht und Schrecken gesetzt wurde! Denn
der alte Padmanaba merkte, daß dieses Unge[illegible]
von einer Macht herkomme, die der seinigen ü[illegible]
gen war.

Auf einmal flog die Decke des Zimmers und
ganze Dach des Palastes hinweg, und man sah,
Donnern und Blitzen, den großen Karamu[illegible]
auf einem Hippogryfen sitzend, herab steigen,
zwischen der Fee Kaprosine und dem alten Pa[illegible]
naba seinen Platz auf einer Wolke nehmen.
Prinz Biribinker ist genug gestraft, rief Kara[illegible]
sal mit majestätischer Stimme; das Schicksal i[illegible]
friediget, und ich nehme ihn in meinen Schutz.
schwinde, nichtswürdiger Wechselbalg, fuhr er
indem er die Gnomide mit seinem Stabe
rührte; und Sie, Prinz Biribinker, wählen
unter diesen vier Schönen, welche Sie wollen,
Salamandrin, die Sylfide, die Ond[illegible]
oder die Sterbliche: diejenige, welche Ihr
wählen wird, soll Ihre Gemahlin seyn, und
von der Unbeständigkeit heilen, die bisher, wie
gestehen muß, Ihr Fehler gewesen ist.

Padmanaba würde, vor Verdruß über
so unerwartete Entwicklung, gern mit den Zä[illegible]
geknirscht haben, wenn er Zähne gehabt h[illegible]
Was die Schönen betrifft, so hatten sie alle die
gen mit Erwartung auf den Prinzen geheftet;

besonders sah man der jungen Salamandrin, die noch kein Wort gesprochen hatte, ganz deutlich an, daß sie lieber gesehen hätte, wenn der alte Padmanaba, anstatt die Gnomide an ihren Platz zu schieben, ihr erlaubt hätte ihre eigene Stelle selbst zu vertreten.

Aber Biribinker, der in diesem Augenblick von dem tiefsten Grade der Scham und der Verzweiflung auf die höchste Stufe der Glückseligkeit versetzt wurde, bedachte sich nicht, welche er wählen wollte. Obgleich die elementarischen Damen sein Milchmädchen an Schönheit weit hinter sich zurück ließen, so konnten doch alle ihre Reitzungen in der Gegenwart seiner geliebten Galaktine nicht mehr als einen flüchtigen Blick von ihm erhalten. Er warf sich vor ihr nieder, und bat mit Ausdrücken einer so aufrichtigen Reue und einer so wahren Liebe um die Vergebung seiner Schuld, daß sie nicht so unbarmherzig seyn konnte, ihm nicht wenigstens die Hoffnung, daß sie sich noch erbitten lassen werde, zu erlauben.

Karamussal, dem er sich gleichfalls zu Füßen warf, hob ihn auf, nahm ihn bei der Hand, und führte ihn der Prinzessin Galaktine zu. — Empfangen Sie hier, liebenswürdige Prinzessin, den Prinzen Kakamiello von meiner Hand! denn dieses ist nunmehr sein Name, da die Absichten, warum ich ihm den andern geben ließ, erfüllt sind. Biribinker und Milchmädchen sind nicht mehr! und

nachdem beide dem Eigensinn ihres Gestirns gethan und der Feerei ihre Gebühr bezahlt so bleibt mir nichts übrig, als den Prinzen miello seinen königlichen Aeltern zurück zu geb durch ein ewiges Band mit der Prinzessin G zu vereinigen. Ihr, schöne Feen, fuhr er fort, er sich zu Krystallinen und Mirabellen wandte wie ich hoffe, Ursache mit mir vergnügt zu s ihr durch meine Veranstaltung eure Gestalt u Liebhaber wieder erhalten habt. Weil es ab billig wäre, daß Ich allein leer ausginge, lade ich hier den alten Padmanaba aller seine gen, indem ich die schöne Salamandri bei ihm nichts zu thun hat als unsichtbar und zu schlafen, zur Belohnung meiner Mi mich selbst behalte.

Mit diesen Worten schlug der große Kar mit seinem Stabe dreimal in die Luft, und a mal befand er sich mit dem Prinzen und der P sin im Kabinet des Königs mit dem großen der nicht wenig erfreut war, seinen Sohn und so groß und schön, mit einer so hübschen Pri und mit einem so schönen Namen wieder zu Bald darauf wurde das Beilager mit großer lichkeit und Pracht vollzogen; das neue E liebte sich so lange als es konnte, und zeugete und Töchter; und nachdem endlich König Wa die neunzehnte Welt abgereist war, regir

nig Kakamiello so weislich an seiner Statt, daß die Unterthanen keinen Unterschied spürten. Er machte seinen Freund Flox, zur Belohnung der guten Dienste, die er ihm als Kürbiß geleistet hatte, zu seinem ersten Wessir; und die schöne Mirabella nebst der Fee Krystalline unterließen niemals bei Hofe zu erscheinen, so oft die Königin in die Wochen kam. Sie brachten jedesmal den kleinen Grigri mit, welcher, ungeachtet seiner Häßlichkeit, bei den meisten Hofdamen einen Beifall erhielt, der ihren Liebhabern nicht ganz gleichgültig war. Das muß man gestehen, sagten sie alle aus Einem Munde, daß Grigri mit aller seiner Häßlichkeit der kurzweiligste Gesellschafter von der Welt ist!

Und hier endet sich die eben so lehrreiche als wahrhafte Geschichte des Prinzen Biribinker, (setzte Don Gabriel lächelnd hinzu) mit welcher ich meinen Zweck vollkommen erreicht habe, wenn sie Ihnen keine lange Weile gemacht, und die schöne Jacinte von ihrem Vorurtheile gegen die Feerei zurück gebracht haben kann.



3. Kapitel.

Anmerkungen über die vorstehe[nde] Geschichte.

Wofern das Ihre Absicht gewesen ist, Don [Sylvio,] sagte Jacinte, so bedaure ich, daß Sie solche [besser] erreicht haben als nur möglich ist. Wenn ic[h] die Wahrheit sagen soll, so halte ich es für [unmög]lich, das Abenteuerliche und Ungereimte w[eiter zu] treiben; und Don Sylvio müßte gar zu [...] seyn, wenn er nicht schon lange gesehen hä[tte, daß] Ihre Absicht ist, die Feen um allen ihren K[redit bey] ihm zu bringen.

Sie urtheilen sehr streng, versetzte Do[n Ga]genio: es ist wahr, daß die Natur in die[ser gan]zen Geschichte vom Anfang bis zum Ende [auf den] Kopf gestellt ist; daß die Charakter eben [so abge]schmackt als die Begebenheiten unglaublich sin[d, und] daß, wenn man die einen und die andern [nach den] Gesetzen der Vernunft, der Wahrscheinlichk[eit und] der Sittlichkeit beurtheilen wollte, nichts wi[dersinni]gers erdacht werden kann. Allein das wä[re eben so un]billiger, als wenn man das Klima von Siber[ien nach] dem Klima von Valencia, oder die Höflich[keit der] Sineser nach der unsrigen beurtheilen wollt[e.]

Land der Feerei liegt außerhalb der Grenzen der Natur, und wird nach seinen eigenen Gesetzen, oder richtiger zu sagen, (wie gewisse Republiken, die ich nicht nennen will,) nach gar keinen Gesetzen regirt. Man kann ein Feenmährchen nur nach andern Feenmährchen beurtheilen, und aus diesem Gesichtspunkte finde ich den Biribinker nicht nur so wahrscheinlich und lehrreich, sondern in allen Betrachtungen interessanter, (die vier Fakardins vielleicht allein ausgenommen) als irgend ein andres Mährchen in der Welt.

Ich möchte doch wissen, was Sie Lehrreiches in diesem Mährchen finden, fragte Jacinte.

Moralisten von Profession, erwiederte Don Eugenio, Leute, die im Stande sind ein ganzes System von Sittenlehre aus einer Elegie des Tibullus auszuziehen, würden ohne Zweifel geschickter seyn als ich, diese Frage zu beantworten. Aber, damit ich meinen Satz nicht gänzlich unerwiesen lasse, wird nicht in dieser Geschichte die Ausschweifung und das Laster durchgängig bestraft? Wird nicht die Unschuld in der Person des Milchmädchens am Ende belohnt? Und ist nicht das Ganze eine überzeugende Bestätigung der moralischen Maxime: daß der Vorwitz über unser künftiges Schicksal, in der Absicht uns demselben zu entziehen, thöricht und gefährlich sey? Hätte der König mit dem majestätischen Wanste den großen Karamussal unbefragt gelassen, so würde man

nie gewußt haben, daß es dem Prinzen gefährlich sey, vor seinem achtzehnten Jahre ein Milchmädchen zu sehen; und so würde er auch den Namen Viribinker nie bekommen haben. Er würde, wie andere Prinzen, am Hofe seines Vaters aufgewachsen seyn; und wenn es Zeit gewesen wäre ihn zu vermählen, so würde man durch Gesandte um die Prinzessin Galaktine haben werben lassen, und alles wäre den natürlichen Gang gegangen. Der Vorwitz des Königs und das fatale Orakel des großen Karamussal war ganz allein an allem Unheil schuld. Die Mittel, wodurch man ihn vor dem Milchmädchen verwahren wollte, dienten zu nichts als sie desto geschwinder zusammen zu bringen; und der Name Viribinker, der ihm freilich aus allen seinen Abenteuern heraus half, würde das nicht nöthig gehabt haben, weil der Prinz nie in diese Abenteuer verwickelt worden wäre, wenn er nicht Viribinker geheißen hätte.

Sie haben hierin vollkommen Recht, sagte Donna Felicia: aber eben darin besteht das Lustige von der ganzen Komödie; oder vielmehr, wenn man diesen einzigen Umstand wegthäte, so würde die ganze Geschichte des Prinzen Viribinker, anstatt eines der possirlichsten Feenmährchen, eine Alltagshistorie seyn, die aufs höchste gut genug gewesen wäre, einen Artikel in den Zeitungen oder Kalendern seiner Zeit auszufüllen. Und das wäre doch wohl Schade gewesen! Kurz, ungereimt oder nicht, ich nehme den

Prinzen Biribinker in meinen Schutz, und wenn ich die Ehre hätte Hut und Degen zu tragen, so wollte ich gegen alle und jede behaupten, daß die Liebe des Prinzen Biribinker, die Tugend der Dame Krystalline, die Delikatesse der schönen Mirabella mit ihrer Kleidung von trocknem Wasser und ihren Zerstreuungen, der Riese Karakuliamborix, der sich die Zähne mit einem Zaunpfahle ausstochert, das mit Nymfen und Tritonen gefüllte Pfauenei, der Wallfisch, die Seen, Inseln und bezauberten Schlösser, die er im Leibe hat, der Palast von gediegenem Feuer, und der redende Kürbiß, der sich auf den Lauf der Sterne versteht, mit allen andern wundervollen und unerwarteten Dingen, wovon es in diesem Mährchen wimmelt, alles hübsch unter einander gemischt, das allerdrolligste Zeug ausmachen, das ich in meinem Leben gehört habe.

Sie haben den Karpfen vergessen, der so schöne Opernarien singt, sagte Jacinte, das Hündchen, das auf dem Seile tanzt, und die feurigen Blicke, womit Biribinker die Steine am Bache, wo sein Mädchen saß, in Glas verwandelte.

Erlauben Sie mir noch hinzu zu setzen, sagte Don Gabriel, daß man schwerlich ein Mährchen finden wird, wo die kostbarsten Materialien so sehr verschwendet wären. Ich bin gewiß, daß man in keiner Raritätenkammer von Europa einen Melkkübel von Rubin antreffen wird; und ich kenne keine bezau

berten Gärten, worin sogar die Brunnen mit d
mantenen Quaderstücken gepflastert wären.

Don Sylvio hatte bisher so ausgesehen, a
ob er dem, was gesprochen wurde, sehr aufmerks
zuhöre. Als aber alle ihre Meinung gesagt hatt
und er merkte, daß man nun auf seine Entscheidu
warte, so sagte er ganz ernsthaft: Ich muß gesteh
daß ich gewünscht hätte, der Prinz Biribinker w
entweder seinem Milchmädchen (die in der That e
sehr liebenswürdige Person ist) getreuer gewes
oder er möchte für seine Ausschweifungen schär
gestraft worden seyn; aber (diesen einzigen Umsta
und den Charakter sowohl als die Aufführung eini
anderer Personen, die niemand billigen wird, au
genommen,) sehe ich nicht, was in der ganzen G
schichte dieses Prinzen Ungereimtes, geschweige de
Unnatürliches und Unmögliches seyn sollte.

Wie, Don Sylvio? sagte Jacinte; Sie fin
alle diese Wunderdinge, den Riesen, der sich
Zahn mit einem Zaunpfahl ausstochert, den Wallfi
der auf fünfzig Meilen in die Runde Wolkenbrü
aus seinen Nasenlöchern spritzt, die weichen Fels
die singenden Fische, und die redenden Kürbisse
türlich und möglich?

Ohne Zweifel, schöne Jacinte, gab Don S
vio zur Antwort; wenn wir anders nicht den u
endlich kleinen Theil der Natur den
vor Augen haben, oder das, was wir alle Tage

Riesen sehen, zum Maßstabe dessen, was der Natur möglich ist, machen wollen. Es ist wahr, Karakuliamborix ist in Vergleichung mit einem gewöhnlichen Menschen ein Ungeheuer; aber er wird selbst zum Pygmeen, wenn wir ihn mit den Einwohnern des Saturnus vergleichen, die nach dem Bericht eines großen Sternkundigen mit Meilenstäben ausgemessen werden müssen. Warum sollte es nicht einen Wallfisch geben können, welcher groß genug wäre, um Seen und Inseln in sich zu halten, da es kleine Wasserthiere giebt, gegen welche ein Grönländischer Wallfisch zum wenigsten so groß ist, als jener gegen diese?

Was den Wallfisch betrifft, unterbrach ihn Don Gabriel, so kann seine Möglichkeit keine Frage seyn, weil es allen Umständen nach der nämliche ist, von welchem Lucian in seinen wahrhaften Geschichten eine umständliche Beschreibung macht, und worin er selbst ein großes Land entdeckt hat, welches damals von fünf oder sechs verschiedenen Nazionen bewohnt war, die immer gegen einander zu Felde lagen, und vermuthlich, als Padmanaba sich einen Palast in dem Bauche dieses Wallfisches bauen ließ, einander schon aufgerieben hätten. Das einzige, was die Sache unglaublich machen könnte, ist der Umstand, daß Biribinker Sonne, Mond und Sterne darin gesehen haben soll.

Ich glaube nicht, sagte Don Sylvio, daß das so

viel sagen will, als ob eine wirkliche Son
wirkliche Sterne ihren Lauf in des Wallfisches
gehalten hätten, sondern nur, daß es den
so däuchte, welches Padmanaba durch sein
leicht zuwege bringen konnte. Diese Sonne u
Sterne konnten, zum Beispiel eben so viel
mander seyn, welche Padmanaba nöthigte in
sen angewiesenen Entfernungen und Kreisen z
ten und ihren Lauf zu halten; und ich vermu
allen Umständen, daß es wirklich so gewesen

Ich möchte wohl wissen, sagte Jacinte, w
Sylvio unmöglich heißt? Denn so wie
Gränzen der Möglichkeit ausdehnt, sollte,
mich, alles möglich seyn, was man sich
Schwärmerei eines hitzigen Fiebers einbilde
Wenn es gediegenes Feuer und tro
Wasser giebt, warum sollte es nicht auch
nes Gold und einen viereckigen Zirke
können?

Vergeben Sie mir, Jacinte, versetzte Do
vio, das schließt nicht so gut, wie Sie zu
scheinen. Die Ründe gehört zum Wesen
kels, und es ist also an sich selbst unmögl
einen viereckigen Zirkel einzubilden. Aber wo
sich erweisen, daß die Flüssigkeit eine wesentl
genschaft des Wassers und des Feuers sey?
wir nicht im Winter Eis, welches nichts an
festes oder gediegenes Wasser ist? Warum s

Macht oder die Kunst der elementarischen Geister nicht auch trocknes Wasser oder festes Feuer hervor bringen können? Mich däucht, (fuhr er fort) die wahre Quelle der irrigen Urtheile, die man über alles, was man *wunderbare* Begebenheiten nennt, zu fällen pflegt, entspringe aus der falschen Einbildung, als ob alles unmöglich sey, was sich nicht aus körperlichen und in die Sinne fallenden Ursachen erklären läßt; gleich als ob *die Kräfte* der *Geister*, von welchen die *körperlichen* Dinge bloß todte und grobe *Werkzeuge* sind, nicht nothwendiger Weise die mechanischen und geborgten Kräfte eben dieser Werkzeuge unendlich übersteigen müßten. In dieser Betrachtung glaube ich allerdings, daß unzählige Dinge möglich sind, die wir aus keinem bessern Grunde für unmöglich halten, als weil sie unserer Unwissenheit unbegreiflich vorkommen; worin wir ungefähr eben so weise sind, als ein Wilder, der die bezaubernde Modulazion, die ein Meister aus einer Querflöte hervorbringt, für unmöglich halten wollte, weil er selbst aus seinem Schilfrohr nur heisere und einförmige Töne erzwingen kann. Ich finde also in der Geschichte des Prinzen *Biribinker* nichts *unmögliches*, und (die Glaubwürdigkeit des Geschichtschreibers voraus gesetzt) sehe ich nicht, warum sie nicht von einem Ende zum andern eben so gut wahr seyn und eben so viel Glauben verdienen sollte, als irgend eine andere Geschichte.

Jetzt haben Sie den rechten Punkt berührt, sagte Don Gabriel; auf die Glaubwürdigkeit der Zeugen kommt alles an. Denn ob wir gleich allen den Wunderdingen, womit die Geschichtschreiber und die Dichter die Welt angefüllt haben, oder doch dem größten Theil davon eine bedingte Möglichkeit einräumen können: so sind sie doch darum nichts desto weniger bloße Schimären, so lange nicht bis zur Ueberzeugung der Vernunft erwiesen werden kann, daß sie wirklich existiren oder existirt haben. Und da gestehe ich Ihnen, daß es sehr schlecht um die historische Wahrheit der Feen- und Geistergeschichten steht, wenn sie keine bessere Gewähr ihrer Wahrheit aufzuweisen haben als Biribinkern.

Warum dieß? fragte Don Sylvio.

Weil diese ganze Geschichte von meiner eigenen Erfindung ist, antwortete Don Gabriel.

Von Ihrer Erfindung? rief jener etwas betroffen aus. O Don Gabriel, dieß hätte ich Ihnen nicht zugetraut! Sie nannten uns ja einen Geschichtschreiber, woraus sie hergenommen seyn sollte?

Vergeben Sie mir, Don Sylvio, erwiederte der andere, es ist nicht anders als wie ich sage. Ich wollte einen Versuch machen, wie weit Ihre Vorurtheile für die Feerei gehen könnten; ich strengte (nehmen Sie mirs nicht übel auf) allen Aberwitz, dessen ich fähig bin, an, um eine so widersinnige

und ungereimte Wundergeschichte zu erdenken, als man mir jemals gehört haben möchte, und so entstand der Prinz Biribinker. Aber ich gestehe Ihnen freilich, daß es mir nicht möglich war etwas ungereimtes zu ersinnen, das nicht in allen Feenmährchen seines gleichen hat, und ich hätte voraus sehen sollen, daß diese Analogie Sie verführen würde. Glauben Sie mir, Don Sylvio, die Urheber der Feenmährchen und der meisten Wundergeschichten haben so wenig im Sinne, klugen Leuten etwas weiß zu machen, als ich es haben konnte. Ihre Absicht ist, die Einbildungskraft zu belustigen; und ich gestehe Ihnen, daß ich selbst ein größerer Liebhaber von Mährchen als von metafisischen Systemen bin. Ich kenne unter den Alten und Neuern Leute von großen Fähigkeiten, und selbst Leute von Ansehen, die sich in müßigen Stunden damit abgegeben haben, Mährchen zu schreiben; und viele größere Männer als ich bin, und die einen ernsthaftern Charakter behaupten als ich jemals zu behaupten verlange, welche diese Spielwerke allen andern Werken des Witzes vorzogen. Wer liebt nicht, zum Beispiele, den Orlando des Ariost, der doch in der That nichts anders als ein Gewebe von Feenmährchen ist? Ich könnte noch vieles zu Gunsten derselben sagen, wenn es jetzt darum zu thun wäre ihnen eine Lobrede zu halten. Aber bei dem allen bleiben Mährchen doch immer — Mährchen, und so viel Vergnügen uns unter den

Händen eines Dichters, der damit umzugehen weiß, die Salamander und Sylfiden, die Feen und Kabbalisten machen können, so bleiben sie nichts desto weniger schimärische Wesen, für deren Wirklichkeit man nicht einen einzigen bessern Grund hat, als ich für meinen Biribinker anzuführen im Stande wäre.

Sie scheinen nicht zu bedenken, sagte Don Sylvio, daß Sie die Feen und elementarischen Geister, nebst der Kabbala, oder geheimen Filosofie, die den Weisen die Macht giebt sich diese Geister unterwürfig zu machen, — nicht läugnen können, ohne den Grund aller historischen Wahrheit umzustoßen. Denn wie durchgängig und übereinstimmend ist nicht das Zeugniß der ganzen Geschichte zu ihrem Vortheile?

Sie haben vermuthlich die Nachrichten von dem Grafen von Gabalis gelesen, erwiederte Don Gabriel, worin dieses Argument auf den höchsten Grad der Stärke getrieben ist, die es haben kann. Aber alles, was man damit beweisen kann, ist weder mehr noch minder, als daß die Geschichte mit Fabeln und Unwahrheiten untermischt ist; ein großes Uebel, welches dem schwachen Verstand oder dem bösen Willen, oder wenigstens der Eitelkeit der Geschichtschreiber zu Schulden liegt, und in meinen Augen

die wahre Quelle so vieler schädlichen Irrthümer ist, womit wir die verschiedenen Gesellschaften der Menschen behaftet sehen. Glauben Sie, zum Beispiele, daß Biribinker nur um den vierten Theil eines Grans glaubwürdiger wäre, wenn er von Wort zu Wort von dem Geschichtschreiber Palåfatus erzählt würde? Woher könnten wir wissen, ob ein Autor, der vor drei tausend Jahren gelebt hat, und dessen Geschichte und Charakter uns gänzlich unbekannt sind, den Willen gehabt habe uns die Wahrheit zu sagen? Und gesetzt, er hatte ihn, konnte er nicht selbst leichtgläubig seyn? Konnte er nicht aus unlautern Quellen geschöpft haben? Konnte er nicht durch vorgefaßte Meinungen oder falsche Nachrichten hintergangen worden seyn? Und gesetzt, dieß alles fände nicht bei ihm Statt: kann nicht in einer Zeitfolge von zwei und drei tausend Jahren seine Geschichte unter den Händen der Abschreiber verändert, verfälscht, und mit untergeschobenen Zusätzen vermehrt worden seyn? So lange wir nicht im Stande sind, von jedem besondern Abenteuer des Biribinker, und so zu reden von Zeile zu Zeile zu beweisen, daß keiner von allen diesen möglichen Fällen dabei Platz finde, so würde Livius selbst kein hinlänglicher Gewährsmann für die Wahrheit dieser anmaßlichen Geschichte seyn. Ich gestehe Ihnen, das Zeugniß

eines Xenofon oder Tacitus, ol
eines solchen Zweiflers wie Sextus
pirikus, würde dem Daseyn der Elementa
und eines jeden andern Dinges, das nicht
halb des bekannten Zirkels der allgemeinen
rung liegt, sehr zu Statten kommen; allei
Unglück für das Wunderbare, können sie sic
so vollgültigen Zeugen rühmen. Ab
zugegeben, daß sich unter der unendlichen
von Wunderdingen dieser Art, die seit dem
ginn der Welt bei allen Völkern des Erdbod
zählt und geglaubt worden sind, einige
fänden, die ein unverwerfliches An
für sich hätten; so würde dieses weder die
glaubwürdiger machen, noch den allgemeinen
satz entkräften können. „Daß Alles und jede
keine Uebereinstimmung mit dem ordentliche
der Natur, in so fern sie unter unsern
liegt, oder mit demjenigen hat, was der
Theil des menschlichen Geschlechts alle T
fährt, eben deßwegen die allerstärkste und
Maßen eine unendliche Präsumzion d
wahrheit wider sich hat" — ein Gr
den, das allgemeine Gefühl des menschlic
schlechts rechtfertiget, ob er gleich der gan
rei mit allen ihren Zubehörden auf ein
Leben abspricht.

Die Damen hatten sich zurück gezogen, so bald sie sahen daß die Unterredung einen scientifischen Schwung nehmen würde. Don Sylvio ergab sich nicht so leicht, als sein Gegner erwartet haben mochte. Er bediente sich aller Vortheile, die ihm die scheinbare Verwandtschaft dieser Materie mit andern, wo Don Gabriel, nach Husarenart, nur fliehend fechten konnte, zu geben schien. Allein, nachdem er sich durch die überwiegende Geschicklichkeit seines Gegners aus allen seinen Schlupfwinkeln heraus getrieben sah, so blieb ihm endlich nichts übrig, als sich gleichfalls auf die Erfahrung zu berufen, durch welche ihn jener zu überweisen gedacht hatte. Doch er fand bald, daß er wenig gewinnen würde, einen Filosofen wie Don Gabriel mit seinen eigenen Waffen anzugreifen; man bewies ihm, daß besondere und außerordentliche Erfahrungen, so bald sie der Analogie der allgemeinen Erfahrung widersprechen, allezeit verdächtig sind; und daß zu einer Evidenz, der sich die Vernunft ergeben müßte, ein so scharfer Beweis erfordert würde, daß unter zehn tausend solchen außerordentlichen Erfahrungen kaum Eine zu finden sey, die bei genauer Untersuchung nur so viel Wahrscheinlichkeit übrig behalte, als zu einer starken Präsumzion erfordert würde. Er nahm, zu Erläuterung seiner Lehrsätze die Visionen der Schwester Maria von Agreda zum

Beispiel, und vertiefte sich unvermerkt in E
zionen, die der Uebersetzer für die meisten Le
ses Buches zu tiefsinnig gehalten und um f
weggelassen hat, als aus dem Vorberichte, d
Spanischen Manuskript voran gesetzt ist,
daß der ehrwürdige Dominikanermönch, dem
zur Censur gegeben worden, von diesem S
den unschuldigen Anlaß genommen, den Di
ganzen Werkes zu untersagen.

Dem sey wie ihm wolle, so fand Don
nio selbst für gut, die Fortsetzung dieser allz
fysischen Untersuchungen zu hemmen. Ich
kaum, sagte er, daß es zum Beweis, wie lei
in diesem Stücke unsere vorgefaßten Meinung
eine allzu wirksame Fantasie hintergehen
etwas andres braucht, als sich auf unsers
Freundes eigene Erfahrung zu berufe
wette was man will, Don Sylvio, Sie g
beim Eintritt in diese Gärten, und beim
dieses Pavillions, in einen Feensitz gekom
seyn; und doch ist nichts gewisser, als d
in eben diesem Lirias sind, welches mein
ter Gil-Blas von Santillana der da
Großmuth des Don Alfonso von Leyva zu
hatte, und welches seitdem theils von ihm
theils von meinem Vater Don Felix von Liria
tert und verschönert worden ist. Sie schein
so wenig von der wirklichen Welt gesehen zu

daß die Aehnlichkeiten, die Sie zwischen den Gärten und Gebäuden zu Lirias mit denen, womit Ihre Einbildungskraft in den Mährchen bekannt wurde, gefunden haben, Sie leicht verführen konnten, dasjenige, was von ganz alltäglichen Menschenhänden gemacht ist, für ein Werk der Geister und der Feerei zu halten. Gestehen Sie, Don Sylvio, daß Sie bei Erblickung meiner Schwester keinen Augenblick anstanden, sie für eine Fee zu halten; und doch kann Ihnen mein Pfarrer mit dem Taufregister beweisen, daß sie eine Sterbliche ist, und von guten alten Christen abstammt, die niemals der Magie verdächtig gewesen sind; eine Enkelin der liebenswürdigen Dorothea von Jutella, welche bestimmt war, meinem Großvater den Verlust seiner geliebten Antonia zu ersetzen, und mit welcher sie in der That eine so große Aehnlichkeit hat, daß man das Bildniß der einen für der andern ihres hält.

Dieses einzige Argument ad hominem wirkte mehr als alle subtilen Schlußreden des Don Gabriel. Don Sylvio hatte außer einem Kompliment, welches er bei diesem Anlasse den Reitzungen der Donna Felicia machte, so wenig gründliches darauf zu antworten, daß er allmählich still wurde, und, wie es schien, in Gedanken verfiel, die seinen Kopf merklich verdüsterten. Zu gutem Glück war es eben Zeit, in ein Schauspiel zu gehen, welches Don Eugenio durch eine herum wandernde kleine Schauspielergesellschaft veranstaltet

der es übernommen hat, die Charakter, Leidenschaften, Tugenden oder Thorheiten seiner Personen durch das Labyrinth verwickelter Zufälle zu dem vorgesetzten Ziele fortzuführen, anstatt seine ganze Aufmerksamkeit mit ihnen allein zu beschäftigen, sich alle Augenblicke an die Zuschauer erinnert, für die er arbeitet, ja wohl gar durch ein ad spectatores, welches er bald dieser bald jener handelnden Person in den Mund legt, der schlechten Anlegung seines Plans oder einer hinkenden Entwickelung nachzuhelfen genöthigt ist. Unsers Bedünkens hat es mit einer Geschichte wie diese die nämliche Bewandtniß. Wäre Pedrillo, wie die lustigen Personen in Komödien, nur da, die Seiten der Leser zu erschüttern; dann könnte man uns billig einen Vorwurf machen, daß wir vielleicht mehr als eine Gelegenheit entgehen lassen, wo wir seine Bestimmung zum Zeitvertreibe seiner Gönner hätten erfüllen können. Allein Pedrillo hat (wie man längst bemerkt haben sollte) eine weit wichtigere Rolle zu spielen: und wenn auch bei seiner Einführung in diese Geschichte unsere Absicht mit auf die Belustigung des Lesers gegangen ist, so ist doch gewiß, daß dieß nur ein Nebenzweck war, der, wie man weiß, dem Hauptzweck allemal Platz machen muß, wenn nicht Raum genug für beide da ist. Pedrillo kommt also oder geht, plaudert oder schweigt, ist geschäftig oder müßig oder gar unsichtbar, je nachdem es die Natur seines Dienstes oder

sein Verhältniß gegen seinen Herrn mit sich bringt. Da er ihn auf seiner wundervollen Wanderschaft begleitete, hatte er das Recht zu plaudern wie und was er wollte, so lange Don Sylvio keine bessere Gesellschaft hatte; hingegen tritt er ab und zieht sich in die Bedientenstube, oder in das Zimmer der schönen Laura zurück, so bald sein Herr bessere Gesellschaft hat. Es ist wahr, man könnte uns das Beispiel des Sancho Pansa anführen, welcher in dem Schlosse des Herzogs, wo sein Herr (troz seinen Feinden, den Zauberern und Mohren,) so wohl aufgenommen wurde, allezeit mit von der Gesellschaft war, allenthalben freien Zutritt und sogar die Ehre hatte, die Frau Herzogin mehr als Einmal unter vier Augen zu sprechen. Allein man muß sich erinnern, daß es dort darum zu thun war, mit der feierlichen Narrheit des Ritters und der schalkhaften Dummheit des Stallmeisters sich lustig zu machen; da hingegen in dem Schlosse zu Lirias alles angewandt wird, unsern Helden von der Bezauberung seines Gehirns je eher je lieber zu befreien, ohne daß man sich das mindeste darum bekümmert, ob unsere werthen Leser, die ihn vielleicht lieber närrisch sehen würden, dabei verlieren oder nicht.

Damit man uns indessen den Vorwurf nicht machen könne, als ob wir den guten Pedrillo, so bald wir seiner nicht mehr nöthig gehabt, undankba-

rer Weise weggeworfen hätten, so haben wir
Theil dieses Kapitels dazu bestimmt, seinen be
Gönnern eine kurze Nachricht zu geben, wie
seiner Ankunft in Lirias seine Zeit zugebracht.

Man erinnert sich vermuthlich noch, daß die
nehme Laura schon damals, da sie ihm in
einer Sylfide zum ersten Mal erschien, sein
mit sich hinweg nahm, ohne daß er selbst be
konnte wie es zuging. Man muß gestehen, für
Liebhaber, der sich in der ersten Wärme einer
henden Leidenschaft befindet, war die Zerstr
ziemlich stark, wozu ihn noch an dem nämlichen
die Dame Teresilla verleitete. Allein in
Stücke war Pedrillo ein zweiter Biribin
Wenn er gleich seiner ersten Liebe nur gerade
untreu ward, als er Anlaß dazu hatte, so sch
doch, als ob jede neue Untreue seine Neigun
desto stärker anfache; und er brauchte die wahr
herrscherin seines Herzens nur wieder zu sehen
auf einmal zu vergessen, daß ihm eine andere
gefallen können. Bei so bewandten Umständen w
niemand wundern, daß es wenig Mühe kostete, ih
oder zwei Tage von seinem Herrn entfernt zu
Laura, welche hierzu den ausdrücklichen Befehl ih
bieterin hatte, fand die Vollziehung desselben dest
ter, da Pedrillo von dem Vergnügen sie zu seh
mit ihr zu schäkern (wie er es nannte) so berausch
daß er vielleicht in einer noch längern Zeit ni

Don Sylvio gedacht hätte, wenn die Sylfide nicht selbst die erste gewesen wäre, ihn daran zu erinnern.

Die zärtliche Neigung, welche Pedrillo so glücklich gewesen war dieser jungen Nymfe einzuflößen, bewog sie, den Gelegenheiten nicht auszuweichen, wo sie mit ihm allein seyn konnte ohne Aufsehen zu machen oder vermißt zu werden; und so geschah es, daß sie an dem andern Tage seit seiner Ankunft, zu eben der Zeit, da die Herrschaft in einem Sahle des Garten-Pavillions sich mit Gesprächen unterhielt, und der größte Theil des Hauses des nachmittäglichen Schlummers pflegte, beide, ohne sich bestellt zu haben, und also von ungefähr, oder durch eine Wirkung der magnetischen Kräfte, deren wir an einem andern Orte Erwähnung gethan haben, in einer dicht verwachsenen Laube des Labyrinths zusammen kamen. Die beiderseitige Absicht war, die Sieste hier zu machen; da sie aber einander eben so unverhofft antrafen, als Dido und der Trojanische Held in der berühmten Höhle, so war nichts natürlicher, als daß sie, anstatt zu schlafen, sich zusammen setzten und mit einander schwatzten. Die Hitze wirkt nicht auf alle Leute gleich; und wenn schon die Naturkündiger beweisen, daß ein großer Grad derselben die Lebensgeister zerstreue und die Fibern abspanne, so war doch Pedrillo noch nie in einer Verfassung gewesen, die ihn zu einem gefährlichern Liebhaber hätte machen können

als damals. Laura ward es bald gewahr; sie, wider die Gewohnheit der Spanischen K mädchen, weder galant war noch die Spröde so sah sie sich endlich genöthiget ihm zu v zu geben, daß ein Liebhaber sich durch ni durch seine Bescheidenheit von der Wahrhei Liebe überzeugen könne. Die Furcht sie erz haben that bei dem guten Pedrillo, was n System der Naturkundiger die Hitze hätte t len; er ward auf einmal so schüchtern und de als der demüthigste von den Verehrern der gin der Krystallinseln im Ah! quel und versprach ihr, wenn sie ihn nur nicht ihrer Gegenwart verbannen wollte, so zah unschuldig zu seyn als ein Lamm. Unter die dingung willigte die schöne Laura ein, ihn zu behalten, und damit sie seine Aufmerksam ihre Reitzungen ein wenig zerstreuen möcht mochte sie ihn nach und nach durch Frag' u wort zu einer umständlichen Erzählung alles was ihm von der Geschichte seines jungen bekannt war. Sie erfuhr also den Umstand Bildniß der bezauberten Prinzessin, und er der Beschreibung desselben, daß es eben d Halsgeschmeide war, welches ihre Dame vor Tagen auf einer Spazierreise nach ihrem klei kadien verloren hatte. Sie entdeckte dieses dem lo, und, auf die fernere Nachricht, auf was

Weise Don Sylvio desselben beraubt worden war, machte sie sich in Gesellschaft ihres neuen Freundes unverzüglich auf, es wieder herbei zu schaffen. Sie zweifelten nicht, daß es sich in den Händen einer von den Bauerdirnen befinden würde, die auf den Schloßgütern arbeiteten; und ihre Vermuthung traf richtig ein. Das Kleinod wurde gegen ein Geschenk von etlichen Maravedi's ausgeliefert, und noch an dem nämlichen Abend der Donna Felicia eingehändiget, welche über die Nachrichten und Erläuterungen, die ihr Laura aus Pedrillo's Munde darüber gab, noch mehr Vergnügen empfand als über das Geschmeide selbst, ob es gleich von Werthe war. Sie glaubte nunmehr den Talisman in Händen zu haben, durch welchen die Entzauberung ihres Geliebten Don Sylvio vollends zu Stande gebracht werden könnte, und setzte sich vor, den Gebrauch, den sie davon machen wollte, nicht länger als bis auf den folgenden Morgen zu verschieben.

Inzwischen wurde dem Pedrillo durch seine gebietende Dame Laura aufs nachdrücklichste eingeschärft, seinem Herrn nichts von diesem Geheimnisse zu sagen; und Pedrillo konnte es folglich kaum erwarten, bis er eine Gelegenheit erschleichen würde, die alte Beobachtung zu rechtfertigen: daß kein gewisseres Mittel ist, die Leute zu etwas anzuspornen, als wenn mans ihnen verbeut. Diese Gelegenheit zeigte sich gleich des folgenden Tages. Der Herr und der Diener

waren beide verliebt, und schliefen folglich beide sehr wenig. Pedrillo wurde gewahr, daß Don Sylvio mit anbrechendem Morgen in den Alleen des Gartens tiefsinnig hin und wieder ging; und weil Laura, die sonst genau auf ihn Acht gab, damals vermuthlich noch in angenehmen Morgenträumen lag, so schlich er sich ganz leise aus dem Zimmerchen, das man ihm unter dem Dach eingeräumt hatte, herab, und suchte seinen Herrn auf.

Don Sylvio hatte einen guten Theil der Nacht mit Betrachtungen zugebracht, welche den Feen nicht sehr günstig waren. Die Wahrheit zu sagen, seit dem kleinen Betruge, den ihm Don Gabriel mit dem Mährchen vom Prinzen Biribinker spielte, hatte sein Glaube an diese Damen und ihre Geschichtschreiber keine geringe Erschütterung erlitten. Die Geschichte des Herrn Biribinker kam ihm jetzt selbst so abgeschmackt vor, daß er nicht begreifen konnte, wie er den Betrug nicht augenblicklich gemerkt habe. Er fand endlich, die wahre Ursache davon könne schwerlich eine andere seyn, als die Aehnlichkeit dieses Mährchens mit allen andern, und das Vorurtheil, das er einmal für die Wahrheit der letztern gefaßt hatte. Er konnte sich selbst nicht länger verbergen, daß, wenn auch die Ungereimtheiten im Biribinker um etwas weiter getrieben wären als in andern Mährchen, dennoch die Aehnlichkeit noch groß genug sey, um ihm (zumal in Betrachtung alles dessen,

was Don Gabriel und Don Eugenio dagegen eingewandt hatten,) alle Mährchen ohne Ausnahme verdächtig zu machen. Unter dergleichen Betrachtungen war er endlich eingeschlafen, und nach einem Schlummer von drei Stunden, in welchem er an Einem fort von Donna Felicia geträumt hatte, war er wieder aufgestanden, um bei einem einsamen Spaziergang in der Kühle des Morgens seine Betrachtungen über eine für ihn so wichtige Sache mit desto besserm Erfolge fortsetzen zu können.

Es währte eine geraume Zeit bis ihn Pedrillo fand; denn er hatte sich, indessen daß sich dieser ankleidete und herunter stieg, in den Alleen des Labyrinths vertieft, welches wegen seiner Größe und der Mannigfaltigkeit der Gänge, Sommerlauben, kleinen Lustwäldchen, Kaskaden, Griechischen Tempel, Pagoden, Bildsäulen und hundert Dingen, die geschickt waren ihm ein romantisches Ansehen zu geben, den angenehmsten Ort von der Welt ausmachte. Unser Held — der nicht länger zweifeln konnte, daß alles dieses, so sehr es einer bezauberten Gegend gleich sah, ein Werk der Kunst sey, die, von einer dichterischen Einbildungskraft geleitet, aus der geschickten Verbindung der verschiedenen Schönheiten der Natur und der nachahmenden Künste ein so angenehmes Ganzes hervor zu bringen gewußt habe, — kam beim ersten Eintritt in diesen anmuthsvollen Hain auf den Gedanken: daß die Fantasie vielleicht die

einzige und wahre Mutter des Wunder
sey, welches er bisher, aus Unerfahrenhe
einen Theil der Natur selbst gehalt
hatte diesem Gedanken schon eine ziemliche W
dem Vergnügen, womit lebhafte Geister ei
Entdeckung zu verfolgen pflegen, nachgehang
er auf einmal den Pedrillo ansichtig wurde,
ter einem Gebüsche von wildem Lorber, das
die Ruinen eines kleinen Tempels herum zo
großer Freude auf ihn zugelaufen kam. — Je
Morgen, Herr Don Sylvio, schrie ihm diese
gen sobald er ihn erblickte, leben Sie auc
Sapperment! gnädiger Herr, man kriegt Si
ganzen Tag nicht einen Augenblick zu sehen!
ich nicht von der Jungfer Laura gehört hät
Sie noch da wären, ich hätte, verzeih' mir
denken mögen, die Feen hätten Euer Gnad
die Luft davon geführt. — Ich habe weit m
sache mich über dich zu beschweren, verset
Sylvio lachend: du mußt sehr von deiner
bezaubert seyn, weil ich dich seit dem Au
da du bei Ankunft der Donna Felicia aus der
weggingst, nicht wieder zu sehen bekommen
Gnädiger Herr, antwortete Pedrillo, ich
Sie irren sich nicht um die Hälfte, wenn Sie
daß ich bezaubert bin: man sagt, die Bez
essen und trinken nichts, ohne daß sie
Quentchen magerer werden als sie gewesen s



will gleich gehangen seyn, (aber verstehen Sie mich recht, nur an meines Mädchens Hals, meine ich,) wenn ich seit vorgestern so viel gegessen habe als eine Fliege auf ihren Flügeln wegtragen könnte. Sehen Sie, wenn wir bei Tische sitzen, so sitze ich allemal der Jungfer Laura gegen über, und da gaffe ich sie halt Eines Gaffens an, und da giebt es alle Augenblicke etwas anders, und da sehe ich ihr zu wie ihr das Essen so wohl ansteht, und gucke ihr in ihr kleines Maul; denn sie hat ein Maul voll Zähne daß es eine Lust ist, so weiß und gleich gesetzt wie eine Schnur Perlen, und — was ich sagte, da neckt sie mich alle Augenblicke, oder winkt mir oder tritt mich mit dem Fuß oder macht etwas an ihrem Halstuche zu rechte; und mit all dem Spaße vergäß' ich, meiner Six, Essen und Trinken, wenn sie mir nicht zuweilen selbst einen Bissen ins Maul steckte. Und doch bin ich, wie Euer Gnaden sieht, so frisch und stark, als ob ich mit dem Bel zu Babel in die Wette fräße. Das macht die gute Gesellschaft! Beim Velten! man sieht Euer Gnaden auch keinen Mangel an: Sie sehen so frisch und rothbackig wie ein Bräutigam; und doch wollt' ich wetten, daß Euer Gnaden heute Nacht nicht viel geschlafen hat.

Das macht, wie du sagst, die gute Gesellschaft, erwiederte Don Sylvio: aber wie gefällt es dir denn in diesem Schlosse, Pedrillo? Wollen wir uns nicht bald wieder auf den Weg machen?

Auf den Weg machen? rief Pedrillo, indem er einen Sprung zurück that und seinem Herrn mit einer schelmischen Miene ins Gesicht sah; beim Element! wir wollen erst recht ankommen, ehe wir wieder ans Weggehen denken. Wir haben nicht so sehr zu eilen, gnädiger Herr! man trifft nicht hinter allen Zäunen ein Quartier an wie dieses; und hernach, wenn mirs Euer Gnaden nicht übel nehmen will, die Feen mögen sagen was sie wollen, so denk ich halt, es ist doch immer besser unter Christenmenschen zu leben, als unter solchem Zaubervolk, unter Kobolden und Geistern, wo man nie gewiß weiß wen man vor sich hat. Die Dame Laura gefiel mir gleich das erste Mal, ob ich sie schon für ein Sylfenmädchen ansah, ich kann Ihnen nicht sagen wie wohl; aber seitdem ich weiß, daß sie eine gute Christin ist und Fleisch und Blut hat wie andere ehrliche Leute, und daß sie weder Sylfin noch Gnomin, sondern Jungfer Laura, der gnädigen Frau Donna Felicia von Kardena ihr Kammermädchen ist, seitdem ist sie mir noch tausendmal lieber. Mit Einem Wort, Herr Don Sylvio, ich hoffe, daß es Euer Gnaden nicht Ernst war, dieses Schloß schon wieder zu verlassen, wo es uns so wohl geht, daß wir es nicht besser wünschen könnten. Wenn es schon weder von Saffir noch Diamantsteinen gebaut ist, so ist es doch (wie mir Laura versichert hat) eines von den schönsten in der ganzen Gegend, und mir däucht,

ich wollte mir mein Leben lang kein schöners wünschen, wenn ich an Euer Gnaden Platze wäre. Ich weiß schon was ich weiß, ob ich schon nicht dergleichen thue; aber man findet manchmal mehr als man sucht, und ein Feldhuhn läßt sich wohl gegen einen Fasan vertauschen. Ich will nichts gesagt haben, aber denken Sie an mich, gnädiger Herr, ob wir nicht zwei- oder drei Hochzeiten erleben ehe wir aus diesem Schlosse kommen; ich bitte Euer Gnaden Sich seiner Zeit daran zu erinnern, daß ichs vorher gesagt habe.

Ich möchte doch wohl wissen, sagte Don Sylvio, was das für Geheimnisse sind, die dich, wie es scheint, so stark drücken, daß du es kaum erwarten kannst, bis du dich ihrer erlediget hast?

Wenn mich Euer Gnaden für einen solchen Schwätzer ansehen, erwiederte Pedrillo, so hätte ich gute Lust, daß ich meinen Kopf auch aufsetzte und Ihnen fein hübsch nichts sagte. Sie könnten Sich leicht einbilden, als ob ich nichts bei mir behalten könnte; und hernach hab' ich noch meine besondern Ursachen; und ich denke, Jungfer Laura hatte die ihrigen auch, da sie mir so scharf verbot, daß ich Ihnen nichts davon sagen sollte, daß die Prinzessin — Sapperment! Schier wäre mirs entwischt! aber ich ertappte mich selbst noch zu rechter Zeit. — Nur noch eine kleine Geduld, gnädiger Herr! Die Birnen fallen von sich selbst wenn sie reif sind; es

werden, eh' es lange währen wird, seltsame Dinge an den Tag kommen. — Aber das muß ich gestehen, gnädiger Herr, daß Sie in einem glückseligen Zeichen geboren sind! Sapperment! es leben die Feen und die bezauberten Schmetterlinge! Denn das ist nun einmal richtig, wenn wir nicht Narren gewesen wären und den blauen Schmetterling gesucht hätten — Mehr sag' ich nicht! Genug, daß ich weiß was ich weiß, und daß Euer Gnaden sehen, daß ich schweigen kann. Gelt? wenn ich ein solcher Plauderer wäre, wie Sie immer sagen, so hätt' ich es sauber bei mir behalten können, daß wir das Bild zusammt der Prinzessin gefunden haben?

Was sagst du? unterbrach ihn Don Sylvio; du hast das Bildniß meiner Prinzessin gefunden? Wo ist es, wo ist es?

Ich bitte Euer Gnaden um Vergebung, antwortete Pedrillo mit der größten Gleichmüthigkeit von der Welt; ich habe kein Bildniß, und ich sagte auch nicht, daß ich das Bildniß Ihrer Prinzessin gefunden habe, und ich würde auch lügen, wenn ich das sagte —

Was plauderst du denn von einem Bild und von einer Prinzessin die man gefunden habe? sagte Don Sylvio.

Sie haben mich nicht recht verstanden, gnädiger Herr, erwiederte Pedrillo; das sagt' ich gewiß nicht! denn das ist eben das Geheimniß, sehen Sie; und

weil ich nun einmal versprochen habe, daß ich nichts verrathen wollte, so soll es auch nicht aus meinem Munde kommen, und wenn Sie mir goldene Berge versprächen. Ich bitte Sie, gnädiger Herr, fragen Sie mich nicht; der Teufel ist ein Schelm, es könnte einem unversehens ein Wort entwischen. — Kurz und gut, Herr Don Sylvio, ich sage so viel, wenn wir gewußt hätten was ich jetzt weiß, so hätte uns die Fee Radémante die Mühe, dem blauen Schmetterlinge durch dick und dünn nachzulaufen, und eine gute Tracht Schläge, die wir um seinetwillen bekommen haben, ersparen, und uns fein sauber zu Hause lassen können. — Aber bin ich nicht ein Narr? Dann hätten wir unsere Prinzessin nicht gefunden — das ist auch wahr; und man mag sagen was man will, wenn sie gleich nur eine — Sachte! da war mirs beim Element! schon wieder auf der Zunge —

Was denn, du abgeschmackter Dummkopf? rief Don Sylvio ungeduldig. Entweder schweige gar, oder rede, daß man begreifen kann was du willst.

Sey ich ein Esel, Herr Don Sylvio, wenn ich selbst etwas davon begreife. Wenn man die Sache auf der einen Seite ansieht, so meinte man, die Fee habe Sie nur zum besten gehabt; und doch ist es auf der andern Seite richtig, daß sie ihr Wort gehalten hat: das Bildniß ist da, das hat seine Richtigkeit, und die Prinzessin ist auch da, ob sie

gleich eigentlich zu reden, weder ein blauer Schm
terling, noch, was man sagen möchte, eine P
zessin ist. Der Henker mag dieß verworrene Z
aus einander lesen! Denn Etwas muß man
seyn, und wenn das Bildniß — Ich weiß selbst n
was ich sagen wollte, der Kopf wird mir ganz w
davon, wenn ich unsern Begebenheiten nachsi
Daß Feerei darin ist, das laß' ich mir nicht au
den! denn man kann es, meiner Sir, mit Hän
greifen, daß sich das alles nicht von ungefäh
wunderlich zusammen fügen konnte. — Aber w
ich recht sehe, so kommt dort die Prinzessin
Donna Felicia wollt' ich sagen! Sapperment!
kommt eben recht; wenn sie nur eine Minute sp
gekommen wäre, so hätt' ich, glaub' ich selbst,
all dem Plaudern zuletzt das ganze Geheimniß a
geplaudert.

Mit diesen Worten entfernte er sich von Don S
vio, welcher, sobald er seine Schöne erblickte,
einmal der Neugierde vergaß, die der geheimn
volle Pedrillo in ihm erregt hatte, und mit schne
Schritten einen andern Gang einschlug, wo er
zu begegnen hoffte.

2. Kapitel.

Anfang der Entwicklung.

Wenn Verliebte einander ausweichen, so geschicht es gemeiniglich um eifriger gesucht und eher gefunden zu werden. Donna Felicia hatte, so bald sie unsern Helden erblickte, einen entgegengesetzten Weg genommen, aber doch nicht ohne sich mehr als Einmal umzusehen, und sobald sie sah daß er sie suchte, lenkte sie unvermerkt in einen Gang ein, wo er sie finden mußte. Beide schienen sich zu wundern, einander so früh im Garten anzutreffen; aber Donna Felicia war nicht so aufrichtig die wahre Ursache davon zu gestehen, als Don Sylvio. Sie schützte die Annehmlichkeit des Morgens vor, da hingegen dieser ganz offenherzig bekannte, daß er sich um keiner andern Ursache willen so früh in den Garten begeben habe, als seinen Gedanken desto freier nachzuhängen. Ein viel bedeutender Blick, den er bei diesen Worten auf sie heftete, und ein übel verhehlter Seufzer ergänzten und bestimmten was darin undeutlich war; aber Donna Felicia, die es nichts desto besser verstand oder doch nicht so thun wollte, lenkte die Unterredung auf die Feen, indem sie ihn fragte, ob ihm die Geschichte des gestrigen Abends nicht im Traume vorgekommen sey? Ich für meine

Person gestehe Ihnen, sagte sie, daß ich die gan
Nacht durch in des Wallfisches Bauche herum gewa
dert bin; und wenn Sie neugierig sind mehr dav
zu wissen, so kann ich Ihnen vielleicht Nachricht
geben, die Ihnen nicht gleichgültig seyn werden.

Don Sylvio antwortete ihr hierauf mit d
ganzen Ernst eines Liebhabers von siebzehn Jahre
daß, da er, seitdem er sie zum ersten Mahle ge
hen, wachend nichts anders sehe als sie, seine Se
sich im Traume noch weniger mit einem andern G
genstande beschäftigen könne. Er gestand auch, d
das, was in ihm vorgehe, seitdem er sie kenne, i
beinahe gänzlich überzeuge, daß es keine andere V
zauberung gebe als die Liebe. O! warum kann i
keine Worte finden, rief er, Ihnen eine Beschr
bung davon zu machen! Sie haben mir ein neu
Wesen gegeben. Ihre Gegenwart verbreitet ein
Glanz um mich her, der die ganze Natur in mein
Augen schöner und rührender macht; ich glaube
einer andern Welt zu seyn; alles was ich se
scheint mir einen Widerschein Ihrer Reitzungen en
gegen zu werfen; die leblosesten Dinge schein
beseelt und athmen den Geist der Liebe aus; sel
abwesend bleibt eine Spur an jedem Orte, wo i
Sie gesehen habe, zurück, und ich glaube es zu fü
len, daß Sie auch unsichtbar noch immer gegenwä
tig sind.

Don Sylvio, unterbrach ihn Felicia mit eine

zärtlichen Blicke, der sich unter einem scherzhaften Lächeln zu verbergen suchte; nöthigen Sie mich nicht Ihnen zu sagen, daß Sie in den Poeten wenigstens so belesen sind als der Prinz. —

O nennen Sie ihn nicht, Donna Felicia! rief Don Sylvio — den diese Worte, so wenig sie böse gemeint waren, so sehr bewegten, daß ihm die Thränen in die Augen traten, — beleidigen Sie die Aufrichtigkeit meiner Seele nicht durch eine Vergleichung, die ich so wenig verdiene! Ich sage Ihnen nichts als was ich erfahre, und ich wünschte, es Ihnen in einer Sprache sagen zu können, die nicht so weit unter der Wahrheit meiner Empfindungen wäre. Was ich empfinde, seitdem ich Sie sehe, ist unendlich weit von den Schwärmereien einer erhitzten Fantasie unterschieden. Ihr erster Anblick hat das ganze Feuer meiner Einbildungskraft ausgelöscht; ich erinnere mich meines vorhergehenden Lebens nur wie eines eiteln Traumes; von dem Augenblicke, da ich Sie zum ersten Male sah, fängt sich mein wahres Daseyn an, und o möchte es — Hier hielt der allzu schüchterne Jüngling inne, und ließ einen Blick, der bis in die Seele der schönen Felicia drang, vollenden, was er nicht kühn genug gewesen war auszusprechen.

Vielleicht könnt' ich, erwiederte Donna Felicia, Sie mit gutem Grunde beschuldigen, daß Sie nicht so ganz aufrichtig gegen mich sind, als Sie mich

bereden wollen; aber ich will Ihnen keinen Vorwurf machen, und ich bin auch nicht dazu berechtiget. Sie haben mir die Ehre angethan, Don Sylvio, mich für eine Fee zu halten; erlauben Sie mir, Ihnen eine Probe zu geben, daß ich Ihrer Radiante wenigstens in einem Stücke gleiche: sehen Sie hier das Bildniß Ihrer Geliebten, das Sie verloren haben; mit Vergnügen stell' ich es seinem rechtmäßigen Eigenthümer wieder zu. Mit diesen Worten gab sie ihm die Perlenschnur mit dem Bildniß, und ergötzte sich nicht wenig an der Bestürzung, in welche sie ihn durch ein so unerwartetes Geschenk setzte. Er nahm es mit zitternder Hand, er sah es an, dann betrachtete er Donna Felicia, sah das Bildniß wieder an, und rief endlich aus: Woher auch dieses Bildniß sey oder wen es vorstelle, so sagt mir mein Auge, daß es das Ihrige ist, und mein Herz, daß es alle die Gewalt, die es über mich hatte, allein von dieser wunderbaren Aehnlichkeit mit Ihnen empfangen hat. Ich erhielt es nicht aus den Händen einer Fee, wie Sie sagten; ich fand es in dem Walde, der an den Park von Rosalva grenzt. Dieser Umstand, und daß es, nachdem es mir geraubt worden, wieder in Ihre Hände gekommen ist, scheint ein Geheimniß zu verbergen. Erklären Sie mir es, schönste Felicia: es ist ganz gewiß Ihr eignes Bildniß; sobald ich es sah, bemeisterte es sich meiner ganzen Seele; ich fühlte

es an der unaussprechlichen Liebe, die es mir einflößte, daß es diejenige vorstellte, die mich allein glücklich machen kann; mein Herz erkannte den Gegenstand aller seiner Wünsche darin. — Aber o wie unendlich lebhafter war diese Empfindung, da ich das Urbild erblickte! — Nehmen Sie Sich in Acht, sagte Donna Felicia lächelnd; Ihr Herz könnte Ihnen einen kleinen Streich gespielt haben: ich versichere Sie, daß dieses Bildniß, ungeachtet der Aehnlichkeit, die Sie zu sehen glauben, nicht das meinige ist.

Sie wären unter diesen Gesprächen immer fortgegangen, und befanden sich, indem Felicia dieß sagte, bei dem Pavillon. Sie bemerkte die Verlegenheit, in welche ihre Versicherung den guten Don Sylvio setzte, ob er gleich immer fortbehauptete, daß er in diesem Bildniß, es möchte nun auch vorstellen sollen wen es wollte, niemand als sich selbst geliebt habe. Er schrieb es der Wirkung einer kleinen Vorempfindung zu, ob er gleich gestand, daß ihm die Umstände, worin er es bekommen habe, noch immer ein Räthsel seyen.

Donna Felicia konnte nicht so grausam seyn, ihn länger in einer Verwirrung zu lassen, die zu nichts hätte dienen können als ihre Eitelkeit zu vergnügen. Sie führte ihn also durch den Sahl des Pavillions in ein Kabinet, bei dessen Oeffnung ihm sogleich zwei große Bildnisse in Lebensgröße in die Augen fielen, welche neben einander hingen und einander

so vollkommen ähnlich waren, daß man sie durch nichts anders unterscheiden konnte, als eine kleine Verschiedenheit des Kolorits, die nur dem schärfsten Kenner merklich seyn konnte. Eines von diesen Bildnissen ist das meinige, sagte sie; rathen Sie, Don Sylvio, welches von beiden. — Beide sinds, rief Don Sylvio, denn es däucht mich augenscheinlich, daß dieses hier eine Kopei von jenen ist. — Sie irren Sich, Don Sylvio, erwiederte Felicia; dieses hier, welches Sie für das meinige ansehen, ist wenigstens sechzig Jahr älter. Es stellt meine Grosmutter Donna Dorothea von Jutella vor, wie sie in einem Alter von sechszehn Jahren aussah. Hier fuhr sie fort, indem sie ihm ein kleines Mignatur-gemählde wies, das unter dem grosen Porträt hing, sehen Sie ein andres, das ungefähr um die nämliche Zeit von ihr gemacht wurde; es ist dem grössern vollkommen ähnlich; und nach diesem wurde das kleine Bildniß gemahlt, das die Gelegenheit zu einer so seltsamen Intrigue gegeben hat. Die außerordentliche Aehnlichkeit, die mein Vater zwischen mir und Donna Dorothea fand, bewog ihn, mich, da ich sechzehn Jahr alt war, in der nämlichen Kleidung und Stellung abmahlen zu lassen; und jederman sagte, daß mein Bild mir eben so vollkommen gleiche als meiner Großmutter. Mein Großvater, der seine Gemahlin außerordentlich liebte, ließ das kleine Gemählde machen, das in Ihre Hände

gekommen ist, und pflegte es, nach der Mode seiner Zeit, an einer goldnen Kette zu tragen. Er hinterließ es meiner Mutter, und da es von dieser auf mich kam, so hing ich es an diese Perlenschnur, und trug es so lange als ein Halsgeschmeide, bis ich es vor etlichen Tagen in dem nämlichen Walde verlor, wo Sie es bald darauf gefunden haben müssen. Dieß ist die Entwicklung des ganzen Knotens, und nun (setzte sie lächelnd hinzu) überlasse ich Ihnen, da die Großmutter und die Enkelin gleich viel Recht an Ihre Neigung hat, für welche von beiden Sie Sich erklären wollen.

Don Sylvio war vor Freude über eine so glückliche Entwicklung außer sich. Er warf sich zu ihren Füßen, und sagte ihr, in der rührenden Unordnung, welche die wahre Beredsamkeit der Liebe ist, — Sachen, die unsern werthen Lesern eben so thöricht vorkommen würden, als sie der selbst gerührten Donna Felicia angenehm waren. In der Verfassung, worin ihr eigenes Herz war, hört man einem Liebhaber wie Don Sylvio so gern zu, daß es eine ziemliche Weile währte bis sie sich besann, daß sie seiner Entzückung ein wenig Einhalt thun müßte. Sie bat ihn also aufzustehen, und ihr in den Sahl zu folgen, wo sie ihre Unterredung bequemer fortsetzen könnten.

Don Sylvio erzählte ihr jetzt sein ganzes Feenmährchen, die Geschichte des Sommervogels, und die Erscheinung der Fee Radiante; und er gestand

desto williger, daß seine mit Feen=Wundern angefüllte Einbildungskraft einen grossen Antheil an diesem vermeinten Gesichte gehabt habe, da ihm Donna Felicia sehr gern erlaubte, die andere Hälfte auf die Rechnung einer geheimen Divinazion oder Vorwissenschaft seiner Seele zu schreiben, der es ahnete, daß er in kurzem das Urbild dieses geliebten Schattenbildes finden würde. Wenn die Feen auch nur Geschöpfe unserer Einbildungkraft sind, sagte er, so werde ich sie doch immer als meine größten Wohlthäterinnen ansehen, da ich ohne sie noch immer in der Einsamkeit von Rosalva schmachtete, und vielleicht auf ewig der Glückseligkeit entbehrt hätte, diejenige zu finden, die mein verlangendes Herz, seitdem es sich selbst fühlt, zu suchen schien.

Er fuhr nunmehr fort, mit der völligen Begeisterung eines wahrhaft eingenommenen Liebhabers, der aufmerksamen Felicia seine Empfindungen abzuschildern; und diese junge Dame fand sich unvermerkt so sehr davon gerührt, daß sie, ihres Anfangs gefaßten Vorsatzes uneingedenk, sich nicht enthalten konnte ihm zu erzählen: wie sie ihn in der Rosenlaube schlafend gefunden und von diesem Augenblick an sich nicht habe erwehren können, an diesem Unbekannten einen Antheil zu nehmen, der ihr die Gesinnungen, die ihr Bildniß und sie selbst ihm eingeflößt, desto angenehmer mache. Dieses Geständniß setzte unsern Helden in eine Entzückung, welche er

eine geraume Zeit durch nichts anders ausdrücken konnte, als daß er sich zu ihren Füßen warf und ihre schönen Hände, eine nach der andern, mit Küssen überdeckte, in welchen er seine Seele hätte aushauchen mögen. Für eine zärtliche Schöne von Feliciens Alter ist vielleicht nichts gefährlicher als der Anblick der Glückseligkeit, womit ihre ersten Gunstbezeugungen ihren Liebhaber berauschen; und man muß gestehen, die Gefahr ist nichts desto kleiner, wenn dieser Liebhaber so jung, so schön und so feurig ist, als es Don Sylvio war.

Aus dieser Betrachtung, hoffen wir, werde man es der liebenswürdigen Felicia zu gut halten, daß sie vielleicht zu viel Nachsicht mit ihrem ekstatischen Anbeter trug. In dieser süßen Trunkenheit der Seele, da sie, ganz in Liebe und Wonne aufgelöst, die lebhaftesten Ausdrücke ihrer Empfindung noch zu schwach findet, kann man ohne Unbilligkeit nicht fordern, daß sie geschickt seyn soll sich völlig in dem Gleichgewichte zu erhalten, welches uns die Weisheit der Moralisten vorschreibt. Diese erhabenen Leute fordern freilich mit Recht, daß man nicht zu viel thun solle; aber die Frage ist, was in dem Falle, wovon wir reden, zu viel sey? — und durch was für, bisher noch unbekannte, Mittel möglich sey, Weisheit und Liebe in so genauen Parallellinien fortlaufen zu machen, daß sich diese niemals von jener entfernen könne?

Für ein paar junge Leute, wie Don Sylvio und die schöne Felicia in der vorbemeldeten Verfassung ihrer Herzen waren, ist die Zeit keine Folge von Augenblicken, sondern ein einziger unbeweglicher Augenblick, welcher ganze Jahre unbemerkt verschlingen würde, wenn sie nicht von äußerlichen Ursachen oder der Erschöpfung ihrer eigenen Lebensgeister aus einer so zauberischen Entzückung aufgeweckt würden. Sie befanden sich noch so wenig in dem letztern Falle, daß sie sehr erstaunt waren, von der Dame Laura zu vernehmen, daß es schon Zeit zum Frühstücken sey. Dieser Anzeige zu Folge wurde beliebt, daß sich Don Sylvio auf eine kleine Weile beurlauben sollte; und so wenig hatte ihn das Anschauen seiner geliebten Felicia in vier ganzen Stunden sättigen können, daß es ihm fast unmöglich schien, sich nur auf etliche Augenblicke davon los zu reißen.

Eine Weile darauf fand sich die ganze kleine Gesellschaft beim Theetische der Donna Felicia zusammen. Don Eugenio und Don Gabriel bewunderten die sichtbare Verwandlung nicht wenig, die mit unserm Helden vorgegangen war. Der erste hatte sich schon mit einer ganzen Rüstung von Gründen gewaffnet, um die Feen aus ihren Verschanzungen in seinem Gehirn heraus zu treiben; allein er fand zu nicht geringer Beschämung seiner Filosofie gar bald, daß alle Arbeit schon verrichtet war, und mußte sich

selbst gestehen, daß ein Paar schöne Augen in etlichen Minuten stärker überzeugen und schneller bekehren, als die Akademie, das Lyceum und die Stoa mit vereinigten Kräften kaum in eben so viel Jahren zu thun vermöchten.

---

3. Kapitel.

Abermalige Entdeckungen.

Die Gesellschaft hatte sich nach genommenem Frühstück in den Büchersahl begeben, wo Don Gabriel sich eben beschäftigte seinem jungen Freund und den Damen verschiedene fysische Experimente vorzuzeigen, als man eine Art von Kutsche über den Schloßhof rollen hörte, welche die Aufmerksamkeit der Schüler unsers Filosofen unterbrach. Man denke wie angenehm die Bestürzung des Don Sylvio war, da er nach einer kleinen Weile seine geliebte Tante Donna Mencia aus dem Wagen steigen sah.

Damit einem künftigen Kunstrichter, welcher sich vielleicht die rühmliche Mühe geben wird, dieses unser Werk gegen den tadelsüchtigen Zahn des Zoilus und seiner Brüder — nämlich, aller und jeder, welche sich, zu empfindlicher Kränkung unserer gerechten väterlichen Liebe zu diesem Kinde unsers Witzes, unterfangen mögen die Mängel und Gebrechen des-

selben boshafter Weise aufzudecken, — zu schützen, — damit, sagen wir, diesem gelehrten und vortrefflichen Manne (dem wir hiermit für seine großmüthige Bemühung zum voraus öffentlichen Dank erstatten) wenigstens die Arbeit erspart werde, (denn er wird ohne dieß genug zu thun finden) uns gegen den Vorwurf zu vertheidigen, als ob wir, wider alle Wahrscheinlichkeit, die weise und ehrwürdige Donna Mencia wie einen Deum ex machina in einer mit zwei ausgemergelten Dorfkleppern bespannten Kalesche nach Lirias geschleppt hätten, ohne eine bessere Ursache davon anzugeben, als weil wir ihrer daselbst vonnöthen haben; so sehen wir uns genöthigt, dem geneigten Leser, ehe wir weiter gehen, zu sagen: daß diese unerwartete Erscheinung in der That nicht auf unsern Antrieb, sondern auf Veranlassung des berühmten Barbiers bewerkstelligt worden, der in dieser Geschichte schon mehr als Einmal aufgetreten ist. Dieser hatte bei einem abermaligen Besuche, den er Tages zuvor seinem Pazienten zu Lirias machte, die Ankunft des Don Sylvio, und durch die Waschhaftigkeit des verschwiegenen Pedrillo verschiedene kleine Umstände erfahren, die ihn auf die Vermuthung brachten, daß ein Geheimniß hinter der Sache stecke. Mit diesen Neuigkeiten war Meister Blas spornsstreichs nach Rosalva gerannt, wo man bereits Anstalt machte unsern Helden in allen benachbarten Orten aufsuchen zu lassen.



Donna Mencia war dadurch in keine mittelmäßige Unruhe gesetzt worden; denn da die Verbindung ihres Neffen mit der schönen Mergelina eine Klausel war, ohne welche die ihrige mit dem Herrn Rodrigo Sanchez von sich selbst zerfiel; so konnte sie unmöglich gleichgültig bleiben, als ihr Meister Blas mit einer geheimnißvollen Miene in die Ohren zischelte, daß, so viel er aus allen Umständen abnehmen könne, Don Sylvio nicht umsonst zu Lirias seyn müsse. Kurz, sie hatte die Sache wichtig genug gefunden, ihn in eigener Person zu reklamiren; und wenn man noch die tiefe Verachtung dazu nimmt, die ihr das graue Alterthum ihres eigenen Hauses gegen den neuen Adel einflößte, so wird man sich vorstellen können, daß die Miene, die sie beim Eintritt in das Schloß zu Lirias machte, keine von den angenehmsten war. Allein wie sie vollends eine für ihren Neffen so gefährliche Gesellschaft sah, als Donna Felicia und Jacinte nach ihren bekannten Grundsätzen waren: so stieg ihr Unmuth auf einen Grad, der ihrem Gesichte (welches ohnehin geschickter war die Strenge der Tugend als ihre Schönheit auszudrücken) ein so furienmäßiges Ansehen gab, daß ihr zu ihrer hagern Gestalt nur noch etliche Schlangen um den Kopf und eine Fackel in der Hand fehlten, um eine von den grinsenden Grazien der Hölle vorzustellen. Allein da sie, aller dieser Annehmlichkeiten ungeachtet, die Tante des Don Syl-

vio war, so wurde sie auf eine so ehrerbietige und verbindliche Art empfangen, daß sie sich genöthigt sah, das Fürchterliche und Drohende, womit sie ihr Angesicht bewaffnet hatte, um etliche Grade zu mildern; ja die feine Gestalt des Don Eugenio besänftigte sie endlich so sehr, daß die beiden Damen, die sich auf den ersten Blick, den sie ihnen verlieh, gegen das andere Ende des Sahls zurück gezogen hatten, wieder Muth faßten, und sich allmählig dem Sofa, wo Donna Mencia auf Bitten des Don Eugenio sich niedergelassen, näherten; doch nicht ohne die Vorsicht, daß sie ihre Plätze nahe genug bei der Thür nahmen, um im Nothfall sich durch eine schleunige Flucht retten zu können. Donna Mencia eröffnete nach einer kurzen Vorrede die Ursache warum sie da sey, und bezeigte keine kleine Verwunderung was die Ursache seyn könne, daß sie ihren Neffen zu Lirias finde. Don Eugenio antwortete ihr, daß er dieses Vergnügen einem bloßen Zufalle schuldig sey, und erzählte hierauf, mit Auslassung einiger Nebenumstände, die Begebenheit, wobei ihm der tapfere Beistand des Don Sylvio den wichtigsten Dienst geleistet hatte. Donna Mencia bezeigte ihre Zufriedenheit darüber, daß sich ihr Neffe bei einer so schönen Gelegenheit des ritterlichen Blutes, das in seinen Adern floß, würdig bewiesen, in solchen Ausdrücken, daß Jacinte sich aufgemuntert fand, ihren Antheil zum Lob unsers Helden beizutragen.

Die erhabene Mencia ließ sich jetzt zum ersten Mal herab, dieses kleine Geschöpf mit einem [illegible]ten Blick anzusehen. Wir haben schon bemerkt, daß Jacinte weder die Größe, noch die Regelmäßigkeit der Züge, noch die vollkommene Feinheit der Gesichtsfarbe hatte, die zu einem gerechten Anspruch an das Prädikat der Schönheit gehören; die ungemeine Anmuth ihrer Bildung und ihrer ganzen Person war alles, was sie beim ersten Anblick gefällig machte: und da Donna Mencia, was die Annehmlichkeit betrifft, vollkommen mit sich selbst zufrieden war, und über das noch den Vorzug einer majestätischen Größe vor ihr hatte; so machte dieß alles zusammen genommen, daß Jacinte Gnade von ihren Augen fand. Nach und nach beehrte sie dieselbe sogar mit einer Art von Aufmerksamkeit, und machte so eben die Anmerkung, daß sie noch niemand gesehen habe, der sie so lebhaft an ihre verstorbene Schwägerin, Donna Isidora, erinnere, wie dieses junge Frauenzimmer, als Don Sylvio (der sich nicht getraut hatte ihr gleich unter die Augen zu kommen) mit Don Gabriel in das Zimmer trat. Das Lob, welches er kurz zuvor erhalten hatte, die gute Art, womit er sie begrüßte, und vielleicht auch die Figur seines Begleiters, (die eine von denen war, womit man wenig Mühe hatte sich ein günstiges Auge von ihr zu erwerben,) thaten eine so gute Wirkung, daß Don Sylvio besser empfangen wurde

als er gehofft hatte. Don Gabriel kannte den Charakter der Dame von langem her; und da er boshaft genug war, ihr die schönsten Dinge von der Welt in der Modesprache der Zeiten Karls des Zweyten vorzusagen, so sah er sich, zu großer Belustigung der übrigen Gesellschaft, unvermerkt mit der kurzweiligen Rolle eines erklärten Verehrers und Günstlings beladen. Jedermann trug das seinige bei, sie durch schwülstige Lobsprüche und Komplimente im Geschmack des Amadis de Gaule zu unterhalten; die Herren hatten für niemand Augen als für sie, und die jungen Damen affektirten ein so schüchternes und kindisches Wesen, daß sie aufgemuntert wurde sich selbst um zwanzig Jahre jünger anzusehen. Sie that es auch, und wurde wirklich nach und nach so munter, so gesprächig und so tändelnd, daß es — kaum auszuhalten war.

Man hatte diese Komödie bereits eine gute Weile gespielt, und die nochmalige Anmerkung, welche Donna Mencia über die Aehnlichkeit der Jacinte mit Donna Isidora von Rosalva machte, hatte sie in eine umständliche Erzählung ihrer eigenen jugendlichen Begebenheiten verwickelt; als man plötzlich ein großes Geschrei und Getümmel hörte, das sich die Treppe herauf zu ziehen schien. Man unterschied gar bald die Stimme des Pedrillo, und einen Augenblick darauf zeigte er sich persönlich, oder vielmehr er stürmte ohne die geringste Achtung für die hohen



Herrschaften in das Zimmer hinein und schrie: Freude über Freude, gnädiger Herr, Tintin ist gefunden, Tintin ist wieder da! — Meiner Six, ich kannte die verfluchte Karabosse beim ersten Anblick auf fünfzig Schritte! aber sie will ihn nicht hergeben; sie hat ihn nicht gestohlen, sagte sie, und hängt mir noch lose Reden an; — ich möchte sie vor einer so ehrbaren Gesellschaft nicht wiederholen; aber Sapperment, ich blieb ihr nichts schuldig! Wurst wider Wurst! Ich wusch ihr das Maul wie sichs gehörte. Die alte Vettel! sie hat ihn nicht gestohlen, sagt sie, sie will ihn niemand als Euer Gnaden selbst in die Hände geben, sagt sie; sie will für den T * * daß man sie selbst vor den gnädigen Herrn Don Eugenio lassen soll. Und da sagt' ich: Es ist Gesellschaft da, man hat keine Zeit sich von dir in die Hände gucken zu lassen, sagt' ich, man weiß schon alles was man wissen soll; gieb du nur den kleinen Tintin her und packe dich, oder beim Sapperment! sagt' ich, ich will dir alle die Maulschellen und Stöße und Fußtritte dreifach wieder geben, die ich vorgestern auf deine oder deiner Gevatterin, der alten Fanferlüschin, ihre Anstiftung gekriegt habe, sagt' ich. Aber es half alles nichts; und sie würde mit Gewalt in das Zimmer hinein gedrungen seyn, wenn ich sie nicht beim Flügel gekriegt und über sechs oder acht Stufen die Treppe hinunter geschmissen hätte.

Wovon ist denn die Rede, mein Freund? fragte Don Eugenio. Wer ist die alte Frau? Sagte sie denn nicht was sie anzubringen habe? — Gnädiger Herr, antwortete Pedrillo, wer sie ist, das wird sie selbst am besten sagen können; mein gnädiger Herr Don Sylvio behauptete für den Deixel, daß es die Fee Karabosse sey; aber wenn ich die Wahrheit sagen soll, so glaube ich, daß sie, mit Respekt vor Euer Gnaden zu sagen, eine Zigeunerin ist.

Don Eugenio hörte kaum das letzte Wort, als er hastig von seinem Sitz auffuhr und zum Zimmer hinaus eilte. Die Zigeunerin konnte vielleicht diejenige seyn, die er suchte, und zu gutem Glück betrog er sich dießmal nicht in seiner Hoffnung.

Die vermeinte Karabosse, welche unsern Helden des Morgens nach seiner Entweichung im Walde angetroffen hatte, war eben diese Zigeunerin, welche wir eine Hauptperson in der Geschichte der Jacinte haben vorstellen sehen. Der Leser erinnert sich vielleicht noch, daß der unbescheidene Vorwitz des Korregidor von Sevilla diese würdige alte Dame genöthigt hatte, sich so weit als möglich von dieser Hauptstadt zu entfernen. Zum Unglück waren ihr Name, ihre Person und ihre Verdienste in jeder andern Provinz von Spanien so rühmlich bekannt, daß sie nicht wußte wohin sie fliehen sollte, um nicht dem nämlichen Schicksal, dem sie entgehen wollte, in die Hände zu laufen. In dieser Noth fiel ihr Jacinte

ein, von der sie durch eine von ihren alten Freundinnen erfahren hatte, daß sie auf dem Theater zu Grenada im Besitz der allgemeinen Bewunderung sey. Sie machte sich so unkenntlich als sie konnte, und kam an dem nämlichen Tage in Grenada an, da Jacinte abgereiset war. Sie erfuhr von einer Schauspielerin alles und einen guten Theil mehr als das, was man von des Don Eugenio Neigung und Absichten für diese Schauspielerin wußte. Diese Nachricht zeigte ihr ein Mittel, sich durch den Dienst, den sie im Stande war diesem jungen Kavalier zu leisten, einen Beschützer und eine sichere Zuflucht zu verschaffen. Sie eilte also so sehr sie konnte, um noch vor Jacinten zu Valencia anzukommen; und sie war eben auf dieser Reise begriffen, als sie von ungefähr mit unserm Abenteurer zusammen kam. Einige Meilen über Xelva traf sie durch einen ähnlichen Zufall in dem Wirthshause, wo sie übernachtete, einen Verwalter des Don Eugenio an, der im Begriff war, von einem Gute, welches sein Herr in der Nähe von Valencia hatte, nach Lirias abzugehen. Von diesem erfuhr sie, daß sie nichts zu thun hätte als wieder umzukehren, wenn sie seinen Herrn sprechen wollte; und da sie ihm Sachen von der äußersten Wichtigkeit zu entdecken haben wollte, so war der Verwalter so höflich ihr seine Gesellschaft anzubieten. Sie kam also zu Lirias an, und das Schicksal wollte, daß es gerade zu einer solchen Zeit

geschah, da die Anwesenheit der Donna Mencia ihre Entdeckungen gültig machen konnte.

Don Eugenio kam in wenigen Augenblicken mit der Zigeunerin zurück. Hier bringe ich Ihnen, sagte er zu Donna Mencia, eine Frau, die sich dafür ausgiebt, daß sie Euer Gnaden eine verlorne Nichte wieder zustellen könne. Die liebenswürdige Jacinte that vor Bestürzung einen Schrei, wie sie ihrer Pflegemutter ansichtig wurde, und diese fiel, so bald sie Donna Mencia erblickte, zu ihren Füßen, und bat um Verzeihung einer großen Uebelthat, deren sie sich gegen diese Dame schuldig bekannte. Sie erzählte hierauf mit allen Umständen des Orts und der Zeit, auf was für eine Weise es ihr geglückt sey, ihre Nichte Donna Serafina als ein dreijähriges Kind wegzustehlen; daß das junge Frauenzimmer, welches sie so glücklich sey unter dem Namen Jacinte in dieser Gesellschaft wieder zu finden, eben diese Donna Serafina sey, und daß sie zu dessen vollgültigem Beweise eine kleine goldne Kette mit einem Kreuz aufbewahrt habe, welches die kleine Serafina damals am Halse getragen.

Man kann sich die Gemüthsbewegungen, die eine so glückliche Entdeckung in unserer Gesellschaft erregen mußte, leichter vorstellen als sie sich beschreiben lassen. Don Eugenio, der vor Freude außer sich war, würde der Zigeunerin gern allen Beweis ihrer Aussage geschenkt haben. Aber Donna Men-



cia war nicht so voreilig. Sie examinirte die Zigeunerin über die kleinsten Umstände der Entführung mit der schärfsten Genauigkeit, und als sie durch ihre Antworten völlig befriediget war, betrachtete sie auch die Halskette, die sie für eben diejenige erkannte, womit sie selbst der kleinen Serafina ein Geschenk gemacht hatte, als sie von dem alten Don Pedro ihrer Aufsicht übergeben wurde. Kurz, nach einer Untersuchung, die über eine halbe Stunde dauerte, wurde Jacinte für Donna Serafina von Rosalva erkannt, und in dieser Qualität von ihrer Tante und von unserm Helden mit so vieler Zärtlichkeit umarmt, als jede dieser beiden Personen fähig war. Diese Entdeckung verbreitete eine außerordentliche Freude durch das ganze Haus; und Don Eugenio, welcher die seinige über die ganze Natur hätte ausgießen mögen, ertheilte sogleich Befehl, noch diesen Tag und etliche folgende durch alle nur ersinnliche Freudenbezeugungen zu Festtagen zu machen.

4. Kapitel.

Beschluß dieser Geschichte.

Wir haben nunmehr, geneigter Leser, die Geschichte unsers Helden bis zu einem Zeitpunkte fortgeführt, wo sie aufhört wunderbar zu seyn, oder, welches eben so viel ist, wo sie in den ordentlichen und allgemeinen Weg der menschlichen Begebenheiten einzuschlagen anfängt, und also aufhört zu den Absichten geschickt zu seyn, welche wir uns in diesem Werke vorgesetzt haben. Don Sylvio, der nunmehr keine andere Feen erkennt als seine angebetete Felicia, und keine andere Bezauberung als die aus ihren Augen entspringt, ist auf dem Wege, glücklich, seines Glückes würdig, und, wenn er anders (wie wir hoffen) lange genug lebt, mit der Zeit auch sogar weise zu werden. Wir könnten ihn also in so angenehmen Umständen mit bestem Fug seiner Liebe und seinem glücklichen Gestirn überlassen, wenn wir nicht vermuthlich einige Leser oder Leserinnen hätten, die zu träge sind, sich die gänzliche Entwicklung dieser wundervollen Geschichte, so leicht sie auch zu errathen ist, ohne unser Zuthun selbst vorzustellen. Diesen melden wir also, daß noch an

eben diesem Tage Don Sylvio seiner gnädigen Tante sowohl von den Verdiensten, welche sich Don Eugenio um seine wieder gefundene Schwester gemacht, und von ihrer gegenseitigen Neigung, als von dem wunderbaren Anfang und glücklichen Fortgang seiner eigenen Leidenschaft für die schöne Felicia von Kardena, umständliche Nachricht gab. Es kostete wenig Mühe, die Einwilligung dieser Dame (bei welcher der Stolz über eine gewisse andere Leidenschaft ordentlicher Weise die Oberhand hatte) zu der doppelten Verbindung, die ihr von Don Eugenio und von ihrem Neffen vorgeschlagen wurde, zu erhalten. Sie erröthete nun vor sich selbst, daß hundert tausend Thaler sie fähig gemacht hatten, einen Prokurator von Xelva und seine mißgeborne Nichte einer Verbindung mit ihrer Familie würdig zu achten: und da sie eine gute Rechnerin war, so fand sie, daß mit vierzig tausend Thalern jährlicher Einkünfte, welche Donna Felicia ihrem geliebten Don Sylvio zubrachte, der Glanz ihres Hauses viel besser wieder hergestellt werden könne. Diese Ueberzeugung wurde nicht wenig durch einen Artikel der Ehestiftung ihres Neffen befördert, worin ihr, so lange sie lebte, eine jährliche Pension von sechs tausend Thalern angewiesen wurde; ein kleines Einkommen, mit dessen Hülfe sie im Fall der Noth den Abgang des Herrn Rodrigo Sanchez würdig ersetzen zu können hoffte.

So grosse Ursache man auch hatte zu glauben, dass unser Held von den Wirkungen, welche die Feerei auf sein Gehirn gemacht, völlig hergestellt sey, so nöthig fand man, den leeren Raum, den die Verbannung der Feen darin gelassen, nunmehr mit den Ideen wirklicher Dinge anzufüllen. Er entschloss sich also, durch Reisen in dem vornehmsten Theile von Europa sich des Besitzes der schönen Felicia würdiger zu machen. Don Eugenio trieb die Freundschaft so weit, sich zu seinem Begleiter und Führer anzubieten; und unsre beiden Schönen waren grossmüthig genug, in eine Trennung von zwei Jahren einzuwilligen, welche ihnen in einem Kloster zu Valencia, das sie indess zu ihrem Aufenthalte erwählten, durch häufige Briefe von ihren Liebhabern versüsst wurden. Diese zwei Jahre gingen endlich vorüber, und Don Eugenio und Don Gabriel brachten ihren Freund in einer Vollkommenheit zurück, die ihn für eine jede andere Person als seine Felicia unkennbar gemacht hätte; denn sie schien nichts weniger als erstaunt, da sie nun diese glücklichen Fähigkeiten entwickelt und ausgebildet sah, die ihr gleich Anfangs alles was nur liebenswürdig heisst von ihm versprochen hatten.

Diese liebenswürdige junge Wittwe und ihre Freundin Donna Serafina, welche sich gleichfalls in dem Umgange mit Felicien und andern Personen von Verdiensten zu der vollkommenen Liebenswür-



digkeit ausgebildet hatte, deren sie fähig war, willigten nun mit Vergnügen ein, ihre sehnsuchtsvollen Liebhaber glücklich zu machen; und der ehrliche Pedrillo, der von seiner Wanderschaft aus fremden Ländern eben so aufgeweckt, sinnreich und spaßhaft, aber um ein gutes Theil höflicher und artiger zurück gekommen war, erhielt, zur Belohnung der Leiden, welche er um seines Herren willen auf der ehemaligen Wanderschaft nach dem bezauberten Schmetterling ausgestanden, und zur Vergeltung der getreuen Dienste, die er ihm auf seinen Reisen durch Europa geleistet, die schöne und kluge Laura, mit der Stelle eines Haushofmeisters, die er vermuthlich noch jetzt, da wir dieses schreiben, in der liebenswürdigsten und glücklichsten Familie von ganz Spanien bekleidet.

Anmerkungen.

Buch 5. Kap. 1.

S. 4. Z. 19. Prinz Kobold — Der Prinz Kobold, oder le Prince Lutin, ist der Held des letzten Mährchens im ersten Theile der Contes de Mad. d'Aulnoy. Sein eigentlicher Name ist Leander. Er ist der Nebenbuhler eines sehr kleinen, sehr dicken, sehr buckligen und sehr übel gezogenen Prinzen, Namens Füribon, und hat, neben tausend andern schönen Eigenschaften, die Gabe sich unsichtbar zu machen, sobald er ein kleines rothes Hütchen mit zwei Pfauenfedern aufsetzt, womit ihn die Fee Gentille beschenkt hat. W.

S. 4. Z. 19. Fee Mustasche — Der Pantoffel der Fee Mustasche hatte die Kraft, denjenigen, dem er an die Nase gehalten wurde, in einen tiefen Schlaf zu versenken. Die schöne und tugendhafte Readarne machte die Probe davon an dem Genius Schonkilje, da sie sich endlich genöthigt sah, so schwer es auch ihrem Herzen fiel, sich von



ihm los zu reißen. S. Crebillons Ecumoire, Tom. II. p. 274. W.

S. 4. Z. 20. Gyges — Der Ring des Gyges hatte die nämliche talismanische Kraft, unsichtbar zu machen, welche Ariost dem Ringe des Brunel und Mad. D. dem Hütchen des Prinzen Kobold zuschreibt. Cicero erzählt das Mährchen von diesem Ringe nach dem Plato, im neunten Kapitel des ersten Buches von den Pflichten. W.

S. 4. Z. 22. Fee Trusio — Die königliche Fee Trusio spielt ihre Person in dem Mährchen vom Orangenbaum und der Biene im zweiten Theile der Contes de Mad. d'Aulnoy. W.

S. 7. Z. 5. Dispensatorium — Gesetzliche Vorschrift für die Apotheker über die Zubereitung der Arzneyen.

S. 8. Z. 6. Der komische Roman von Scarron, übers. Breslau 1794. 3. Thle., Gil Blas von le Sage, übers. von Mylius, Berl. 1785. 6 Theile, der Findling, Tom Jones von Fielding, übers. von Bode, Leipz. 1788., Kandide oder die beste Welt, von Voltaire, übers. von Mylius, Berl. 1778.; Gargantua und Pantagruel von Rabelais, wovon unser Fischart 1552 eine freie teutsche Umarbeitung versuchte, wovon wieder eine Umarbeitung erschien unter dem Titel: Gargantua und Pantagruel nach Rabelais und Fischart, umgearbei-

tet von Doktor Eckstein (Christ. Friedr. Car
Hamb. 1785 — 87. 3 Thle. 8.

S. 9. Z. 1. Schul-Chrien — Eine be
dere Art von Abhandlungen, zu denen für d
Ideengang eine bestimmte Vorschrift festgesetzt w
Die berühmteste Art ist die Aphthonianische, die a
8 Theilen bestehen muß: 1) Satz, und Lob des A
tors, der ihn hat, 2) Umschreibung, 3) Bewe
4) Gegensatz, 5) Gleichniß, 6) Beispiel, 7) Zeu
niß und 8) Beschluß.

S. 9. Z. 12. Lancellot Gobbo — Na
eines Clowns (einer Art von Hanswurst o
Kasperle) in dem Shakspearischen Lustspiele,
zwei edeln Veroneser. W.

Kap. 2.

S. 12. Z. 2. Gänsemädchen — Was in
zu Nürnberg heraus gekommenen Teutschen Uebers
zung des so genannten Kabinets der Feen
Gänsemädchen ist, ist im Original eine Dindonni
oder ein Truthühnermädchen. Sie war eigentlich
Tochter der Königin des Landes der Freud
welche das Unglück gehabt hatte, in die Gew
des bösen Königs des Landes der Thränen
fallen. Der böse König sperrte sie in einen Thur
wo es ihr ohne den Beistand der guten klein
Maus sehr übel ergangen wäre. In diesem Thur
kam die Königin mit der Prinzessin Joliette nied



welche ihr aber durch die böse Fee Konk
führt, und, da sie sich endlich den schlimm
nungen der Fee durch die Flucht entzogen
dem Sohne des bösen Königes, einem sel
jungen Herrn, zu einem Hühnermädchen bes
Der Prinz verliebte sich nach und nach sel
sein Hühnermädchen: aber das Mädchen n
von ihm sehen noch hören. „Nun begab sich
(sagt Mad. d'Aulnoy) daß der Sohn des b
voller Unwillen gegen Joletten sich unter
warf, wo er denn so sehr anfing zu wein
daß er heulte wie ein Kalb. Sein Herr
es; er steckte den Kopf zum Fenster hinaus
ihn: Was hast du da, daß du so heulest
eine dumme Aufführung ist das? Der Pr
tete schluchzend: Ich weine, weil mich ur
mädchen nicht lieben will. Wie, rief de
will dich nicht lieben? Das wollen wir
Sie soll dich lieben, oder sie soll sterber
S. Die gute kleine Maus, im zw
der Contes de Mad. d'Aulnoy. W.

Kap. 3.

S. 21. Z. 19. Daß es keine E
ist — Diese Empfindung, welche, wie wi
Kennern des Herzens der Natur sehr g
den werden wird, ist deßwegen zu bemer
die erste Vorbereitung zur Ent
nämlich zur Entzauberung unsers Helde

Kap. 5.

S. 34. Z. 5. Lüminöse — Name einer sehr liebenswürdigen Fee in L'heureuse peine, einem Mährchen der Mad. de Murat. Eine andre gleiches Namens ist diejenige, welche sich die Mühe giebt, die Erziehung des berühmten Prinzen Angola zu vollenden. W.

S. 38. Z. 4. Lethe — Die Seelen in Elysium würden nicht vollkommen glücklich seyn, glaubten die Griechischen Dichter, wenn das Andenken alles in ihrem irdischen Leben ausgestandenen Ungemachs ihre Ruhe stören könnte. Sie dichteten also, daß jede Seele, ehe sie in Elysium übergehe, aus dem Flusse Lethe ein gänzliches Vergessen ihres vorigen Zustandes trinke. Die guten Dichter dachten nicht daran, daß diese Seelen mit eben diesem Zuge auch das Vergessen ihrer selbst einsogen, und folglich aufhörten, die nämlichen Personen zu seyn, welches eben so viel ist, als gar nicht mehr zu seyn. W.

Kap. 7.

S. 43. Z. 16. Tu si hic — sentias — Nichts ist uns leichter (sagt der junge Charinus beim Terenz zu seinem Hofmeister Byrrhia, der ihn ermahnt, sich seine hoffnungslose Liebe zu der schönen Filumena aus dem Sinne zu schlagen) „Nichts ist uns leichter als kranken Leuten einen Rath zu geben, wenn wir selbst gesund sind. An meinem Platze würdest du ganz anders denken." Andria, Act. II. Sc. I. W.

Kap. 9.

S. 59. Z. 26. 27. Zoroastrischen — rosenkreuzerischen Irrthümern — Man hat diese Stelle als einen Wink von Wieland zu betrachten, daß sein Absehen bei diesem Roman etwas weiter ging als auf die Feenmährchen. Ironisch stellt er hier mehrere religiöse und philosophische Systeme mit den Ansichten seines Helden in Parallele, und es ist nicht zu läugnen, daß durch diese der ganze Roman gar sehr gewinnt. — Von Zoroaster und seiner Geisterlehre ist bereits in den Anmerkungen zum ersten Bande das Nöthige beigebracht. — Plotinos, (geb. zu Lykopolis in Aegypten 205 n. Chr. Geb., gest. 270) ein Geist allerdings von vieler Tiefe, aber weniger Klarheit, war der Hauptbegründer der Neu-Platonischen Filosofie, die auch auf das Christenthum einen wesentlichen Einfluß gehabt hat. Plotinos erforderte zur Filosofie — Extase; nur eine Spekulazion, welcher durch Extase Offenbarungen geworden waren, konnte nach seiner Meinung zum Ziele führen. Solchen Offenbarungen verdanken wir die weiter ausgebildete Platonische Ideenlehre (s. Bd. 2.) zu deren Erkenntniß man nur durch Anschauen gelangen könne. Von dem großen Ploblem der Filosofie über das Prinzip der Erkenntniß war nicht mehr die Rede, ein inneres Gefühl, mystische Anschauung, inneres Licht traten als Kriterien der Wahrheit und Gewißheit hervor. Die Anhänger Plotins, besonders Jam-

blichus aus Cölesyrien, und Proklus aus Konstantinopel, begnügten sich an diesen Offenbarungen allen noch nicht, sondern setzten noch andre hinzu, wozu ihnen das Ueberspringen der Natur die bequemste Gelegenheit darbot. Die Phantasie bemächtigte sich des Gebiets der Forschung, und dadurch bildete sich eine neue Dämonenlehre, wozu die Grundzüge aus dem Orient und Platon entlehnt sind. Auch Plotinos hatte ja seinen eignen Dämon gehabt, mittelst dessen er zukünftige Dinge vorhergesagt, Krankheiten geheilt hatte. Durch Zurückziehung von aller Sinnenwelt, hieß es, konnte er zum unmittelbaren Anschauen der Gottheit gelangen, und dadurch die Herrschaft über die Dämonen erhalten. Sein Schüler Porphyrius redet daher von einer Theosophie, und verstand darunter die reinste Erkenntniß der Dinge und die höchste Glückseligkeit, die aus dem unmittelbaren Anschauen Gottes entsteht, wozu man blos durch die größte Reinigkeit und Enthaltsamkeit gelangen könne, worauf man durch Hülfe der Gottheit wunderthätig wirke. Seit Jamblichus sah man die Theosophie für den Zweck der ganzen Platonischen Filosofie an, strebte nach vertrautem Umgang mit Gott und den Geistern, und durch sie nach der Kunst zu weissagen und Wunder zu thun. Auch nicht ein einziger Schüler des Jamblichus wird genannt, der nicht wenigstens Ein Wunder verrichtet hätte. — — Die Kabbala der Juden hat Verwandtschaft mit

diesen Systemen. Simon Ben Jochai (vergl. Bd. 1.), dessen Phantasie auch gern das Sinnliche überflog, um bei der Wonne einer übersinnlichen Welt anzulangen, ist der Urheber derselben, und das nach seinem Tode gesammelte Werk Sepher Sohar als die Urquelle alles Kabbalismus zu betrachten. Man theilt die Kabbala ein in die reale und symbolische. Die letzte hat es bloß mit geheimnißvollen Bedeutungen von Buchstaben zu thun; die erste ist entweder theoretisch oder praktisch. Die theoretische, eine Offenbarung des geheimen Sinnes des heiligen Buches, enthält ein System von Metaphysik, Physik und Geisterlehre; die praktische eine Anleitung, Wunder zu thun durch künstliche Anwendung der göttlichen Namen und heiligen Sprüche. (Vergl. Bd. 1.) — Der Arzt Philippus Aureolus Theophrastus Paracelsus Bombastus von Hohenheim (geb. 1483) brachte die neuplatonische und kabbalistische Mystik in Verbindung mit Medicin und Chemie. „Die Behauptung eines innern Lichts, sagt Tennemann, einer Emanazion aus Gott, die allgemeine Harmonie aller Dinge, der Einfluß der Gestirne auf die sublunarischen Dinge, das Leben der ganzen Natur, die Lehre von den Elementen als Geistern, denen die sichtbaren Körper zur Hülle dienen, sind die allgemeinen Ideen, die er auf mannigfaltige Art, oft in unverständlichen Worten kunstlos vorträgt. Eigenthümlich aber ist ihm die gedichtete

Harmonie zwischen Seele, Geist, Leib — Quecksilber, Schwefel, Salz — Wasser, Luft, Erde, und sein Archäus. *) Seine Schwärmerei fand nicht wenig Anhänger, und besonders pflegte und verbreitete sie die Rosenkreuzergesellschaft, welche wahrscheinlich aus einer satyrischen Dichtung des Theologen Valentin Andreä entstanden ist. Der eifrigste und gelehrteste Vertheidiger derselben ist Robert Fludd." (gest. 1635.)

Kap. 10.

S. 64. Z. 17. Albert der Große — Dominikaner, Bischof zu Regensburg, ein berühmter Physiker des 13. Jahrhunderts, der zugleich für einen großen Zauberer und Besitzer des Steins der Weisen galt. Von allem diesem aber ist hier nicht die Rede, sondern schalkhaft zielt Wieland auf gewisse Mittheilungen desselben, die (wenn auch das Buch de secretis mulierum nicht von ihm ist) doch in dem Kommentar zu dem Magister sententiarum einen Eingeweihten verrathen. Seine Vertheidiger sagen, er habe dieß alles im Beichtstuhl erfahren.

S. 64. Z. 18. Tiresias, s. Bd. 5.

*) d. i. der astralische Leib des Menschen, der Vicemensch, das himmlische Vorbild des irdischen Menschen, welches geistige Prinzip alle Veränderungen im Körper bewirkt, weshalb sich der Arzt mit ihm befreunden müsse, wenn er heilsame Wirkungen hervorbringen wolle.

S. 64. Z. 24. Vis inertiae — Die Kraft, wodurch ein Körper demjenigen widersteht, der den nämlichen Raum, in welchem er sich befindet, einnehmen will. W.

Kap. 11.

S. 68. Z. 4. Theorbe, ein der Laute ähnliches Instrument.

Kap. 12.

S. 95. Z. 25. Uns entschließen mußten — Dieß wurde im Jahre 1772 geschrieben. W. —

S. 97. Z. 7. Pamela — Roman von Richardson, welchem berühmten Charakterzeichner man vorwirft, daß er die Charaktere seiner Tugendheldinnen zu übermenschlich halte.

Kap. 13.

S. 107. Z. 2. Narcissus — Ein Jüngling von vorzüglicher Schönheit, der, da er seine Gestalt in einer Quelle sah, sich in sich selbst verliebte. Sein Name ist zum Sprichwort geworden.

Kap. 14.

S. 116. Z. 16. Ritter vom Gral. — Der Graal, — welches Wort zusammen gezogen ist aus Saing-real oder Sang royal — wurde die Schüssel genannt, aus welcher Christus bei Einsetzung des Abend-

ls mit seinen Jüngern gespeißt, und worin Joseph
n Arimathia nachmals das Blut des Heilands auf-
efangen haben sollte. Die Pfleger des Graals und
hre geheimnißvolle Gesellschaft waren einer der Stoffe
für die romantische Poesie des Mittelalters, so wie
die Ritter von der runden Tafel. Die Rit-
ter der Tafelrunde gehören in den Sagenkreis des
fabelhaften britischen Königs Artus. Durch proven-
zalische Dichter wurden beide Sagenkreise, von denen
an einem Orte weiter gehandelt werden soll, in ein-
ander gemischt.

S. 119. Z. 13. Paläfatus — Paläfatu
soll ein Athener gewesen seyn und noch vor Hom
gelebt haben. Ihm oder doch einem sehr alten Ver
ser gleiches Namens schrieb man das Buch
απιστων, von Unglaublichen Dingen, zu,
ches sich in Gale's Sammlung der Opusculorum
thologicorum befindet. Nach der Anzeige des
das hat dieses Werk aus fünf Büchern best
wovon sich aber nur das erste erhalten hat.
Zweck war eigentlich den historischen, physisch
moralischen Sinn in den alten Fabeln und
mährchen aufzuspüren; und man glaubte, er
so glücklich gewesen, daß es zum Sprüchwo
denjenigen, welcher ungereimten und ung
Dingen einen Anstrich von Wahrscheinlichkei
wußte, einen neuen Paläfatus zu nen



der gelehrte Ausleger Homers Eusthatius ad Odyss. XIX. p. 688. W.

Buch. 6. Kap. 1.

S. 128. Z. 4. Strabo und Martiniere — Der erste der ausführlichste Erdbeschreiber des Alterthums, der zweite der Verfasser eines großen geographischen Wörterbuchs in der neueren Zeit.

Kap. 2.

S. 173. Z. 2. Tithon — Der Gemahl oder Geliebte der Aurora, die ihm die Unsterblichkeit wohl, aber nicht unsterbliche — Jugend erbeten hatte, weshalb sich die ewig jugendliche Göttin bald an der Seite eines immer mehr verschrumpfenden Greises sah, der ihr weder zum Gemal noch Geliebten sehr wünschenswerth schien.

S. 173. Z. 2. Tizian — Berühmt wegen seiner Karnazion, besonders in seinem Meisterstück, der Venus.

S. 175. Z. 11. Aktäon — würde, weil er die keuscheste der Göttinnen des Olymps im Bade belauscht hatte, von ihr in einen Hirsch verwandelt und von seinen eigenen Hunden zerrissen.

S. 176. Z. 6. Ondinen — „Wissen Sie also, sagte der Graf von Gabalis, daß das Meer und die Flüsse eben sowohl als die Luft von Elementargeistern bewohnt sind. Die Alten haben dieses Wasservolk Ondinen und Nymfen genannt. Das männliche

Geschlecht ist nicht zahlreich unter ihnen; hingegen sind die Weiber in desto grösserer Anzahl; ihre Schönheit ist ungemein, und die Töchter der Menschen kommen in keine Vergleichung mit ihnen." Villars Entret. sur les sciences secrettes, Tom. I. p. 27. edit. de 1742. W.

S. 179. Z. 23. Averroes — Unter diesem Namen ist bei den Christen der berühmte Saracenische Filosof, Arzt und Ausleger des Aristoteles, Abu Walid Muhammed Ibn Ahmed Ibn Muhammed Ibn Roshd, bekannt, welcher im sechsten Jahrhundert der Hedschra unter den Arabern in Spanien und Afrika blühete. W.

S. 182. Z. 14. Semele — — zu Asche wurde — So wenigstens versteht der Graf von Gabalis die mythologische Erzählung von der schönen Semele, welche von den Blitzen Jupiters, ihres Liebhabers, verzehrt wurde, weil sie die Thorheit gehabt hatte, ihn beim Styx schwören zu lassen, daß er ihr einmal in der ganzen feierlichen Herrlichkeit erscheinen wolle, in welcher er seiner lieben Gemahlin Juno beizuwohnen pflegte. — W.

S. 185. Z. 10. Der weise Sokrates — Ein Beispiel davon erzählt Plato im Gastmahle. Sokrates, welcher unter den Eingeladenen war, blieb so lange aus, daß man endlich nach ihm schickte. Man fand ihn mitten auf der Straße in einer Art von Verzückung stehen, in welche ihn irgend eine

Betrachtung, die ihm unterwegs aufgestoßen war, gesetzt, und über welche er vergessen hatte wo er war und wohin er gehen wollte. W.

S. 189. Z. 2. Lukrezia. Die Ondine filosofirt über den Selbstmord dieser berühmten Römerin ungefähr wie de l'Isle. „Man ist, sagt dieser, über den moralischen Werth dieses Selbstmordes lange verschiedener Meinung gewesen; was mich betrifft, so scheint mir, daß die Römische Heldin, die sich ersticht, nicht um der Unenthaltsamkeit des Sextus zu entgehen, sondern um sich für die Theilnehmung an derselben zu strafen, trotz des hinreißenden Gemähldes, das Livius von ihr entwirft, keine große Bewunderung des Filosofen verdient. Ein Mann, mit einer Frau allein, ist nicht im Stande sie zu schänden, und so hätte Lukrezia lieber darauf denken sollen, sich zu vertheidigen, als sich zu tödten. Die Drohung, einen ermordeten Sklaven zu ihr ins Bett zu legen, konnte zwar ihre Schamhaftigkeit schrecken, durfte aber ihre Tugend nicht vernichten: früh oder spät hätte gewiß die Stimme der Wahrheit sich hören lassen (?), und Rom hätte zwischen der Asche einer Römerin und dem Leben eines Königssohnes gerichtet. Ja, hätte der Bösewicht auch Geschicklichkeit genug besessen, die Augen seiner Mitbürger auf immer zu blenden, hatte denn nicht Lukrezia zur Schutzwehr zwischen ihm und ihr, Gott und die Unsterblichkeit?" — Die Entscheidung bleibt billig jedem überlassen.

S. 227. Z. 25. Durandus à S. Porciano — Ein berühmter Scholastiker des vierzehnten Jahrhunderts, und wegen seiner ungemeinen Fertigkeit die spitzfindigsten und räthselhaftesten Fragen, welche die Schulweisen damals (wie es in diesem Jahrzehend des achtzehnten Jahrhunderts wieder Mode geworden ist) einander aufzugeben pflegten, aufzulösen, Doctor resolutissimus genannt. Seine übermäßige Spitzfindigkeit schien den nüchternen Leuten seiner Zeit einen kleinen Geschmack von Heterodoxie mit sich zu führen; und daher wurde ihm diese Grabschrift gemacht:

Dorus Durandus jacet hic sub marmore duro.
An sit salvandus ego nescio nec quoque curo. W.

S. 242. Z. 28. Die neunzehnte Welt — Ist, nach dem Bericht des Wessirs Moslem in Ah quel Conte von Crebillon dem Jüngern, eine Welt, wohin sich die Genien, Zauberer, (und warum nicht auch die Könige in den Feenmährchen?) zurück ziehen, wenn sie müde sind, auf dieser unsrer Welt (man weiß noch nicht die wie vielte sie ist) lange Weile gehabt zu haben. W.

S. 248. Z. 2. Die Brunnen mit diamantenen Quaderstücken gepflastert — Die Verschwendung kostbarer Materialien war, was der berühmte Schach = Baham an einem Mährchen am meisten liebte. Je ne me rappelle pas, sagt er von



dem politischen und astronomischen Mährchen, welches ihm Moslem erzählt, qu' il y en ait beaucoup, où l'or et les pierreries soient aussi liberalement employés. D' un seul article six mille lustres de Diamants! Cela est d'une beauté, d'une grandeur, d' une magnificence inconcevable. „Was mich betrifft, (setzt Seine Hoheit hinzu) so bald ich in einem Mährchen viel Edelsteine sehe, und wenn es auch nur falsche wären, so interessirt es mich unendlich; und, ernsthaft von der Sache zu reden, ich wüßte nichts andres das mich bis auf einen gewissen Grad rührte. Vergiß es nicht, Messir! Ein wenig Truthähne, (weil sie, man sage was man will, ihren Werth haben), viel Diamanten, und laß die Kunstrichter sagen was sie wollen!" W.

S. 249. Z. 5. Pygmäen — Seit Homer den Streit dieser kleinen Menschen mit den Kranichen erzählt hat, haben Dichter und — Filosofen gewetteifert, uns Nachrichten von ihnen zu geben. Einige geben ihnen nur einen Fuß Höhe, und Plinius berichtet, daß ihre Häuser aus — Eierschalen erbaut seyen.

S. 249. Z. 16. Einwohner des Saturnus — S. den Kosmotheoros (Weltbeschauer) des Huygens, und Voltärens Mikromegas. W.

S. 254. Z. 18. Graf von Gabalis — s. Bd. 2.

S. 258. Z. 23. Gil-Blas von Santillana — Bezieht sich auf den bekannten komischen Roman dieses Namens von le Sage.

Buch 7. Kap. 1.

S. 265. Z. 19. Dido und der Trojanische Held — Aeneas. S. Virgils Aeneis Ges. 4. V. 165.

Kap. 2.

S. 287. Z. 3. Akademie hieß der Ort, wo Platon, Lyceum der, wo Aristoteles, Stoa (Halle) der, wo Zenon ihre Filosofie vortrugen, weshalb die Sekte Platons auch die akademische, die Zenons die stoische genannt werden.

Kap. 3.

S. 287. Z. 20. Zoilus — Einer der alexandrinischen Kritiker, welcher ungefähr 270 Jahre v. Chr. lebte, ist hauptsächlich durch seine bittern und schmähsüchtigen Kritiken über die Gedichte Homers, die ihm den Beinamen Homers-Geißel zuzogen, berüchtigt worden. Dem Fürsten der Filosofen, Platon, erging es bei ihm nicht besser. Sein Name gilt daher für jeden schmähsüchtigen, giftigen Tadler.

S. 288. Z. 9. Wie einen Deum ex machina — Statt aller der Zufälligkeiten, auf die im natürlichen Laufe einer Begebenheit von dem Dichter nicht gerechnet werden durfte, und zu denen unsere mittelmäßigen Romanschreiber und Schauspieldichter doch immer ihre Zuflucht nehmen, hatten die mittelmäßigen Dichter der Alten immer eine Gottheit zur Hand, die ihnen bei der Entwickelung aus der Noth helfen

mußte; sie lößten also, nur auf eine andere Weise, ebenfalls durch ein Wunder auf, wo es ihnen an Geschick mangelte, es natürlich zu bewirken. Diese Gottheit, welche für verlegne Dichter den Nothhelfer machen mußte, ist zum Sprichwort geworden: denn wo plötzlich und völlig unerwartet, ohne daß man möglicher Weise darauf hätte rechnen können, Jemand dem Andern zu Hülfe und Rettung erscheint, da sagt man, er sey gekommen wie deus ex machina (der Gott aus der Maschine). Dieß ist die alte Theatergottheit, welche, wenn sie erscheinen sollte, an Seilen in einer Maschine, einer Art von Gondel, herabgelassen wurde.

